# L'étonnant et inquiétant centre spatial de Huntsville dans l'État de l'Alabama

Texte et photos de
Michel-G. Tremblay
Graphique:
Léo Bergeron

Il n'y a pas cent façons d'atteindre le sud des Etats-Unis.

Le chemin le plus connu est certainement la route nationale 95 que les Québécois prennent à partir de Philadelphie après avoir emprunté la route nationale 87 depuis Plattsburgh dans l'Etat de New York, et qui mène les voyageurs jusqu'en Floride.

Mais il y en a d'autres. Du nord au sud des Etats-Unis, il y a en effet une série de voies rapides gratuites qui ont des appellations numériques impaires et qui traversent les centres importants du pays. Ainsi, la route nationale 65 part de Chicago pour traverser les Etats de l'Indiana, du Kentucky, du Tennessee pour atteindre Mobile, en Alabama.

La route nationale 75 commence pour sa part à Sault - Ste - Marie, traverse Détroit, puis les Etats de l'Ohio, du Kentucky, du Tennessee, de la Georgie et de la Floride de l'Ouest.

Toutes ces routes ont des objectifs communs: le soleil. En hiver, la Floride est évidemment la destination la plus populaire.

Mais au printemps, et même en été, les plages du golfe du Mexique, dans les Etats de l'Alabama ou du Mississippi, peuvent être des destinations tout aussi populaires

Même que la route vers la Louisiane, à partir du Québec, peut inclure partiellement des circuits sur les routes 75 et 65. Ainsi, de Montréal, après avoir emprunté la route canadienne numéro 401 jusqu'à Windsor - Détroit, les voyageurs peuvent prendre la route 75 jusqu'à Cincinnati, puis la route 71 jusqu'à Louisville, et enfin la route 65 jusqu'à Birmingham, et enfin la route 59 jusqu'à la Nouvelle-Orléans.

Il s'agit d'ailleurs du chemin le plus rapide depuis Montréal jusqu'à la métropole de la Louisiane.

Sur cette route, il y a plusieurs étapes importantes qui méritent des visites de la part des voyageurs.

La première de ces étapes est située dans les cavernes du Kentucky, principalement dans le parc national de Mammoth Cave dont les dimensions sont à la mesure des mammouths.

Le second arrêt obligatoire, même si vous n'êtes pas un amateur de musique "western", c'est Nashville, dans l'Etat du Tennessee. Si vous avez la chance d'assister à un enregistrement dans le célèbre Opry House, La Mecque des studios de musique western, ce sera évidemment une grande expérience musicale...

Quant à nous, l'étape la plus intéressante sur cette route aura été la visite du centre spatial de Huntsville, en Alabama. C'est d'ailleurs le sujet photographique de ce reportage qui montre les principaux éléments d'exposition du centre.

Les voyageurs qui ont des enfants sauront en effet les intéresser au plus haut point en leur montrant les fusées sol-air, la fusée Saturne, et une gamme impressionnante et inquiétante de missiles de toutes sortes.

En plus, il y a une série d'expériences que peuvent faire les visiteurs en goûtant les plaisirs des chaises gyroscopiques, d'une salle où il n'y a plus de gravité comme dans l'espace, ou de simplement déclencher le mécanisme de départ d'un missile..

C'est évidemment le plus grand centre de la NASA ouvert au public aux Etats-Unis Le prix d'entrée est d'à peu près $3 pour les adultes et la moitié prix pour les jeunes de 6 à 12 ans. Cela comprend un circuit en autobus au centre aéronautique Marshall Space Flight Center.

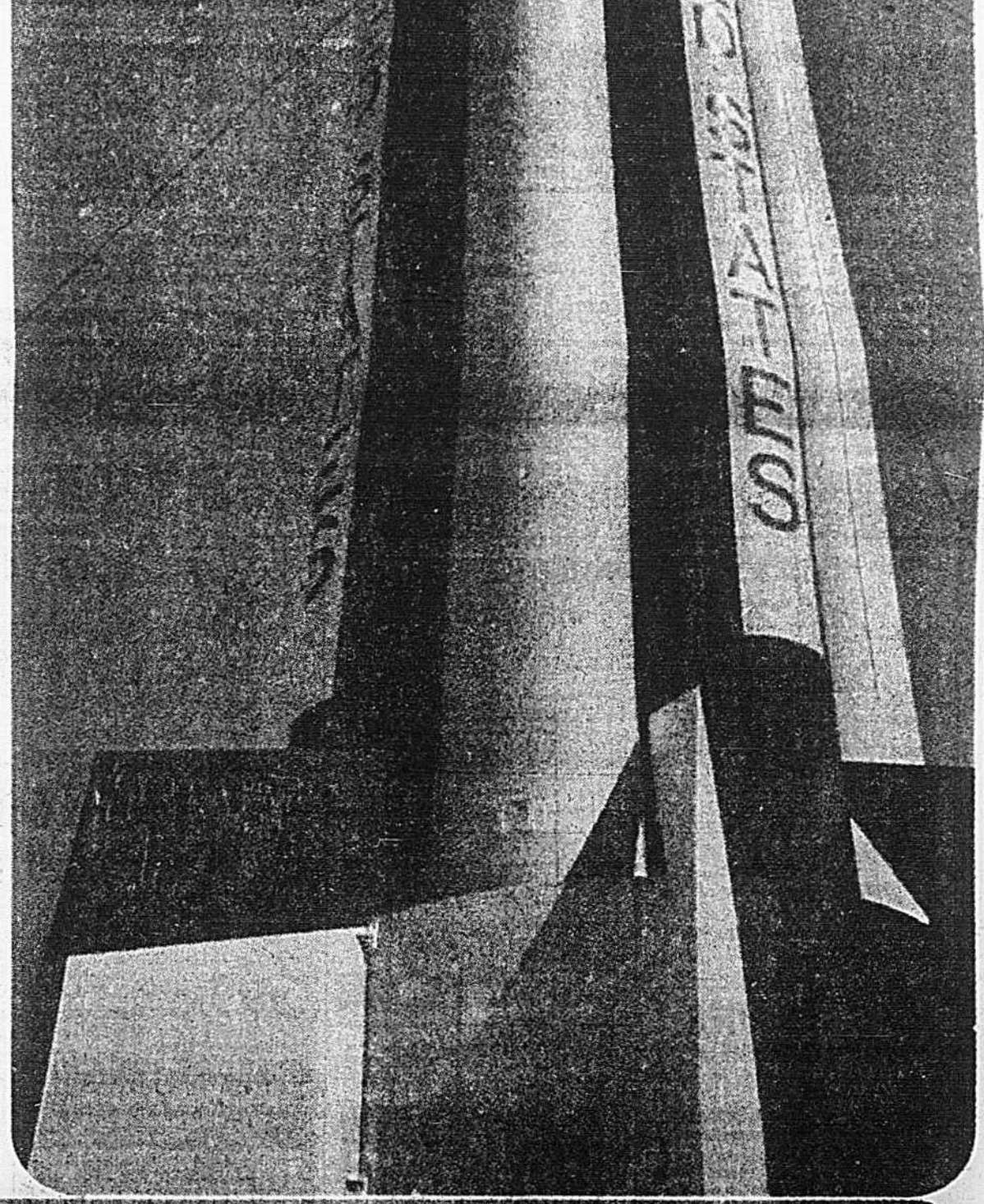
La region même de Huntsville compte peu d'établissements hôteliers de sorte que l'endroit où vous pouvez passer une ou deux nuits en route vers la Nouvelle-Orléans, c'est la ville de Decatur, toujours dans l'Etat de l'Alabama. Les campeurs aimeront d'ailleurs demeurer au parc municipal de Point Mallard qui donne sur la rivière Tennessee. Un élément intéressant sur ce vaste complexe touristique en banlieue de Decatur, c'est la présence d'une immense piscine extérieure à laquelle on a ajouté un appareil pour faire des vagues. Des vagues qui peuvent atteindre 4 pieds de haut, et qui projetteront sans merci sur le sol caoutchouté les amateurs de sensations fortes.

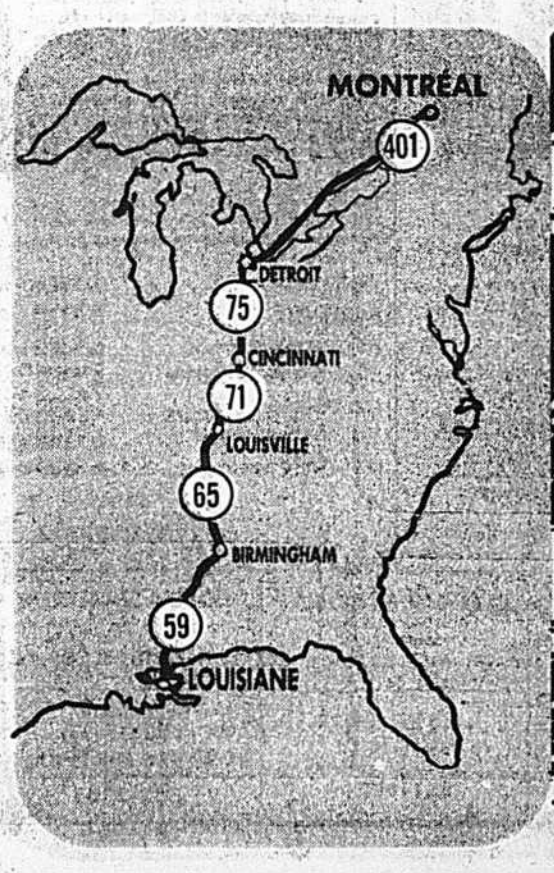
Ah! Ces Américains, toujours les mêmes.

Sur votre route vers le sud, le centre spatial de Huntsville et la station "balnéaire" de Point Mallard sont donc des étapes d'intérêt.

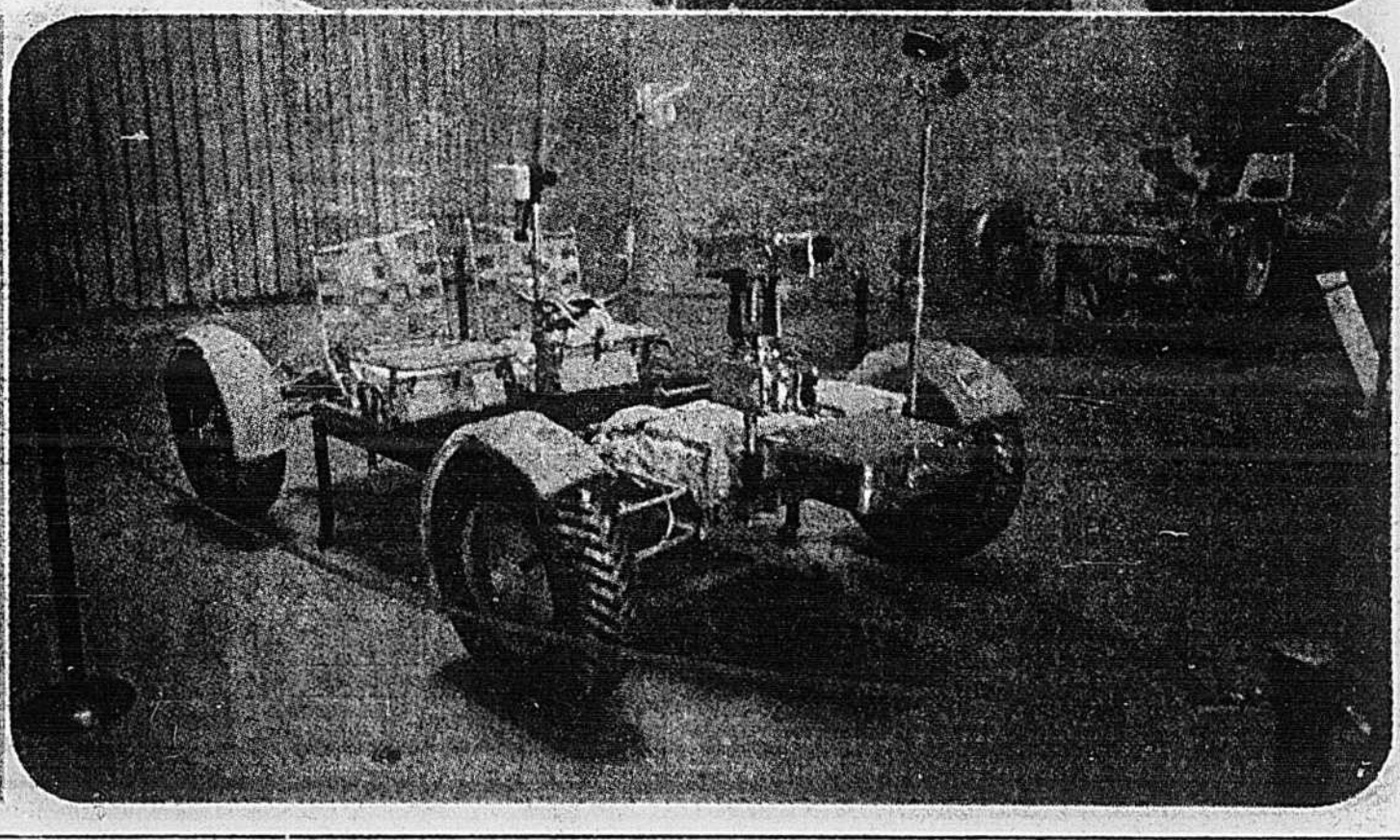
Au fait, on appelle ainsi cette partie de la rivière Tennessee en l'honneur des canards "malards" qui vont y passer l'hiver alors que l'été, il le passe au Québec.

Comme nous.







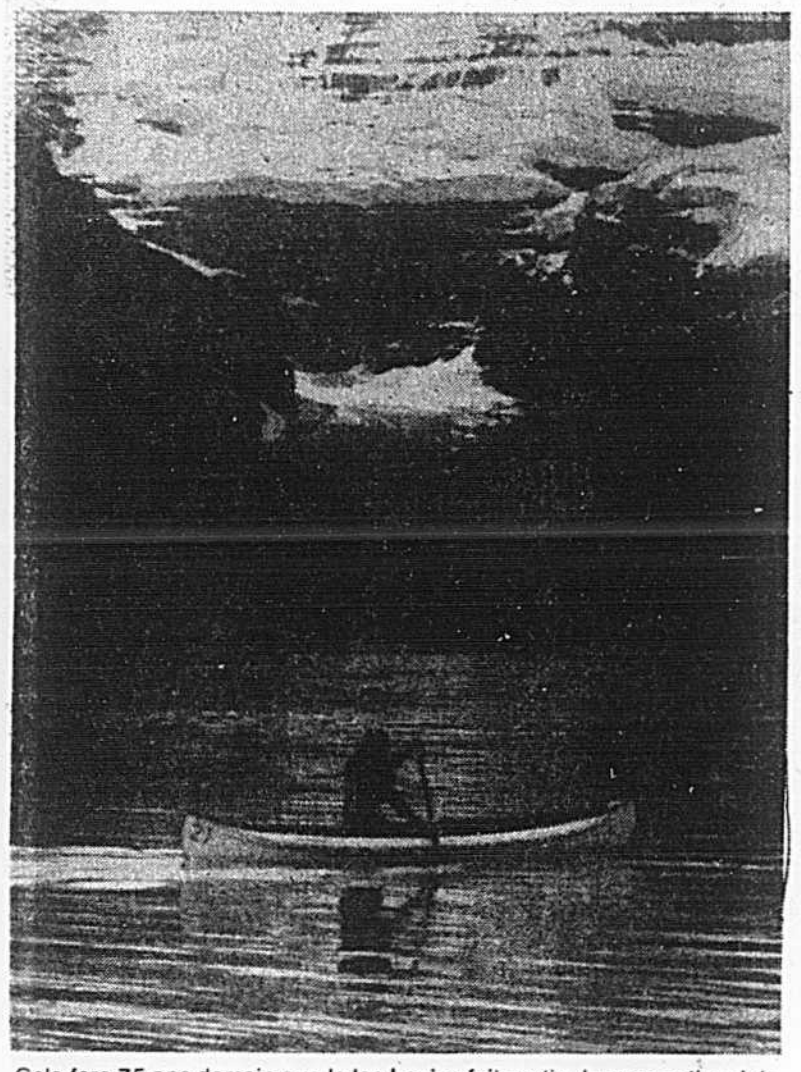
## VOYAGES DE GOLF

# Faut-il apporter ses bâtons de golf en voyage?

par Luc BRIEN
*(collaboration spéciale)*

Le voyageur non expérimenté est souvent surpris de voir que la compagnie aérienne lui demande un supplément pour son sac de golf. Le montant peut même atteindre plus de $40 pour les voyages aller-retour outre-mer! Naturellement, si vous faites partie d'un groupe, il n'y aura pas de charge additionnelle mais autrement, vous devez limiter le poids total de vos bagages.

La première recommandation est de vous servir d'un sac de golf plus petit, appelé «sac du dimanche». Vous pouvez vous en procurer un pour environ $25. Ensuite, achetez une enveloppe protectrice couvrant tout le sac avec un cadenas afin d'empêcher le vol de bâtons ou de balles. En Amérique du Nord, vous ne payez aucun montant additionnel si tous vos bagages n'excèdent pas deux pièces, votre sac de golf comptant pour l'une d'elles. Si votre sac de golf est considéré comme excès, vous devrez débourser de $5 à $9 selon votre destination finale.



Cela fera 75 ans demain que le lac Louise fait partie du parc national de Banff, en Alberta.

**Deux autres solutions s'offrent aux golfeurs moins intéressés à traîner leurs bâtons avec eux. Ils peuvent emporter leurs souliers de golf seulement et louer les bâtons aux endroits où ils séjourneront. D'ailleurs, tous les centres de golf touristiques louent l'équipement nécessaire pour environ $5 à $7 par ronde. Mais ne vous attendez pas à jouer avec des ensembles complets!**

**L'autre solution est une idée récente. Vous pouvez louer des bâtons de golf d'une agence spécialisée dans ce domaine de la même façon que vous le faites pour une voiture. Donc, vous arrivez de Montréal à l'aéroport de Miami et vous vous présentez au centre de location d'autos Avis et vous pouvez louer un ensemble complet de bâtons de première qualité tel que: Wilson Craft ou 1200, Lynx, MacGregor VIP, Ben Hogan Opex ou Princesse. Les ensembles sont disponibles pour droitiers, gauchers, hommes ou femmes avec un choix de potteurs.**

**Pour le moment, la compagnie Avis est la seule à fournir ce service dans les villes suivantes: Miami, Tampa, Orlando, Fort Lauderdale, West Palm Beach, Los Angeles, San Diego, Palm Springs et Las Vegas.**

**Le prix de location est de $10 pour une journée, $25 pour 3 jours et $40 par semaine. Dans chaque sac on retrouve 4 bois (nos 1 - 3 - 4- 5), 10 fers (2 à 9) plus les wedges de sable et d'allée et un potteur de choix.**

**Cette idée originale promet d'être populaire surtout pour l'homme d'affaires qui désire ne pas s'embarrasser de bâtons de golf, ne sachant pas à l'avance s'il aura le temps de jouer. Donc, il emporte seulement ses souliers et si l'occasion se présente, il loue un équipement de première qualité qu'il peut même retourner à l'aéroport avant de prendre son vol.**

### Planifiez bien votre prochain voyage

Souvent des amis m'appellent pour me demander conseil sur leur prochain voyage de golf et plus souvent qu'autrement, ils ne le planifient pas assez! Avant d'appeler l'agent de voyage, répondez aux questions suivantes:

a) A quel temps de l'année pensez-vous faire ce voyage?
b) Combien de personnes seront du voyage? 1-2, 3-4, 5 ou plus, un groupe?
c) Durée du voyage? 3 jours ou moins, 3 à 7 jours, 7 à 14 jours, 2 semaines et plus?
d) Désirez-vous utiliser l'avion, le train, le bateau, une voiture ou l'autobus?
e) Quel est votre budget total?

Quand vous aurez répondu à ces questions, vous rencontrez l'agent de voyages qui pourra ainsi mieux vous conseiller. Il existe présentement plusieurs offres de voyages-golf intéressantes mais je vous suggère de les analyser attentivement en portant une attention spéciale sur les points suivants: Pour commencer, voyager durant les périodes mortes car vous pourrez économiser jusqu'à 50% sur le prix régulier. Beaucoup d'hôtels n'offrent des tarifs spéciaux que durant les périodes hors-saison. Le fait de voyager seul coûte plus cher. Avec les groupes organisés, le prix d'une chambre simple est au moins 30% de plus que pour deux personnes. Si vous voulez des prix réduits et aussi profiter d'une période où vous n'êtes pas bousculés par des grandes foules, évitez les périodes des Fêtes et les weekends.

Ne vous laissez pas prendre, seulement l'expression «golf illimité» veut dire que vous pouvez jouer au golf à volonté. Mais «golf gratuit» peut comprendre certaines restrictions concernant le nombre de parties, le choix de terrain, les heures de départ et à quelle période de l'année. Il faut aussi vérifier quels terrains sont compris dans le voyage. Vous serez peut-être obligés de jouer une des rondes sur un parcours de neuf trous ou sur des terrains qui ne vous intéressent pas.

Si ce n'est pas clairement spécifié, les voitures électriques sont payées en surplus.

Vérifiez bien le nombre de jours et de nuits inclus dans le voyage. Assurez-vous que vous avez assez de temps pour jouer les jours d'arrivée et de départ. Si, par exemple, le voyage comprend six nuits et le septième jour vous prenez l'avion, l'offre d'une ronde gratuite pour le 7e jour est ridicule.

Ne vous laissez pas impressionner par des item additionnels peu coûteux tels que réceptions gratuites, casquettes de golf, tés, etc.... Demandez à l'agence de voyage ou l'hôtellerie de spécifier le modèle de chambre que vous aurez. Comparez le prix régulier de cette chambre avec le prix de celle du voyage organisé.

Enfin, faites un tableau décrivant les services offerts dans chaque catégorie afin de mieux comparer les voyages qui vous sont offerts: chambre (quel genre, dimensions, endroit), repas (petit déjeuner, dîner, combien?), location de voiture (tarif par mille?), droits de jeu pour les terrains de golf, voitures, etc....

## LE COURRIER

PAR ROLAND-L. RACINE
*(collaboration spéciale)*

### Faites le calcul

Q. — Pourriez-vous me faire parvenir, par l'intermédiaire de votre chronique, ou peut-être par voie de courrier, toute information concernant la compagnie d'aviation Islandic Airlines? On nous dit qu'il était possible de bénéficier d'un taux très économique entre New York et Luxembourg en utilisant les services de cette compagnie. Quel est leur tarif aller-retour? Nous voulons nous rendre en Europe, l'été prochain, entre le 15 juillet et la fin du mois d'ao't.

**R. — La société aérienne Icelandic Airlines Inc. a ses bureaux au 630 Fifth Avenue, New York, N.Y. 10020, au Rockefeller Center, et le gérant des ventes est M. Ernest Perrin. Malheureusement, il n'est pas francophone.**

**En pleine "haute saison", au moment où vous projetez vous rendre en Europe, je crois que leur tarif aller-retour sera de $450 pour une excursion 22-45 jours, comparativement à $399 pour Montréal-Paris à tarif Nolitprix.**

### Un beau voyage

Q. — Nous projetons pour le mois de juin un voyage en Belgique et en France. Nous projetons de quitter la Belgique pour nous rendre au Mont St-Michel, en longeant la côte, autant que possible, si c'est d'un intérêt valable. Ensuite, nous retournerions à Liège via Reims.

Pourriez-vous nous indiquer des endroits typiques et intéressants qui seraient enrichissants pour des Canadiens, côté nature et/ou gastronomique. Nous voyagerons en voiture là-bas.

**R. — En quittant Bruxelles par l'autoroute qui vous permettra de vous rendre à Ostende, la station balnéaire belge sur la mer du Nord, ne manquez pas d'arrêter pour découvrir les charmes de Bruges et de Gand qui ont gardé un certain cachet médiéval. Longez ensuite la mer vers Dunkerque, Calais, Boulogne et Dieppe. Ce sera ensuite, Rouen, Caen, St-Malo, la cité des corsaires et le Mont St-Michel, le cloître, la chapelle, la salle des chevaliers. Au Mont St-Michel, comme tout bon touriste qui se respecte, il faut prendre un bon repas chez la Mère Poulard, réputée pour ses omelettes et ses homards grillés flambés. Vous pouvez aussi manger aux Terrasses poulard ou à la Vieille Auberge.**

**Pour revenir à Reims, si vous en avez le loisir, vous pourriez passer par Rennes, Angers, Tours et Chartres pour visiter les châteaux de la Loire et la cathédrale et contourner Paris pour enfin arriver à Reims où vous pourrez déguster les délices du restaurant le Florence au 43 boul. Foch.**


DORIC TRAVELAIDE AIR CANADA TRAVELAIDE IBERIA TRAVELAIDE RENAISSANCE TRAVELAIDE EASTERN TRAVELAIDE NORDAIR TRAVELAIDE AIR FRANCE TRAVELAIDE

La garantie immuable TRAVELAIDE n'est offerte qu'aux bureaux affiliés identifiés par notre emblème.

Permis 50280 IATA ATC *Stationnement limite gratuit **Stationnement à l'arrière

Croisière autour du monde 1978. Consultez M. André Dufresne ou Mme Andrée Sobala — 679-3777. Accompagnée par Mme Violette Dion-Boucher.

VOYAGES TRAVELAIDE

AU BON ACCUEIL DES CANADIENS DEPUIS 47 ANS
LA GRANDE AGENCE DU CANADA FRANÇAIS
VENEZ CONSULTER NOTRE ABONDANTE DOCUMENTATION À NOS BUREAUX

Départs: 1er et 29 juillet, 9 septembre ET 28 OCTOBRE
voyage de 24 jours $2519
Splendeurs de l'Orient
Voyage accompagné de Montréal en français.
Un itinéraire extraordinaire:
Hong Kong, Bali, Singapour, Bangkok, Manille, Tokyo, Toba, Kyoto, Honolulu.
Prolongement facultatif aux îles hawaïennes.
M. Paul Goulet
Accompagnateur
TOURISTOURS

ÎLES CANARIES
TENERIFE et GRANDE CANARIE
Deux semaines de séjour
Départs du 15 mai au 27 novembre
Tous les groupes sont accompagnés. Joignez-vous à des joyeux vacanciers Travelaide.
M. Claude Trudel accompagnera le groupe du 13 nov.
Prix à partir de $639
comprenant;
- Vol aller-retour de Montréal à Tenerife
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'hôtel et l'aéroport et manutention des bagages
- Pour le séjour des deux îles transport inter-îles Iberia
- Logement aux îles Canaries pendant 14 nuits
- Petit déjeuner (brioches et café) et souper tous les jours
- Cocktail et partie de bienvenue
- Services du représentant
Vacances SkyLark

ASENSIO LATIN AMERICA TOURS
RIO DE JANEIRO
Séjours de 15 jrs $830
Hôtel Sheraton Rio et Hôtel Excelsior Copacabana. Aussi voyage de 22 jrs. Visite facultative de Buenos Aires, 3 jrs, $75.
AMÉRIQUE DU SUD
TOUR CLASSIQUE
Lima (5 nuits), Buenos Aires (3 nuits), Rio (4 nuits), Santiago (2 nuits). Excursion facultative à Cuzco et Machu Picchu.
16 jrs $991
GRAND TOUR
Caracas, Lima, Cuzco, Santiago, Buenos Aires, Asuncion, Chutes Iguassu, Rio de Janeiro.
21 jrs $1834
Fréquents départs via
AEROLINEAS ARGENTINAS

LES CIRCUITS MOSAÏQUES sont recommandés par TRAVELAIDE
Vous y trouverez votre satisfaction
- Des groupes homogènes, une seule langue, le français
- Pas de départs tôt le matin, pas de courses ahurissantes, pas d'arrivées tard dans la soirée
- Des autocars de luxe, des hôtels choisis, des repas variés
- Des guides qualifiés de métier
Consultez nos dépliants pour itinéraires détaillés et les cartes de tracés de voyages
MOSAÏQUE EUROPÉENNE
Un grand tour d'Europe de 23 jours, départ tous les jeudis. Itinéraire: Belgique, Allemagne, Suisse, Liechtenstein, Autriche, Italie, San Marino, Monaco, France.
prix: $1090
+ avion $361 ou $430
Tout compris sauf 8 repas

MEXIQUE
Départ le dimanche
CIRCUIT TOURISTIQUE
Séjour à Mexico, visite de la ville de Guadeloupe et des Pyramides; séjour à Cocoyac et Taxco. Ce circuit d'une semaine se complète d'un séjour d'une ou deux semaines à la plage d'Acapulco. À partir de $599, en double. Simples et triples disponibles.
PLAGE D'ACAPULCO
Séjours de 7, 14 ou 21 nuits à un vaste choix d'hôtels. Aussi appartement avec cuisinette. $329 et plus, en double. Appartement pouvant loger jusqu'à 6 personnes. $289 pour les enfants partageant avec les parents.
PLAGE DE CANCUN
Séjours de 7, 14 ou 21 nuits, en hôtel avec petits déjeuners américains. À partir de $369 en double. $269 pour les enfants partageant avec les parents. Les bébés moins de 2 ans voyagent gratuitement. Départ les lundis.
Renseignez-vous auprès de Mme Laurette Sirois 273-7755 ou à la succursale la plus rapprochée
réalisation VIVA
L'EUROPE EN AUTOMOBILE
Vente et location
Simca, Renault, Citroën, VW, Audi, Peugeot, Fiat
Le grand spécial 1977 d'Europe-Auto, c'est Simca, 4 portières. (13075)
Demandez notre catalogue.

Départ tous les week-ends
VOLS NOLISÉS

| | |
|---|---|
| FT-LAUDERDALE | $239 |
| MIAMI BEACH | $249 |
| PALM BEACH | $239 |
| CUBA | $359 |
| NASSAU | $291 |
| FREEPORT | $291 |
| JAMAÏQUE | $295 |
| PUERTO RICO | $295 |
| LA BARBADE | $319 |
| LE MEXIQUE | $349 |

Les prix minimums sont donnés à titre d'indication et varient suivant la saison, le nombre de personnes, la durée du séjour et l'hôtel choisi. 7 et 14 nuits.
TreasureTours
Unitours
7 nuits $369 et plus
Aussi 14 nuits disponibles
Cuba
Plage de Varadero, Pension complète
Jamais de pourboire
Renseignez-vous auprès de Mme Sandra Duval 688-5310 ou à notre succursale la plus rapprochée.
Unitours NÉGRIL VILLAGE
Ce qu'il y a de plus nouveau au monde!
HÉDONISME $475

CROISIÈRES
de 6, 7, 9, 14 et 20 jours
Prix de $255 à $1615
Alexandr Pushkin
Croisières sur le fleuve, au Saguenay, St-Pierre-et-Miquelon Bermudes, Cuba et Nassau
Joignez-vous à nos groupes exclusifs à Travelaide
Mme NORA LALIBERTÉ accompagnera la croisière du 2 septembre.
273-2581
MIAMI
Fiesta
Hawaiian Isle
SÉJOURNEZ 7 nuits - payez pour 6 14 nuits - payez pour 12
Motel face à la mer, avec ou sans cuisinette. Champagne à votre arrivée. Consommation et spectacle au Tiki Lounge. Chaises de plage. Photo souvenir. Tennis. Livret d'escomptes pour restaurants et centres d'achats.
Tarifs par personne, en double, à partir de: 1 semaine, $72 — 2 semaines, $144. Prix spéciaux pour 3 ou 4 personnes. En vigueur jusqu'au 18 décembre. Vol de nuit: $145.
Aussi chambres seulement: Motel pour 2 personnes: de $19 à $29 par jour.
VOL NOLISÉ SPÉCIAL
Départ à 8 h 00 le samedi et à 9 h 00 le dimanche. Une semaine à partir de $267.
Une autre aubaine Travelaide!

AUTOCARS PANORAMIQUES
Entièrement dirigés en français. Départs hebdomadaires de Montréal en juillet, août et septembre.
LA LOUISIANE FRANÇAISE:
Par avion de Montréal à Houston, Texas, puis par autocar: Lafayette, St-Martinville, Bâton Rouge, Nouvelle-Orléans, Dallas, St-Antonio, Corpus Christi, Galveston. 16 jours, à partir de $720
Par autocar, de Montréal via Toronto, Chicago, St-Louis, Memphis. Visite de Nouvelle-Orléans. Puis, vers la Floride: Tallahassee, St-Petersburg, Disney World, St-Augustine, etc. 16 jours. $439
L'OUEST CANADIEN:
Par avion, de Montréal à Calgary puis par autocar: les Rocheuses et la Colombie-Britannique. 15 jours, à partir de $769
Mme Margot Adam de notre succursale de Portobello (Tél. 672-5353) accompagnera le voyage du 8 juillet par avion.
Par autocar, de Montréal via l'Ontario, le Manitoba, la Saskatchewan, les Rocheuses et la Colombie-Britannique. 23 jours, à partir de $689
LA CALIFORNIE:
Par avion, de Montréal à Los Angeles puis, par autocar, visite de la Californie, du Nevada et de l'Arizona. 16 jours, à partir de $858
Par autocar, de Montréal, visitez l'Ontario, l'Illinois, le Wyoming, l'Utah, le Nevada, la Californie, l'Arizona, New Mexico, le Texas, l'Oklahoma, le Missouri, l'Ohio. 23 jours, à partir de $679
Voyagez confortablement par autocar. Il vaut mieux avoir l'oeil sur le paysage que sur la ligne blanche. Laissez votre voiture au garage et jouissez pleinement de vos vacances.
TOUR DU QUÉBEC, 7 jours ... de $229
LES MARITIMES, 13 jours ... de $429
LES BELLES PLAGES, 16 jours ... de $389
WALT DISNEY WORLD et FLORIDE, 16 jrs de $369
L'EST AMÉRICAIN, 9 jours ... de $289
ATLANTIC CITY & WILDWOOD, 8 jours ... de $189
LA GASPÉSIE, 7 jours ... de $239
Réalisation Americanada

LES GALERIES LACHUTE* 505 Chemin Béthanie LACHUTE 562-3788
PLACE PORTOBELLO* 7350 boul. Taschereau BROSSARD 672-5353
PLACE LONGUEUIL* 1 Place Longueuil LONGUEUIL 679-3777
ÉDIFICE DOMINION SQUARE** Peel & Ste-Catherine Métro Peel 861-7272
CENTRE LAVAL* Autoroute 15 — sortie 8 Bureau intérieur, promenade 688-5310
CENTRE LAVAL* Autoroute 15 — sortie 8 Bureau extérieur, parking 687-0880
VOYAGES TRAVELAIDE LTÉE
CENTRE-VILLE** 1010 ouest, rue Ste-Catherine Métro Peel 861-7272
CARREFOUR MT-ROYAL** 4454, rue Saint-Denis Métro Mt-Royal 845-8225
PLAZA ST-HUBERT** 911 est, rue Beaubien Métro Beaubien 273-7755
ÂGE D'OR MÉTROPOLITAIN** 911 est, rue Beaubien Métro Beaubien 273-2581
LES GALERIES NORMANDIE* 2634, rue de Salaberry 331-9971
DUPUIS** Centre-ville 865 est, rue Ste-Catherine Métro accès intérieur 842-5151

ROYAL AIR MAROC TRAVELAIDE DELTA TRAVELAIDE NIEW AMSTERDAM TRAVELAIDE OCEANIC TRAVELAIDE QUEEN ELIZABETH 2

## L'impressionnante cordillère des Andes

# De la Colombie à la Terre de Feu

par Denyse Perreault
(collaboration spéciale)

Ce n'est pas d'hier que les montagnes fascinent et intriguent les hommes. Ne sont-elles pas les premières à avoir réussi, si insolemment, la conquête du ciel? Vêtues du nuages, parfois inaccessibles, elles offrent aux humains des spectacles incomparables.

Amies ou ennemies, elles règnent éternellement sur le monde. Le menu sud-américain ne serait pas complet sans la splendeur silencieuse des Andes. En effet, l'épine dorsale de l'Amérique du Sud offre aux visiteurs la possibilité de découvrir un monde irréel à force de beauté et de grandeur sauvage.

### De la Colombie à la Terre de Feu

Du haut des airs, les Andes impressionnent mais jamais autant que lorsque l'insecte humain s'y promène à pied ou à cheval, se sentant écrasé par ces hauteurs vertigineuses où chaque image recèle tant de poésie surhumaine que le regard a l'impression de pouvoir absorber le monde.

Longue d'environ 8 500 kilomètres, la cordillère des Andes prolonge les chaines de montagnes du continent nord-américain. Elle manifeste sa présence un peu partout; particulièrement en Colombie, en Equateur, au Pérou. Elle dévore presque entièrement la Bolivie et s'élance enfin pour marquer une frontière imposante entre l'Argentine et le Chili jusqu'à la Terre de Feu.

L'Amazone, le fleuve le plus puissant du monde par son débit y prend sa source et la jungle envahit souvent les contreforts de ces géants de pierre. La cordillère s'impose partout puisque c'est elle la maitresse hautaine de cet univers insolite.

Mesurant 800 kilomètres dans sa plus vaste largeur, les Andes grignotent des paysages fabuleux où l'on trouve encore 25 volcans en activité. L'Aconcagua, au Chili, domine le monde sud-américain avec ses 7 000 mètres.

Non contente d'être belle et imposante, la cordillère fournit également aux hommes des gisements de mines importants qui leur permettent de gagner (très durement) leur vie. Il y a donc de l'argent au Pérou, du platine en Colombie, de l'étain en Bolivie et du cuivre au Chili sans compter les divers gisements de charbon, de pétrole, de fer, de salpêtre et de guano.

La cordillère, dont les ramifications se divisent souvent en deux ou trois branches, offre des possiblités de vie dans les larges vallées qu'elle couronne de ses pics audacieux. L'avion lui-même ne peut pas toujours les affronter aisément à cause des remous aériens causés par l'altitude.

Pour se déplacer dans les Andes, sur terre, il faut souvent oublier le confort et se faire brasser longuement les os sur les mauvais chemins que les gouvernements ne peuvent pas toujours entretenir. Mais le spectacle, toujours magistral, récompensera tous les efforts du visiteur.

### Les petits villages de la montagne

En Colombie, le relief est très accentué. Plusieurs villes importantes sont situées dans les vallées prospères entourées de montagnes souvent enneigées. Le plus haut sommet du pays est le volcan Huila.

Mais toutes les montagnes du monde sont intéressantes lorsqu'on les explore en partant de petits villages qui semblent perdus. Le sud de la Colombie intéressera particulièrement le touriste avide de sensations alors que la plupart de ceux qui souhaitent simplement se reposer choisissent les plages du nord.

En Equateur, le pays est également montagneux. Les touristes hardis visitent, jour après jour, de vrais paradis à la végétation abondante et de nombreux villages, tels Banos, Otavalo, Santo Domingo de les Colorados, vivent de tourisme à longueur d'année.

Entre Guayaquil (la ville commerciale la plus importante, située au sud) et Quito, la capitale perchée dans les Andes, se trouve la Vallée des volcans. Les Equatoriens ont facilité la tâche aux visiteurs. La plupart des routes sont pavées, contrairement aux 10% de la Colombie (en montagne toujours!)

On peut donc parcourir cette vallée en autobus ou en ferrocaril (sorte d'autobus monté sur rails). Il faut compter douze heures pour ce voyage mais il est possible de faire plusieurs haltes intéressantes en cours de route. Avec le ferrocaril, le curieux en aura plein la vue. Il suffit de demander au contrôleur la permission de s'asseoir, avec les bagages, sur le toit de l'autobus pour pouvoir prendre des photos incroyables. Cette portion de route attire chaque année des touristes de plus en plus nombreux.

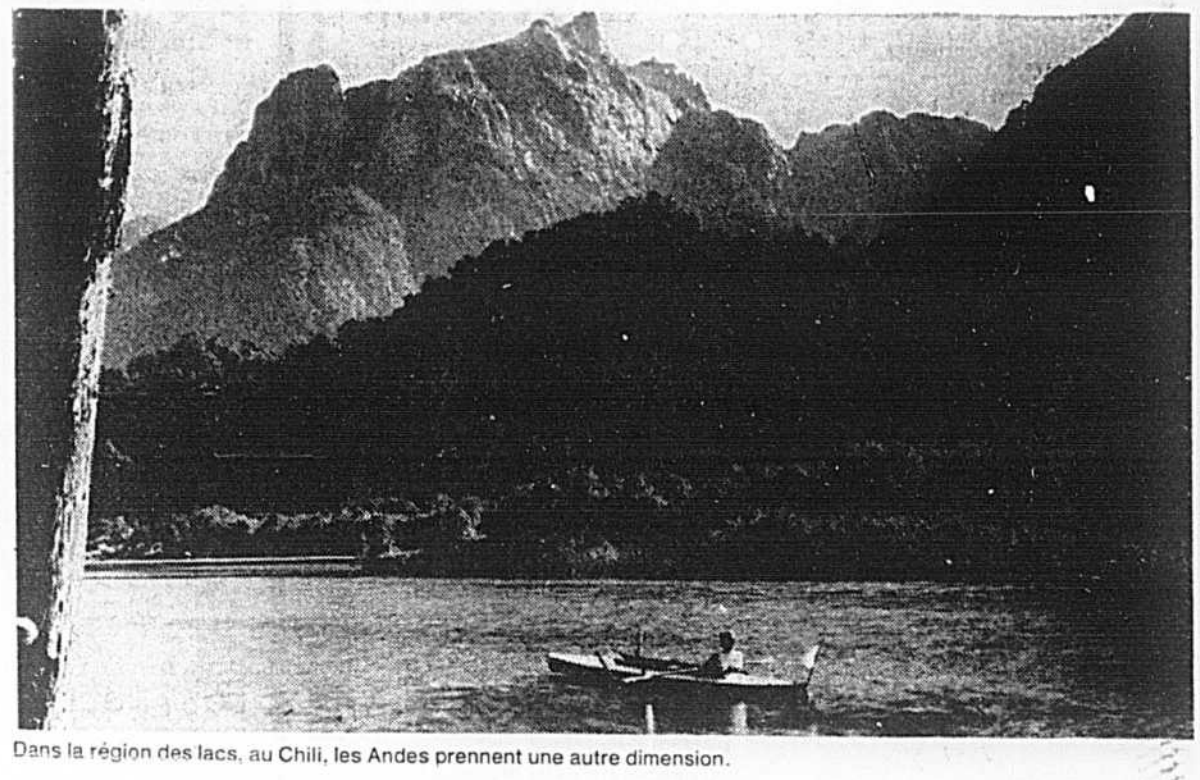
### Au pays des civilisations mortes

Pour les amateurs de vieux monuments, le Pérou et la Bolivie offrent tout ce qu'il faut pour satisfaire même les plus difficiles. Cuzco et Macchu-Picchu, en particulier, sont inclus dans tous les itinéraires touristiques.

Cuzco, une charmante ville coloniale espagnole, semble sortie tout droit d'un autre âge. En prenant le train pour Macchu-Picchu, l'un des plus beaux paysages du monde se déroulera devant vos yeux et une fois que vous aurez atteint la ville morte des Incas, le site vous fascinera tout autant que les ruines qui sont remarquablement conservée. Vous aurez, en plus, un aperçu colossal de la végétation dantesque de la jungle.

Le callejon de Huaylas, plus au nord de Lima, la capitale, mérite également un coup d'oeil. D'un côté de la route, la montagne est blanche, de l'autre, elle est noire! Et de nombreux petits villages accueillants vivent dans ce cadre pour le moins inusité.

C'est à Cajamarca que l'Inca Atahualpa a été fait prisonnier par les Espagnols. On trouve encore la maison contenant la chambre qu'il aurait remplie d'or pour payer sa rançon.


Dans la région des lacs, au Chili, les Andes prennent une autre dimension.

Le Pérou peut s'enorgueillir de posséder le chemin de fer le plus élevé du monde. La technique a vaincu les Andes avec une belle ingéniosité! Près du Cerro de Pasco, la ligne passe en effet à plus de quatre mille mètres d'altitude. L'air y est pur et frisquet, même durant la journée.

Les Andes, avec leurs vallées sèches et leurs pics couverts de neiges éternelles, ne se visitent bien que par la route; il faut savoir prendre son temps pour savourer le spectacle. Pour sortir du Pérou et entrer en Bolivie, où la cordillère ronge beaucoup de territoire, mieux vaut utiliser le train ou l'autobus, afin de ne rien manquer du décor.

Autour du fameux lac Titicaca, qui constitue une partie de la frontière entre ces deux pays, le dessinateur de la nature a fait des merveilles. L'altiplano, démesuré a souhait, offre les occasions voulues pour dérouler les pellicules photographiques. Prenez une bonne provision de films.

Autour du lac Titicaca, dont les eaux reflètent les nuages, le touriste ne s'ennuiera pas. Tihuanaco est tout près avec sa Porte du Soleil qu'une civilisation inconnue a érigée en hommage à l'astre diurne.

La scène emplit fièrement les yeux jusqu'à La Paz, la plus haute capitale du monde, qui dort dans une vallée tranquille au pied de l'Illimani, l'un des plus hauts sommets de la cordillère. Vue de haut, la ville ressemble à un beau jouet blotti au pied de ces porteurs de neiges éternelles.

Et la cordillère s'épivarde, tantôt discrète, tantôt envahissante jusqu'à finalement isoler le Chili de l'Argentine et mourir tout doucemente à la vue de la Terre de Feu.

Le district des lacs, au Chili, donne u peu l'impression de certaines régions de notre pays et, en Argentine, dans le sud, se trouve l'une des merveilles du monde: le parc des glaciers où l'une de ces masses de glace grandit, bouge et gronde sans arrêt dans un fracas de tonnerre.

On oublie souvent de mentionner aux touristes l'existence de ce phénomène ahurissant qui donne, encore une fois, une idée de la puissance éternelle de la nature.

Tout est simple dans les Andes, même si les volcans font parfois trembler la terre. Si, en Europe et partout ailleurs, les chemins mènent à Rome; en Amérique du Sud, ils mènent à la cordillère... même ceux de la jungle.


altitude

Agence de voyages
2085 de Salaberry, Montréal, Qué. H3M 1K6 (514) 332-1970
1233 de la Montagne, Montréal, Qué. H3G 1Z2 (514) 866-4666

**AVIATOURS**
DESTINATION MOSCOU ET EUROPE DE L'EST
DÉPARTS 13 juillet et 7 septembre
VISITES: Pologne, Russie, Hongrie, Hollande, Yougoslavie et Tchécoslovaquie
$2392.50 Départ du 13 juillet
$2312.50 Départ du 7 septembre
Incluant: avion, transferts, visites, tous les repas, droits d'entrée.
DESTINATION EUROPE PAR AUTOCAR
Départ d'Amsterdam: 22 jours
Portion terrestre, transferts, transport, petits déjeuners.
$833 US $135 supplément chambre simple

VACANCES SKYLARK — ÉTÉ 77
$659 ET PLUS Espagne, 1 semaine circuit, 1 semaine de séjour.
$639 ET PLUS Espagne et Maroc, circuit et séjour.
$519 ET PLUS 2 semaines aux îles Canaries
RÉDUCTION EN JUIN
$319 ET PLUS 1 semaine à la Barbade
$339 ET PLUS 1 semaine à Acapulco

CLUB MÉDITERRANÉE
$600 Club de CANCUN, Mexique — 12 jours
$525 CANCUN: 1 semaine
$580 ET PLUS CARAVELLE (Guadeloupe) 1 semaine
$560 ET PLUS FORT-ROYAL (Guadeloupe) 1 semaine
Demandez les tarifs des plans familiaux.
$590 ET PLUS Les BOUCANIERS (Martinique) 1 semaine
$980 ET PLUS LES CORAUX (Israël). Départ de Paris 2 semaines.

Demandez la brochure "LE TRIDENT ÉTÉ 77" qui explique le mode de vie au Club et les conditions de voyage

Nous représentons en plus, les Tours Chantecler, Club Méditerranée, Sunflight, Elkin Tours, Viva Tours, Tours Mont-Royal, Monbaultours - Unitours - Le Tourisme Français - CIT - Fiesta - Americanada - Tourvac - Treasure Tours - Terratours - Club Jeunesse - etc.
Permis 50321

BON VOYAGE

Rappelez-vous: si c'est Bergeron, c'est bon!

Les brochures sont maintenant disponibles.
Americanada
Le prix mentionné est pour occupation double
Nous sommes les pionniers des voyages en autobus
Faites de Bergeron votre centre de réservations pour les voyages AMERICANADA
GRATUIT AVEC CHAQUE RÉSERVATION: SAC DE VOYAGE ET AGENDA DE VOYAGES

PAR AVION AIR CANADA
CALIFORNIE - ARIZONA - NEVADA
Départs les 2-16 juillet - 6 août 3-10-17 septembre et le 1er octobre. Inclus: avion - hôtel - transferts et les visites. 15 jours $868
OUEST CANADIEN
12-13-14 et 15 jours. Départs: 25 juin - 1 - 2 - 3 - 4 - 8 - 10 - 16 - 17 - 23 et 30 juillet. 6 - 13 et 20 août et 3 sept. à partir de $786
TEXAS - LOUSIANE FRANÇAISE - NOUVELLE-ORLÉANS
16 jours — Avion $219
Départs: 6 août - 3 et 17 sept.
Portion terrestre $559 par pers.
Comprend: transport aérien aller-retour, visites touristiques.

PAR AUTOBUS
OUEST CANADIEN
No 1 - 23 jours: Départs: 25 juin - 2, 9, 16, 23 et 30 juillet et 6 août.
No 2 - 23 jours: Départs: 2 et 9 juillet
No 3 - 23 jours: Départ le 10 juillet $739
CALIFORNIE
23 jours: Départs: 2 et 16 juillet - 6 août 3, 10 et 17 septembre et le 1er octobre $729
MARITIMES
13 jours: Départs: 2, 9, 16, 23 et 30 juillet $459
NOUVELLE-ORLÉANS
16 jours: Départs: 2, 16 et 30 juillet - 13 août - 10 septembre. $479
DISNEYWORLD - FLORIDE
16 jours: Départs: 9 et 30 juillet $419
BELLES PLAGES
16 jours: Départs: 16 juillet $429
EST DES ÉTATS-UNIS
8 jours: Départs: 9, 16 et 30 juillet 6 et 13 août et 3 septembre $319
GASPÉSIE
7 jours: Départs: 12 et 19 juillet - 9 août $269
TOUR DU QUÉBEC
7 jours: Départs: 3 et 17 juillet - 7 août $259
ATLANTIC CITY
8 jours: Départs: 2, 9, 16, 23 et 30 juillet 6, 13, 20 et 27 août - 3 septembre $209

AIR CANADA
HAWAII - LOS ANGELES
11 jours à partir de $529
Possibilités de prolonger votre séjour à Los Angeles.

SKYLARK
ESPAGNE
2 SEMAINES sur la Costa del Sol à partir de $489
1 SEMAINE de circuit + 1 SEMAINE de séjour à Torremolinos ..... à partir de $619
CIRCUIT MAROCAIN + TORREMOLINOS
1 SEMAINE: Rabat, Marrakech, Fez, Tanger + 1 SEMAINE à la Costa del Sol ..... à partir de $599
Les prix comprennent le transport en B-747, les petits déjeuners et les dîners en circuits.
ÎLES CANARIES
2 semaines Tenerife et Gran Canaria
Départs: 12 et 26 juin ..... $569
10 et 24 juillet, 7 et 21 août ..... $639
Incluant transport aérien, transferts et 2 repas par jour.
LA FLORIDE et CROISIÈRE (TSS MARDI GRAS)
Voyage de 2 semaines. Départs tous les dimanches
à partir de $599 par pers.
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC

Unitours Cuba
1 SEM. à compter de $369
2 SEM. à compter de $529
Brochures disponibles
CLUB MÉDITERRANÉE TOURISME FRANÇAIS VIVA TOURS

SPÉCIAL POUR PARIS
par AIR CANADA
Tarif nolisé au vol régulier, incluant VOITURE RENAULT 5, kilométrage illimité pour 22 jours
aussi peu que $419*
2 DÉPARTS:
Départ 29 juillet - retour 20 août ..... $499*
Départ 2 sept — retour 24 sept. ..... $419*
Prix disponible sur demande pour 1-2 ou 3 personnes
Renault 12 — $17.00 additionnels par personne.
*Base 4 personnes par voiture
POUR RÉSERVATIONS le plus tard 60 jours avant le départ.

MOSAÏQUE EUROPÉENNE 1977
24 départs de Montréal tous les jeudis ..... 22 jours
PRIX $1517 Chambre double par personne
Supplément aérien du 2 juin au 8 sept. $110
(Possibilité d'utiliser le tarif APEX)
COMPREND: Transport aérien et terrestre, hôtels, repas, visites, transferts, guide et taxes.

Vacances Sunflight
En plein le soleil que j'aime.
GRANDE VENTE DE PRINTEMPS
FREEPORT
DÉPARTS DES VENDREDIS 27 mai, 3, 10 et 17 juin
HÔTEL CASTAWAYS
PRIX RÉDUIT pour 2 semaines (Régulier $259) $219 ÉCONOMISEZ $40
HOLIDAY INN
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $269) $229 ÉCONOMISEZ $40
pour 2 semaines (Régulier $359) $339 ÉCONOMISEZ $20
MIAMI
DÉPARTS DES DIMANCHES 29 mai, 5, 12 et 19 juin
HAWAIIAN ISLE
(en chambre d'hôtel) DEUX SEMAINES POUR LE PRIX D'UNE!
PRIX RÉDUIT pour 2 semaines (Réaulier $309) $249 ÉCONOMISEZ $60
Prix régulier pour 1 semaine Pas de réduction $249
LA BARBADE
DÉPARTS DES VENDREDIS 27 mai, 3, 10, 17 et 24 juin
VILLAGE SUNSET CREST HÔTEL WESTRAY
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $319) $314 ÉCONOMISEZ $5
pour 2 semaines (Régulier $349) $329 ÉCONOMISEZ $20
GOLDEN ANCHORAGE
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $329) $314 ÉCONOMISEZ $15
pour 2 semaines (Régulier $369) $329 ÉCONOMISEZ >40
STE-LUCIE
DÉPARTS DES JEUDIS 12, 19 et 26 mai, et 2, 9, 16 et 23 juin
HOLIDAY INN
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $479) $449 ÉCONOMISEZ $30
pour 2 semaines (Régulier $619) $589 ÉCONOMISEZ $30
ALCYON SANDS
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $359) $329 ÉCONOMISEZ $30
pour 2 semaines (Régulier $419) $389 ÉCONOMISEZ $30
*Toutes les vacances, de 7 ou 14 jours, offrent un choix d'hôtels et comprennent le voyage en jet nolisé, le transport entre l'aéroport et l'hôtel, une chambre ou appartement selon la date, le plan de repas selon l'hôtel choisi et le service du représentant. Les prix sont par personne, groupe de deux.

TREASURE TOURS Espagne + Portugal
Départs tous les jeudis à compter de $942
possibilité de séjour, 1 semaine additionnelle sur la Costa del Sol ou Estoril
WEST PALM BEACH
1 semaine à partir de .. $249 2 semaines à partir de .. $289
Départs: le samedi et le dimanche
TOUR MONT-ROYAL
Départs tous les dimanches
GUADELOUPE
1 semaine à partir de .... $416 2 semaines à partir de .. $500
MARTINIQUE
1 semaine à partir de ... $439 2 semaines à partir de .. $489
Combinaison des 2 îles 2 semaines à partir de .. $510

Renseignements ou réservations:
R Bergeron inc. LES AGENCES DE VOYAGES
IATA NOUS SOMMES MEMBRES ASTA
3 bureaux à Montréal
• 1, Complexe Desjardins, Suite 3817. Tél.: 281-1661. Ouvert de 8h 30 à 5h p.m.
• 7725, rue Saint-Denis. Tél.: 273-3301
• 7190, boul. Pie-IX. Tél.: 376-6700 ou 374-4740
OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI DE 9 a.m. à 9 p.m. OUVERT DE 10 à 4 le SAMEDI
OUVERT DU LUN. au MERC. de 9 a.m. à 5 p.m. JEU. et VEN. de 8 a.m. à 9 p.m. LE SAMEDI de 10h à 1h.

## TREASURE TOURS

MEMBRE ASTA CANADA

AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS
Permis No 50144



OFFRE SPÉCIALE
MEILLEURE VALEUR

### WEST PALM BEACH

*HÔTEL COLONNADES BEACH*
14 mai au 11 juin

1 sem. $259 — 2 sem. $309

NON COMPRIS: Taxe canadienne d'aéroport de $8 et taxe americaine d'aéroport de $3. Taxe de chambre et service d'hôtel (1 sem.$20 - 2 sem. $40 approximativement). Repas et pourboires pour repas non mentionnes. Assurance-annulation et bagages. Toutes les depenses de nature personnelle.

*COMPRIS DANS LE PRIX DE VOS VACANCES:*
- Voyage aller-retour par Jet Nordair, Eastern Provincial ou Québecair.
- Consommation et repas au cours du vol.
- Transport entre l'aeroport et l'hôtel incluant la manutention des bagages.
- Logement dans une chambre climatisée avec bain privé pour 7 ou 14 nuits.
- Televiseur couleur dans chaque chambre.
- 7 petits dejeuners complets.
- 4 dîners
- Voiture pour 2 jours, une par chambre.
- Cocktail de bienvenue.
- Sac de plage Treasure Tours

*Parlez-nous-en... nous y sommes allés*

TOTAL VOYAGES (coin St-Denis)
361 est, boul. Henri-Bourassa
Tél.: 381-8013

## VISITEZ L'ARCTIQUE CANADIEN



### ILE de BAFFIN

MINUIT AU SOLEIL
$199.

- Depart par jet de Nordair à 18h 30, retour le lendemain matin.
- Dégustation d'omble (Arctic char) et de vin à 25,000' d'altitude.
- Survol du Cercle polaire et atterrissage à Frobisher Bay.
- Tour du village, entouré de la mer, la toundra, et les falaises abruptes.
- Possibilité d'emplettes uniques à la co-operative esquimaux et aux autres magasins qui resteront ouverts pour vous.
- Boissons alcoolisées à titre gracieux sur les deux vols, et petit déjeuner pendant le vol de retour.

*VENEZ GOUTER A LA VIE DANS L'ARCTIQUE MODERNE!*
Départs: les 4, 10, 17 et 23 juin, et les 2 et 16 juillet
CONSOLIDATED TOURS LTEE
550 ouest, rue Sherbrooke, suite 480
Montréal, Qué. H3A 1B9
Tél.: 849-1259
*ou contactez votre agent de voyage*
Lic. no 50317

## Treasure Tours

Au service des Canadiens depuis plus de 50 ans — Permis no 50144

# LA COSTA DEL SOL

paradis méditerranéen

### AUBAINE — Départ 29 mai 1977

HÔTEL ALOHA PLAYA $439.
comprenant Cuisinettes + Diner tous les jours
*ÉPARGNEZ $150 PAR PERSONNE*

HÔTEL ALOHA PUERTO $539.
comprenant Petit déjeuner complet + Diner tous les jours
*ÉPARGNEZ $112 PAR PERSONNE*

Passez deux semaines superbes au chaud soleil de la Costa del Sol sur les fameuses côtes espagnoles. Treasure Tours vous offre une super-vacance à prix exceptionnel. Si vous le désirez, vous pouvez prendre votre repas du midi ou du soir à votre hôtel selon votre choix, et vous pourrez déguster la cuisine renommée des restaurants de Torremolinos et participer à la vie norturne de la Costa del Sol.

Permis no 50144

**Votre vacance Treasure Tours comprend:**
- Transport aller/retour de Montréal (Mirabel) Jet Super DC-8 de Nordair
- Repas et consommations au cours du vol
- Transport entre l'aéroport et l'hôtel, manutention des bagages incluse.
- Logement pour 14 nuits
- Cuisinettes plus 14 dîners à l'hôtel Aloha Playa
- Petit déjeûner complet et dîner tous les jours à l'hôtel Aloha Puerto
- Portefeuille pour billets et sac de plage Treasure Tours

**Non compris:** Pourboires et taxes d'aéroport. Prix indiqués: Par personne, deux personnes par chambre. Espace selon la disponibilité au moment de la réservation.

**Renseignements ou réservations:**

Les agences de voyages **R Bergeron inc**
3 bureaux à Montréal
1, Complexe Desjardins, Suite 3817. Tél.: 281-1661. Ouvert de 8h30 à 5h p.m.
- 7725, rue Saijt-Denis. Tél.: 273-3301
- 7190, boul. Pie-IX. Tél.: 376-6700 ou 374-4740

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI de 9 a.m. a 9 p.m. OUVERT de 10 à 4 le SAMEDI. OUVERT du LUN. au MERC. de 9 a.m. a 5 p.m. JEU. et VEN. de 8 a.m. a 9 p.m. Le SAMEDI de 10h a 1h.

SOUS SOMMES MEMBRES ASTA

## LES VOYAGES fleur de lys LIMITÉE

576 EST, RUE STE-CATHERINE,
SUITE 101, MONTRÉAL, QUÉ. H2L 2E1

"ADMINISTRATION EXEMPLAIRE, HAUTE COMPÉTENCE, SÉLECTION DE PRODUITS TOURISTIQUES DE QUALITÉ! SERVICE RÉELLEMENT PERSONNALISÉ"
*Edition Québécoise, le Nouveau Guide Gault & Millau éd. Mars 77*

NOS CONSEILLERS EN VOYAGES
288-7107
Suzanne Brossard-Jacques
Réjean Rhéaume
Jeanne L. Brossard
Angèle Brossard
Micheline Dussault
Johanne Roy
Hélène B. Dagenais
Nicole Carrière
288-7107
Permis No 50186
MAISON-MEMBRE IATA / ATC

| | |
|---|---|
| OUEST CANADIEN $789 — 16 jours<br>OUEST CANADIEN ET ALASKA $1374 — *Réalisation TOURVAC* | L'ESPAGNE — 1 sem. de séjour + 1 sem. de circuit Madrid - Cordoue - Séville et Grenada — $619 — *Réalisation SKYLARK* |
| LA GRÈCE — 3 sem. incluant croisière plus avion — $1554 — Départ tous les vendredis — *Réalisation TERRATOURS* | GRANDE-BRETAGNE HOLLANDE — BELGIQUE — 19 mai... 28 juil. ... 8 sept. ... — *A partir de* $1601 — *Réalisation CHANTECLERC* |
| Croisière en Méditerranée sur le NAVARINO — 2 semaines — *A partir de* $960 — *Réalisation ELITE TOURS* | SCANDINAVIE — Norvège - Suède - Danemark - Finlande — 3 semaines — Départ juillet — août — sept. — $1769 — *Réalisation BELVEDERE TOURS* |
| EGYPTE - ISRAËL ET GRÈCE — *24 jours* $2069 — Juin — Juillet — Sept. — *Réalisation CIT* | IRAN - INDES ET CEYLAN — *29 jours* $2762 — 5 sept. 77 — *Réalisation CIT* |

## MOSAÏQUE ORIENTALE

Votre voyage de rêve - entièrement accompagné
LUXE — CHARME — VOLUPTÉ
5 AU 27 NOVEMBRE

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

LOS ANGELES (2 NUITS): LES ATTRACTIONS LES PLUS POPULAIRES — DISNEYLAND — UNIVERSAL STUDIOS
TOKYO (4 NUITS): DÉCOUVREZ LES MYSTÈRES DU JAPON

Bangkok (3 NUITS) Chiangmai (2 NUITS) Pattaya (3 NUITS)
8 JOURS EN THAILANDE. C'EST ENCORE TROP PEU. VOUS EN CONVIENDREZ.

HONG KONG (3 NUITS): — La ville la plus pittoresque — La Mecque du magasinage
HONOLULU (3 NUITS): DÉTENTE ET REPOS AU PARADIS TERRESTRE

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

**$2,296.00** INCLUANT:
TOUS LES VOLS, TRANSFERTS, EXCURSIONS DE CHOIX, HÔTELS DE LUXE, SACS DE PLAGE, TOUS LES PETITS DÉJEUNERS COMPLETS, 6 DÉJEUNERS, 15 DÎNERS, TAXES, SERVICE, POURBOIRES, ETC.
SUPPLÉMENT: $197.00 Occupation chambre simple

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆

RÉSERVEZ MAINTENANT À:
***Voyages Transatlantiques***
534 EST, RUE SHERBROOKE (SORTIE MÉTRO)
844-1037
LIC. NO 75-1-50015

## Voyages Unik enr.

1570, chemin Chambly, Longueuil, Qué. J4J 3X5
674-6273/866-2951
Permis 14444129-0092

### Sunflight
En plein le soleil que j'aime.

| | 1 sem. | 2 sem. |
|---|---|---|
| MIAMI | $249 | $249 |
| ACAPULCO | $299 | $329 |
| STE-LUCIE | $329 | $389 |
| ESPAGNE | | $439 |

**Unitours Cuba** — 1 SEM. à partir de $369 — 2 SEM. à partir de $529

**UNITOURS VILLAGE NEGRIL** — Ce qu'il y a de plus nouveau au monde! 1 SEM. $475

**EUROPE CLASSE «NOLISÉE»** de $319 à $419
*(Valable de 22 à 45 jours — Réservations 2 mois d'avance)*

**LOCATION DE VOITURE EN EUROPE**
RENAULT-5 3 sem. $309 — 4 sem. $419
Autres modèles disponibles et durées plus longues.

**HEURES D'AFFAIRES:**
du lundi au vendredi de 9h a.m. à 9h p.m.
Samedi de 10h a.m. à 4h p.m.

**P.S.** Enregistrez-vous maintenant pour l'hiver prochain!

# La Russie vous attend...

**TOURBEC** vous propose un circuit de 21 jours
**pour $869.00**
taxe d'aéroport de $8.00

## c'est un bon marché!

**Ce prix comprend:**
- le vol Montréal-Moscou aller-retour
- les déplacements en train entre les villes
- tous les transferts (aéroports, gares et hôtels)
- les visites et circuits en autocar
- l'hébergement (2 à 4 personnes par chambre)
- la pension complète (3 repas par jour)
- un programme d'activités à tous les jours
- les services d'un accompagnateur Tourbec et d'un guide russe.

**Dates:**
6 juin au 27 juin
20 juin au 11 juillet
4 juillet au 25 juillet
18 juillet au 8 août
1er août au 22 août
15 août au 5 septembre
29 août au 19 septembre
12 septembre au 3 octobre
21 décembre au 11 janvier

## Un voyage de découverte de la Russie

**Au programme:** tour de villes, visites de musées, excursions, visites d'industries, activités culturelles, rencontres avec jeunes soviétiques.

**Lieux visités (selon les dates):** Moscou, Leningrad, Kiev, Vilnius, Kalinin, Pakov, Novgorod, Kharkov, Talin, Vladimir, Odessa.

**Admissibilité:** jeunes de 18 à 35 ans.



СССР Спутник
AEROFLOT

**Horaire des bureaux Tourbec**
Lundi à jeudi 10h00 à 17h00
vendredi 10h00 à 21h00
samedi 10h00 à 13h00

Bureau de Montréal
347 est, rue Saint-Paul
H2Y 1H3
866-2872

Bureau de Québec
29 rue d'Auteuil
G1R 4B9
694-0424

Tourbec
Détenteur d'un permis du Québec

## AGENCE DE VOYAGES MONTAMBAULT INC.

GILLES MONTAMBAULT, PRÉSIDENT
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUEBEC.

**LA GRÈCE OLYMPIQUE** — 2 SEMAINES — DÉPART TOUS LES VENDREDIS
— Athènes — 6 nuits
— Circuit du Péloponnèse
— Croisière TSS Atlantis

**SKYLARK NASSAU** 1 sem. $309

**LA GRÈCE OLYMPIQUE** — 3 SEMAINES — DÉPART TOUS LES VENDREDIS
— Athènes — 4 nuits
— Circuit du Péloponnèse
— Croisière Jason ou Atlas
— Choix de 5 options

**VIVA ACAPULCO** 1 sem. $329

**PORTUGAL** $499 PAR PERS.
COMPREND: Transport — logement avec ou sans cuisinette — repas selon hôtel choisi — taxe et service — transferts — manutention des bagages.

**VIVA MIAMI** Suez 1 sem. $249 par pers.

**TREASURE TOURS CUBA** 1 sem. $379 par pers.

**TOURS DE FRANCE** — 22 jours — TOURISME FRANÇAIS — $1517 par pers.
Comprend: transport - excursions - repas (sauf à Paris: 2 repas par jour), hôtel 1ère catégorie.

***TOURVAC*** — 23 JOURS — PRAGUE, BUDAPEST VIENNE
Départs les jeudis 9 juin, 14 juillet, 11 août, 8 sept. — Prix par personne, chambre double
*Circuit, tarif aérien en plus:* $1133

**AMERICANADA** — CALIFORNIE — ARIZONA — NEVADA — Avion et autocar 16 jours — $589 par pers. tarif aérien en plus — Comprend: autocar et transferts

**SKYLARK BARBADE** 1 sem. $319

**SUNFLIGHT DISNEYWORLD** 1 sem. $209

**PONT-VIAU** — 667-5900 — 669-1738 — 512, boul. des LAURENTIDES — MADELEINE, JANINE, ROGER, MONIQUE

**ST-EUSTACHE** — 627-4761 — 350, PLACE SAUVÉ — MARIE-JOSÉE MAGNIN — LOUISE MARTINEAU

**DUVERNAY** — CENTRE D'ACHATS DUVERNAY LAVAL — 3100, boul. de la CONCORDE — Tél.: 661-4860 — OUVERT: Jeudi et vend. de 9 a.m. à 9 p.m. Sam. de 9 a.m. à 3 h p.m. — ADÈLE, ANTOINETTE, FERNANDE

**CHOMEDEY** — 1991 ouest, boul. ST-MARTIN LAVAL — Tél.: 681-2533 — OUVERT: Lundi et jeudi 9 à 9. Mar. — merc. — vend. 9 à 5:30 — MADELEINE COMPAGNA LUCIE LONGPRÉ

# SEMAINE la presse

## à l'auberge LA PERDRIÈRE
### CAMP DE VACANCES

## UNE SEMAINE INOUBLIABLE POUR 50 JEUNES



Grâce à LA PRESSE, 50 jeunes, entre 7 et 16 ans, pourront vivre une semaine inoubliable (du 21 au 27 août 1977) à la base de plein air L'Auberge La Perdrière, située à Saint-Donat dans les Laurentides.

Hébergement, activités, transport (départ et retour à la station Henri-Bourassa à Montréal) et repas gratuits.

VOILE — CANOË — ESCALE — TIR À L'ARC — ÉQUITATION — ORIENTATION EN FORÊT — COURS DE NATATION PÊCHE — BICYCLETTE — EXCURSION — CAMPING — SURVIE EN FORÊT — FEU DE CAMP — ARTS PLASTIQUES.

Voici une chance incroyable pour 50 jeunes de vivre une vie saine sous la responsabilité d'une équipe de moniteurs d'expérience dans un camp de vacances formidable.

**Pour tous renseignements sur l'Auberge La Perdrière, vous pouvez téléphoner à M. Yves Paquin**

**(819) 424-3060 ou 424-3052**

## COMMENT PARTICIPER:

Rien de plus simple, complétez le coupon ci-contre (ou un fac-similé) et nous le faire parvenir à "SEMAINE LA PRESSE", Case Postale 4080, Station Place d'Armes, Montréal H2Y 1K9, Qué.

Nous choisirons au hasard 25 coupons donnant droit à deux jeunes de participer à la "SEMAINE LA PRESSE" à l'Auberge La Perdrière.

La liste des gagnants paraîtra dans La Presse du 18 juin.

SEMAINE LA PRESSE
Case Postale 4080
Station Place d'Armes
Montréal H2Y 1K9, Qué.

la presse

NOM

ADRESSE APP.

VILLE CODE

TÉLÉPHONE

POSTEZ AVANT LE 11 JUIN 1977

# LE CAHIER VACANCES/VOYAGES

vous invite
à déployer vos ailes
et à vous envoler
vers des contrées nouvelles





la presse



SALLE D'EXPOSITION INTÉRIEURE — 6 MODÈLES EN MONTRE

GRANDE PREMIÈRE AU QUÉBEC
ENTREZ VOIR
LA SEULE ROULOTTE MOTORISÉE AVEC PLAN DE PROTECTION DE 36 MOIS-36,000 MILLES.



Itasca
DIVISION WINNEBAGO
MODÈLE 77

Raymond LEBLANC inc.
CENTRE DE ROULOTTES MOTORISÉES

Nous réparons toutes marques de roulottes et roulottes motorisées.
REMORQUAGE — DÉBOSSELAGE — PEINTURE — PIÈCES ET ACCESSOIRES

1940, Boul. Des Laurentides PONT-VIAU, LAVAL. 663-7941



# Cuba

## LOS DELFINES vous attend!



**7 nuits sur la magnifique plage de Varadero**

**À partir de $369 — deux semaines disponibles**

**UNITOURS CUBA** vous offre maintes surprises agréables... des milles de sable blanc sur la plage de Varadero... la mer bleue et chaude des Caraïbes (28° Celsius). Ou encore une escale facultative au Club Tropicana... un élevage où se prélassent quelque 38,000 crocodiles.
Sans supplément, une bière ou une boisson gazeuse aux repas... Le forfait Unitours inclus: Trajet aérien, tous les repas et l'hébergement. À partir de $369, prix par personne, chambre double, venez donc vous offrir du bon temps!

*Unitours Cuba

*(À CUBA, LE POURBOIRE N'EXISTE PAS!)*

*LE PIONNER DE LA RENAISSANCE TOURISTIQUE À CUBA

*P.S.: IL NOUS RESTE QUELQUES PLACES POUR LE* VILLAGE NEGRIL

**HEDONISME JAMAÏQUE** (formule club) **$475.** *et plus.*



# BARBADOS



## Le meilleur de la Barbade
## Le retour au temps des TRÉSORS!

**7 nuits $98.00 seulement**
**8 jours**
**à partir de**

Dollars U.S. Plan européen, par personne, deux personnes partageant une chambre

avec spécialités exotiques du pays, bar ouvert, spectacle et danse; un bon pour un dîner gratuit d'une valeur de $12.00 U.S. dans un des nombreux établissements participants. 10% de rabais dans des magasins sélectionnés. 15% de rabais sur une croisière Jolly Roger ou sur un déjeuner au restaurant Jolly Roger. Le prix du billet d'avion n'est pas compris. **(En vigueur du 16 avril au 15 décembre 1977.)**

**GRATUIT! Vous pouvez obtenir tous les détails de votre agent de voyage. Demandez la brochure toute neuve "Le meilleur de la Barbade" ou écrivez à: Barbados Board of Tourism, 11 King St. West, Toronto, Ontario. Stanton Carter, directeur.**




### LE COFFRE AU TRÉSOR GRATUIT! Choisissez:

Un coffret à rhum: 2 bouteilles de rhum et 1 bouteille de Falernum, présentées dans un joli panier tressé à la main, ou un bon de $12.00 U.S. à valoir pour tout sport nautique de votre choix, ou un tour de l'île de 3 heures, ou une visite aux jardins botaniques de Welchman Hall, ou une magnifique reproduction-souvenir de la Barbade, ou un bon de $12.00 U.S. à valoir sur une séance au salon de beauté, ou une photographie-souvenir 8" x 10", ou une leçon de tennis d'une demi-heure, ou les frais de jeux pour 18 trous de golf.

### PLUS: LA 7e NUIT GRATUITE

**Extra!** Lorsque vous achetez les vacances à forfait "Retour au temps des trésors" de 7 nuits/8 jours, VOTRE 7e NUIT EST GRATUITE. En vigueur du 16 avril au 15 décembre 1977. 47 hôtels, auberges et pensions participent au programme!

### SONT COMPRIS:

**7 nuits/8 jours.** Transport aller-retour entre l'aéroport et l'hôtel, frais de service d'hôtel, taxes gouvernementales, un verre de bienvenue ou un bouquet de fleurs, une soirée exubérante, typiquement "Bajan", à nos frais.



**POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS: CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES**

PERMIS NO 50200 VOYAGES **MONTAMBAULT INC**
PONT-VIAU 669-1738 | DUVERNAY 661-4860 | SAINT-EUSTACHE 627-4761 | CHOMEDEY 681-2533
VOYAGES **MONTAMBAULT INC**

AGENCE DE VOYAGES unik ENRG
PERMIS No 50184
1574 chemin Chambly LONGUEUIL 674-6273

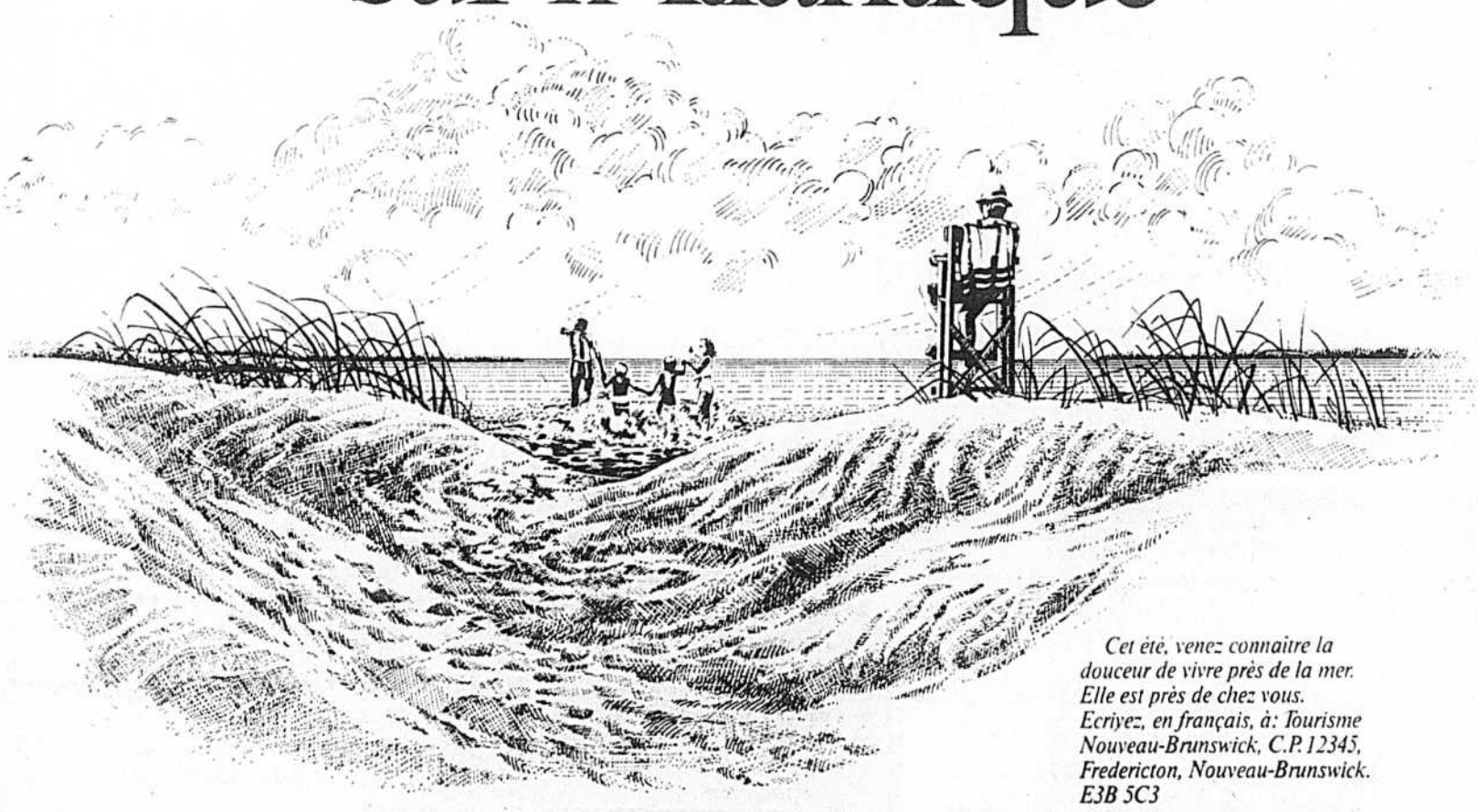
Voyages R. Bergeron
Permis no 750150164
Complexe Desjardins, suite 3817 281-1661
7198, boul. Pie-IX 376-6788 | 7725, Saint-Denis 273-3381

AGENCE DE VOYAGE Lajeunesse
Permis no 50357
9257, rue Lajeunesse
381-5365

TOTAL VOYAGES
361 est, Henri-Bourassa Montréal
Permis No 50172
381-8013



# Des plages à perte de vue sur l'Atlantique



*Cet été, venez connaître la douceur de vivre près de la mer. Elle est près de chez vous. Ecrivez, en français, à: Tourisme Nouveau-Brunswick, C.P. 12345, Fredericton, Nouveau-Brunswick. E3B 5C3*

# Nouveau-Brunswick



**Désirons ACHETER ou S'ASSOCIER à une AGENCE DE VOYAGES**

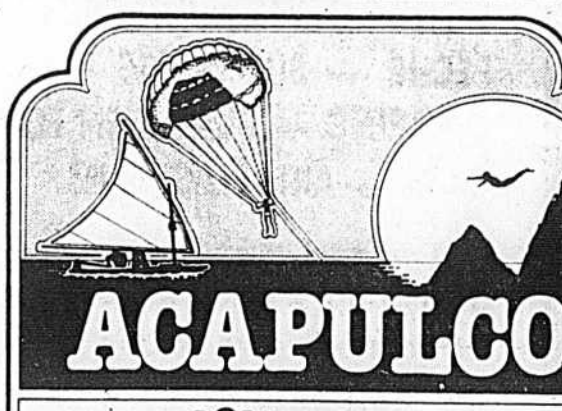
ayant les accréditations nécessaires. Si intéressé, écrire à:

**PROJET G.L.**
**5649, boul. Marie-Victorin**
**Brossard, Qué. J4W 1A2**

*ou téléphoner les 16 et 17 mai 1977 entre 10:00 am et 4:00 pm à*

**(514) 678-3235**





# ACAPULCO

Vacances SkyLark
**1 semaine à partir de**
**$339**
(occupation double)

**Départs tous les dimanches du 24 avril au 30 octobre. L'hôtel El Tropicano est situé à courte distance d'une magnifique plage et du Convention Centre où se concentre la vie nocturne. Les enthousiastes du sport pourront en profiter car l'hôtel possède deux piscines d'eau douce et le golf à proximité.**

**SkyLark vous offre également un choix de quatre hôtels à Acapulco, de la catégorie budget à la catégorie supérieure tels les appartements luxueux de La Torre Playasol, le Romano Palace, La Palapa et le Continental.**

Les vacances SkyLark à Acapulco comprennent: • Vol aller-retour de Montréal à Acapulco en jet 707 de Québecair • Repas et consommations sans frais à bord de l'avion • Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages • Logement pour 7 ou 14 nuits à Acapulco • Petit déjeuner (brioches et café) tous les jours sauf aux appartements Playasol • Cocktail et réception de bienvenue • Services d'un représentant local SkyLark • Sac de plage SkyLark.

Taxes, frais de service et pourboires en sus. Les prix cités sont par personne et varient entre $339 et $489 selon la date de départ et le logement choisi. Consultez la brochure été soleil 77 de SkyLark pour plus de détails.

**CONSULTEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES**

## Saint-Pierre-et-Miquelon

# Il faut se préparer tôt pour y aller cet été

par Richard BOURDEAU
(collaboration spéciale)

Les îles de Saint-Pierre-et- Miquelon sont généralement connues comme étant le dernier territoire d'appartenance française en Amérique du Nord. Tout récemment et après quelques tiraillements politiques internes, ces deux îles devenaient officiellement un département français, perdant de ce fait leur statut de territoire outre-mer. Dorénavant, Saint-Pierre-et-Miquelon est considéré au même titre que les départements du Var, de la Gironde, des Vosges ou de la ville de Paris.

Découvertes par Jacques Cartier en 1534, Saint-Pierre-et- Miquelon sont situées à environ 150 milles de Halifax ou à une douzaine de milles du village de Fortune, sis dans la zone méridionale de la province de Terre-Neuve.

Pour se rendre aux îles, on utilise généralement les traversiers qui font la navette entre Terre-Neuve et le port de Saint-Pierre ou entre Sydney et Saint-Pierre. Il existe aussi un service aérien entre l'aéroport de Sydney (Nouvelle-Ecosse) et le petit aéroport de Saint-Pierre.

Quel que soit le moyen de transport que l'on emprunte pour se rendre à ces îles, on est certain d'y trouver une chaude ambiance. Malgré la proximité des populations anglo-saxonnes du Canada, ce petit territoire a su conserver ses racines. En effet, la population est fière de ses ascendances basques, bretonnes, normandes et aussi acadiennes. Le français y est parlé avec un accent qui parfois nous rappelle celui de la Normandie et de ses alentours, par 5,500 Saint-Pierrais et 650 Miquelonnais.

L'île de Saint-Pierre, qui possède la plus forte densité de population, ressemble à s'y méprendre à une petite ville de France, tant par son organisation physique que par son ardente ambiance dans les rues où se côtoient généralement des maisons de bois, peintes de couleurs vives.

A Saint-Pierre, on retrouve une foule de boutiques, telles que des boulangeries, charcuteries, pâtisseries, parfumeries, blanchisseries et d'autres aussi. Les restaurants et les bistrots y fleurissent et servent des plats capables de concurrencer avec la Métropole française. Pensons à quelques bons endroits: Le Caveau, le Restaurant de la plage, Le Rex, Chez Gegène, l'Escale, Chez Dutin et le café Joinville.

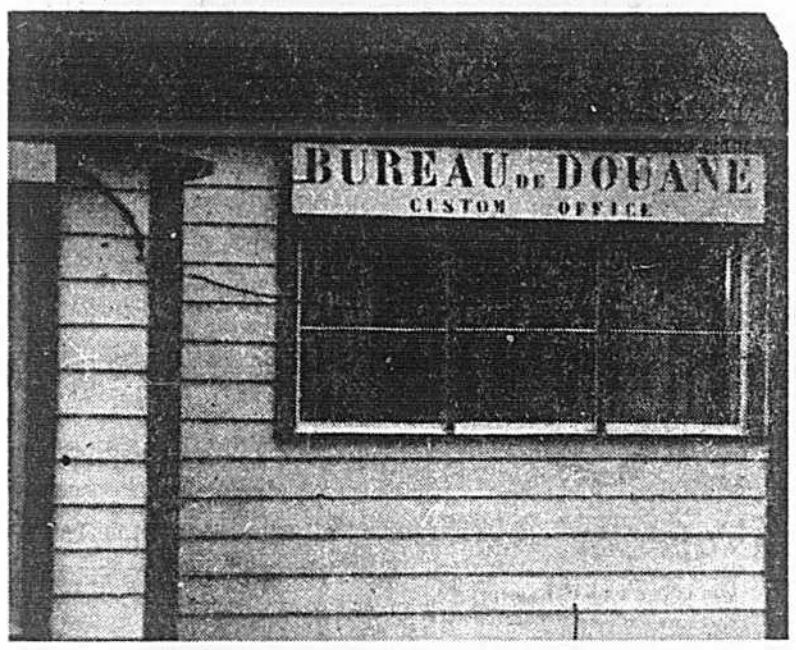
Le touriste qui arrive à Saint-Pierre a l'embarras du choix en ce qui regarde les possibilités de logement. On dénombre une dizaine d'hôtels qui semblent mettre de plus en plus l'accent sur le confort de leurs locataires. D'autre part, il est possible et parfois meme plus agréable de loger dans l'une des nombreuses pensions ou chez l'habitant, où les prix sont substantiellement inférieurs à ceux des hôtels. Si vous insistez quelque peu, la patronne d'une pension se fera un plaisir de vous preparer une ou des spécialités saint-pierraises et miquelonnaises. L'âme du gourmand, avide de nouvelles expériences, s'exalte devant une soupe de raquette, des joues et des langues de morue frites, une tiaude de morue, des têtes de flétan piquées à l'ail, un gaudillon farci ou un rable de lapin braisé. A Miquelon, où les seules possibilités de logement sont limitées aux pensions et si la chance vous sourit, on vous servira peut-être une exquise tarte aux moules suivie d'un émincé de chevreuil, une bonne adresse: Chez Madame Cox. Il va de soi que toute cette nourriture, tant à Saint-Pierre qu'à Miquelon, est copieusement arrosée de vins de bonne qualité.

La saison la plus propice au tourisme est sans contredit l'été, puisque la température atteint parfois plus de 20° Celcius. Entre les mois de mai et de juillet, il est intéressant de remarquer que les eaux glaciales du Labrador s'unissent à celles du Gulf Stream pour former autour des îles une brumes considérée par d'aucuns comme légendaire. Le climat marin et les grands vents rendent la nature végétale rabougrie, sauf à Langlade où poussent des ifs, des sapins et des érables.

Nombreuses sont les activités à Saint-Pierre-et-Miquelon: équitation, chasse et pêche, promenades de toutes sortes, excursions en bateau, tennis, camping. Cette cavalcade d'activités se déroulent dans un cadre qui amplifie le merveilleux et qui procure une dimension nouvelle à ceux qui recherchent le changement dans un milieu accueillant, en France près des Amériques.



Le centre-ville de Saint-Pierre.




Comme son nom l'indique. et bilingue à part cela.

Où trouver plus d'information:

— Le Syndicat d'initiative de Saint-Pierre-et-Miquelon, case postale 257, Amérique du Nord.

— Office du tourisme du gouvernement français, 1840 ouest, rue Sherbrooke, Montréal. Telephone 931-3855.

— SAINT-PIERRE-ET-MIQUELON, par Henriette Bonin, éditions Lemeac, Montreal, 1970, 126 pages.

AGENCE DE VOYAGES VIAU 3428, rue SAINT-DENIS 842-1751
AGENCE DE VOYAGES VIAU 1218, rue UNION 866-9381
AGENCE DE VOYAGES VIAU PLACE VERTU 332-4210
AGENCE DE VOYAGES VIAU

EUROPE 77
Enfin publiée: LA NOUVELLE BROCHURE DU
«TOURISME FRANÇAIS»
Merveilleux circuits à travers l'Europe
QUELQUES SUGGESTIONS:
PARIS - CÔTE D'AZUR 15 jrs $533
NORMANDIE - BRETAGNE 10 jrs $523
TOUR DE FRANCE 22 jrs $1075
FRANCE - ITALIE - SUISSE 23 jrs $1175
SUISSE - AUTRICHE - ITALIE 23 jrs $1345
ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE 23 jrs $1275
ANGLETERRE - BELGIQUE - HOLLANDE 18 jrs $980
ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL 22 jrs $875
PAYSAGES D'ITALIE 14 jrs $660
SUISSE - VENISE - LACS ITALIENS 10 jrs $500
TCHÉCOSLOVAQUIE - AUTRICHE - HONGRIE 14 jrs $846
Si vous préférez visiter l'Europe à votre gré:
L'EUROPE EN AUTO
LOCATION OU ACHAT-RACHAT DE VOITURES
3 semaines à partir de $349
VASTE CHOIX D'ITINÉRAIRES GRATUITS AVEC TOUTE RÉSERVATION
LES 6 BUREAUX DE L'AGENCE DE VOYAGES VIAU ONT LEUR PERMIS DU QUÉBEC 1977.

SKYLARK
ESPAGNE
2 semaines sur la Costa del Sol au prix des Antilles $519
1 semaine sur la Costa del Sol + 1 semaine au Maroc $669
ÎLES CANARIES
Le soleil dans un décor enchanteur
2 semaines $639
incluant avion, hôtel et 2 repas par jour

UNITOURS
LE SPÉCIALISTE DES VACANCES TOUT COMPRIS
CUBA
Le soleil préféré des Québécois $369
NEGRIL
Le village-club consacré à l'hédonisme. Avion, hébergement, repas et vin. $496
Aussi choix de séjours de 2 semaines

AMERICANADA
OUEST CANADIEN, 2 sem. $809
CALIFORNIE - ARIZONA - NEVADA $589
TEXAS - LOUISIANE - NOUVELLE-ORLÉANS $559
TOUR DU QUÉBEC, 1 sem. $259
LES MARITIMES, 13 jours $459

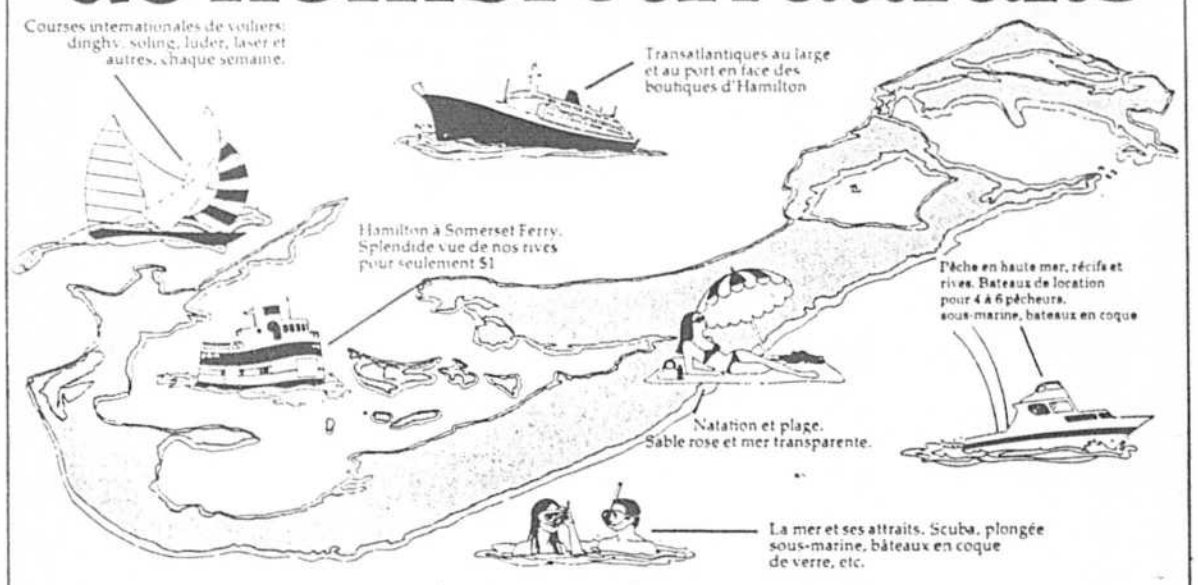
CROISIÈRES
SS OCEANIC à NASSAU
une semaine $385
SS DORIC aux BERMUDES
une semaine $415
joie de vivre et gastronomie dans votre hôtel flottant en escale.
SS STELLA OCEANIS
Croisière en Méditerranée: Nice, Portofino, Elbe, Olympie, Sardaigne, Tunis, Malte, Corfou, Dubrovnik, Venise.
1 sem. à partir de $650
(avion non inclus)

CLUB MÉDITERRANÉE
VIAU, la première agence de voyages au Canada, directement reliée par ordinateur au Club de New York et Paris, peut rapidement réserver vos vacances en français, aux 4 coins du monde.
MEXIQUE/CANCUN $525
GUADELOUPE $580
MARTINIQUE $590
ESPAGNE/MARBELLA $885
GRÈCE/CORFOU $951
Les prix indiqués sont minimum et varient selon la date de départ ou le taux de change. Les voyages sont soumis aux conditions des brochures. L'agence de voyages Viau détient un permis du Québec.
REGARDEZ LE DIMANCHE INFORMATIONS-VOYAGES au canal 10 4 hres p.m.

SUNFLIGHT
NOLINUIT
La nouvelle formule Sunflight:
"APRÈS LA NUIT, LE SOLEIL"
FREEPORT à partir de $212
DISNEY WORLD * à partir de $209
* Avion, hôtel et VOITURE compris
MIAMI Twelve Caesars ou Castaways $259
Ft. LAUDERDALE $269
NOUVEAU:
LA FLORIDE DU GOLFE
Découvrez une nouvelle Floride jeune et sportive à St. Pete/Clearwater
HÔTEL SHERATON 1 sem. $199 2 sem. $249
NASSAU Holiday Inn $339
CUBA 3 repas par jour $359
LA BARBADE Sunset Crest $329
STE-LUCIE Holiday Inn $479
HAWAII Trois-Iles $789
YOUGOSLAVIE
et le soleil de l'Adriatique
Une semaine à Split + croisière inoubliable jusqu'à Dubrovnik, joyau de l'Europe.
Offre exceptionnelle: avion, hôtels et 2 repas par jour
2 semaines: $649

AGENCE DE VOYAGES VIAU GALERIES D'ANJOU 353-7650
AGENCE DE VOYAGES VIAU CARREFOUR LAVAL 688-6211
AGENCE DE VOYAGES VIAU FAIRVIEW 694-2343
AGENCE DE VOYAGES VIAU

# Les Bermudes vous offrent de nombreux attraits




Le charme des Bermudes vous envoûtera.
En fait, elles sont petites; leur superficie n'est que de 21 milles carrés. Pourtant les baies, les calanques, les plages au sable rose et la mer aux teintes changeantes sont un émerveillement constant. C'est un vrai paradis.
Même les Bermudiens sont fascinés par la beauté de leur pays.

Dès votre arrivée, vous serez charmé. La douceur du paysage, l'accueil chaleureux vous enchanteront.
On vous attend. Ecrivez-nous pour recevoir notre belle documentation. Ou informez-vous auprès de votre agent de voyages.
On est presque des voisins, à peine deux heures de chez vous.
Les Bermudes vous enchanteront.

## A quand votre visite?

# LES BERMUDES

La douceur de vivre.

ML-5-77

Nom: _____

Adresse: _____

Ville: _____ Province: _____ Code postal _____

Postez à: Département du tourisme des Bermudes, 2 Bloor Street West, Toronto, Ontario M4W 3E2

# Treasure Tours

*Au service des Canadiens depuis 50 ans*

Détenteur d'un permis du Québec # 50144

## Strand Cruises Fabuleuse Méditerranée

3 choix formidables et un nouveau bateau de croisière. Tout nouveau pour 77.

À partir de **$859** plus taxes

*2 semaines, voyage aérien de Montréal compris.*

(nombre de places limité)

**1** Rome, Tanger, Cannes, Naples, Majorque, Malaga, Gibraltar, la Sardaigne, la Sicile. — À partir de **$859** plus taxes

**2** La Turquie, Athènes, Rome, Tunis, Malte, la Crète, la Sicile, Rhodes, Naples, Mykonos. — À partir de **$864** plus taxes

**3** Israël*, la Turquie, la Crète, Malte, la Sicile, Athènes, Mykonos, Rhodes. — À partir de **$888.00** plus taxes

*2 jours complets

**Départ de Montréal un samedi sur deux du 16 avril au 29 octobre 1977**

Maintenant, mieux que jamais avec trois nouveaux itinéraires et le nouveau bateau. SS ITHACA.

Informez-vous de la croisière d'une semaine en Alaska de Strand; départs de Vancouver tous les samedis du 28 mai au 24 septembre 1977, à partir de $369.00† plus taxes.

Le tout pour vous offrir une croisière amicale et détendue dans la tradition de Strand. **mais ne nous demandez pas comment nous nous y prenons pour le prix, joignez-vous simplement à nous pour passer des vacances inoubliables.**

**Le prix comprend:**

- Voyage aérien aller-retour
- Repas et rafraîchissements gratuits en vol.
- Tous les transferts et manutention des bagages.
- Selon la réservation faite.
- Tous les repas, avec menu au choix.
- Cabine climatisée, revêtue de moquette, avec salle de bains privée.
- Programme complet de divertissements à bord.

Excursions à terre en option.
†Une surcharge d'échange peut s'appliquer.

TREASURE TOURS / STRAND HOLIDAYS

*POUR RENSEIGNEMENTS OU BROCHURE*

ADRESSEZ-VOUS À

SF-101

AMERICAN EXPRESS Voyages Tourisme 1200, rue Peel Montréal 866-2511

MEMBRE ASTA CANADA

# ÂGE D'OR TRAVELAIDE

**Nous vous présentons notre programme d'été 1977 de voyages en groupes, entièrement dirigés en français et accompagnés de Montréal par un guide professionnel et un animateur de l'Âge d'Or.**


Odette L'Espérance


Lionel Savard


Marie-Claire Bertrand


Louis Laliberté


Nora Laliberté


Emilien Ferland


Marguerite Venables


Albert Turcotte

### EN AUTOCAR

**LA LOUISIANE** (Via Chicago, St. Petersburg et Disney World)
Départ le 16 juillet, voyage de 16 jours.

**L'OUEST CANADIEN** (Via Winnipeg, Regina jusqu'à Victoria)
Départ le 3 juillet, voyage de 23 jours

**LA CALIFORNIE** (Via 17 Etats américains et jusqu'à Tijuana)
Départ le 30 juillet, voyage de 23 jours

**LES MARITIMES** (Nouveau-Brunswick, Nouvelle-Ecosse et l'Ile-du-Prince-Edouard)
Départ le 18 juillet, voyage de 13 jours

### PAR AVION et EN AUTOCAR

**LES ROCHEUSES ET LA COLOMBIE** (Via Calgary par avion et le reste du trajet par autocar)
Départ le 11 juillet, voyage de 15 jours

### EN BATEAU

**CROISIÈRE AU SAGUENAY et ST-PIERRE-ET-MIQUELON** (Via Gaspé, Percé et Charlottetown)
Départ le 2 septembre, voyage de 7 jours


Jeanne Bacon


Chs. E. Pelletier




Raoul Roy


Fernande Philie


Louis St-Germain


Juliette Rousseau


Simone Lussier

Autres voyages individuels et en groupes en Orient, Europe, Amérique Centrale, Amérique du Sud et les Antilles. Tout en faisant vos projets de voyages, venez vous renseigner sur les nouveautés que nous avons à vous offrir.

### LES PLUS BEAUX VOYAGES AUX MEILLEURS PRIX

**LE CLUB D'ÂGE D'OR MÉTROPOLITAIN a confié l'organisation des voyages de l'Âge d'Or à la grande agence du Canada français. Depuis 47 ans, Travelaide a fait ses preuves et offre une garantie de probité et d'exécution. Soyez vigilants, ne réservez pas au hasard, confiez l'organisation de vos vacances à une agence reconnue et fiable. Si vous n'avez pas votre carte, faites-en la demande au secrétariat, à 273-2581.**

**PROFITEZ DE LA GARANTIE IMMUABLE TRAVELAIDE**
**Faites vos réservations à nos bureaux officiellement identifiés.**

VOYAGES TRAVELAIDE LTÉE

**PLAZA ST-HUBERT**
**911 est, Beaubien (angle St-Hubert)**
**Métro Beaubien — 273-2581**

Permis 50280



## GAGNEZ UN VOYAGE EN FRANCE...

grâce à

fm 105.7 la presse

et **AIR FRANCE**

**POURQUOI PAS VOUS?**

Vous aurez peut-être la chance de passer des vacances en France...

### GAGNEZ UN VOYAGE

**à Paris ou un voyage sur la Côte d'Azur.**

La France, c'est un art de vivre...
PARIS, ses monuments, ses théâtres, ses cabarets, ses bistros, ses boutiques...
Et la célèbre CÔTE D'AZUR, son doux climat, ses nombreuses plages, ses casinos, son arrière pays insolite et sa mer toujours bleue...
Un trop beau rêve?
Non, simplement en participant au grand concours organisé par CFGL, LA PRESSE et AIR FRANCE.
Six couples chanceux s'envoleront sur les ailes d'Air France entre le 15 septembre 1977 et le 30 avril 1978.
Trois couples seront hébergés gratuitement pendant une semaine dans un hôtel parisien, offre de Paris Hôtel Association.
Les Châteaux Hôtels Relais de Campagne inviteront trois autres couples une semaine dans un de leurs somptueux établissements de la CÔTE D'AZUR.
Le tirage se fera le samedi 21 mai sur les ondes de CFGL.

### CE VOYAGE COMPREND:

**Transport aller-retour Montréal/Paris ou Montréal/Nice par Air France.**
**Des hôtels de très bonne classe pour 7 couchers.**
**Transferts entre l'hôtel et l'aéroport et manutention des bagages**

**RÈGLEMENTS:**

1) Remplir le coupon de participation ou un fac-similé et le faire parvenir à l'adresse indiquée ci-dessous.
2) Les gagnants devront répondre à une question d'habileté.
3) Le voyage devra se faire entre le 15 septembre 1977 et le 30 avril 1978.
4) Le tirage se fera le samedi 21 mai 1977 sur les ondes de CFGL.
5) Les voyages gagnés sur Paris ne pourront pas être échangés contre un voyage sur Nice et inversement.
6) Le voyage n'est pas remboursable.
7- Les employés de CFGL, La Presse et Air France ne sont pas éligibles à ce concours.

**CONCOURS «VOYAGE EN FRANCE»**
**AIR FRANCE,**
**1, Place Ville-Marie, Suite 3321**
**Montréal, Québec.**
**H3B 3N4**

NOM .....

ADRESSE ..... APP. ...

VILLE ..... CODE .....

TÉLÉPHONE .....

**Pourquoi pas vous?**

# LE COURRIER

PAR ROLAND-L. RACINE
(collaboration spéciale)

## Wildwood

Q.—Mon mari et moi voulons aller à Wildwood, New Jersey, en automobile. Comme on ne connait pas ce coin, pourriez-vous nous dire combien ça pourrait nous coûter, aller-retour, en essence? Quelle est la distance aller-retour? Les vacances de mon mari tombent au début de juin.

**R.—De Montréal à Wildwood, New Jersey, via les autoroutes 15-87-le New York State Thruway et le Garden State Parkway jusqu'à sa sortie 4b, l'avenue Rio Grande, il faut compter approximativement 547 milles, donc, un total de quelque 1,100 milles. Comme vous ne mentionnez pas la marque de votre auto, il est assez difficile de vous donner le coût exact de l'essence consommée pour effectuer le trajet. Je dirais que vous devriez pouvoir vous en tirer avec $40, plus $15 en frais de péage sur les autoroutes.**

**Pour obtenir le répertoire des motels et hôtels de cette région, téléphonez à M. Pierre Payette au (514) 388-2948.**

## De bons guides

Q.—Seriez-vous assez bon pour me faire savoir comment obtenir les deux guides en anglais: Guide Rand McNally et le Guide de l'American Automobile Association? Nous désirons savoir les noms et endroits de camping dans l'Etat du Maine, car nous nous proposons de nous y rendre en juillet.

**R.—Vous pouvez acheter les atlas routiers de Rand McNally, que ce soit le "Campground & Trailer Park Guide" ou le "Tourmerica Guide" ou le "Interstate Road Atlas" et tous les autres dans toutes les bonnes librairies se spécialisant dans les livres anglais. Je pense, par exemple, à W. H. Smith au 1004 ouest, Ste-Catherine ou à la Gare Centrale ou encore dans les Classic bookshops, soit le magasin du 1430 ouest, Ste-Catherine ou dans plusieurs centres d'achats.**

**A Montréal, tous les services de l'A.A.A. sont disponibles aux bureaux du Touring Club Montréal, 1401 McGill College.**

## Déménagement

Q.—J'ai besoin de vos lumières à mon tour. Je dois déménager à Philadelphie à la fin de mai. Je devrai y séjourner durant trois ans, mais je ne connais rien de cette ville. A qui dois-je m'informer pour recevoir une carte de la ville? Avec qui communiquer pour me trouver un endroit où loger? Près de l'hôpital Lankenare General sur Lancaster Avenue, West of City Line? Tout autre renseignement m'aiderait beaucoup... Merci.

**R.—J'ignore même le nom de cet hôpital, mais en arrivant à Philadelphie, allez loger au Y.M.C.A. sur Arch Street, au centre-ville, entre les rues Broad et la 15e rue.**

**Pour les femmes, je mentionnerai que le Y.W.C.A. est situé sur Chestnut Street, entre la 20e et la 21e rues.**

**Vous pouvez vous procurer une carte de la ville, l'indicateur des transports publics et le répertoire des hôtels, motels et maisons de logement au "Tourist Centre", Philadelphia Visitors Bureau, 16th Street et J. F. Kennedy Blvd.**

## Sur deux notes

Q.—Le congrès mondial des Jeunesses Musicales aura lieu à Séoul en Corée du Sud, au mois d'août prochain. Un voyage est organisé avec visites au Japon, en Thaïlande et Hong Kong, avant le congrès. Je me propose d'y prendre part. Pouvez-vous m'indiquer où je pourrais me procurer de la documentation sur ces différents pays? Ces pays ont-ils des consulats ou des bureaux touristiques à Montréal?

**R.—Le Consulat Général du Japon se trouve au 1155 ouest, boul. Dorchester, angle Peel, Montréal; tél: (514) 866-3429, tandis que Japan Air Lines a ses bureaux de vente à la Place Alexis-Nihon.**

**L'île internationale de Hong Kong possède un "Trade Development Council Bureau" au 347, rue Bay à Toronto, Ont. et le Hong Kong Tourist Association a pignon sur rue au 510 West, Sixth Street à Los Angeles, California 90014.**

**Enfin, la Corée a un Trade Center (Kotra) à la Place Bonaventure, alors que la Thaïlande possède son Consulat Général au 1155 ouest, boul. Dorchester dans le gratte-ciel de la Banque de Commerce Canadienne Impériale. Pour les atteindre au téléphone, composez (514) 866-8205.**

**Ce pays peut vous fournir de la documentation touristique plus complète depuis son bureau de New York. Il faudrait écrire à: "Tourist Organization of Thailand", 20 East, 82nd Street, New York City, N.Y. 10028. A moins de changement récent, la Corée du Sud exige, en plus du passeport, un certificat de vaccination contre la variole et le choléra et un visa si votre séjour au pays dépasse cinq jours. Ne manquez pas de vous renseigner auprès d'une agence de voyages qualifiée de votre ville ou du centre-ville lors de votre prochaine visite à Montréal.**

**Si votre budget vous le permet, achetez le Guide Bleu chez un libraire, surtout pour le Japon et la Thaïlande. Vous pourrez ainsi mieux vous préparer à effectuer ce long périple.**

## L'Alaska

Q.—Nous partons, ma femme et moi, le 9 juillet pour une croisière en Alaska, en partance de Vancouver. Etant donné l'inusité de ce voyage, il est difficile d'obtenir des renseignements pratiques des agences de voyages. Pourriez-vous nous renseigner, s'il vous plait et nous dire quels vêtements apporter et quelle peut être la température au cours du voyage à cette période de la saison?

**R.—Pour ce qui touche la tenue vestimentaire, tout dépend du paquebot sur lequel vous ferez la croisière. Cette année, je crois que les touristes auront l'embarras du choix entre huit ou neuf paquebots différents. Si vous avez réservé votre cabine sur le Renaissance, ce sera le grand luxe et n'oubliez pas votre smoking et, madame, sa robe du soir pour les dîners de gala. Pour les excursions terrestres organisées lors des escales à Ketchikan, Wrangell, Sitka, Juneau, Skagway ou Glacier Bay, choisissez des vêtements sport et surtout de bons souliers de marche. N'oubliez pas que vous serez au milieu des montagnes et des glaciers impressionnants comme le Mendenhall. Sur les ponts, vous apprécierez un bon chandail et même un manteau-imperméable, car en raison de la longueur et de l'étendue du circuit maritime et des diverses régions que vous traverserez, le mercure pourra enregistrer entre 9° et 24° et, si vous participez à l'excursion, en avion, aux villages esquimaux de Kotzebue et de Nome au Cercle Polaire, il pourrait faire aussi frais que 5° Celsius.**

**Je vous rappelle que, sur les bateaux, la veille de l'arrivée au port, il est de mise de verser des pourboires à certains membres de l'équipage, tels le maître d'hôtel, le garçon de cabine, le garçon de pont, le garçon de table (qui partagera avec son assistant) et, enfin, le sommelier si vous avez souvent recours à ses services. Aux bars, ajoutez 15% à l'addition.**


L'ESPAGNE À PRIX FANTASTIQUE
COSTA DEL SOL
AVION - HÔTEL - TRANSFERTS - 2 SEMAINES
OCCUPATION DOUBLE À PARTIR DE $419
DEMANDEZ NOTRE BROCHURE
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
AGENCE DE VOYAGE Lajeunesse 381-5365
9257, Lajeunesse

EUROPE
PARIS
VOLS NOLISÉS VIA NORDAIR
Tarifs Noliprix avec Air France ou Air Canada
de $299 à $399 (selon la date du départ) de $309 à $419 (selon la date du départ)
Réservations 2 mois à l'avance au moins

VISITEZ L'EUROPE EN VOITURE AU GRÉ DE VOTRE FANTAISIE
RENAULT 5 TL
3 semaines ..... $339
1 mois ..... $459

VISITEZ L'EUROPE EN AUTOCAR
AVEC UN DES NOMBREUX CIRCUITS DU
TOURISME FRANÇAIS
FRANCE - ITALIE - SUISSE 23 jrs: $1175
ESPAGNE - MAROC - PORTUGAL 22 jrs: $875
TOUR D'EUROPE 23 jrs: $1270
TOUR DE FRANCE 22 jrs: $1075
ALLEMAGNE - AUTRICHE - SUISSE 23 jrs: $1275
et tout un choix de circuits à travers l'Europe, l'Afrique du Nord et l'Asie.
(tous frais principaux compris, de Paris à Paris)

GRÈCE 77
2 semaines ..... à partir de $1,330
3 semaines ..... à partir de $1,554
avec une croisière de 7 jours dans les îles grecques et en Turquie à bord de l'AQUARIUS ou du CASTALIA
Tarif aérien inclus de Montréal.

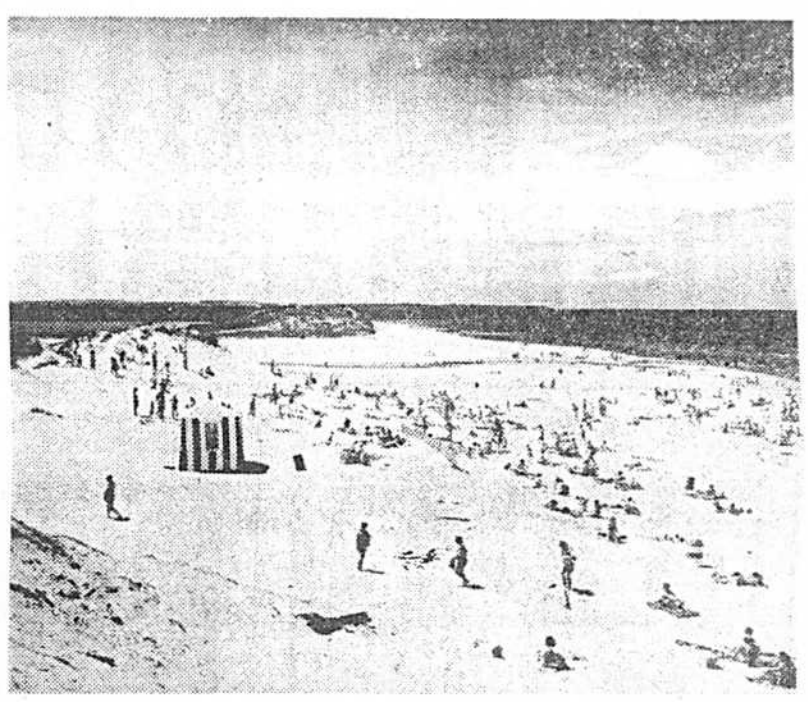
LES VOYAGES HONE
Nous sommes au service des Canadiens français depuis plus de 65 ans.
DÉTENTEUR D'UN PERMIS DU QUÉBEC
1460, AV. UNION — TÉL.: 845-8221
Montréal H3A 2B8
le métro à notre porte — station McGill/Union
Bureau ouvert tous les jours de 8 h 30 à 18 h, le jeudi jusqu'à 21 h, le samedi de 9 h 30 à 13 h



# "Qui suis-je?"



☐ Portland, É.-U. ☐ Tortola, I.V. ☐ Hopewell, P.A.



☐ Key West, É.-U. ☐ Cavendish, P.A. ☐ Torquay, R.-U.



☐ Minsk, U.R.S.S. ☐ Freshwater Bay, P.A. ☐ Butte, É.-U.



☐ Auckland, N.-Z. ☐ Strathcona, R.-U. ☐ Pugwash, P.A.

Vous avez identifié ces endroits? Il vous faut des indices supplémentaires? – Ce sont tous des endroits où il fait bon vivre. À proximité de la mer. Des endroits riches en histoire, qui offrent aux vacanciers tout le confort de la vie moderne.

Vous avez trouvé? – Les Provinces de l'Atlantique, bien sûr!

C'est une invitation au voyage.

Le coupon vous en dira plus long.

"Je suis nous." MLP

Veuillez m'envoyer plus de renseignements.

Nom _____

Adresse _____

Ville _____ Prov. _____ Code Postal _____

Tourisme des Provinces de l'Atlantique, C.P. 456, Halifax, Nouvelle-Écosse B3J 2M7

Canada Atlantique

Adresser à Alec Simpson



# Floride

## SUEZ RESORT MOTEL

ON THE OCEAN, 182nd STREET
MIAMI BEACH, FLA. 33154

APPELEZ À FRAIS VIRÉS: (305) 947-6748

**FESTIVAL D'ÉTÉ**

$9.50 à $13.50 par pers., par jour, 2 par chambre, du 18 avril au 18 décembre

LE PRIX COMPREND: CHAMBRE, SALLE DE BAIN PRIVÉE, TV.

GRATUIT



- Accès à notre terrain de tennis
- Golf (ne comprend pas le chariot)
- Entrée et siège aux courses Calder.
- Cocktail party
- Pique-nique aux saucisses grillées avec orchestre Calypso.
- Bingo

**CADEAU**

POUR JEUNES GENS DE 15 ANS ET MOINS...

* Billet d'autobus gratuit, aller-retour pour Walt Disney World pour séjours de 7 nuits et plus. Départs garantis les 2e et 4e mercredis de chaque mois.

**SÉJOUR DE 7 NUITS: PRIME SUPPLÉMENTAIRE POUR ADULTES ÂGÉS DE 21 ANS ET PLUS:**

Pour chaque séjour de 7 jours, location gratuite d'une voiture pour toute une journée. Vous ne payez que l'essence et les assurances. Une voiture par chambre, par semaine.

2 piscines plus pataugeoire * plage privée de 300' * moniteur pour enfants en juillet et août * activités organisées * club de nuit et restaurant * salle à manger en bordure de la mer * nourriture exquise.

Le Rendez vous des Canadiens français
Voyez votre agent de voyage
Bob LUCAS, propriétaire-gérant

---

**PROFITEZ DE VOS VACANCES EN FLORIDE OÙ DE NOMBREUX CANADIENS RETOURNENT CHAQUE ANNÉE.**

VISITEZ **Surfside** EN FLORIDE

LE LIEU DE VILLEGIATURE SYMPATHIQUE
EN BORDURE DE L'OCÉAN
JUSTE AU NORD DE MIAMI BEACH

SURFSIDE — petite ville tres hospitalière où vous trouverez tout pour rendre vos vocances inoubliables. Surfside — avec toutes les meilleures attractions de la Côte d'Or à votre portée — théâtres, courses de chevaux, Jai Alai, courses de chiens, terrains de golf, et notre centre de loisirs qui possède une piscine olympique où toute la famille peut se divertir. Vous y trouverez des kilomètres de plage et vous n'aurez que le choix de magasins et de restaurants élégants. Spacieux appartements, hôtels et motels accueillants à des prix raisonnables. A Surfside tout vous souhaite la "Bienvenue". Venez voir pourquoi tant de visiteurs retournent à Surfside chaque année.

*Ville "du Salut à la Semaine Canadienne".*

TENNIS DE JOUR ET DE NUIT, DANSES, ACTIVITES DIVERSES!

Surfside
Le lieu de villegiature familial en Floride.

Surfside Tourist Board Dept. MLP-5
9301 Collins Avenue,
Surfside, Florida 33154, U.S.A.

J'aimerais recevoir un exemplaire de votre Brochure GRATUITE Surfside. Je suis particulièrement interessé dans:
☐ Hôtels ☐ Motels ☐ Appartements

NOM _____
RUE _____
VILLE, PROV. CODE POSTAL _____
DATES DE VACANCES _____

---

la chambre par jour
**2 PERSONNES PAR CHAMBRE**
20 des 40 ch. Juste au 1er dec.

- Chambres avec tele et cuisinette equipee
- Piscine • Plage • Climatisation

App. (3 pieces) d'une chambre 4 personnes — 530

*Ecrire pour tarifs et brochure couleur*

**Mount Royal Hotel**
4210 Collins Avenue
Miami Beach, Fla. 33140
Tel.: (305) 531-1171

---

**diLido**
L'hôtel sur la plage
sur la fameuse
Lincoln Rd., Miami Beach
Tel.: Montréal 387-6257

---

RENDEZ-VOUS DES CANADIENS-FRANÇAIS

**Hawaiian Isle / Motel**

SUR L'OCEAN A LA 175e et 176e RUE, MIAMI BEACH
UN MOTEL CANADIEN POUR LES CANADIENS

Le rendez-vous des Canadiens francais. Tous nos employés sont bilingues. 500 pieds de plage privée. 3 piscines. 310 chambres luxueuses climatisées, cuisinettes et suites, toutes avec réfrigérateur TV couleur gratuits. Stationnement gratuit. Cocktail parties, golf miniature. Danse et spectacles tous les soirs à l'exotique club TIKI. Terrain de tennis gratuite sur les lieux.

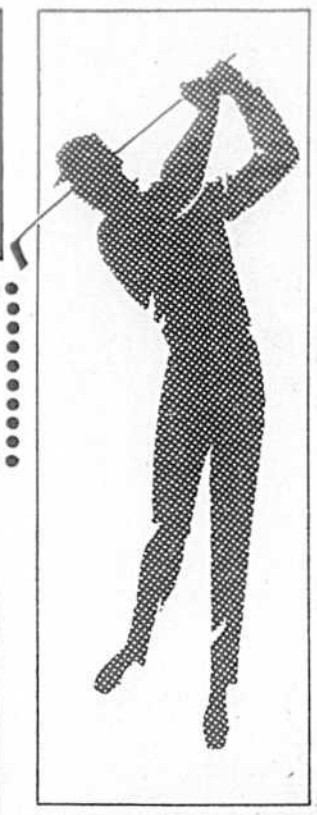
"VACANCES SÉPARÉES POUR LA FAMILLE"
Notre propre garderie d'enfants et salle de jeu. Sous la surveillance de personnel spécialisé. Grand terrain de jeu extérieur.

SPECIAL DE PRINTEMPS, D'ÉTÉ ET D'AUTOMNE
SEJOURNEZ 7 NUITS — PAYEZ POUR 6
SEJOURNEZ 14 NUITS — PAYEZ POUR 12

Comprenant:
- Chambre simple ou avec cuisinette sur les bords de la piscine
- Champagne à votre arrivée (servi dans votre chambre)
- Chaises de plage • Photographie en couleur
- Cocktail et spectacle au Tiki Lounge
- Tennis sur les lieux • Livret d'escomptes — Restaurants
- Livret d'escomptes — Centre d'Achats

Pour information ou réservation communiquer à frais virés
(305) 932-2121
ou voyez votre agent de voyage

---



## Des Vacances à Miami à Demi-Tarif*

Il vous est possible d'obtenir à Miami des séjours directement sur la plage a demi-tarif des prix generalement requis durant la saison d'hiver. Comme exemple: l'un des luxueux hôtels sur la plage demande une moyenne de $24.50 par personne par jour, alors qu'au printemps, en été et durant l'automne, le tarif n'est que de $9.50 et, détail non des moindres, avec la location gratuite d'une voiture pour les trois premiers jours de la semaine de sept jours.

En outre, les familles peuvent se prevaloir de tarifs économiques, deux enfants etant loges gratuitement. Avec le golf et tennis gratuits. De vastes plages ensoleillées pour un beau bronzage... La pêche, les sorties en bateau.

Oui, c'est bien le bon moyen a ne pas manquer. Pour obtenir de plus amples renseignements relatifs aux adresses offrant ces belles aubaines de vacances a Miami Beach écrire au

*Dept. MM, P.O. Box 6725*
*Miami, Fla. 33154*
*Yours, Barbara White*
**Paradise Resorts**
*Téléphoner: 861-3308*

---

# NEW HAMPSHIRE

---

**PASSEZ L'ÉTÉ OÙ TOUT LE MONDE RÊVE D'AVOIR ÉTÉ**

**Hampton Beach, N.H.**

Pour obtenir gratuitement un **GUIDE DE VACANCES** de 80 pages, adressez 25¢ pour frais de port et manutention à: Hampton Beach Chamber of Commerce, 17 Ocean Blvd., Hampton Beach, N.H. 03842.

---

# PENSYLVANIE

---

Dans les Poconos, les couples découvrent la qualité du

**BIRCHWOOD**

**Un bon bain tourbillonnant (après un match de tennis sur nos courts intérieurs ou extérieurs)**

Le Birchwood des Poconos, c'est une ambiance que vous vous devez de découvrir. Cet établissement de toutes les saisons se compose uniquement de chalets munis du bain tourbillonnat Jacuzzi pour couple (seulement). En plus, telecouleur, cheminee, baignoire luxueuse, lit a baldaquin de grand format, climatisation, chauffage électrique. Activités GRATUITES: natation en piscine interieure et exterieure, sauna, gymnastique, quilles, ski nautique. La salle a manger et ses plats de gourmet à la chandelle... le Club Escadrille et son ambiance romantique... le Red Baron Den et son decor de la Premiere Grande Guerre... Birchwood compte, de plus, son propre aeroport. Brochure couleur gratuite sur demande. Pour réserver, appeler directement.

Bain tourbillonnant Jacuzzi en contre-bas



Nous sommes faits l'un pour l'autre

Forfait pour 2 personnes dimanche-vendredi
$70 et plus*. tout compris
*Par couple, par jour, dans 15 chalets sur 65

POUR COUPLES SEULEMENT.

PRIÈRE DE ME FAIRE PARVENIR VOTRE BROCHURE ET DE ME FAIRE CONNAÎTRE VOS TARIFS

Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Province ..... Code .....
Dates de vacances ..... Dates de lune de miel .....

BIRCHWOOD dans les Poconos — Box ML East Stroudsburg, Pa 18301 — Ligne directe: (717) 629-0222

---

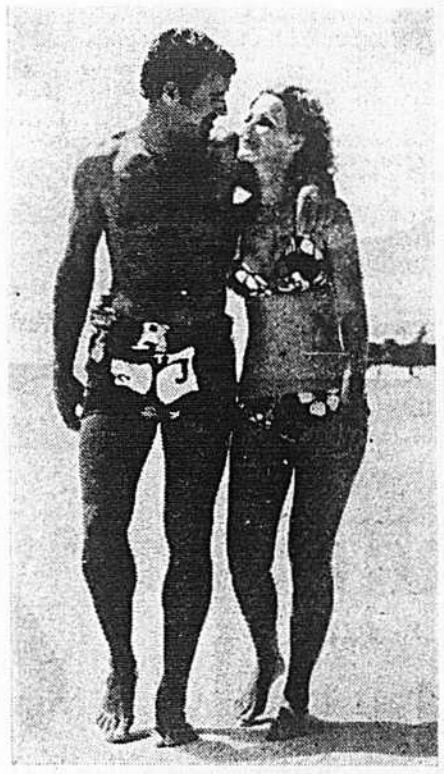
# VACANCES DE RÊVE DELTA™: PLUS DE PLAISIR POUR VOTRE ARGENT!



**Surf, natation, voile, soleil et magasinage sur la merveilleuse côte dorée de Floride. 7 jours, 6 nuits.**

De $47 à $135 (U.S.) tarif aérien en sus.

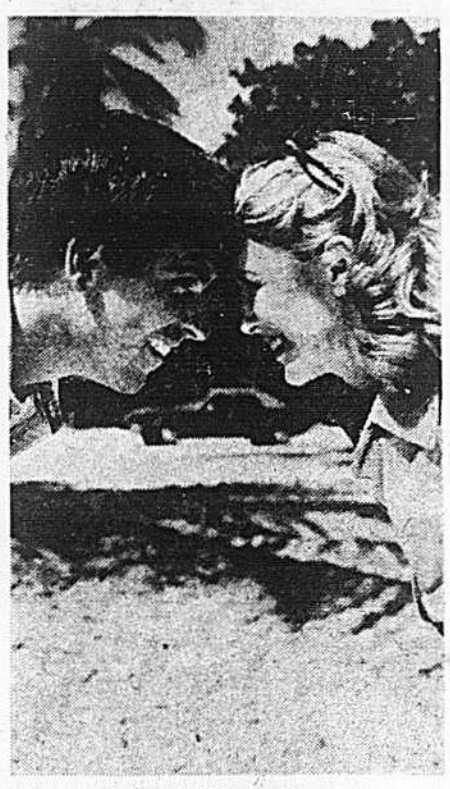
Étincelante Miami Beach! Grands hôtels de luxe, milles de sable blanc au bord de l'Atlantique, vents alizés et soleil. Divertissez-vous au soleil, près des piscines, sur les courts de tennis ou les terrains de golf. Découvrez les excellents restaurants, visitez la ville ou flânez à votre guise. Le circuit comprend le prix de l'hôtel pour 6 nuits et les transferts entre l'aéroport et l'hôtel. Taxes de l'Etat de Floride (4%) et de Miami Beach (2%) en sus. En vigueur jusqu'au 16 décembre 1977. ITDA-HHBA6 ITDL-HHBA6/FC6/FE6/FL6



**Ft. Lauderdale. Du soleil et de l'eau... beaucoup d'eau. 7 jours, 6 nuits.**

De $51.50 à $130.50 (U.S.) tarif aérien en sus.

Yachts reluisants, élégants voiliers et luxueux bateaux de croisière accentuent la beauté du port de plaisance. Les magnifiques villas qui longent la voie d'eau côtière et les canaux font de Ft. Lauderdale la Venise de l'Amérique du Nord. Faites-vous bronzer, flânez ou faites du jogging sur la plage la plus large de la côte dorée de Floride. Vous pouvez même apercevoir, au large, les eaux bleutées du Gulf Stream. Vous êtes à proximité des boîtes de nuit et des excitants champs de course. Le prix du circuit ne comprend pas la taxe de l'Etat de Floride (4%). En vigueur jusqu'au 17 décembre 1977. ITDL-HHBA6/EC6/FF6/FG6



**Farniente au soleil du Golfe et vie trépidante au centre de la Floride. 8 jours, 7 nuits, voiture comprise.**

De $136.50 à $146.50 (U.S.) tarif aérien en sus.

Prélassez-vous au chaud soleil du Golfe du Mexique puis rendez-vous en voiture à Orlando. Le prix du circuit comprend l'entrée gratuite au Walt Disney World ainsi qu'à 16 attractions "thème", 4 nuits dans un hôtel sur le Golfe du Mexique (choisissez St. Petersburg ou Clearwater), 3 nuits au Ramada Inn Southwest et la location d'une Vega, millage illimité (essence et assurance à vos frais). Grâce à la voiture, il vous sera facile de visiter le Circus World, le Sea World, la base aérospatiale de Cap Kennedy et les Cypress Gardens. Taxe de l'Etat de Floride (4%) en sus. En vigueur jusqu'au 15 décembre 1977. ITDL-HHFN7, ITDA-HHEJ7

### Economisez grâce aux tarifs réduits Delta.

**Tarif excursion 7-21 jours.** Réduction de 18% sur le tarif économique de jour. Départs tous les jours. Tarif économique vers Miami ou Ft. Lauderdale par exemple, seulement $205.

**Tarif aller-retour de base.** Profitez d'une réduction de 30% sur le tarif économique de jour, lorsque vous choisissez une formule Vacances de rêve Delta. Départs tous les jours. Tarif aller-retour vers Miami ou Ft. Lauderdale, seulement $175 ou vers Tampa ou Orlando, $162.

Ces tarifs ne comprennent pas les taxes. Pour plus de détails, contactez votre agent de voyage.

**Votre agent de voyage Delta vous aidera à choisir la formule Vacances de rêve Delta qui convient à vos goûts et à votre budget.** Choisissez parmi des douzaines de destinations aux Etats-Unis ou dans les Caraïbes et laissez à votre agent de voyage le soin de régler tous les détails. Delta et votre agent de voyage acceptent la plupart des cartes de crédit tout usage. Bon voyage!

DELTA
Nous sommes des professionnels de l'air

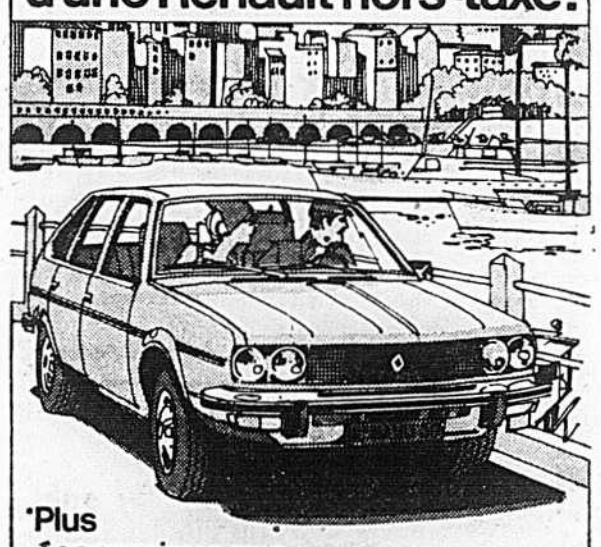
**Les tarifs aériens et le prix des circuits-vacances sont sujets à changement sans préavis. Le prix des circuits-vacances est donné pour une personne, à raison de deux personnes par chambre.**



**DELTA EST TOUJOURS LÀ.**™

---

## Visitez l'Europe au volant d'une Renault hors-taxe*.



*Plus économique que les locations ordinaires.

**Le plan Renault pour être à l'aise dans vos vacances!**

Kilométrage illimité, assurance tous risques sans déductible, aucun dépôt, aucune taxe à verser. 11 modèles flambant neufs en version manuelle ou automatique, sedan, coupé ou familiale.

Où que vous alliez, en Europe, plus de 10,000 agents Renault sérieux et compétents sont à votre disposition, même pour un simple renseignement! Vous bénéficiez également de la nouvelle Garantie "Losange" couvrant:

- Pièces et main d'oeuvre durant 6 mois
- Frais de dépannage ou remorquage en cas de panne
- Frais d'hôtel si vous devez attendre sur place

RENAULT

Pour tout renseignement, veuillez vous adresser chez votre concessionnaire Renault, votre agent de voyage ou postez le coupon ci-dessous.

Détenteur de permis

Service Outre-mer Renault,
B.P. 6400, Montréal, P.Q. H3C 3L5 P-11

Veuillez m'adresser une documentation complète sur l'Europe en auto avec Renault.

Nom _____
Adresse _____ Code Postal _____
Ville _____ Prov. _____ Tél. _____

# MES BONS PETITS PLATS D'AILLEURS

PAR NOËLLA DESJARDINS

## Le brik tunisien

Je ne crois pas que la première motivation d'un voyage en Tunisie soit la gastronomie.

On y va surtout pour le soleil, la mer, les plages de sable doré; pour voir Djerba, la belle mosquée de Kerouan, la jolie ville de Sidi Bou Saïd, les ruines de Carthage, le musée du Bardo à Tunis, le village troglodyte de Matmata, l'oasis de Toseur, où l'on se rend à dos de chameau, le Chott Et Jerid qui donne un avant-goût du désert, Nefta qui en est au seuil, et tant d'autres choses encore.

Mais on ne peut aller en Tunisie sans s'initier à sa cuisine. En l'évoquant, nous arrivent des effluves, ou épicés ou parfumés, qui relèvent la saveur des mets.

Au chapitre des épices: l'anis, la coriandre, le harissa, le cumin, la cannelle, le safran.

Pour ce qui est des essences, la menthe, les eaux de roses, de fleurs d'orangers et d'églantines, rehaussent le goût des desserts et des boissons.

Au menu tunisien on retrouve les briks, soit à l'oeuf, soit à la viande, soit au thon à l'huile. En passant, la cuisine tunisienne s'apprête à l'huile d'olive.

Autre plat, outre le couscous bien sûr, les tajines, sortes de hachis à base de viande, de légumes, (épinards en particulier) et aussi de fromage, ce dernier remplaçant les épinards.

Au dessert, les dattes farcies, l'assida aux noisettes, les pâtes farcies aux amandes, le couscous sucré aux raisins, pour n'en citer que quelques-uns.

Comme entrée, nous présenterons le traditionnel brik à la viande.

On ne donne pas la quantité d'ingrédients. Donc, allons-y à l'oeil.

Désosser et hacher la viande (de mouton probablement puisque nous sommes en Tunisie). Trier, laver et hacher le persil. Eplucher et émincer un petit oignon. Mélanger le tout avec du sel fin et du poivre noir moulu et faire cuire le mélange dans une noix de beurre salé. Retirer du feu et piler.

Ajouter le fromage râpé et mélanger. Mettre l'huile à chauffer. Prendre une à une les feuilles de malsouqua (pâte feuilletée), les étaler sur une assiette et plier les bords de manière à avoir un carré.

Placer au milieu de la feuille (la pâte doit être très mince) le quart de la farce, casser un oeuf et plier la feuille en deux en forme de triangle. Approcher l'assiette de la poêle à frire et faire glisser le brik dans la friture.

La pâte sans levain se prépare avec une ½ lb de semoule fine de blé dur et ce qu'il faut de sel de cuisine. La laisser reposer une heure. La reprendre et la pétrir longuement en l'arrosant copieusement d'eau tiède jusqu'à l'obtention d'une pâte molle s'étalant même.

Poser sur un réchaud le plateau en cuivre étamé destiné à cet effet, les bords tournés vers le bas. Laisser chauffer.

Tremper les doigts dans l'eau et prélever une portion de pâte. D'un mouvement rapide laisser tomber cette dernière, sans la lâcher complètement et la rattraper juste au moment où elle touche le fond du plateau, laissant une mince pellicule. Répéter l'opération de façon à tapisser à peu près le fond du plateau. Dès que la pellicule est sèche, la détacher et la mettre de côté sur un linge humide. Continuer de la sorte afin d'utiliser toute la pâte.

Une demi-livre de semoule permet de faire environ 18 à 20 feuilles. Pour être réussie, la malsouqua doit être légère et extrêmement fine.

Cette pâte feuilletée dont la réalisation nécessite un tour de main spécial, est très utilisée en cuisine tunisienne pour confectionner différents plats, sucrés ou non: briks, tajines, etc.

Et maintenant, voici un dessert. Des dattes farcies.

Décortiquer les amandes, les monder, et les piler avec une livre de sucre en morceaux. Passer le mélange au tamis fin, incorporer un verre d'eau de roses, quelques pincées de colorant vert et faire une pâte bien homogène.

Fendre les dattes d'un seul côté, les dénoyauter et remplacer le noyau par une portion de pâte d'amandes deux fois plus grosses que le noyau.

Plonger ensuite les dattes farcies dans un sirop épais fait avec le reste du sucre en morceaux et les enrober de sucre.


ATLANTIC CITY

EL GRECO
Au bord de la plage MOTEL
Montpelier & Pacific Aves.
ATLANTIC CITY 08401
Petit déjeuner continental gratis. Cuisinettes, appartements de famille. Télévision couleur • Stationnement gratuit • Terrasses-soleil • Casse-croûte • Chambres modernes et climatisées.
AUBAINE INCOMPARABLE
et plus par personne
2 personnes par chambre $8
Réservations: écrire ou appeler 609-345-6195



LE FORFAIT "À LOISIR"
Dînez et partez quand vous le souhaitez...
Mt. Royal Motor Inn
Atlantic City, N.J. 08404
Sur Park Place, à quelques pas de la plage et du Boardwalk.
PRIX MODIQUES
SÉJOURNEZ UNE PLEINE SEMAINE... le 7e jour est GRATUIT!
Gratuit pour enfants de moins de 16 ans partageant la chambre des parents.
150 superbes chambres avec air conditionné, chacune avec lit double jumeau, salle de bains privé (tub-douche) et cabinet de toilette, la plupart avec TV couleur... piscine tout temps... ascenseurs jumelés... Chaises longues GRATUITES... machines à cubes de glace GRATUITES... Stationnement couvert GRATUIT... Promenade en tram sur le Board-walk GRATUITE... Salle de jeu. Restaurant sur les lieux.
• POUR RESERVATIONS: écrire ou appeler, sans frais 800-257-8579. Du New Jersey, appelez SANS FRAIS 800-582-7001. Ou appelez par la ligne ordinaire: 609-344-7021.
Demandez la brochure couleur gratuite: Mt Royal Dept. 12, Atlantic City, N. J. 08404.
Principales cartes de crédit acceptées.

Week-end du "Jour du Souvenir"
AU THERMOMÈRE, C'EST L'ÉTÉ. MAIS DANS LES TARIFS, C'EST LE PRINTEMPS.



Passez une fin de semaine chez nous pendant que les tarifs sont bas. $15 et plus par jour par personne, deux personnes par chambre (les enfants sont admis gratis dans la chambre des parents).



Chambres luxueuses offrant toutes les commodités. Grande piscine d'intérieur vers l'extérieur, près de la mer... Le Boardwalk bordé de boutiques... La Casa del Sol, restaurant du toit, tout entouré de verre... Soirées dansantes, terrasses... Plages de sable étincellant, natation... Tant de choses à voir, tant de choses à faire. C'est le haut lieu touristique de l'année.



Holiday Inn®
ATLANTIC CITY
Boardwalk-Missouri Ave
RÉSERVEZ RAPIDEMENT à tout Holiday Inn;
tél.: (609) 348-4011

Nous avons la clef du soleil et de la mer



Une avant-première de l'été.
La mer plus invitante que jamais... la saison nouvelle qui s'ouvre en beauté. Comme une porte vers le soleil dont nous avons la clef.
Les 27, 28, 29 et 30 mai: week-end férié (aux USA)... 4 grands jours de détente et de plaisir... un hébergement pour tous les budgets... le Board-walk et ses attraits... les plages de sable blanc... l'air marin et les grandes vagues... les boîtes de nuit... les amusements!
Trousse publicitaire gratuite sur les hôtels, motels, les activités, les points d'attrait et une intéressante étude sur l'Atlantic City de demain. Ecrire: Visitor's Bureau, Room 12, Convention Hall, Atlantic City, N.J. 08404

MAINE

HILLCREST INN
OGUNQUIT, MAINE 03907
Charmante auberge avec vue de la mer. Excellente table. Atelier d'Art à l'auberge avec peintres de renom. Magnifique plage, théâtre d'été, pêche en mer, golf et tennis.
Ecrivez pour dépliant ou appelez Montréal
737-3190

Tout sous le soleil!
OLD ORCHARD BEACH
Quelles que soient vos préférences, vous trouverez Old Orchard Beach, le centre de villégiature qui offre tous les divertissements et tous les plaisirs à tous. La plus longue plage de la Nouvelle-Angleterre et la plus belle. Le plus grand terrain d'amusement pour les enfants de la Nouvelle-Angleterre. Le golf, le tennis, la pêche en haute mer et dans les brisants, les dégustations de homards, les pique-niques, des courses de chevaux sous harnais et les compétitions de voitures modifiées... excursions en bateau à vapeur appareillant de Portland tout proche. Tout cela et les boutiques de cadeaux, boites de nuit, hôtels, motels, cottages, parcs pour remorques et restaurants pour tous les goûts et bourses.
Ecrire pour obtenir GRATUITEMENT une brochure en couleur, une nomenclature des logements et la liste des sites à visiter et des activités prochaines. Veuillez préciser les dates de vos vacances, le nombre de personnes et le genre de logement désiré. Box 600 B Chamber of Commerce.
OLD ORCHARD BEACH, MAINE 04064

Faites comme le capitaine Kidd.
Appelez-nous au 1-800-565-7180, sans frais,
et demandez votre guide-vacances de la Nouvelle-Ecosse.
LA NOUVELLE-ÉCOSSE
Le paradis maritime du Canada Atlantique

CROISIÈRES EN MÉDITERRANÉE À L'ITALIENNE

Pour votre croisière en Méditerranée, nous mettons à votre disposition quatre luxueux paquebots italiens. Sillonez la Méditerranée de l'ouest à l'est pour y découvrir les diverses civilisations anciennes et leur passé historique. Explorez la Grèce antique et son Parthénon majestueux, profitez du charme indéniable des îles grecques ou de Majorque; flânez à travers les bazars d'Istanbul, un véritable paradis de trouvailles ou alors jouissez de la détente sur les splendides rivages de la Méditerranée.

Au cours de votre croisière vers les diverses escales, vous serez reçu royalement à la manière européenne par notre équipage entièrement italien.

De luxueux salons pour votre détente, des ponts pour la promenade, du tennis à bord, et bien d'autres activités auxquelles vous pourrez agréablement participer; ou bien vous pourrez tout simplement lézarder autour de la piscine et profiter au maximum du chaud soleil méditerranéen. Les soirs, vous prendrez plaisir à nombre de spectacles et divertissements... vous réservant d'agréables surprises.

Voyez votre agent de voyage dès aujourd'hui!

s/s ENRICO C.
Croisière de 7 jours, Méditerranée occidentale tous les samedis.
Escales: Gênes, Barcelone, Palma de Majorque, Tunis, Palerme, Naples.
Dates: du 2 juillet au 8 oct. 1977
Tarifs: de $460 à $875

s/s FRANCA C.
Croisière 7 jours, Méditerranée orientale tous les samedis.
Escales: Venise, Corfou, Héraklion-Crète, Rhodes, Le Pirée (Athènes).
Dates: du 7 mai au 15 oct. 1977
Tarifs: de $395 à $650

m/s ITALIA
Croisières 10 jours, Méditerranée occidentale
Escales: Gênes, Malaga, Funchal-Madère, Santa-Cruz de Ténériffe, Casablanca.
Dates: 25 juin; 5, 15, 25 juillet; 4,14 et 24 août; 3, 13, 23 sept. 1977
Tarifs: de $660 à $1,100

m/s ANDREA C.
Croisière 12 jours: Méditerranée orientale
Escales: Venise, Le Pirée (Athènes), Delos et Mykonos, Istanbul, Kusadasi, Rhodes, Santorini, Cortou, Dubrovnik.
Dates: 14, 26 mai; 7, 19 juin; 1er, 13 et 25 juillet, 6, 18, 30 août. 11, 23 sept.; 5 oct. 1977
Tarifs: de $690 à $1,270

linea "C"
COSTA LINE
CIT, Inc. 2055 rue Peel
Montréal, Québec
(514) 845-1207

COSTA LINE
245 Park Ave. N.Y., N.Y. 10017
(212) 682-3505
Veuillez m'adresser votre brochure "Mediterranean Cruise"
Nom .....
Adresse .....
Ville ..... Prov. ..... Code .....



Les tarifs s'entendent par personne, deux par cabine selon les disponibilités. Bateaux battant pavillon italien. Equipage italien, service à l'italienne.

LES VOYAGES FLEUR DE LYS LTEE
EDIFICE LaSALLE, SUITE 101, 576 EST, RUE STE CATHERINE, MTL
PERMIS NO: 50186 288-7107

VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE

Voici votre planificateur-vacances 1977!




24 pages d'idées-vacances européennes "La Hollande et l'Europe...bien sûr!"

L'édition 77 de notre répertoire de suggestions-vacances européennes vient de paraître. Réalisé par KLM et CP Air, en collaboration avec certains des courtiers en voyages les mieux cotés du Canada, il présente une gamme alléchante d'aubaines et d'idées ...depuis les voyages planifiés de trois semaines jusqu'aux excursions d'une journée que vous pouvez inscrire à votre programme sur mesure.

Quel que soit votre budget-voyages, vous trouverez des vacances qui le respectent dans "La Hollande et l'Europe...bien sûr!"

**La Surprise Estivale en Hollande** n'est qu'une des aubaines exceptionnelles que vous propose cette brochure. Évaluée à $100, cette collection d'aubaines vous est offerte à $40* par personne. Elle comprend la première nuit dans un bon hôtel près de l'aéroport d'Amsterdam, une voiture de location durant 7 jours, les premiers 700 km, des escomptes dans des centaines d'hôtels et motels un peu partout en Europe, des douzaines de billets d'admission à des endroits fascinants en Hollande et en Belgique, et plus encore.

**Vous avez envie de louer une voiture ou une auto-caravane?** Les taux sont très abordables en Hollande. Vous aimeriez peut-être acheter une carte **Eurailpass,** pour voyager en train. Celle-ci vous accorde des trajets illimités en première classe pour des périodes de 15 jours à 3 mois...achetez un livret de bons **Hotelpass** (à partir de $9 par nuit) qui vous permet de parcourir l'Europe à votre façon avec la certitude qu'une confortable chambre d'hôtel vous attend tous les soirs. Et notre livre vous offre plus encore, à vous qui avez le goût de la liberté. Par exemple, des **excursions hollandaises d'un jour ou de trois jours en autocar** ou des **croisières de 2, 3 et 4 jours sur le Rhin** (à partir de $180*), toutes choses que vous pouvez inscrire très facilement à votre programme personnel.

**Êtes-vous ardent excursionniste?** Alors l'aubaine à ne pas manquer est sans doute l'exploration des canaux d'Amsterdam en bateau-mouche (seulement $2) ou que diriez-vous d'une excursion d'une demi-journée a Marken et Volendam pour $11. Vous serez tenté par notre **Tour d'Europe** de 23 jours en autocar (à partir de $833*); voyez 4 pays en 23 jours. Consacrez le plus clair de votre temps à vous en mettre plein la vue, car on prend soin de pratiquement tout pour vous. Ou peut-être aimeriez-vous notre **Tour-spectacles 3 cités** (à partir de $190) ...deux semaines à Amsterdam, Paris et Londres, hôtels et billets de spectacles compris, de même que plusieurs extras. Ou encore, une **croisière sur la Baltique, englobant 8 pays** et incluant des visites en Russie et en Pologne (à partir de $810*). Ou une **croisière dans le sud** de la Méditerranée avec escales au Maroc et aux îles Canaries, à partir de $745*.

**Vous aimez l'exotisme...** les retours aux sources? Nous vous proposons **Israel** et tous ces lieux de Terre Sainte dont le seul nom évoque des images merveilleuses. (14 jours; à partir de $431*).

**Bien sûr qu'il vous faut ce livre!** Demandez-en un exemplaire gratuit à tout agent de voyages accrédité ou commandez-le à l'aide du bon de cette annonce. "La Hollande et l'Europe... bien sûr!" vous permettra de planifier dans le confort de votre fauteuil préféré des vacances européennes sur mesure pour vous.

*par personne, pour deux personnes voyageant ensemble.

LP-64
KLM/CP Air
Service VM, C.P. 388
Succursale "H", Montréal (Qué.) H3G 2L1
J'aimerais recevoir gratis "La Hollande et l'Europe...bien sûr!", de même que la "Surprise Estivale en Hollande".
Nom _____
Adresse _____
Ville _____ Prov. _____
Code postal _____
KLM CPAir

AUX QUATRE COINS VOYAGES LTÉE
2360 LUCERNE, suite 11
Permis 50092
Centre commercial Ville Mont-Royal
Tél.: 735-6615

CLUB JEUNESSE
5450, CÔTE-DES-NEIGES
Suite 304, MONTRÉAL
Tél. 341-4425 Permis no 750150342

Simpsons Sears
Fairview, 697-5280
Centre-Ville 842-3241, ext. 865
Galeries d'Anjou 353-4360
Carrefour Laval 687-3870
Sears Côte-Vertu 333-5340
Permis no 50197

LES VOYAGES FLEUR DE LYS LTEE
EDIFICE LaSALLE, SUITE 101, 576 EST, RUE STE CATHERINE, MTL
PERMIS NO: 50186 288-7107

# Vacances SuperAubaines

Vacances SkyLark

## Economisez $100

**par couple sur un séjour estival aux**

## Iles Canaries de l'Espagne

Maintenant 2 semaines à partir de

**$489** par personne

*SkyLark vous invite à un séjour baigné de soleil et à la saveur de l'Espagne. Joinez-vous à nous aux Iles Canaries, groupe d'îles aux multiples jardins tropicaux situées aux limites de la côte africaine où les journées s'étirent merveilleusement et les nuits sont chaudes et excitantes.*

**Les vacances SkyLark aux Iles Canaries comprennent:**

- Vol aller-retour de Montréal à Ténérife par jet 707 de Wardair
- Repas et consommations sans frais à bord de l'avion
- Transferts entre l'aéroport et l'hôtel et manutention des bagages
- Pour le séjour des deux îles, transport entre les îles via Iberia
- Logement pour 14 nuits aux Iles Canaries (occupation double)
- Petit déjeuner continental (brioches et café) et souper tous les jours (sauf aux appartements Bellavista)
- Partie de bienvenue à la Sangria
- Service du représentant local SkyLark

**Non inclus:** taxe de départ canadienne de $8 par personne, taxe de départ des Canaries de $2 par personne, frais de service et pourboires.

**Economisez $100 par couple sur les deux premiers départs estivaux: 12 juin et 26 juin.**

**Deux semaines à Ténérife:** L'aparthôtel Bellavista domine la petite ville de Puerto de la Cruz. Les appartements sont pourvus de cuisinettes équipées.

**Une semaine à Ténérife/Une semaine à Gran Canaria**
Une semaine à l'hôtel Parque San Antonio à Puerto de la Cruz et une semaine à l'hôtel Catarina Playa sur l'île de Gran Canaria. Incluant petit déjeuner continental et souper tous les jours. (Supplément de $20 par personne pour logement de catégorie supérieure à l'hôtel Melia Puerto de la Cruz ainsi qu'à l'hôtel Tamarindos).

**Coût par personne de Montréal (occupation double)**

| Départs $ CAN | Appartements Bellavista (incluant cuisinette) | Catarina Playa Parque San Antonio Gran Canaria/Ténérife (petit déjeuner continental et souper tous les jours) |
|---|---|---|
| 12 juin | 489* | 569* |
| 26 juin | 489* | 589* |
| 10, 24 juillet 7, 21 août | 539 | 639 |

Autres départs tous les deux dimanches du 4 septembre au 27 novembre. Pour de plus amples renseignements, consultez la brochure "été soleil 77" de SkyLark.

***Nouveaux tarifs super économiques: vous épargnez $50 du prix courant!**

**VOYEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES**

## SKYLARK

**Une des destinations "été soleil 77" de SkyLark**

---

# NEW JERSEY

*Visitez le village historique de*

CAPE MAY

au NEW JERSEY

*"La plus ancienne station balnéaire en Amérique".*

Venez profiter de nos plages, marinas, coins de pêche, et faire un voyage dans le passé, en passant par notre mail au cachet victorien.

ÉCRIVEZ à:
Free Vacation Kit
Cape May City Hall
Box K, Cape May, N.J., 08204

**Vous cherchez une envolée vers**

**AU BORD DE LA MER**
WILDWOOD CREST, N.J.

**à de bonnes dates et de bons prix.**

*Communiquez avec nous.*

Agence de voyages
**MONT-ROYAL**
**526-3361-62**

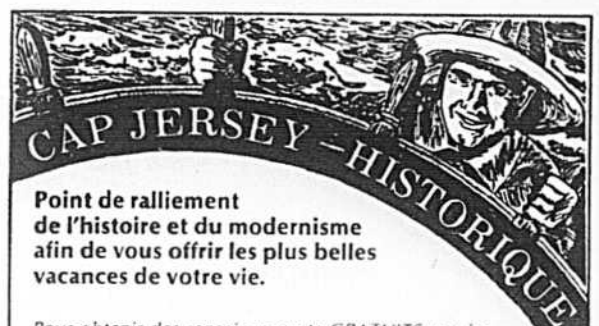
---

PREMIÈRE SAISON
THE CAROLINA MOTEL
Roussin Street at East Surf Ave.
Old Orchard Beach, Me. 04064

- 34 unités insonorisées sur la mer • 2 lits doubles par chambre • Chambres communicantes • Télécouleur-câble • Téléphone • Service quotidien de chambre • Piscine • Tapis mur à mur • Thermostat individuel • Cuisinettes équipées • Stationnement gratuit • Nous parlons français • Dépliant disponible.

Mme Claudette Trauvetter, Prop.
Tél.: (207) 934-4476

---




**Point de ralliement de l'histoire et du modernisme afin de vous offrir les plus belles vacances de votre vie.**

*Pour obtenir des renseignements GRATUITS, sur les plages, le "boardwalk", les bateaux, la pêche, les possibilités de camping, les sites historiques ou SIMPLEMENT POUR DE MAGNIFIQUES VACANCES.*

***Écrire pour le guide GRATUIT en couleurs***
**à: Dept. of Public Affairs**
**Box 365**
**Cape May Court House, New Jersey 08210.**

**MER, SOLEIL et SABLES.**

---

**GRATUITEMENT**

## Notre pochette de 3 dépliants pour vos vacances




**Quelles que soient vos préférences, vous êtes assuré de les trouver décrites dans notre pochette de 3 brochures de vacances comprenant un guide toutes saisons, une magnifique carte routière ainsi qu'un livret des sites historiques et autres lieux d'intérêt.**

**Tout y est. Des renseignements complets sur le rivage de 127 milles du New Jersey avec ses magnifiques plages de sable blanc, et les motels et hôtels offrant un excellent service. Des renseignements sur les lacs étincelants de beauté du New Jersey, les montagnes pour le ski et les centres bien réputés pour ce sport.**

**Également, des renseignements utiles pour le camping, les excursions, les compétitions sportives, les spectacles de choix, les sites historiques, les parcs nationaux et les secteurs de divertissement. Des activités un peu partout — pour toutes les saisons.**

**Brendan Byrne**
**Governor**

**John J. Horn**
Acting Commissioner,
N.J. Department of Labor & Industry

*New Jersey*
*Une visite s'impose*

**New Jersey Office of Tourism & Promotion**
**P.O. Box 400 - L**
Trenton, New Jersey 08625
Veuillez m'adresser votre pochette gratuite de 3 brochures de vacances.

**Nom** _____

**Adresse** _____

**Ville** _____

**Province** _____ **Code postal** _____

*Poster dès aujourd'hui.*

---

## LES BEAUX VOYAGES QUATRE SAISONS

Détenteur d'un permis du Québec

Madame J. Tougas
524, avenue Gonthier
Montréal H1L 3V4
351-3551

**ORGANISE 26 voyages d'une journée et plus.**
**Feuillets sur demande.**

| | | |
|---|---|---|
| Dim. 15 mai | OTTAWA, PARC DE TULIPES | $13.00 |
| Dim. 29 mai | TROIS-RIVIÈRES, N.-D.-DU-CAP | 9.75 |
| 6 - 7 - 8 juin 27 - 28 - 29 - 30 juin | ÎLE-AUX-COUDRES + 6 repas | 109.00 |
| et 1er juillet | TOUR DE LA GASPÉSIE + 4 repas | 159.00 |
| 18 - 19 - 20 juillet | TOUR DU LAC SAINT-JEAN + 6 repas | 95.00 |
| 15 - 16 - 17 août | HÔTEL ROCHE-PLEUREUSE + 6 repas | 109.00 |
| 22 - 23 - 24 août | CHUTES NIAGARA + Exposition | 89.00 |

---

## Treasure Tours

**Au service des Canadiens depuis 50 ans!**

Permis no 50144



## MEXICO Amigo

**SUPER SPÉCIAL**

**CANCUN**
HÔTEL ARISTOS
1 SEMAINE *À PARTIR DE* $339

**ACAPULCO**
HÔTEL BALI - HI - RITZ OU HÔTELS CONTINENTAUX
1 SEMAINE *À PARTIR DE* $369

**PETITS DÉJEUNERS CONTINENTAUX TOUS LES JOURS**

**LES FORFAITS TREASURE TOURS COMPRENNENT:**
Trajet aérien aller/retour, repas à bord, transferts et manutention des bagages. Séjours de 7 nuits dans hôtel climatisé. Repas selon le programme choisi. Sac de plage Treasure Tours.
LES POURBOIRES, TAXES D'HÔTEL ET D'AÉROPORT EN PLUS.
DÉTAILS COMPLETS DANS LA BROCHURE TREASURE TOURS.
**POUR RÉSERVATIONS, TÉLÉPHONER À:**

## VOYAGES KUEHNE & NAGEL

MEMBRE

**371 ouest, rue St-Jacques, Montréal.** **Tél.: 842-9731**

Détenteur d'un permis du Québec

---

# QUI PEUT VOUS FAIRE PASSER DE MEILLEURES VACANCES EN SCANDINAVIE QUE LES GENS QUI Y VIVENT?

Chez SAS, nous connaissons mieux la Scandinavie que les autres compagnies aériennes. C'est normal, c'est là que nous vivons. C'est pourquoi, lorsque nous vous recommandons un tour, vous pouvez être certains d'en avoir pour votre argent.

Pour en savoir plus sur les vacances et les tours organisés par SAS, remplissez le coupon ci-dessous et renvoyez-le nous, ou téléphonez à votre agent de voyage.

### Scandinavie

**La Norvège, la Finlande, la Suède et le Danemark. Venez voir les fjords impressionnants et admirer le calme des lacs et des forêts. Vous aimerez les plaisirs excitants de la Scandinavie hospitalière. 21 jours. $2,404, départ de Montréal. Le prix du voyage comprend l'avion, l'hôtel grand luxe et les excursions. Départ le 2 septembre 1977.**

Le prix par personne est calculé sur la base du prix d'une chambre pour deux personnes et d'un voyage aller retour 14-21 jours en classe économique. Tarif de groupe (G.I.T.) avec un minimum de cinq passagers. Les prix sont fonction des dates et des tours choisis. Sujet à changement et à l'approbation du gouvernement.

Veuillez me faire parvenir de la documentation sur les vacances que vous organisez en Scandinavie en 1977.
M. Hans Dedekam
Directeur régional, Scandinavian Airlines
1200 McGill College Avenue, Bureau 1420
Montréal, Québec

Je pense voyager au mois de ____ pendant ____ semaines.
NOM _____
AGENCE _____
ADRESSE _____
VILLE _____ PROV. _____
Mon agent de voyage est _____
MP-5-4

SAS SCANDINAVIAN AIRLINES

NAVIGATEURS DEPUIS LA NUIT DES TEMPS

---

VOYAGES Helitours
210 RUE ST-GEORGES ST-JÉRÔME
Ligne directe: 435-8344
Ligne locale: 438-5132
No de permis 157-75604
Voyages de classe partout dans le monde.

VOYAGES JACQUES CARTIER
LES TERRASSES 220
705 ouest, Ste-Catherine
281-1750
Permis no: 50526

VOYAGES TOTAL
361 est, Henri-Bourassa Montréal
Permis no 50172
381-8013

Voyages R Bergeron inc
VOTRE AGENT DE VOYAGES
Permis no 750150184
7725 Saint-Denis 273-3301 | 7198 boul. Pie-IX 376-6700 | 1, Complexe Desjardins Suite 3817 — 281-1661

LES VOYAGES HONE
Le Métro à notre porte Station McGill Union
1460 av. Union Montréal
845-8221
Permis no 75015 178

AGENCE DE VOYAGES unik Enrg.
PERMIS NO 50184
1574, chemin Chambly LONGUEUIL
674-6273

Appelez aujourd'hui 761-5838
VOYAGES ACTION
Le «Village», Ile-des-Soeurs
Permis no 50499

atlas
Vous dit vaut mieux trop tôt que trop tard
527-8881
Permis no 750150316
1821 est, rue Sherbrooke Montréal

AGENCE DE VOYAGES VIAU
Permis no 50266

| | |
|---|---|
| 3428, rue SAINT-DENIS | 842-1751 |
| GALERIE D'ANJOU | 353-7650 |
| 1218, rue UNION | 866-9381 |
| CARREFOUR LAVAL | 688-6211 |
| PLACE VERTU | 332-4210 |
| FAIRVIEW | 694-2343 |

GINGRAS VOYAGES GINGRAS LTÉE
MEMBRE
1966 boul. Graham, Ville Mt-Royal
Tél.: 735-2702
Permis no 750150147
3587 av. Papineau, Montréal
Tél.: 526-2511

CLUB JEUNESSE
5450, CÔTE-DES-NEIGES
Suite 304, MONTRÉAL
Tél.: 341-4425
Permis no 750150342

Voyages la Baie*
Centre-ville
au septième
tél.: 849-1271
ou 281-4777
Place Versailles
étage supérieur
tél.: 354-8442 ou
354-8470, poste 32
Votre nom est bon! Dites «A mon compte»
*détenteur d'un permis du Québec

Agence de voyages altitude
2085, de Salaberry Montréal, Qué. H3M 1K6 (514) 332-1970
1233, de la Montagne Montréal, Que. H3G 1Z2 (514) 866-4666

---

## Une suggestion Voyages la Baie!

Voyages la Baie • The Bay Travel

**Cet été, apprenez l'anglais et découvrez l'Angleterre avec les cours de**

ACEG
ANGLO-CONTINENTAL EDUCATIONAL GROUP

**le groupe d'écoles linguistiques le plus réputé d'Angleterre**

**Pour adultes...**
**Londres en résidence universitaire**

École et résidence situées sur King's Road en plein coeur du "fashionable" Chelsea. Programme de 3 ou 4 semaines, ou de plus longue durée. 20 leçons par semaine. Compris dans le prix: 2 repas par jour en semaine et 3 repas par jour durant les week-ends. Cours commençant tous les lundis du 27 juin au 22 août.

Ex.: 3 semaines **642.00*** 4 semaines **834.60***

**Pour les jeunes...**
**la combinaison école et camp de vacances (à 2 heures de Londres)**

Différents programmes pour jeunes de 8 à 18 ans, alliant l'étude de l'anglais et la vie en plein air. Résidence dans une famille anglaise ou dans un internat, au choix. Programme récréationnel; séjour entièrement supervisé. 20 leçons d'anglais par semaine. Compris dans le prix: 3 repas par jour dans les internats et 2 dans les familles, en semaine; 3 repas par jour durant les week-ends. Programme variant de 2 à 6 semaines commençant le 14 ou le 18 juillet.

Ex.: 3 semaines **829.25*** 4 semaines **1084.00***

* Tarif aérien en sus

Demandez la brochure complète sur les cours d'anglais de l'ACEG... Informez-vous auprès de Voyages la Baie!

**Centre-ville**
585 ouest, rue Ste-Catherine
Montréal, H3B 3Y5
Tél.: 849-1271 ou 281-4777

**Place Versailles**
7575 est, rue Sherbrooke
Montréal, H1N 1E9
Tél.: 354-8442 ou 354-8470 poste 32

**Votre nom est bon, dites "à mon compte"!**
Détenteur d'un permis du Québec.

# Dis-nous ce que tu fais...

Il y a un bon mois, nous faisions appel à la collaboration de nos lecteurs pour connaître de nouvelles façons et de nouveaux moyens pour visiter le Québec au cours de l'été.

Les réponses n'ont pas été nombreuses.

Nous avons d'ailleurs l'impression que chacun veut garder pour lui son petit coin secret du Québec de sorte que le petit village merveilleux des Laurentides qui fait la joie de quelques privilégiés va demeurer dans l'anonymat tant que ce sera chacun pour soi.

Comme notre invitation était probablement trop orientée sur la découverte du Québec par circuit touristique, nous la réitérons maintenant en souhaitant connaître des motivations plus précises pour un voyage dans la province.

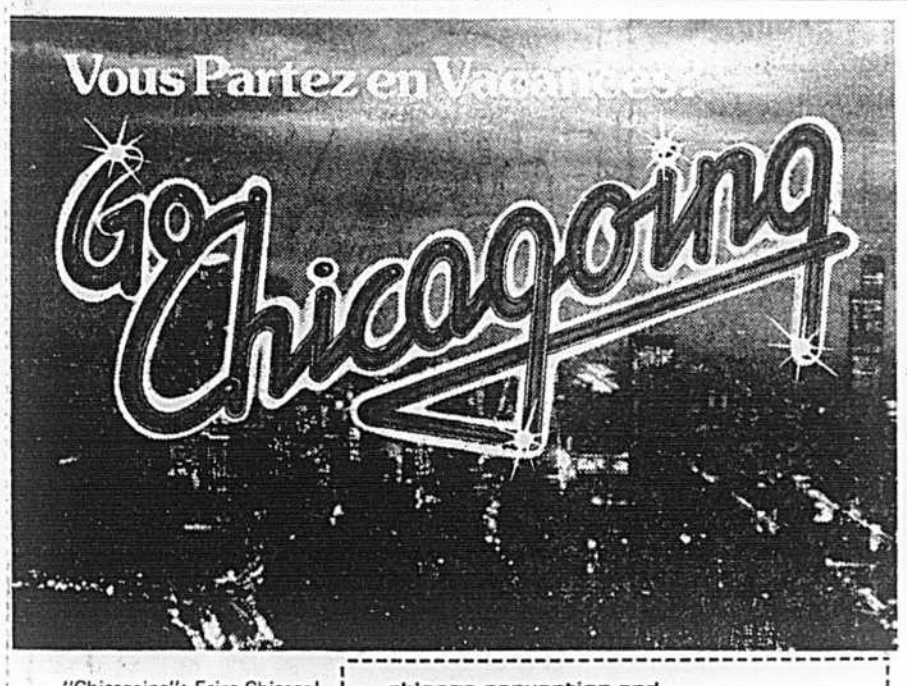
Nous nous sommes ainsi mis à la tâche pour préparer des sujets qui paraîtront toutes les semaines afin de répondre à certaines questions ou à des suggestions que vous nous avez déjà faites.

Les sujets actuellement à l'étude concernent les moulins à vent, les sentiers écologiques, les meilleurs tables, les grandes rivières à canotage, les bons lacs à voile, les pourvoyeurs en tourisme, les auberges montréalaises, les mini-croisières sur le fleuve, la route des antiquaires, le Québec à bon marché, les auberges de jeunesse, et les plages autour de Montréal.

Chacun de ces sujets fera en effet l'objet d'un grand reportage qui se veut être une motivation nouvelle pour visiter la province.

Il y a évidemment un grand nombre d'autres sujets que chacun voudrait voir traiter... comme les amateurs de mycologie qui aimeraient savoir où cueillir les meilleurs champignons... à tous ceux-là et aux autres, nous demandons simplement de nous écrire et nous dire l'objet de leur préoccupations en vacances.

Dites-nous ce que vous faites au Québec en vacances, ça pourrait donner des idées à d'autres.


"Chicagoing": Faire Chicago! Quelle expression formidable pour décrire toutes les distractions qui vous attendent à Chicago! Faire les théâtres et les restaurants. Faire les musées. Faire du tourisme et des achats. Faire les discothèques et assister aux évènements sportifs, et des tas d'autres choses. Il y a tellement de choses à voir et à faire à Chicago que vous ne voudrez plus partir.

chicago convention and tourism bureau, inc.
Department MLP
332 South Michigan Avenue,
Chicago, Illinois 60604

Je pense que j'aimerais aller "Chicagoing"!
Envoyez-moi votre documentation.

Nom _____
Adresse _____
Ville _____
Province _____ Code Postal _____

L'HÔTEL CAP-AUX-PIERRES
ILE AUX COUDRES
offre à sa distinguée clientèle 60 unités de motel avec bain et douche dans une ambiance québécoise et familiale.
Nous offrons une diminution de tarif de 15% jusqu'au 15 juin. Tarifs spéciaux pour groupes.
Pour réservation: T-418-438-2318 ou Zenith 1-800-463-5163.

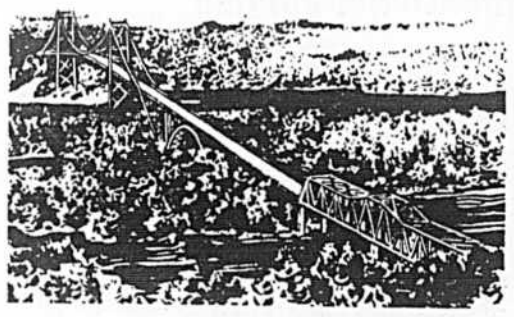
ÎLE-AUX-COUDRES
HÔTEL-MOTEL ST-LOUIS
Pour des vacances inoubliables
28 unités de motel — bain-douche — TV — cuisine canadienne — piscine chauffée à l'eau salée — divertissements — tennis — Shuffleboard — etc. Soirées québécoises.
Pour réservations: 1-418-438-2208
Vos hôtes: Capt. et Mme Eloi Perron



NEW YORK

Alors, vous pensez à passer vos vacances à BOLTON LANDING sur le LAC GEORGE?
Laissez-nous vous rendre l'amitié que nous trouvons au Québec
MOTEL COLONIAL COURT
Ouvert: 28 mai - 5 septembre
COLONIAL COURT
Lake Shore Drive, Bolton Landing,
New York 12814
Envoyez-moi vos prix.
Nom .....
Adresse .....

NOUS NOUS SPÉCIALISONS dans le tourisme canado-américain



LES MILLE-ÎLES
Découvrez le paradis touristique international du fleuve Saint-Laurent
*Pour obtenir une documentation GRATUITE, écrivez:*
1000 ISLANDS BRIDGE AUTHORITY
Department MLP 5
Lansdowne, Ontario K0E 1L0

La saison de l'été est pour très bientôt dans la
Région du Lac Georges
dans les Monts Adirondack de l'Etat de New York



Dès maintenant, prenez vos dispositions pour y emmener votre famille, vous joindre à vos amis et profiter en groupe de tous les plaisirs offerets par la
Région du Lac Georges
cette année même!
• Sports nautiques • Excursions en foret
• Attractions familailes
• Visites panoramiques • Sites historiques
• Festivals arts et métieurs
Célébrons ensemble nos jours de fête
CONFEDERATION 1er juillet — INDEPENDENCE 4 juillet
LES JOURNEES DE L'AMITIE CANADIENNE 1977

Pour obtenir GRATUITEMENT vos brochures en couleurs, votre guide des hôtels et des motels et la liste des manifestations, remplissez ce coupon et envoyez-le dès aujourd'hui!
LOGEMENT: Logis ordinaire ☐ Hôtel/Motel ☐ Auberge Type ranch ☐ Priv. Terrain de camping ☐
NOM _____
RUE _____
VILLE _____ PROVINCE _____ CODE POSTAL _____
Adressez-le à: WARREN COUNTY TOURISM 8
Lake George, New York 12845
Téléphone: 518-792-9951

Wildwood

Chez Alain
325 est, 26e avenue Wildwood
N.J. 08260 (609) 522-5813
APT À LA SEMAINE OU CHAMBRES À $6.00 PAR PERS. PAR JOUR
NOUS PARLONS FRANÇAIS
Près de la plage, Boardwalk, centre-ville. Réservez d'avance ou louez sur place. Propreté et amitié assurées!

DES VACANCES AU PARADISE INN
Superbe motel nouveau, sur la plage. Luxueuses suites, "Eff.", 2 chambres, toutes avec air conditionné, réfrig., TV et musique. Piscine olympique chauffée et pataugeoire., salle de jeu, ascenseurs, buanderette, glace, service de femme de chambre, stationnement à l'écart de la rue. Poss. service de gardiennes. Café voisin.
*Écrire ou téléphoner*
PARADISE INN
On The Beach At Denver Rd.
Wildwood Crest, N.J. 08260
609-622-7077
ou: 609—729-5060
369

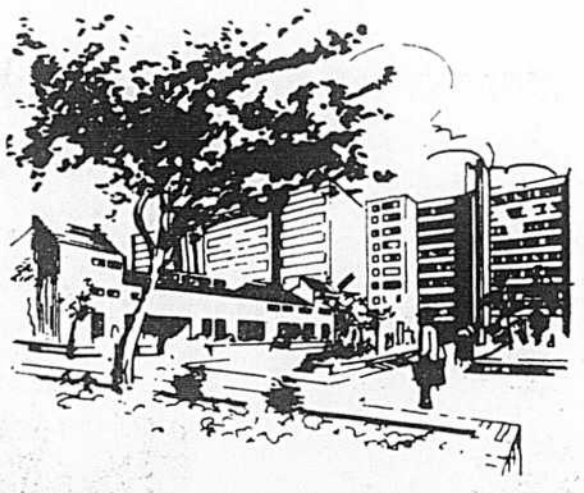
GOLD CREST
RESORT MOTEL
On the Ocean at Fern Road
Wildwood Crest, N.J. 08260
Agréables suites et appartements équipés de 2 chambres dans motel. Piscine chauffée, salle de jeu. Climatisation, chauffage, télécouleur, mini-golf, terrain de jeu. Proche de toutes les activités pour vacanciers.
Pour obtenir des informations ou effectuer des réservations, écrire ou téléphoner au 609-522-0153 ou bien au 609-691-0684

VILLANOVA
Resort Motel
Sur la plage, av. Preston
Wildwood Crest, N.J. 08260
Luxe et bon confort sur les plages
Chambres de motel • Chambres avec cuisinette • Suites • Télécouleur • Piscine chauffée • Patauguese • Bar-café • Sauna • Tous les plaisirs des vacances
Tarif de basse saison avant le 27 juin et après la Fête du Travail
Écrire ou appeler pour notre brochure couleurs gratuite.
(609) 522-1419

SANDY COURT
MOTEL — APARTMENTS
24th and Atlantic Avenues
North Wildwood, N.J. 08260
Appartements et motel pour familles. Vastes appartements 2-4 pièces, unités de 1-2 chambres de motel. Climatisation. Télévision couleur par câble (dans la plupart des logements). Salarium. Laverie. Réfrigérateur dans chaque unité. Au coeur même des activités pour vacanciers. À quelques secondes de la plage.
TARIFS RÉDUITS DE BASSE SAISON JUIN ET SEPTEMBRE
*Pour réservations, écrire ou téléphoner (609) 522-5878*

ALADDIN
Forget-me-not Rd.
et Seaview Ave.
Wildwood, Crest, N.H. 08260
Tél.: 609-522-0333
MOTEL FAMILIAL — Suite de 2 chambres, motel, "Efficiency" TV couleur, air conditionné — chauffage, piscine chauffée, grand espace de récréation. À QUELQUES PAS DE LA PLAGE. Pour brochure ou réservations, veuillez écrire ou téléphoner.

AVALON CAMPGROUND
492 Shore Rd. - Rt. 9
Clermont, N.J. 08210
Venez camper à l'un des plus agréables terrains de camping de Jersey Cape, offrant toutes les facilités et pouvant recevoir tout genre d'équipement et de voitures. Programme d'activités — 2 piscines — Salle de jeux — Mini-golf — A quelques minutes de la plage de Wildwood et son boardwalk si populaire.
*Téléphones:*
609-263-3837 ou
609-522-3747.



Rio MOTEL
Dépt. 13
4900 Ocean Avenue
Wildwood, N.J. 08260
Établissement de luxe de 100 chambres dont certaines avec cuisinette, au coeur de toutes les activités. Chambres familiales climatisées avec câblevision à tarif raisonnable.
CAFÉ-BAR • BOUTIQUE DE NOUVEAUTÉS • PISCINE CHAUFFÉE • CINÉMA • GOLF MINIATURE • AUTRES COMMODITÉS
*Pour obtenir une brochure gratuite ou pour connaître nos tarifs, écrire ou appeler: (609) 522-8198*

THE Stockton MOTOR INN
and
Stockton Manor
Victorian Guest House
A l'enseigne de l'hospitalité à Cape May. Emplacement bien central près de la plage. A quelques pas des restaurants, églises et magasins.
*Pour renseignements et réservations:*
ÉCRIRE OU TÉLÉPHONER
809 Beach Drive
Cape May, N.J. 08204
(609) 884-4036

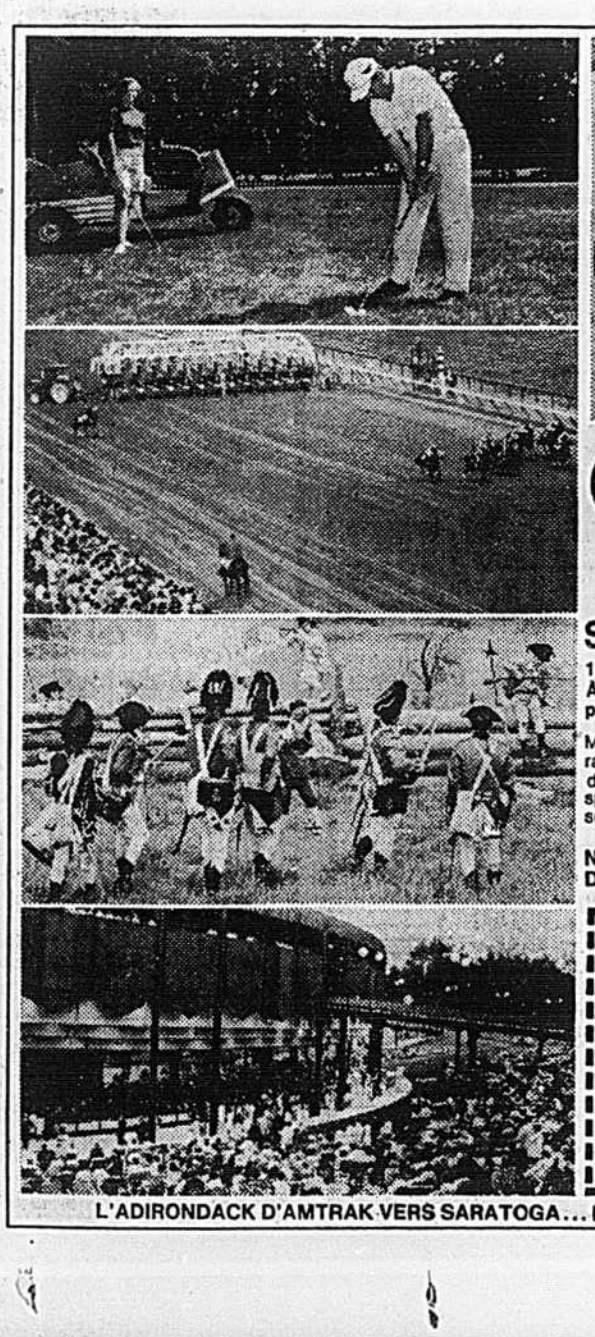


Activités familiales surveillées • Restaurants • Pique-niques
• Billards • Terrains de jeu • Bingo • Films • Excursions • Golf miniature • Jeux de Galets
ADMIRAL MOTEL EST-OUEST
Sur la mer, Rambler Road, Wildwood Crest, N.J. 08260. De tout pour toute la famille! Un motel de villégiature complet, offrant tout ce que vous pouvez désirer. Des activités en quantité... plus 2 piscines chauffées et le motel directement sur la plage. Que voulez-vous de plus? Ne ratez pas les vacances de votre vie. Écrivez ou appelez pour renseignements.
GRATUITI DÉPLIANT EN COULEUR
Réservations: Composez (609) 522-7704

Pier 6600 Motor Inn
Directement sur la mer
Attenant à:
Wildwood Crest, N.J.
Tél.: (609) 729-6600
NOUVEAU CENTRE DE VACANCES POUR AUTOMOBILISTES
Offrant toutes les commodités et facilités pour vacanciers — Bar salon — Cafétéria — Unités de motel et chambres équipées luxueuses — Toutes donnant sur la mer — Activités planifiées — Boutique de cadeaux — Bar de détente — Gamme complète de loisirs.
*Le summum pour un séjour de vacances. Spectacles et danse dans le bar salon.*
Écrire ou téléphoner pour réserver:
9701 Atlantic Avenue
Wildwood Crest, New Jersey 08260

Holiday Inn®
AU BORD DE LA MER
WILDWOOD CREST, N.J.
Inondez vos vacances de soleil et de plaisir et optez pour le nouveau motel luxueux de Wildwood. Choisissez ce qu'il y a de mieux: la plus grande piscine chauffée de Wildwood, la superbe salle à manger du **Quaterdeck Restaurant** et les agréables soirées du **Flying Dutchman Lounge.** Un directeur à temps plein se charge d'organiser des activités pour tous les âges. C'est le rendez-vous idéal pour les vacances en famille. Salle de danse avec vue sur la mer, pouvant recevoir 500 personnes. Écrire ou appeler pour obtenir la brochure gratuite ou faire des réservations.
Holiday Inn
Oceanfront at Rochester Ave.
Wildwood Crest, N.J. 08260
(609) 729-6000
OUVERT TOUTE L'ANNÉE

PLAISIR . . . SOLEIL ET VAGUES!
Tout est là et vous attend à
THE WILDWOODS
NEW JERSEY
North Wildwood - Wildwood - Wildwood Crest
PROFITEZ DES BAS PRIX...
SUIVEZ LA FOULE... VERS LE SÉJOUR DE VOS VACANCES
Demandez notre ensemble "Vacances" gratuit
Dept. 45
Box 609
Wildwood, N.J.
08260
Indiquez le genre d'hégergement souhaité.
☐ Motel
☐ Hôtel
☐ Chambre
☐ App.
La plus belle et la plus sure plage pour les baignades.





Saratoga
C'est emballant
SARATOGA SPRINGS
1777, POINT TOURNANT DE LA RÉVOLUTION AMÉRICAINE.
À trois heures de voiture via l'Adirondack Northway, Saratoga a tout pour plaire.
Musée national de la course • le célèbre champ de bataille • des terrains de golf • les pistes de course • les geysers et les eaux minérales du Saratoga Spa State Park • motels et restaurants à profusion • le splendide Saratoga Performing Arts Center • cinémas • les jardins sous-marins • le Saratoga County Fair • les lacs, la pêche, le camping
NOUS CÉLÉBRONS LE BICENTENAIRE DE LA BATAILLE DE SARATOGA, LE 7 OCTOBRE 1977.
SARATOGA COUNTY PROMOTION COMMITTEE
DEPT. PR 4
126 Woodlawn Avenue
Saratoga Springs, N.Y. 12866
*Prière de me faire parvenir votre brochure couleur GRATUITE.*
NOM .....
ADRESSE .....
VILLE .....
PROVINCE ..... CODE POSTAL .....
L'ADIRONDACK D'AMTRAK VERS SARATOGA... DÉPART DE LA GARE WINDSOR TOUS LES MATINS

## VISITEZ L'EUROPE... EN... AUTOMOBILE



ou en

**EUROCAMPER — TOURMOBILE**

**PLAN VACANCES COMBINÉ AIR-AUTO**

Achetez ou louez une automobile neuve, hors taxes

RENAULT, VW — CITROEN — FIAT
SIMCO — PEUGEOT — VOLVO
MICRO-BUS — ETC....

Kilométrage illimité — Assurance internationale — Permis de conduire international, etc... Réservations billets: Bateau, avion.

*DEPUIS 20 ans au service des voyageurs*

**SERVICE EUROPEEN DE TOURISME AUTOMOBILE**

1176, rue DRUMMOND, MTL 861-3906 — 861-0200

*"Touring Club de France"*

PERMIS 50291

## VOS VACANCES CET ÉTÉ!

**GRÈCE:** 15 jours Athènes comprenant croisière de 3 jours. Athènes 2 repas par jour. Croisière 3 repas par jour.
A compter de **$349** plus tarif vol nolisé.

**YOUGOSLAVIE:** Split et Dubrovnik, deux semaines départ de Montréal **$679**

**HONG KONG:** 16 jours. Voyage aérien et hôtel **$849**
Nolisés: 2, 4, 6 semaines. Réservations à l'avance **$669**

**MANILLE:** 2, 4, 6 semaines. Vol nolisé **$779**

**HAWAII:** Courts et longs séjours
2 semaines, avion et hôtel **$562**
3 semaines avion et hôtel **$699**
4 semaines avion et hôtel **$799**

**ESPAGNE, PORTUGAL ET MAROC:** 15 jours hôtel et repas, de Londres **$209** plus tarif vol nolisé

**CALIFORNIE:** Trajet aérien et voiture. 7 nuits au Holiday Inn comprenant voiture plus visites à Las Vegas, San Diego et ici **$154.00**
Supplément par jour, voiture **$15** par jour

**LE RHIN:** 9 jours, hôtel et repas **$184** plus vol tarif nolisé

**GRAND CIRCUIT EN ITALIE:** 15 jours, hôtel et repas **$249** plus tarif vol nolisé

**CIRCUIT EN EUROPE:** 19 jours: hôtel et repas **$359** plus tarif vol nolisé

**VOLS NOLISÉS:** à destination de Tokyo, Hong Kong, Manille, Ceylan, Inde.

**CHUTES NIAGARA:** Excursion aller-retour, transport de Montréal — Hamilton. Logement deux nuits comprenant taxes locales. Transfert à et des chutes du Niagara. Visite panoramique des chutes. Cocktail de bienvenue.
2 nuits, 3 jours, aller-retour, à compter de **$113**

VOYAGES DOROTHY SOLIN go — DIVISION DE DORETTE ENTREPRISES LTÉE
**735-4526**
Permis no 50246



## tourvacances 77

**L'OUEST CANADIEN**
LES ROCHEUSES EN BREF
LES ROCHEUSES - CÔTE DU PACIFIQUE

**75-01-50160**
DÉPART TOUS LES SAMEDIS DU 11 JUIN AU 10 SEPT.

| 9 JOURS 8 NUITS À partir de **$544** | 16 jours, 15 nuits avion - transferts, etc. À partir de **$789** |
|---|---|

**Quelques places disponibles sur le départ du 25 juin incluant le Stampede de Calgary.**

**NOUVEAUTÉ '77**
Tourvacances dans les Rocheuses, Côte Pacifique (14 nuits — 15 jours). Incluant une croisière de 9 jours en Alaska à bord du M.S. Renaissance. Prix à partir de **$619** (Croisière en sus).

**EST CANADIEN - USA**
**DÉPART DU 2 JUIL. AU 10 SEPT.**
**EST CANADIEN - PÉNINSULE DE GASPÉ**
**U.S.A.- CÔTE ATLANTIQUE - PÊCHE (Lac Manouane) etc.**
***DEMANDER NOS DÉPLIANTS ET PRIX SPÉCIAUX***

**Tourvacances en EUROPE** — CIRCUIT EN AUTOCAR

| | | |
|---|---|---|
| YOUGOSLAVIE | (à partir de) | $1057 |
| PORTUGAL | (à partir de) | $1057 |
| URSS - POLOGNE - FINLANDE | (à partir de) | $1187 |
| ROME - NAPLES - FLORENCE | (à partir de) | $941 |
| SCANDINAVIE | (à partir de) | $1296 |

(DÉPART DU 12 MAI AU 8 SEPT.)

CES PRIX COMPRENNENT ARRANGEMENT TERRESTRE, TOUS LES REPAS (SAUF À BRUXELLES), GUIDE, VISITES, TARIF AÉRIEN ET POURBOIRE EN SUS.

***RENSEIGNEMENTS et RÉSERVATIONS:***
**AGENCE DE VOYAGES ATLAS**
"Vous dit vaut mieux trop tôt que trop tard"
**Tél.: 527-8881**
1821, est, rue SHERBROOKE

atlas
AGENCE DE VOYAGES LICENCIÉE
PERMIS no 13805049-0193
IATA T.A.P.S.C. ATC

## ÇA FINIT BIEN LA SEMAINE!

Une chambre double pour **$24.00** par nuit

Imaginez. 24 heures de parfaite évasion pour $24 seulement (plan familial). Sans le moindre supplément surprise! Ainsi, les vendredis, samedis et dimanches soirs, nous acceptons jusqu'à 4 personnes par chambre... sans supplément. Pas de supplément, non plus, pour stationner ni pour profiter de la fameuse hospitalité des hôtels Ramada.



FAITES VOS RÉSERVATIONS À:
(514) 866-4611 ou 256-9011

*(Cette offre s'applique du 15 septembre au 15 juin seulement.)*

De plus en plus connus et reconnus

**RAMADA® INN**

London • North Bay • Québec •
Toronto (Don Valley et Aéroport Ouest).
Montréal (Centre-ville et Parc Olympique).

# LES LAURENTIDES

## Pour l'été de vos vacances:

Le Chantecler — un paradis de vacances niché dans le décor enchanteur des Pays d'en Haut.

Le Chantecler — un atmosphère rustique mais de distinction.

Les amateurs de plein air peuvent respirer à pleins poumons, en pleine campagne. Un magnifique parcours de golf de 18 trous (normale 70,) des pistes en montagne... équitation, natation, voile, canotage, tennis et plus encore.

Pour ceux qui désirent se la couler douce, il y a le grand Château avec son café-terrasse, sa piscine intérieure et son bain sauna, et ses chambres confortables. Goûter la délicieuse cuisine, les grands crus de notre carte des vins. Divertissez-vous: dansez à la Salle Cocorico ou participez aux jeux et aux programmes de fins de soirée organisés par notre Directeur Social. (Il y a également une garderie pour vos enfants.)

Le Chantecler: Faites-en votre chalet d'été.

Profitez de nos tarifs de semaine à partir de $199. par personne, taxes en sus, tout compris, excepté le repas du midi.

*Consulter Votre Agent de Voyages Pour de Plus Amples Renseignements ou Composez:*

Ste. Adèle: (514) 229-3555
Ligne Directe de Montréal: 866-6661

le Chantecler
Ste. Adele Que. Canada
A seulement 67 km. de Montréal — Sortie 67 de l'autoroute des Laurentides.



## GRAY ROCKS

### L'étéglobal

Tout le plaisir est pour vous!

Paradis de vacances à seulement 74 milles d'autoroute de Montréal, le Gray Rocks vous offre ses 2000 âcres pittoresques de paysage laurentien se prêtant à tous les plaisirs de l'été:

- **Tennis:** Semaine Tennisglobal, 14 courts "hartru", leçons de groupes, techniques ultra-modernes;
- **Golf:** Semaine Golfglobal, golf 18 trous de championnat, instructeurs professionnels, vert de "putting";
- **Sports aquatiques:** Natation—plage de sable naturel sur le lac Ouimet—voile, canotage, sports nautiques;
- **Pêche:** Territoire vierge de 45 milles carrés vers le nord, notre propre aérodrome et base d'hydravions, excursions, camps, guides;
- **Activités estivales pour tous:**
  **adultes**—programmes comprenant toute une gamme d'activités sociales et récréatives;
  **enfants**—programmes complimentaires d'activités pour les enfants, avec moniteurs;
- Cuisine exquise et variée, salon-bar, danse au son de l'orchestre.

Le tout à l'enseigne du confort et de la relaxation.

Pour tous renseignements ou réservations, écrire et demander notre dépliant de tarifs d'été, à:

GRAY ROCKS Inn Le Château
Mont-Tremblant,
C.P. 1000 St-Jovite,
Qué. J0T 2H0
Tél.: (819) 425-2771
De Montréal: 861-2187
BIEN QUÀ S'EN SOUVENIR ON A DU PLAISIR!

# L'été, c'est à l'Estérel que ça se passe.

Des courts de tennis bien entretenus, un beau terrain de golf, une plage sablonneuse, un badminton, un volley-ball, un mini-putt, une piscine intérieure, un bain tourbillon, des saunas, des pédalos, un télécouleur dans chaque chambre: un plaisir n'attend pas l'autre, à l'Estérel. Et le soir, alors! L'orchestre vous fait danser au son des rythmes les plus "disco" et il y a toujours un programme social préparé à votre intention.

Au coeur d'un domaine de 5 000 acres, à seulement 50 milles de Montréal, l'Estérel est le seul hôtel des Laurentides qui ait un système de climatisation central. Et sa cuisine française est si fameuse qu'on vient de partout pour la déguster.

Cette année, afin de profiter pleinement de l'été, venez passer quelque temps à l'Estérel. C'est là que ça se passe!



**Le théâtre de l'Estérel**
présente
**Raymond Lévesque**
dans
"On est deux, faut s'parler"
du 28 juin au 4 septembre.
Relâche les lundis.

Pour plus de renseignements, écrivez ou téléphonez à: l'Estérel, Boîte postale 38, Ville d'Estérel (Québec), J0T 1E0; tél.:(514) 228-2571. Residents de Montréal seulement: 866-8224 ou 866-3594.

l'Estérel

# TÉLÉGRAMME

LE DIRECTEUR DES RELATIONS PUBLIQUES
MONT TREMBLANT LODGE, MONT-TREMBLANT (QUÉBEC), CANADA
TÉL. : SAINT-JOVITE - MONT-TREMBLANT, (819) 425-2711
MONTRÉAL, (514) 861-6165

CONFIRMATION - STOP - L'ÉTÉ VA PASSER L'ÉTÉ AU MONT TREMBLANT LODGE - STOP - AI LU VOTRE DÉPLIANT - STOP - TRÈS EXCITÉ PAR GOLF, SKI NAUTIQUE, BATEAUX À VOILE, EXCURSIONS SUR LE LAC, TÉLÉSIÈGE PANORAMIQUE, PÊCHE MIRACULEUSE À LA TRUITE ET À LA OUANANICHE, PLAGE, PISCINE CHAUFFÉE, TENNIS, SHUFFLEBOARD, CROQUET, PÉTANQUE, VOLLEY-BALL, VERT DE PRATIQUE, CUISINE INTERNATIONALE ET DANSE TOUS LES SOIRS - STOP - BAS PRIX INTÉRESSANTS AUSSI - STOP - $26 PAR JOUR, $158 POUR 7 JOURS, PLAN MODIFIÉ AMÉRICAIN, 2 PAR CHAMBRE, PAS CHER DU TOUT - STOP - MOINS CHER QU'ICI - STOP - ACCEPTEZ-VOUS CARTE CÉLEX AU BAR ET JAQUETTE BLANCHE POUR LA DANSE ? - STOP - SI OUI, DESCENDRAI FAIRE UN TOUR UN BEAU SOIR - STOP - ANGÉLIQUES SALUTATIONS ET BONS SUCCÈS.

ANGE BEAUSOLEIL, RESPONSABLE DU CLIMAT AU QUÉBEC
CIEL (POSTE RESTANTE)

## RENDEZ-VOUS DANS LES LAURENTIDES



**Les Laurentides sont une des plus belles régions au monde. Qu'il s'agisse de facilités d'accès, de diversité de terrains de camping, d'organisation hôtellière, de services divers et d'ambiance générale, c'est certainement une région sans pareille. Et de plus, la bonne table et le bon vin sont à l'honneur.**

Le choix en 1977...
CROISIÈRES DE QUALITÉ DE SEPT JOURS

**S/S OCEANIC**
39,241 tonnes

**DEUX JOURS À NASSAU**
Croisière de détente, le bateau servant d'hôtel pendant deux jours et deux nuits
OU
**NASSAU... ET LES BERMUDES**
Deux destinations de rêve...
un jour à Nassau et un jour aux Bermudes



D'année en année, les vacanciers qui cherchent confort et qualité optent constamment pour les croisières de détente vers Nassau de l'OCEANIC. Notre compagnie continue d'offrir ces croisières à ceux qui tiennent à se prélasser dans les îles tout en prenant le temps de profiter de toutes les activités qu'on y offre. Pour ceux qui veulent visiter et Nassau et les Bermudes, nous offrons des croisières spéciales qui comportent un jour complet aux Bermudes en plus d'un jour et d'une nuit à Nassau.

Quelle que soit la croisière de votre choix, l'OCEANIC sera toujours à la hauteur de vos aspirations et de sa renommée. Une cuisine des plus soignées... un personnel italien courtois et connaisseur... 4 grands orchestres de danse... le pont Lido sous le toit Magrodome rétractable... des cabines doubles à deux couchettes inférieures... paquebot moderne battant pavillon de Panama.

***DÉPART TOUS LES SAMEDIS, DE NEW YORK***
(AVEC ASTÉRISQUE*, VERS NASSAU ET LES BERMUDES;
LES AUTRES CROISIÈRES A DESTINATION DE NASSAU)

**CROISIÈRES PRINTANIÈRES: $420-$755**
• 14 mai • 21 mai • 28 mai
• 4 juin • 11 juin • 18 juin

**CROISIÈRES ESTIVALES: $440-$785**
25 juin • 2 juillet • 9 juillet • 16 juillet • 23 juillet • 30 juillet
6 août • 13 août • 20 août • 27 août

**A compter du 3 septembre TARIFS SPECIAUX ECONOMIQUES POUR L'AUTOMNE... $400 à $730**
* Ces croisières font escale à Nassau et aux Bermudes, jusqu'au 12 novembre
Tarifs par personne, deux par cabine, selon les disponibilités. Tarifs pour appartements de luxe sur demande.

Tarif par personne, deux personnes par cabine, selon les places disponibles.
Tarif des suites sur demande.

Voyez votre agent de voyages **HOME LINES**
**1245 ouest, rue Sherbrooke, Montréal, Qué.**
**842-1441**
*Service inégalé... célèbre équipage italien*

Permis no 50200 **VOYAGES MONTAMBAULT INC.**

| PONT-VIAU | DUVERNAY | SAINT-EUSTACHE | CHOMEDEY |
|---|---|---|---|
| 669-1738 | 661-4860 | 627-4761 | 681-2533 |

**VOYAGES MONTAMBAULT INC.**

1200, rue Peel
Montréal
Tél: 866-2511
AMERICAN EXPRESS
**Voyages Tourisme**
Permis No 50196

**Voyages R Bergeron inc**
VOTRE AGENT DE VOYAGES
Permis no 750150164

| 7725 Saint-Denis 273-3301 | 7190 boul. Pie-IX 376-6700 | 1, Complexe Desjardins Suite 3817 — 281-1661 |
|---|---|---|

Simpsons Sears
Fairview, 697-5280
Centre-Ville 842-3241, ext. 865
Galeries d'Anjou 353-4360
Carrefour Laval 687-3870
Sears Côte-Vertu 333-5340
Permis no 50197

CLUB JEUNESSE
**CLUB JEUNESSE**
**5450, CÔTE-DES-NEIGES**
Suite 304, MONTRÉAL
**Tél. 341-4425**
Permis no 750150342

Simpsons Agence de voyages
Sears Agence de voyages

**AUX PAYS DES MILLE ET UNE LÉGENDES**
**28 jours inoubliables en**

**IRAN:** Ispahan, berceau des Mille et une nuits. Persépolis, la plus saisissante évocation de l'Antiquité. Shiraz, jardin de l'Asie.

**LES INDES:** Fascinant mélange de mysticisme, philosophies profondes et de traditions séculaires où chaque monument est une légende. Le Taj Mahal d'Agra, Ode à l'Amour.

**SRI LANKA:** Apothéose de la nature. Son soleil... ses ruines... ses plages, parmi les plus belles de l'océan Indien et, pour finir, 3 nuits à Paris.

**Prestations terrestres:**

US **$1680** par personne en chambre double
Tarif aérien, aller-retour GIT 14 28 jours **$1082** CDN

**Prestations terrestres comprennent:** Hôtels de luxe en Iran, catégorie Grand Palace aux Indes, les meilleurs disponibles au Sri Lanka et 1re classe à Paris.

Petit déjeuner continental et dîner, sauf à Paris où seul le petit déjeuner continental sera servi. Les déjeuners seront fournis lorsque indiqués dans l'itinéraire.

Visites et excursions selon l'itinéraire. Les transferts et manutentions de 2 pièces de bagages.

Chaque départ sera escorté de Montréal: Taxes et frais de service inclus.

**Unitours**

**7 nuits $369 et plus**
**Aussi 14 nuits disponibles**

**Cuba**

**Plage de Varadero,**
**Pension complète,**
**jamais de pourboire**

**Croisières d'été de Montréal sur le M/S PUSHKIN**

***Encore quelques places disponibles.**

| | |
|---|---|
| 2 juil. croisière de 7 jours | à partir de $310 |
| 9 juil. croisière de 7 jours | à partir de $310 |
| 16 juil. croisière de 14 jours | à partir de $625 |
| 30 juil. croisière de 6 jours | à partir de $270 |
| 6 août croisière de 7 jours | à partir de $310 |
| 13 août croisière de 20 jours | à partir de $825 |
| 2 sept. croisière de 7 jours | à partir de $310 |

*Le prix est par personne, 2 par cabine; enfant de moins de 12 ans, moitié prix du tarif minimum. Supplément pour personne seule. Réduction pour groupe de 3 ou 4 personnes partageant la même cabine. Le prix comprend, la durée de la croisière selon date et cabine sélectionnées et tous les repas. Taxe de port en supplément.

| | |
|---|---|
| **CENTRE-VILLE**<br>977 ouest, Ste-Catherine<br>Tél.: 842-3241, poste 865<br>*Lic. 50197* | **ANJOU**<br>7895, boul. Les Gal. d'Anjou<br>Tél.: 353-4360<br>Lic. 50463 |
| **LAVAL**<br>3045, boul. Le Carrefour<br>Tél.: 687-3870<br>*Lic. 50464* | ASTA-CANADA SECTION THE AMERICAN SOCIETY OF TRAVEL AGENTS |
| **FAIRVIEW**<br>6790, rte Trans-Canada<br>Tél.: 697-5280<br>*Lic. 50544* | |
| **PLACE VERTU**<br>3075 Côte-Vertu<br>Tél.: 333-5340<br>*Lic. 50462* | |

## Vacances-Familles à l'hôtel

A l'occasion du long congé de la fête de la Saint-Jean-Baptiste, VACANCES-FAMILLES propose aux familles vacancières du Québec un nouveau programme spécial de vacances culturelles et de découverte des régions du Québec en collaboration avec la grande hôtellerie québécoise.

En effet, l'hôtel LOEWS "Le Concorde" à Québec, et la chaîne des Auberges des Gouverneurs à Trois-Rivières, Rimouski, Chicoutimi, Val d'Or, Joliette et Sherbrooke ouvrent leurs portes aux familles vacancières de VACANCES-FAMILLES pour la période allant du 22 au 27 juin 1977. Ainsi, quatre (4) personnes d'une même famille pourront séjourner dans d'agréables chambres familiales pour le prix de $15. par chambre par jour (taxe incluse). Vous pourrez y demeurer le nombre de jours que vous désirez.

C'est à n'en pas douter que ce programme spécial de vacances culturelles et de découvertes régionales du Québec connaîtra un succès sans précédent tout en étant un enrichissement personnel et une expérience de vacances agréable. Hâtez-vous! Vous pouvez vous inscrire à ce programme en complétant la formule appropriée que vous obtiendrez en écrivant à:

VACANCES-FAMILLES
a/s Jean-M. Lchance,
directeur général
1661, ave du Parc
Ste-Foy, Québec
G1W-3Z3
Tél.: (418) 658-0576
frais virés acceptés.


MADRID/MALAGA

**IBERIA vous offre les vacances les plus ensoleillées au monde: l'Espagne à compter de $357***

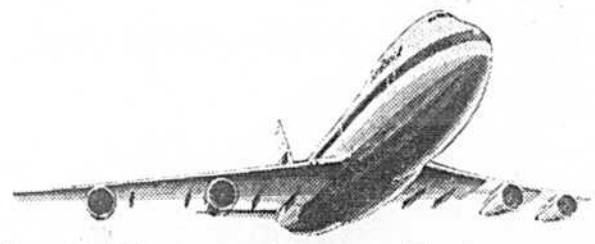
**MADRID/MALAGA $357***
Vol aller-retour en classe économique, avec départ de Mirabel vers Malaga. Durée du séjour: 2 semaines. Sur certains vols, les passagers peuvent effectuer une escale de trois jours à Madrid. Ils peuvent alors jouir de la culture et de la vie nocturne de la capitale, avant de se rendre à leur destination-soleil.

**DÉPARTS SPÉCIAUX $417**
Il y aura plusieurs départs spéciaux vers Madrid/Malaga; entre autres les 25 et 27 juin, ainsi que les 4, 11 et 18 juillet. Durée du séjour: de 8 à 10 semaines.

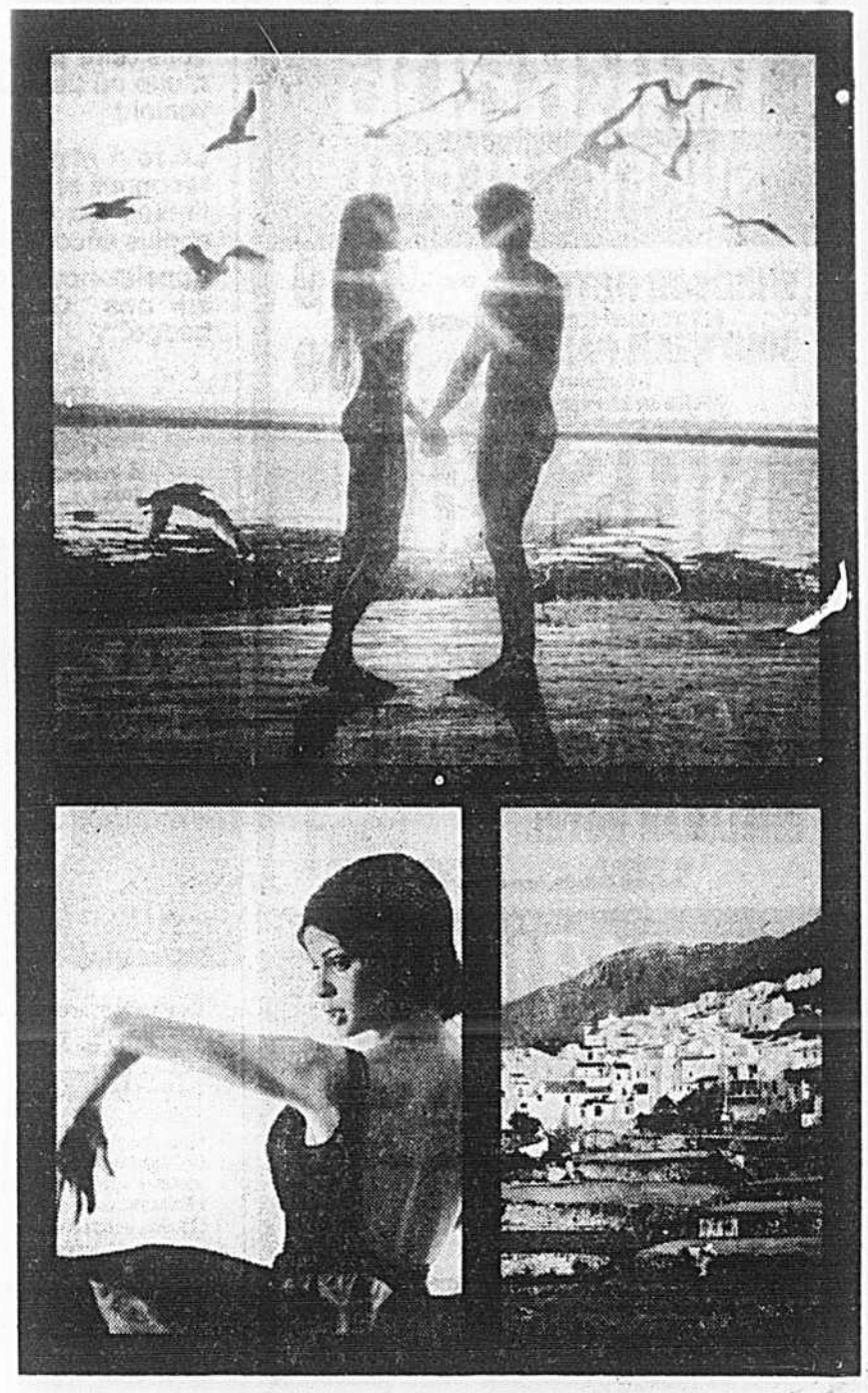
Votre agent de voyage peut aussi vous proposer des circuits-vacances magnifiques qui se marieront bien avec nos tarifs ensoleillés: consultez-le.

*Du 1er juin au 15 septembre: $417.00

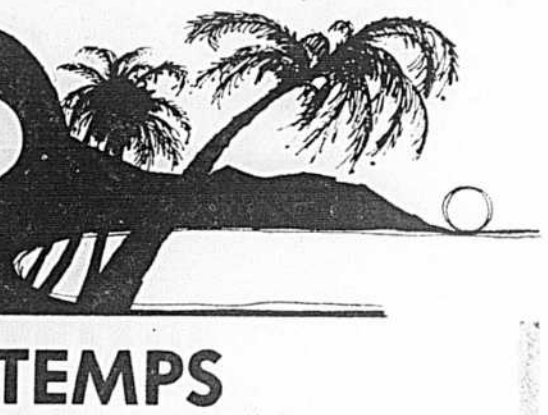
**CONDITIONS**
Vous devez réserver vos billets et les payer au moins 15 jours avant la date du départ.
Ces tarifs s'appliquent à des groupes d'au moins 20 personnes; vous n'avez pas besoin de faire partie d'un club ou d'une association. Dans le cas où vous annulez, le remboursement est total, si l'annulation est faite au moins 15 jours avant la date du départ. À moins de 15 jours de la date du départ, 25% du prix du billet annulé sera retenu.
Les enfants de moins de 2 ans bénéficient d'une réduction de 90%; ceux de 2 à 12 ans bénéficient d'une réduction de 50%.
Pour plus de renseignements:
départs d'Ottawa (supplément de $24): composez 237-1882
départs de Québec (supplément de $64): composez 692-1413
départs de Montréal: composez 861-9531
Tarifs sujets à l'approbation du gouvernement.



La ligne aérienne la plus accueillante au monde
IBERIA
Lignes Aériennes Internationales d'Espagne



# Un p'tit Sunflight?



Un p'tit Sunflight, c'est du beau soleil à prix abordable (notamment les voyages Nolinuit et Solépargne), un choix incomparable de destinations, le service d'un représentant sur place, la garantie d'en avoir pour votre argent: Sunflight est la plus grande compagnie de voyages vers le Sud.Vous trouverez tous les détails dans le magazine Sunflight.

(Pour la plupart des destinations ci-contre, choix de vacances d'une ou deux semaines.)




Demandez-le à votre agent de voyages.

## GRANDE VENTE DE PRINTEMPS

### FREEPORT

DÉPARTS DES VENDREDIS
27 mai, 3, 10 et 17 juin

**HOTEL CASTAWAYS**
PRIX RÉDUIT pour 2 semaines (Régulier $259) $219 — ÉCONOMISEZ $40

**HOLIDAY INN**
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $269) $229 — ÉCONOMISEZ $40
pour 2 semaines (Régulier $359) $339 — ÉCONOMISEZ $20

### MIAMI

DÉPARTS DES DIMANCHES
29 mai, 5, 12 et 19 juin

**HAWAIIAN ISLE**
(en chambre d'hôtel)
*DEUX SEMAINES POUR LE PRIX D'UNE!*
PRIX RÉDUIT pour 2 semaines (Régulier $309) $249 — ÉCONOMISEZ $60
Prix régulier pour 1 semaine Pas de réduction $249

**MALAGA**
**HÔTEL MAITE III**
Départ du dimanche 29 mai
PRIX RÉDUIT pour 2 semaines (Prix régulier $499) $439 — ÉCONOMISEZ $60
Départ du dimanche 12 juin
PRIX RÉDUIT pour 2 semaines (Prix régulier $529) $439 — ÉCONOMISEZ $90

### LA BARBADE

DÉPARTS DES VENDREDIS
27 mai, 3, 10, 17 et 24 juin

**VILLAGE SUNSET CREST HOTEL WESTRAY**
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $319) $314 — ÉCONOMISEZ $5
pour 2 semaines (Régulier $349) $329 — ÉCONOMISEZ $20

**GOLDEN ANCHORAGE**
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $329) $314 — ÉCONOMISEZ $15
pour 2 semaines (Régulier $369) $329 — Économisez $40

### STE-LUCIE

Départs des jeudis
12, 19 et 26 mai et 2, 9, 16 et 23 juin

**HOLIDAY INN**
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $479) $449 — ÉCONOMISEZ $30
pour 2 semaines (Régulier $619) $589 — ÉCONOMISEZ $30

**ALCYON SANDS**
PRIX RÉDUIT pour 1 semaine (Régulier $359) $329 — ÉCONOMISEZ $30
pour 2 semaines (Régulier $419) $389 — ÉCONOMISEZ $30

RÉSERVEZ AUJOURD'HUI CHEZ VOTRE AGENT DE VOYAGES.

* Toutes les vacances, de 7 et 14 jours, offrent un choix d'hôtels et comprennent le voyage en jet nolisé, le transport entre l'aéroport et l'hôtel, une chambre ou appartement selon la date, le plan de repas selon l'hôtel choisi et le service du représentant. Les prix sont par personne, groupe de deux, et les voyages proposés dépendent des places disponibles. Il y a aussi des voyages à prix plus élevés.
Les voyages en avion sont soumis aux règlements qui proviennent de la Commission de transport canadienne. Un dépôt de $50 par personne sera exigé au moment de la réservation, et le solde devra être payé au plus tard 46 jours avant la date de départ. L'annulation d'un voyage doit être signalée par écrit. Afin d'avoir plus de détails sur d'autres avantages ainsi que sur les clauses et conditions, consultez le magazine "Vacances d'été Sunflight" 1977.
Sunflight — détenteur d'un permis du Québec.

Vacances Sunflight®
En plein le soleil que j'aime.

Voyages la Baie* — The Bay Travel
Centre-ville au septième tél. 849-1271 ou 281-4777
Place Versailles étage supérieur tél. 354-8442 ou 354-8470, poste 32
Votre nom est bon! Dites «A mon compte»
* détenteur d'un permis du Québec

AGENCE DE VOYAGES VIAU Permis no 50266
3428, rue SAINT-DENIS 842-1751
GALERIE D'ANJOU 353-7650
1218, rue UNION 866-9381
CARREFOUR LAVAL 688-6211
PLACE VERTU 332-4210
FAIRVIEW 694-2343

1200, rue Peel, Montréal
Tél: 866-2511
AMERICAN EXPRESS
Voyages Tourisme Permis No 50196

LES VOYAGES HONE
Le Métro à notre porte Station McGill Union
1460 avenue Union, Montréal 111, Qué.
845-8221
Permis no 75015 178

atlas
Vous dit vaut mieux trop tôt que trop tard
527-8881
1821 est, rue Sherbrooke Montréal
Permis no 750150318

Voyages R Bergeron Inc
VOTRE AGENT DE VOYAGES
Permis no 750150164
7725 Saint-Denis 273-3381 | 7180 boul. Pie-IX 376-6700 | 1, Complexe Desjardins Suite 3817 — 281-1661

PERMIS NO 50430
Voyages ANDRÉ MALAVOY Inc.
1255, rue University suite 1220 Montréal H3B 3W9
"Qui dit voyages, dit Malavoy" 861-2485

Permis No 50279
Voyages Eaton
Centre-ville 842-9331
Carrefour Laval 687-1470
Galeries d'Anjou 353-4411
Centre Fairview 697-6420

destination voyage
328, 3ème Avenue V. LaSalle
363-5555
Service à domicile Permis no 50586

AGENCE DE VOYAGES unik ENRG.
Permis no 750150184
1574, chemin Chambly LONGUEUIL
674-6273

GINGRAS VOYAGES GINGRAS LTÉE
MEMBRE ASTA CANADA
1966, boul. Graham, Ville Mt-Royal Tél.: 735-2702
Permis no 750150147
3587, av. Papineau, Montréal Tél.: 526-2511

CLUB JEUNESSE
5450, CÔTE-DES-NEIGES Suite 304, MONTRÉAL
Tél. 341-4425 Permis no 750150342

Appelez aujourd'hui 761-5838
VOYAGES ACTION
Le «Village», Ile-des-Soeurs Permis 50499

## Treasure Tours
AU SERVICE DES CANADIENS DEPUIS 50 ANS

# BARBADE
**SUPER SPÉCIAL**
Pour le mois de MAI seulement

**WINDSOR HÔTEL** SUPER SPÉCIAL **$319**
PETITS DÉJEUNERS CONTINENTAUX
**SOUTHERN PALMS** SUPER SPÉCIAL **$359**
1 semaine
PETITS DÉJEUNERS CONTINENTAUX

# NASSAU
**EMERALD BEACH HOTEL** **$291**
1 semaine à partir de
SPÉCIAL 7 petits déjeuners complets plus 2 dîners table d'hôte.

# FREEPORT
**SHALIMAR HOTEL** **$291**
1 semaine à partir de
Incluant 4 dîners, taxes et service

# JAMAÏQUE
**CLUB CARIBBEAN HOTEL** **$299**
1 semaine à partir de
Petit déjeuner complet tous les jours.

**VOS VACANCES TREASURE TOURS COMPRENNENT:**
- Voyage aller-retour par Jet de Nordair ou Québecair de Montréal.
- Consommations et repas au cours du vol
- Transport de l'aéroport à l'hôtel incluant la manutention des bagages.
- Repas ou cuisinettes tel que mentionné.
- Cocktail de bienvenue
- Logement pour 7 nuits.
- Sac de plage Treasure Tours.

NON COMPRIS: Taxe canadienne d'aéroport de $8 et taxe aux aéroports de: Jamaïque $3.00, Barbade $2.65, Bahamas $3.00 par personne, environ, en devises U.S. Taxe de chambre et service d'hôtel indiqués payables directement à l'hôtel. Repas et pourboires pour repas non mentionnés. Assurance annulation et bagages. Toutes dépenses de nature personnelle.

*POUR RÉSERVATIONS:*

## voyages SELECT ltée
PERMIS No 50277
620, RUE CATHCART, SUITE 555
Station métro McGill
Montréal H3B 1M1 Tél: (514) 866-3345
*OUVERT DU LUNDI AU MERCREDI DE 9 H À 18 H*
*JEUDI ET VENDREDI DE 9 H À 20 H*

## OUEST CANADIEN ET AMÉRICAIN

**PETIT BUDGET POUR DE GRANDES VACANCES!**

Possible certainement. Nous pouvons vous offrir plusieurs choix de vacances d'une ou deux semaines pour respectivement **$200 et $300** environ.

Le tout organisé par des grossistes reconnus et incluant le transport aérien, l'hôtel, les transferts, petits déjeuners et plus encore.

Appelez-nous pour en savoir davantage sur nos "Grandes vacances à petit budget".

destination voyage ENRG.
328, 3e Avenue, LaSalle
**363-5555**
*NOS CONSEILLERS VOUS VISITENT À DOMICILE SANS FRAIS SUPPLÉMENTAIRES*
*Permis 50506*

# Wandlyn qui?

Dans les Maritimes, presque tout le monde nous connaît. On sait que nous sommes une compagnie canadienne, fondée il y a 21 ans avec à peine 20 chambres. Récemment, nous avons ouvert notre dernier hôtel de luxe: le Wandlyn Birchwood Inn à Winnipeg.

Quand vous nous connaîtrez, vous comprendrez pourquoi nous avons pu évoluer. Premièrement, nous sommes très fiers de notre traditionnelle hospitalité des Maritimes: un accueil chaleureux bien rare de nos jours. De plus, nous sommes réputés pour notre propreté, notre courtoisie et nos tarifs raisonnables. Et ça aussi, c'est rare. Alors, s'il y a un hôtel Wandlyn où vous allez, venez loger chez nous: vous y serez agréablement surpris.

Appelez le Wandlyn le plus près ou votre agent de voyages. Il prendra tous les arrangements pour vous et s'assurera de votre réservation où que nous soyons:

Charlottetown, Amherst, Bridgewater, Halifax, Kentville, Port Hawkesbury, Sydney, Edmundston, Campbellton, Fredericton, Moncton, Newcastle, Saint John, St. Stephen, Woodstock, Québec, Montreal, Windsor, Winnipeg

WANDLYN MOTOR INNS

**Une agréable et surprenante différence**

## MASSACHUSETS

Gratuit
guide de provincetown
Rendez-nous visite maintenant... ou dès cet été... Cape Cod est toujours agréable en toute saison. Des milles de plages et de dunes... sillonnez à bicyclette les sentiers du National Seashore Park. Notre brochure gratuite de 32 pages vous suggérera nombre d'activités... vous indiquera les boutiques, les restaurants, les galeries d'art. Indiquez le genre de logement désiré pour recevoir les renseignements concernant votre séjour.
Chamber of Commerce
Dept. L
Provincetown
Mass. 02657
P'town

**CRAIGVILLE INN, MANOR, PAVILLON ET COTTAGES**
60 acres non loin du secteur de vacances de Cape Cod. Tranquillité, charme et intimité. Tennis. Natation en eau tiède — plage privée. Activités pour personnes seules et activités de groupe. $99 - $175 P.A.M. par semaine et par personne (2 par chambre). Tarifs réduits pour famille.
Brochure/réservations
Ecrire: tél.: 617—775-1265
Craigville Conference Center, Dept. 7
Craigville, Mass. 02636

Cape Cod
**GUIDE DE VACANCES de 64 pages-couleur, avec lieux de séjour**
Plus de 700 y sont énumérés — et que dire de la gamme des activités.
Demandez votre guide gratuit: veuillez indiquer la date prévue pour votre séjour, la durée, le nombre de chambres désiré, le genre d'hébergement: motel, hôtel, cottage, pensions ou appartements, indiquez votre code postal.
**CAPE COD CHAMBER OF COMMERCE**
Hyamis 32, Massachusetts 02601



## POUR DE BELLES PRISES



Composez sans frais:
1-800-565-0241
**Demandez votre pochette gratuite de renseignements pour des vacances à l'Ile du Prince-Edouard.**

## Fédération de l'âge d'or du Québec

Une séance d'information sera donnée le 22 mai au Sheraton Mt-Royal à 13h30 sur les voyages de la Fédération de l'Age d'Or. Projection de diapositives, séance donnée en français. Tous les membres de la Fédération de l'Age d'Or sont invités ainsi que leurs amis.

ENTREE GRATUITE.

**Pour plus de renseignements:**
**Tél.: 866-3221**

Voyages acceptés par la
# fédération de l'âge d'or du québec

**OUEST CANADIEN**
Avion 13 jours $799
Autobus 23 jours $719

**TOURS CIRCULAIRES D'EUROPE**
30 jours $1128 avec repas
Billets d'avion en sus

**WILDWOOD**
7 jours $289 avec repas

**ESPAGNE - MAROC PORTUGAL**
22 jours $837 avec repas
Billets d'avion en sus

**FRANCE - ITALIE SUISSE**
30 jours $1177 avec repas
Billets d'avion en sus

**COTE DU MAINE**
5 jours $209 avec repas

**SUISSE - AUTRICHE ITALIE**
23 jours $1293 avec repas
Billets d'avion en sus

**GASPÉSIE**
7 jours $269

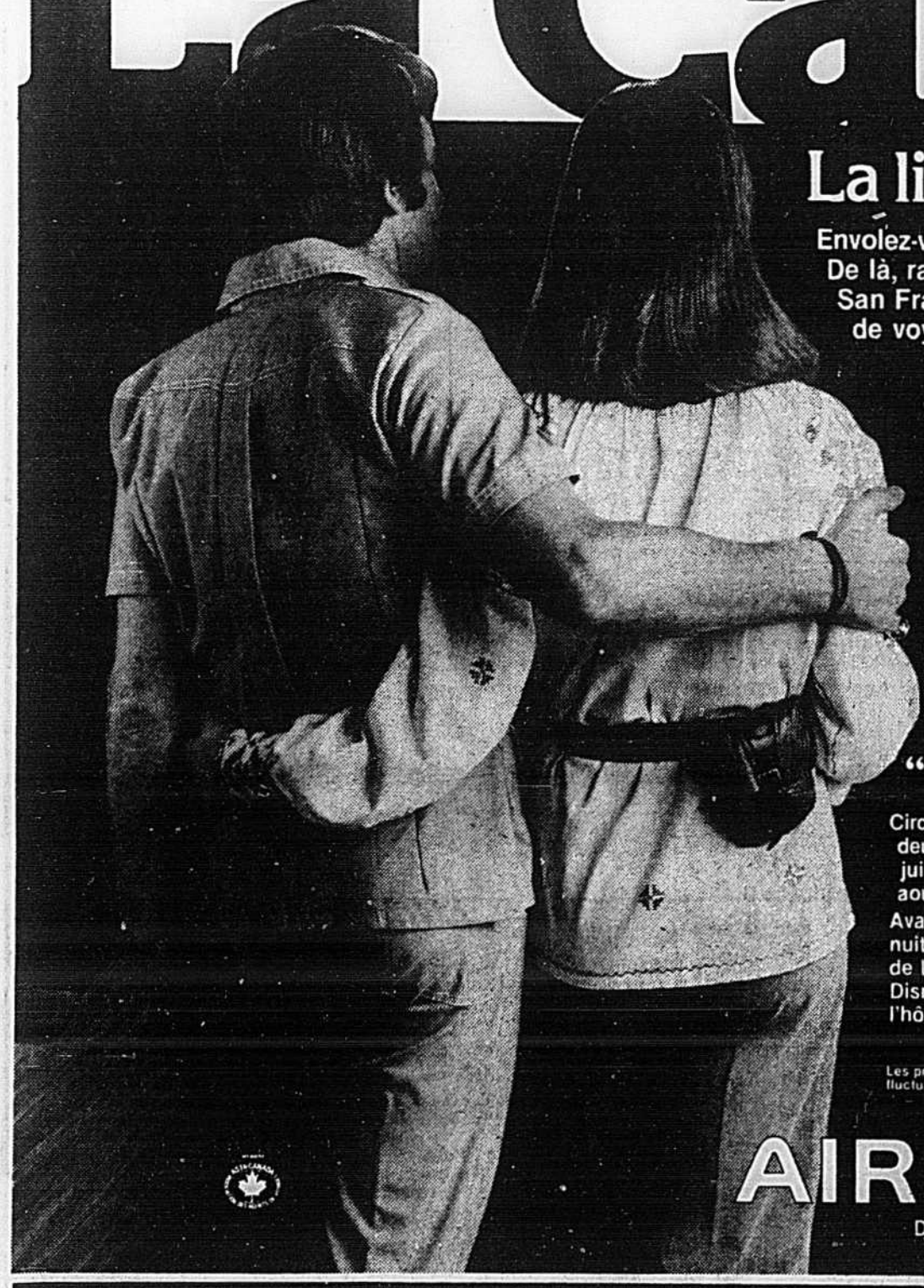
**OUEST AMÉRICAIN**
23 jours $709

**MARITIMES**
13 jours $459

**Voyages organisés par TOURISTORAMA INC. Pour de plus amples renseignements, consultez votre représentant de club ou téléphonez à TOURISTORAMA:**
Montréal et la banlieue: 866-3221.
Extérieur de Montréal (gratuitement 1-(800) 361-8021
**TOURISTORAMA INC.**
1168 ouest, rue Sainte-Catherine
Suite 103 — Montréal
Permis no 75-01-50381

Sur un air de liberté...

# La Californie



## La liberté, c'est de friser les nuages

Envolez-vous vers Los Angeles à bord d'un L-1011 d'Air Canada. De là, rayonnez à travers toute la Côte ouest, vers Las Vegas, San Francisco, Lake Tahoe, Palm Springs ou San Diego. Votre agent de voyage ou Air Canada en réglera tous les détails.

## "Fais ce que veux" $149u.s. ITAC-ABMC7

Circuit "Destination Californie 1977" à compter de $149 (US) par personne, deux personnes par chambre, transport aérien non-compris, en vigueur jusqu'au 31 décembre 1977; supplément de $5 (US) pour départs entre le 16 mai et le 21 septembre. En collaboration avec A.B.M. Tours Inc.

Avantages: programme "Volez et roulez" comprenant l'hébergement pour 7 nuits au choix parmi tous les établissements de la chaîne Holiday Inn à travers la Californie et le Nevada, la location d'une voiture Avis pour 7 jours, kilométrage illimité.

## "Viens avec nous" $589 u.s. ITAC-ACCAN15

Circuit "La Californie, l'Arizona et le Nevada" à compter de $589 par personne, deux personnes par chambre, transport aérien non-compris, en vigueur du 2 juillet au 24 septembre 1977; départ de Montréal: 2, 16 et 30 juillet; 6 et 20 août; 10, 17 et 24 septembre. En collaboration avec Americanada.

Avantages: circuit en groupe avec accompagnateur francophone; séjour de 15 nuits à l'hôtel en chambre avec salle de bains, excursion en autocar: visites de Los Angeles, San Francisco, parc Yosemite, Grand Canyon, Boulder Dam, Disneyland, Tijuana; transport aller-retour entre l'aéroport de Los Angeles et l'hôtel compris.

Les prix sont donnés en devises canadiennes ou américaines, et selon la fluctuation du change, peuvent être modifiés.

# AIR CANADA
Détenteur d'un permis du Québec

On y va? On y va!

1937 1977 40

## BON À SAVOIR

PAR PIERRE VINCENT

### *Loi 19: l'opération est déclenchée...*

La situation ne sera pas rétablie avant la fin de ce mois, dans le milieu des agences de voyages, même si on a déclenché l'opération d'application de la loi.

D'ici à ce que les fonctionnaires du ministère du Tourisme arrivent à mettre un peu d'ordre dans tout ça, on recommande deux choses au public consommateur de voyages:

1 — S'assurer que l'agence de voyages, avec laquelle on fait affaires, détient un permis de l'année.

2 — Dans le cas où l'agence n'a pas un permis 1977 bien en vue, le consommateur ne peut bénéficier d'aucune protection, en vertu de la loi 19. S'il veut se protéger lui-même, il peut émettre son chèque à l'ordre de "Agence X en fiducie" (ou "in trust"), ce qui lui donne un recours en cas de pépin.

Près d'une centaine d'agences de voyages du Québec ont déjà reçu leur permis 1977. Environ 400 autres agences recevront des mises en demeure au cours des prochains jours, parce qu'elles ne se conforment pas, pour l'instant, aux exigences de la loi. Et une centaine d'autres agences font, en ce moment, l'objet d'étude par les fonctionnaires.

Il semble donc acquis, maintenant, que la loi 19, qui vise à protéger les consommateurs de voyages et à régir l'industrie du voyage sera appliquée dans toute sa rigueur. Pour la première fois en trois ans.

### *Tourisme dans les Laurentides*

Vendredi le 20 mai, au début du long week-end de la fête de Dollard, l'Association touristique des Laurentides tiendra ses premières assises sur "le Tourisme dans les Laurentides".

"Il s'agit, explique André Goyer, directeur de l'ATL, de faire prendre conscience aux gens de la région et d'ailleurs au Québec que le tourisme, ici, le long de l'autoroute entre Saint-Jérôme et Mont-Tremblant, c'est la plus grande industrie, que la majorité d'entre nous, ici, en vivent. On ne saura jamais assez combien important est le tourisme..."

Pour bien marquer le coup, l'Association touristique des Laurentides, qui groupe plus d'une centaine de membres (une quarantaine d'hôteliers, une quinzaine de restaurateurs, une vingtaine de patrons de centres de ski, une dizaine d'artisans et quelques autres personnes vivant directement du tourisme), promet la présence du ministre du Tourisme du Québec, M. Yves Duhaime, de même que celle de Jacques Léonard, Jean-Guy Cardinal, Pierre de Bellefeuille, Elie Fallu, Zoël Saindon et Maurice Dupras.

Les assises se tiendront à l'aéroport de Mirabel. Dans la chapelle. Et on prévoit réunir tous les participants (le public est invité) autour de quatre principaux ateliers: "Promotion et Publicité" (Michel Roy, directeur de la Commercialisation au MTCP et André Goyer y exposeront les grandes lignes de leurs programmes respectifs), "Réseau régional de Comptoirs de Renseignements touristiques" (il y a trois bureaux d'accueil permanents et deux bureaux aisonniers dans la région, qui ont tous plus ou moins des difficultés de financement, auxquelles on espère trouver des solutions grâce à la collaboration des municipalités qui les environnent). "L'Industrie touristique et le Plein-Air" (Claude Ducharme se propose d'établir les liens réels et souhaitables entre les organismes et les adeptes d'activités de plein-air et les gens d'affaires de l'industrie touristique) et "Le Train du Nord" (ici, on espère notamment sensibiliser les maires des municipalités, où passe le train du CPR, pendant les week-ends, aux avantages dont ils pourraient faire bénéficier leurs citoyens, s'ils se donnaient la peine d'aménager certaines installations pour les fondeurs de l'hiver et les randonneurs de l'été).

### *Voyages organisés hors des sentiers battus*

Le New York Times rapporte quatre voyages organisés hors du cirque traditionnel du tourisme de masse: tour du monde pour fins gourmets, voyage à Costa Rica pour véritables amateurs de culture de fruits tropicaux, randonnée en autobus de Frankfort à Katmandou et croisière pour peintres-du-dimanche au large des côtes du Maine.

"The Global Gourmet", un tour du monde de trente-six jours, qui passe notamment par Tokyo, Bangkok, Bombay, Istanbul, Rome, Lyon et Paris, commence le 31 juillet. Et coûte $9,930 par personne. Le groupe sera limité au nombre de vingt personnes et il sera accompagné de Howard Hillman. Tout le voyage se fait en première classe (à ce prix-là, on espère bien!), des restaurants aux hôtels et des vols internationaux aux vols nationaux, il y a même une portion du voyage en Concorde.

Le voyage au pays des fruits tropicaux, à Costa Rica, coûte beaucoup moins cher: $289 par personne, avion, hôtel et excursions compris. Il dure six jours. Ce voyage, qui partira de Miami le 21 juin, est organisé par le Rare Fruit Council International, un club d'amateurs de culture de fruits tropicaux.

"The Road to Katmandou Inc.", une firme newyorkaise, organise des voyages de Frankfort à Katmandou, via la Turquie, l'Iran, l'Afghanistan, le Pakistan et l'Inde. Passage: $499. Les organisateurs garantissent que chaque passager peut, s'il le désire, vivre avec un budget de quatre dollars par jour, pendant tout le voyage. Il y aura deux départs: 27 juin et 18 septembre. Le retour de Katmandou à chez soi se fait par ses propres moyens, il paraît que la plupart des passagers choisissent l'avion...

Enfin, M. Robert F. Calrow, professeur d'art, organise sa croisière au large de la côte du Maine (à bord d'un énorme voilier), du 21 au 27 août. Le voyage, qui ne peut grouper plus de 32 personnes, est accessible autant aux peintres professionnels qu'aux amateurs. Prix $315 pour les pros et $265 pour les amateurs.


TOTAL VOYAGES
PERMIS NO 50172

635 est, boul. HENRI-BOURASSA suite 8 Terminus des autobus.

361 est, boul. HENRI-BOURASSA coin Saint-Denis

L'EUROPE À LA PORTÉE DE TOUS
VOYAGES DE 15 JOURS
2 nuits à Londres — 12 jours en autocar de luxe, escorté, 3 repas par jour sauf à Londres et à Paris, petits déjeuners seulement.
On visite: La Belgique, le Luxembourg, La Suisse, l'Italie (Venise, Florence, Rome, Pise) La France (L'Alsace, Côte d'Azur, et Paris) TOUT INCLUS DE MONTRÉAL $681

CALIFORNIE une semaine $408 — CALIFORNIE: une semaine incluant avion, hôtel, voiture, possibilité la vegas prolongation jusqu'à 30 jours
LAS VEGAS HOLIDAY INN
LE TEXAS Une semaine $340 — incluant: avion, voiture, hôtel possibilité NOUVELLE-ORLÉANS prolongation jusqu'à 30 jours

FLORIDE — ST. PETE Avion, hôtel — petit déjeuner 1 SEMAINE $199
FORT LAUDERDALE Avion, appart. 3½, 1 SEMAINE $208

DEMANDEZ NOS VOLS NOLISÉS VERS L'EUROPE — COMBINÉS AVEC CIRCUITS EN AUTOCAR, EURAILPASS OU LOCATION D'AUTO — TARIFS POUR L'ORIENT — LE PACIFIQUE

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
381-8013
CONFIRMATION INSTANTANÉE



AU PLUS BEAU TEMPS DE L'ANNÉE

ESPAGNE — PORTUGAL
26 MAI — 17 JUIN
Le tour le plus complet proposé au Canada

ESPAGNE
PAYS BASQUE — Castille (Madrid, Burgos, Tolède, Avila, Ségovie) — Léon (Salamanque) Andalousie (Séville, Cordoue, Grenade et repos à Torremolinos) Côte du Levant — Catalogne (Barcelone)

PORTUGAL
Lisbonne, Coimbra, la côte
Du soleil, des fleurs, de grands monuments, partout du pittoresque.

HÔTEL DE LUXE
Circuit terrestre $1017 Avion $498

... le tour idéal pour un premier voyage en Europe

FRANCE — ITALIE — SUISSE
20 JUIN AU 12 JUILLET
Direction: François NICAISE

FRANCE: — Paris, Côte d'Azur, Bourgogne
ITALIE— Rome, Florence, Venise, la côte et les lacs
SUISSE — Simplon, les Alpes et le lac Léman.

Hôtels de luxe et de première classe
Circuit terrestre: $1091 Avion $557

VOYAGES ANDRÉ MALAVOY INC.
1255, rue Université, Suite 1220 Montréal, Qué. H3B 3W9 — Tél.: 861-2485
«La maison aux milliers de références» «Qui dit voyages dit Malavoy» Détenteur d'un permis du Québec.



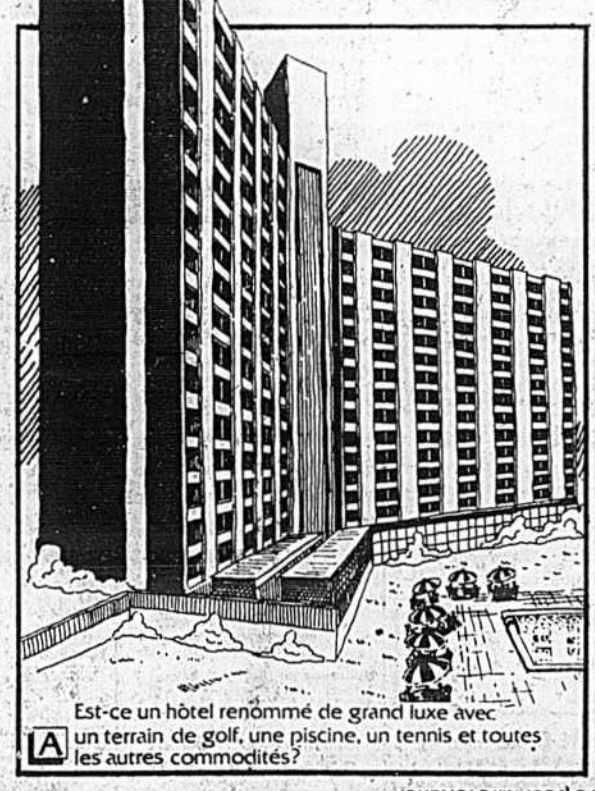
UN P'TIT TEST sur le PORTUGAL

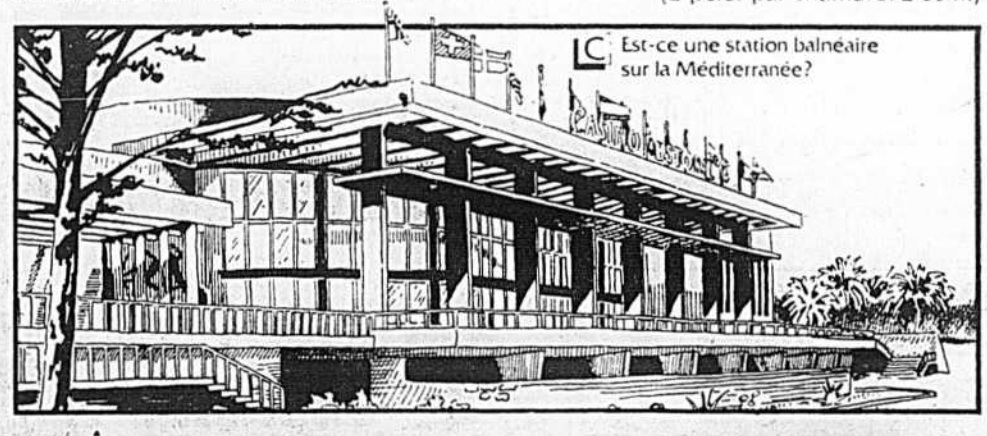



Une de ces images n'est pas typique du Portugal.

Le Portugal est un pays étonnant où tout un monde de découvertes vous attend. Aussi serez-vous peut-être surpris d'apprendre que toutes ces illustrations sauf une sont typiquement portugaises. Pouvez-vous deviner laquelle?
Vous a-t-on déjà dit que les Portugais tiennent tellement aux vacanciers qu'on a décidé de réaménager certains sites historiques en de luxueuses auberges où on loge à bon marché?
Etiez-vous au courant que l'on retrouve des Sheraton et des Holiday Inn au Portugal? Que l'hôtel Casino Park à Madère a été nommé "l'Hôtel de l'Année" en 1976? Ou que, si le coeur vous en dit, vous pouvez aussi coucher dans un château?
En parlant de châteaux, saviez-vous que l'un des nôtres brille la nuit d'une superbe lueur phosphorescente?
TAP, Transports aériens portugais, vous offre 21 forfaits de voyage différents. A partir de l'économique à $10 par jour par personne* seulement (transport aérien en sus) jusqu'au programme Avion/Auto/Hôtel de luxe. Il y a sûrement une formule de séjour qui convient à vos goûts. Parlez-en avec votre agent de voyages ou avec nous, au numéro 861-0911.

TAP
TRANSPORTS AERIENS PORTUGAIS
*(2 pers. par chambre/2 sem.)


[A] Est-ce un hôtel renommé de grand luxe avec un terrain de golf, une piscine, un tennis et toutes les autres commodités?


[C] Est-ce une station balnéaire sur la Méditerranée?


[B] Est-ce une villa privée, nichée près de la mer?


[D] Est-ce une excellente "pousada" de campagne, tout aussi charmante qu'accueillante?

RÉPONSE. Si votre choix s'est porté sur C, vous avez raison car c'est le Casino Estoril (beaucoup d'hôtels entourent ce casino très réputé)— un endroit rêvé pour faire fortune!

Pub. Krohn



VOYEZ VOTRE AGENT-MEMBRE
ASTA-CANADA



Agence de voyage altitude
2085 de Salaberry, Montréal, Qué. H3M 1K6 (514) 332-1970
1233 de la Montagne, Montréal, Qué. H3G 1Z2 (514) 866-4666

# PETITES annonces 285-7111

INDEX


- IMMEUBLES 100
- FINANCE 200
- LOCATION 300
- AVIS DIVERS 400
- MARCHANDISES 500
- EMPLOIS 600
- EDUCATION 700
- SERVICES 800
- AUTOMOBILES 900


CORRECTIONS & ANNULATIONS 285-7205

Voici l'occasion de visiter de belles maisons et de comparer caractéristiques, modèles et prix.

# VISITEURS BIENVENUS

Vous pourrez visiter ces maisons cette fin de semaine-ci. Communiquez avec les courtiers mentionnés ci-après si vous désirez de plus amples renseignements.

100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles

le Permanent
FIDUCIE CANANA PERMANENT TRUST

A vendre

# A L'ENSEIGNE DU QUÉBEC

## MAISON OUVERTE AUX VISITEURS

### MONTRÉAL
DIMANCHE
LE 15 MAI 1977
De 2h à 5h p.m.

**6366, DES ÉRABLES:** Bungalow brique et stucco, bonne construction, converti en duplex, libre à l'acheteur, prix raisonnable. Aline Panneton, 661-5220, 667-2829.

DIMANCHE
LE 15 MAI 1977
De 14 à 16 hres

**4525-27 Ave HARVARD NOTRE-DAME-DE-GRÂCE:** Duplex 6½ et 7½ pièces, solariums, 2 systèmes de chauffage. Le haut, loué $300 par mois non chauffé, le bas pour l'acheteur. Votre hôtesse: Joan Nicholas, 691-6536, 735-2761.

**5736, KELLERT, CÔTE-ST-LUC:** Près du centre commercial Cavendish, joli cottage détaché, (1974), grand terrain, 8 pièces, 4 chambres, foyer naturel, sous-sol aménagé, patio, garage. Cause mutation. Disponible en septembre. $97,500. Votre hôte Lucien St-Pierre, 489-3138, 735-2761.

**5682, CÔTE-ST-ANTOINE, NOTRE-DAME-DE-GRÂCE:** Jolie maison de 4 chambres à coucher, salon, salle à manger séparée, cuisine moderne, 2 garages, facile d'accès, jardin. Un très bon achat. Dans les quarante mille. Mireille Turp, 481-2561, 735-2761.

### LAVAL

**FAVREVILLE**
**565, HUGO:** Cottage semi-détaché, 6½ pièces, sous-sol fini. Piscine creusée. Prix demandé: $35,000. Pour s'y rendre: Boul. Dagenais avec Hugues, Herman jusqu'à Hugo. Vos hôtes Etienne et Lise Doyle, 689-5743, 681-6491.

### LAKESHORE

**72 DAUPHIN "B", DOLLARD-DES-ORMEAUX:** Cuisine de rêve, four encastré, 3 chambres, salle de jeu finie, 1½ salle de bains, maison spacieuse. Prendre Saint-Jean, à droite sur Lake, à gauche sur Dauphin, à droite "B". D. Grieve, 697-4415, 683-6873.

**488 OAKVILLE, D.-D.-O.:** Sortie St-Jean, vers le nord jusqu'à Devon Drive puis Montford et Essex à Oakville. Cottage "Magil" 8 pièces en parfaite condition dans secteur résidentiel à ⅞ de mille de la Transcanadienne. Venez rencontrer Armande Lévesque, 697-4415, 626-0669.

**38, BURNS, D.-D.-O.:** Sortie St-Jean vers le nord jusqu'à Shakespeare. Cottage «Villager» de 8 pièces. Construction 1974. Excellente condition. Pour vous recevoir, Régis Lévesque, 697-4415, 626-0669.

**8, PLACE LAURIE, D.-D.-O.:** Brique et aluminium, bungalow 1971. Excellente condition, 4 chambres à coucher, sous-sol fini, piscine incluse. Endroit tranquille. Antonio Fernandes, 697-4415, 626-9226. Dir: Hyman à Spring Garden à Trillium.

**118 AVE CHARLES, POINTE-CLAIRE:** $38,900. Marchez jusqu'à la gare, aux écoles, aux magasins. Bungalow impeccable, brique, 3 ch., quartier avec arbres, fraîchement décoré. Taxes modiques. Excellent achat. Ch. des Sources, jusqu'à Belmont, Belmont jusqu'à Charles, nord jusqu'à 118. Anne Tickell, 697-4415, 731-9006.



**ST-JEAN:** Maison de pierres, 2 foyers, 4 chambres, sous-sol creusé, grand terrain ombragé, c'est à voir. Michel Olivier, 658-0628.



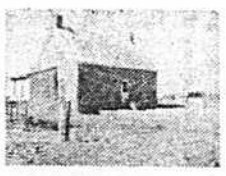
**NAPIERVILLE:** Jolie maison ancienne, foyer, occupation immédiate, grand terrain à la campagne, prix: $26,000. (MLS). Lucette Wallett, 658-0628.



**FERMETTE:** Maison, garage, grange-étable en bonne condition, près de 4 arpents de bonne terre, seulement $34,900. (MLS). Thérèse Pilote, 658-0628.



**L'ACADIE:** L'une des plus anciennes maisons de L'Acadie, cheminées en chicane, terrain de 2 arpents. (MLS). Léo Daltaire, 658-0628.



**NAPIERVILLE:** Maison canadienne d'époque en pierres, 7 pièces, cachet antique, 5 arpents, bâtiment, au bord d'une petite rivière. (MLS). Michel Bahl, 658-0628.



**NOYAN:** Joli domaine à la campagne, près du Richelieu, 11 pièces pour votre confort, arbres fruitiers, haie de lilas. (MLS). Thérèse Pilote, 658-0628.

## ÎLE DE MONTRÉAL

**ST-LAURENT:** Triplex détaché rue Cardinal près du Collège, 2 x 5½, 1 x 4½, entrées séparées, construit 1951, bonne condition, entrée pour 3 voitures, beau terrain. Prix demandé $67,300. M.L.S. Monik Paradis, 747-7591.

**AHUNTSIC:** Domaine St-Sulpice duplex 2 x 5½ et bachelor, deux logements seront libres à la vente. Construit 1964, très bonne condition, très grand terrain clôturé avec piscine. Prix demandé $74,300. M.L.S. Monik Paradis, 747-7591.

**MONTRÉAL-NORD:** Très beau duplex, bien situé, briques, garage, possibilité bachelor. Voir J. Rocheville, 687-0076.

**MONTRÉAL NORD ATTENTION PROFESSIONNEL:** Belle propriété située boul. Gouin sur terrain 17,000 p. c. Avec superbe bureau de trois salles très fonctionnelles. Faut voir. Raymond Cypihot, 661-5220 ou 667-9328.

**MERCIER:** Près écoles, bungalow entrée split, chauffage électrique, garage, bachelor au sous-sol. Faut voir. Inf.: Claude Latraverse, 254-4591.

**MTL-OUEST:** Duplex std brique, 2 x 6 et 1 x 4, grandes pièces, terrain 42 x 107, garage double, dans les soixante mille dollars. Excl. Marguerite Lespérance, 364-3348.

**CARTIERVILLE:** Luxueux triplex, 4½-3½-7½, garage double, magnifique salle de séjour avec foyer, idéal pour médecin. Exclusif. Martha Datko, 747-7591 ou 389-3005.

**TRIPLEX:** En pierre attaché 1 x 3 et 2 x 4 pièces près centre-ville et McGill Université rue Milton. M.L.S. Marguerite Lespérance, 364-3348 ou 363-7000.

**CÔTE ST-LUC:** Maison exécutif pour acheteur avec du goût, 4 chambres, garage pour 2 autos et système d'alarme. Beaucoup d'extra inclus. M.L.S. Selma Black, 747-7591 ou 334-7928.

## LAVAL et RIVE NORD

**CHOMEDEY OUEST:** Bungalow détaché, sur rue tranquille, près d'école, centre communautaire et d'achats, 4 chambres sous-sol fini et grand terrain. Prix bas pour vente vite. M.L.S. Selma Black, 747-7591 ou 334-7928.

**CHOMEDEY:** Bungalow détaché stucco, Alcan, 6 pièces, sous-sol non fini, grand terrain près petit centre d'achats, rue tranquille. J.-C. Marcotte, 382-7498 ou 681-6491.

**CHOMEDEY:** Grand terrain arbres magnifiques. Situé sur boul. prêt à bâtir. Environnement enchanteur. Faustin Sanschagrin, 661-5220 ou 663-3197.

**DUVERNAY:** Pépinière 6¼ arpents. Chiffre d'affaires plus qu'intéressant. Localisation idéale. Cause transfert. Gisèle L'Espérance, 661-5220 ou 661-4019.

**ÎLE ST-JEAN:** Magnifique terrain. Maison briques et clapboard. 5 pièces. Const. 73. Sous-sol demi-fini. Site résidentiel calme. Hélène Sanschagrin, 661-5220 ou 663-3197.

**ST-CALIXTE:** Terrain boisé. Chemin accès au Lac Raymond. Vrai paradis. Faut vendre. Faites offres. Faustin Sanschagrin, 661-5220 ou 663-3197.

**STE-ROSE:** Jolie maison prête à être isolée pour l'hiver. Grand terrain. Affaire d'or pour le bricoleur. Comptant minime. Faustin Sanschagrin, 611-5220 ou 663-3197.

**STE-DOROTHÉE:** Cottage antique en clapboard, garage 6 pièces dont salle à diner, foyer en pierres, plancher pin. P. Ferland, 681-6491 ou 681-9518.

**BOISBRIAND:** Beau bungalow pierres et Alcan avec garage, 5½ pièces, tapis mur à mur, comptant $3,500. P. Ferland, 681-6491 ou 681-9518.

**STE-MARTHE:** Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, foyer en briques, chauffage électrique, grand terrain. $3,500 comptant. P. Ferland, 681-6491 ou 681-9518.

**VIMONT:** Bungalow brique détaché, 10 pièces, 5 chambres, salle à diner, sous-sol fini, 1 logement 3½ pièces, à l'arrière, terrain 8,000 pi. clôturé. Roger Huot, 667-5222 ou 681-6491.

**BLAINVILLE:** Bungalow avec grand terrain, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, possibilité de bachelor au sous-sol. Catherine Nadeau, 681-6491.

**STE-DOROTHÉE:** Jolibourg. Modèle "Le Lavallais", superficie 1,710 p. c. 9 pièces, salon et foyer doubles, salle à manger, terrasse couverte, garage, terrain 10,000 p. c. E. Doyle, 689-5743 ou 681-6491.

**LORRAINE:** 8 Place Autrey. Cottage briques, style géorgien avec foyer, garage. Votre hôtesse Lucie Bouchard, 681-6491 ou 430-0942.

**STE-THÉRÈSE:** Jardin Blainville, 302, rue Sherbrooke près de Dudomaine, bungalow en briques et pierres, 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, foyer en pierres. Faut vendre, transfert. Mme Eamer, 430-5684 ou 681-6491.

**STE-ROSE:** 3 bungalows $29,000 à $35,000. État de neuf, grands terrains. Dolorès Gamache, 667-0673.

## RIVE SUD

**BELOEIL:** Sur boul. Laurier, face à des lumières de circulation, duplex tout brique, 2 x 5½ pièces, sous-sol semi-fini. Petit cottage 4½ pièces, garage double 30 x 40 sur terrain de 20,497 p. c. Zonage commercial. Phil Brisebois, 464-3401.

**BELOEIL:** Bâtisse commerciale 55 x 21 sur boul. Laurier, terrain 8,289 p. c. A vendre $31,000 ou à louer $450 par mois. Peut desservir n'importe quel commerce. Phil Brisebois, 464-3401.

**MONT ST-HILAIRE:** Split-level brique et aluminium avec garage, 4 chambres à coucher, salle à diner, foyer intérieur et extérieur, salle familiale. Aussi plusieurs extra. $5,000 comptant. Aline Levasseur, 464-3401.

**MONT ST-HILAIRE:** Cottage canadien en brique antique, 2 foyers, poutrres, salle à diner avec portes françaises, 4 chambres à coucher, bureau, paysagement professionnel, rocaille. Comptant 10%. Aline Levasseur, 464-3401.

**OTTERBURN PARK:** Split-level 11 pièces, 3 chambres à coucher sur même plancher, possibilité 2 autres chambres, foyer pierre, rue cul-de-sac, terrain 19,109 p. c., sous-sol fini genre bachelor avec entrée individuelle. Phil Brisebois, 464-3401.

**MONT ST-HILAIRE:** A flanc de montagne, 12 x 4½ pièces. Revenu net: $31,500. Comptant $50,000. Conditions d'hypothèque excellentes. Construction 1976. Paul Laroche, 464-3401.

**ST-BASILE-LE-GRAND:** Face rivière Richelieu, structure de béton et blocs de ciment sur terrain de 192 pieds de façade par 4 arpents de profondeur. Peut servir comme marina, club privé ou grande résidence. Phil Brisebois, 464-3401.

**ST-MATHIAS:** Bord de l'eau, propriété pierre et brique avec garage, mur de pierre et ciment, grand terrain paysager, double foyer extérieur, patio. Faut voir. Aline Levasseur, 464-3401.

**ST-CHARLES SUR LE RICHELIEU:** Bungalow pierre et aluminium avec garage séparé chauffé, "breezeway", chauffage électrique, 10 pièces, chambre froide, cabanon, grand terrain, face au Richelieu. Aline Levasseur, 464-3401.

**CHOIX VARIÉ DE TERRAINS:** St-Jean-Baptiste, 60,000 p.c. $5,000. Rougemont, érablière, 7⅛ arpents $5,800. Durham-Sud, 25 arpents, semi-boisés $6,500. Paul Laroche, 464-3401.

**BROSSARD:** Grand bungalow dans secteur de choix, 5 chambres à coucher, près de tout $2,200 comptant. Qualité supérieure. Angelo Giordano, 465-2000, 672-4742.

## LAKESHORE

**DOLLARD - DES - ORMEAUX — PIERREFONDS:** Venez choisir votre logis: bungalows 3, 4 ch., cottages, split-level. Nombreux extra, près écoles, églises, gare. Prix $29,000 et plus. Mitzi McMullen, 697-4415, 684-8729.

**D.D.O.:** Toutes offres considérées. Excellent bungalow. Endroit tranquille, près de transport et magasins. 5 ch. à coucher, 2 bains, salle de rec. avec bar. Pour détails, appelez Antonio Fernandes, 697-4415, 626-9226.

**DOLLARD - DES - ORMEAUX:** Westpark. Maison de cadre, $94,500. Cottage pierre et brique, 4 ch., salle familiale, cheminée, 2½ salles de bains, cuisine spacieuse, salle de récréation lambrissée, escalier circulaire, air conditionné, intercom, aspirateur central, etc. Décoration professionnelle, moquette, il faut voir. Mitzi McMullen, 697-4415, 684-8729.

**DOLLARD - DES - ORMEAUX:** Condominium. Unité avec 3 ch., 1½ salle de bains, accès à la piscine, parc, "Country Club" et boutique. Très bien entretenu, décoration ravissante. Autre maison avec piscine creusée, 4 ch., 3 salles de bains, garage double, près de Centennial Lake, parc, boutiques et églises. Jeryl Dunn, 697-4415, 697-7669.

**DOLLARD - DES - ORMEAUX:** Charmante résidence à bon prix. Ranche surélevé, 7 pièces, 3 ch., 1½ salle de bains, ravissante salle familiale avec cheminée et bar. Moquette mur à mur dans certaines pièces. Gerald C. Brens, 697-4415, 697-2218.

**D.D.O.:** Cottage, brique et clapboard. Près de centre d'achats, 3 min. de Transcanadienne. 4 ch., à coucher, 1 bain et 2 toilettes, sous-sol fini. Très bien tenue. Bon prix. Faut vendre. Pour détails, appelez Antonio Fernandez, 697-4415, 626-9226.

**D.D.O.:** Split-level 1975. Garage, sous-sol fini, foyer, piscine, salle à dîner, aucun entretien extérieur. Grand terrain, beau quartier. Marielle Allard, 697-4415, 637-9503.

**DORVAL:** Charmant cottage avec piscine. Près de toutes les amenities. 4 ch. à coucher, grand salon avec mur en miroir, foyer, beaucoup d'armoires, lave-vaisselle et plus. Beau terrain paysager, piscine creusée. Veuillez appeler Mme Tiltins, 697-4415, 697-4784.

**KIRKLAND:** Condo de luxe. Location idéale près du train, marchez au magasin. 3 ch. à coucher. Condition très bonne. Pour détails, appelez Antonio Fernandez, 697-4415, 626-9226.

**BEACONSFIELD-SUD:** BÉDARD. Résidence impeccable, 2 étages, situation de choix. 4 chambres, salle familiale au rez-de-chaussée avec cheminée de brique, salle à manger séparée, garage double. Excellent état. Bonne hypothèque. Anne Tickell, 697-4415, 731-9006.

**BEACONSFIELD - NORD:** Split-level spacieux, près de la gare, 4 ch., plus de 11,000 pi. car. de terrain, 2 cheminées, 2 salles de bains, salle familiale lambrissée, bar avec évier, air conditionné, moquette. Maison exceptionnelle. Prix pour vente rapide. $62,900. Mitzi McMullen, 697-4415, 684-8729.

**PIERREFONDS:** Prix inférieur au prix de construction. Dans les $30,000. Deux résidences à voir. Maisons modèles 1975. 3 ch., moquette neuve, solarium près de la salle à manger, garage. A distance de marche de l'école primaire française. Quartier avec arbres, rue tranquille. Gret Kolkman, 620-1678, 697-4415.

**PIERREFONDS CENTRE** Il ne faut pas manquer cette aubaine! 8824 pi. car. terrain. Splendide split-level 7 pièces. Téléphonez pour visiter. Régis Lévesque, 697-4415, 626-0669.

**PIERREFONDS CENTRE:** Chalet à louer pour la saison estivale, 7 pièces, bord de l'eau, 30,000 pi. ca. terrain. Armande Lévesque, 697-4415, 626-0669.

**PIERREFONDS:** Prix très bas. Occasion. 3 ou 4 chambres, garage, sous-sol fini, piscine hors terre, beau terrain clôturé en très bonne condition. Près écoles, parc, toutes commodités. Marielle Allard, 697-4415, 637-9503.

**PIERREFONDS:** Bungalow, 3 chambres, garage et piscine au-dessus du sol. Belle salle de récréation, finie en bois de grange avec bar et évier. Prix dans les $30,000. Jeryl Dunn. 697-4415, 697-7669.

**PIERREFONDS:** Nouveauté, split level 5 ch., $38,500. Ravissante maison à 4 niveaux. Cuisine et coin dînette de 20 pieds. Boudoir avec porte donnant sur patio, 1½ salle de bain, garage. Salle de récréation lambrissée. Beau jardin. Prix pour vente rapide. Moquette. Mitzi McMullen 697-4415, 684-8729.

**PIERREFONDS:** Un rêve réalisé. Belle résidence 2 étages, hall central, salle à manger, pièce à déjeuner, salle de bain avec cabinet de toilette. Salle familiale, boudoir, atelier. Le tout pour $44,000 seulement. Appelez Marlene Hanash 626-9633 ou Gret Kolkman 620-1678; 697-4415.

**ÎLE BIZARD:** Deux maisons de 4 pièces chacune. Demande $21,400 et $24,900. Armande Lévesque 697-4415, 626-0669.

**PIERREFONDS - BORD DE L'EAU:** Luxueux split level, 4 ch., salle familiale surbaissée, 2½ salles de bain, salle à manger spacieuse et cuisine rustique. Résidence moderne, produit de qualité intérieur et extérieur. Gret Kolkman 620-1678 ou Marlene Hanash 626-9633; 697-4415.

**POINTE CLAIRE:** Rue tranquille, quartier sud. $37,000. Le charme d'un ravissant chalet d'été, intérieur superbe. Par exemple: chambre principale 20 x 15, poutres cathédrales, cuisine et salle à manger exceptionnelles. École française tout près. E.W. Cole 697-4415, 695-9750 ou Marie Tiltins 697-4415, 697-4784.

**POINTE CLAIRE:** Résidence resplendissante. Cottage brique et aluminium, près de toutes commodités. 3 ch., cheminée dans le vivoir, grand sous-sol fini. Idéal pour jeune famille. Taxes modiques. Anne Tickell 697-4415, 731-9006

**PINCOURT:** Aubaine à $28,900. bungalow de brique, 4 chambres, cuisinière, salle à manger, moquette. Salle de jeu lambrissée. Taxes modiques. Jardin bien aménagé. Patio. Près des écoles, parcs, transports. Mitzi McMullen, 697-4415, 684-8729.

**PINCOURT:** Charmant bungalow. Grande salle familiale avec cheminée et bar au sous-sol. 3 ch., ravissantes cuisine, une excellente maison pour famille. Coin tranquille dans un nouveau quartier de Pincourt. $38,900 Percy Ferguson 697-4415, 697-0368.

**ÎLE BIZARD:** Chalet à vendre. 4 pièces meublées. Près du traversier. Demande moins de $10,000. Armande Lévesque 697-4415, 626-0669.

**ÎLE PERROT:** Droit de passage au bord de l'eau, maison de 5 pièces. Pouvant aussi servir de chalet hiverisé. Plomberie et électricité neuves, 100 amps. Demande $13,300. Faites votre offre. Régis Lévesque 697-4415, 626-0669.

**ÎLE PERROT:** Maison d'un an, mieux qu'une neuve. Bungalow 3 ch., sur très grand terrain. Cheminée dans le vivoir, cuisine spacieuse et coin dînette, très plaisante. Anne Tickell 697-4415, 731-9006.

## LAURENTIDES

**LACHUTE:** Mini domaine 50,000 p.c. adjacent rivière du Nord, bungalow construit 75 tout pierre, chauffage électrique, 6½ pces plus sous-sol, bachelor, salon avec foyer. Prix à discuter. E. Doyle 689-5743 681-6491.

**LAC BECSCIES:** St-Sauveur-des-Monts: Bungalow et bachelor bois rond naturel. Grand terrain. 9 pièces meublées. Système chauffage huile air chaud. Revenu annuel $3,700. Hélène Sanschagrin 661-5220 663-4197.

**RAWDON:** Maison suisse, 3 chambres, cuisine, salon avec foyer en brique, poutre au sous-sol. Fini avec mur de brique et stucco. Porte-patio. Dimension de la bâtisse: 34' x 32'. Carmen Desrosiers 430-6664 ou 1-436-4122 No 094003

## AUTRES

**FERMES FRONTIÈRES:** 1 ferme laitière toute équipée 60 têtes, 285 acres plus 25 acres avec pommiers, 1 ferme laitière non en opération 176 acres dont 76 acres aux U.S.A. MLS Marguerite Lespérance 364-3348 ou 363-7000.

C-0374-05

## Trust National

FONDÉ EN 1898

**OUVERT AUX VISITES**
**DIM. 15 MAI**
**2h à 4h p.m.**

### BEACONSFIELD (sud)
### 49 Wildtree Drive

Emplacement prestigieux. Luxueux ranch en brique. Vaste entrée, vestibule, salle à manger, élégante salle de séjour en contrebas, foyer en pierres Adirondack, portes coulissantes sur patio pierre à l'arrière, 4 ou 5 chambres à coucher, 2½ salles de bain, chambre des parents avec salle de bain attenante, cuisine moderne, coin dinette. Salle familiale, cheminée brique ancienne et plafond à poutres apparentes. Garage 2 places, sous-sol complété. En parfait état. Décoration de goût, idéal pour y recevoir. Près de parc, Yacht Club, écoles française et anglaise, moyens de transport, etc. MLS. Fred Ileo 697-7081, 697-5110. Pour s'y rendre: Emprunter le ch. St-Charles jusqu'au boul. Beaconsfield. Ouest vers Ch. Shore. Virer à droite et de nouveau à droite sur ch. Wildtree.

### POINTE-CLAIRE
### 101 JUBILEE SQ.

Magil, 4 chambres à coucher, vaste salle de jeu, garage. Croissant paisible. Taxes modiques. Près de toutes commodités. Charme rural. Propriétaire muté. On demande $46,900. MLS Leslie Roberts 697-9900, 697-5110. Sortie ch. St-Jean. A l'est sur Hymus. Direction sud sur Winthrop.

### AUTRES PROPRIÉTÉS

**CHATEAUGUAY** Bungalow neuf, brique et aluminium. 3 chambres à coucher, emplacement paisible. Propre et en bel état. Réfrigérateur, lave-vaisselle et cuisinières inclus. De nombreux suppléments encastrés. Portes coulissantes à l'avant et à l'arrière. Pas de peinture. $35,500. MLS, Leslie Roberts 697-9900, 697-5110.

**PINCOURT** Bungalow en brique, 5 pièces, vaste porche enfermé. En bel état. Près de toutes commodités. Bien paysager. MLS. Leslie Roberts 697-9900, 697-5110.

COURTIER

N-0006

## FRANK NORMAN

**OUVERT POUR INSPECTION**

### VILLE MONT-ROYAL
**Samedi, le 14 Mai**
**2 à 4 heures**

**52 CORNWALL** - Cottage détaché de 7 pièces, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage. En exclusivité. $86,500. Mme Lola Aucoin, 342-9300 ou 731-6817

### MONTREAL
### Secteur Circle Road
**Samedi, le 14 Mai**
**2 à 4 heures**

**4940 IONA** - Cottage semi détaché, impeccable, 4 chambres à coucher, cuisine rénovée, couverture neuve. M.L.S. $69,000. Mme Doreen Spillane, 739-8739 ou 731-6817

### VILLE MONT-ROYAL
**Dimanche, le 15 Mai**
**1 à 3 heures**

**6 SIMCOE** - Cottage détaché de 8 pièces, 4 + 1 chambres à coucher, 1½ salle de bain, garage. M.L.S. $69,500. Mme Madeleine Touchette, 738-7285 ou 731-6817

**539 LAZARD** - Cottage détaché de 8 pièces, climatisé, 2½ salles de bain, cuisine avec dinette et buanderie. M.L.S. $90,000. Mme Doreen Spillane, 739-8739 ou 731-6817

**120 NORMANDY RD.** - Cottage détaché de 5 chambres à coucher, 2½ salles de bain, garage. En exclusivité. $129,000. Mme Lola Aucoin, 342-9300 ou 731-6817

**551 ALGONQUIN** - Maison de 8 pièces, idéale pour une famille, 4 chambres à coucher et den, 2½salles de bain, garage, piscine. M.L.S. $110,000. Jocelyne Lambert, 737-5645 ou 731-6817

**173 LOCKHART** - Cottage semi détaché, 3 chambres à coucher, 1½-½ salles de bain, salle de jeu, garage. M.L.S. $69,500. Mme Louise Longtin, 342-9393 ou 731-6817

**Dimanche, le 15 Mai**
**3 à 5 heures**

**620 WALPOLE** - Cottage en brique, 4 chambres à coucher, 1 salle de bain et 2 powder room, den au rez-de-chaussée. M.L.S. $69,000. Mme Madeleine Touchette, 738-7285 ou 731-6817

**73 BERVELEY** - Cottage détaché 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, den au rez-de-chaussée, garage. M.L.S. $79,900. Mme Lola Aucoin, 342-9300 ou 731-6817

**522 STANSTEAD** - Cottage détaché de 6 pièces, complètement rénové, 3 chambres à coucher, garage. Joli jardin. $76,500. Mme Doreen Spillane, 739-8739 ou 731-6817

**77 BEVERLEY** - Cottage détaché de 7 pièces, 3 chambres à coucher, den, 2 salles de bain, garage. En exclusivité. $79,500. Mme Louise Longtin, 342-9393 ou 731-6817

### ADJACENT A VILLE MONT-ROYAL
**Dimanche, le 15 Mai**
**2 à 4 heures**

**7430 BAYARD** - Cottage semi-détaché de 7 pièces, 4 chambres à coucher, 2 salles de bain, garage. Grand jardin. Co-M.L.S. $69,500. Paule D.Charest, 737-6431 ou 731-6817

FRANK A.NORMAN & CO.LTD
731-6817
COURTIERS

## OUVERT AUX VISITEURS
**SAMEDI ET DIMANCHE**
**DE 2h à 4h P.M.**

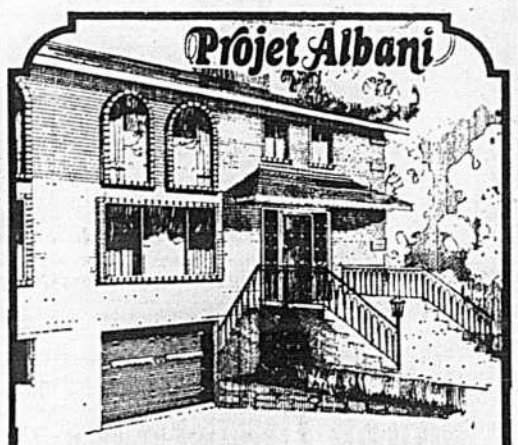


Au pied du Mont St-Hilaire. 12 modèles à compter de $31,980. Terrain de votre choix. Les Constructions Léon Croteau. Samedi et dimanche. Roger Lefebvre 677-3593.
Route 116, jusqu'à St-Hilaire, passé le pont, 2ième rue à gauche "BLAIN", 1ière à droite "LASALLE", maisons modèles.

IMMEUBLES
Beaudry INC.
651-5710

I-0670

## Projet Albani



**NOUVEAU ROSEMONT — 6305 ALBANI**
Nouveau développement. Cottage de luxe semi-détaché, 4 toilettes, 2 salles de bains, sous-sol terminé. Foyer.
**OUVERT AUX VISITEURS,**
*samedi et dimanche de 13 h à 19 h*

TRUST GÉNÉRAL COURTIER
Pierre De Cassagnac
256-7819

## TRUST GÉNÉRAL
courtier
laval
332-1314

### Ouvert aux visiteurs
Dimanche le 15 mai 1977
de 2:00 hres à 4:00 hres

**Au 2362 De Mexico, Chomedey Renaud,**
Prix réduit $45,000, magnifique bungalow pierre et brique, cuisine-dinette avec porte patio, salon 15 x 22, salle familiale avec foyer, piscine hors terre. Venez visiter. Votre hôte Jean Johnson, 627-2177, 332-1311.

T-0050

### STE-DOROTHEE
**Dimanche le 15 mai 77**
**de 2h 04h p.m.**
Bungalow, 776 Monté Gravel, offre raisonnable accepté, 665-0358, 661-7995.
**CHAPUT COURTIERS, MLS**

**OUVERT AUX VISITEURS**
**N.D.G.**
**4530 MADISON**
**Dimanche le 8 mai**
**1h.30 à 4h.pm**
Beau cottage, 4 chambres, boudoir, salle à manger, salle de séjour avec splendide cheminée, fenêtres Pella donnant sur grand jardin clôturé, aux arbres magnifiques. Salle de jeu, garage sur rue. Nombreux suppléments. R.Enker: 332-4080. Andrée Trudeau: 733-1871 courtiers

### OUVERT AUX VISITEURS
**Dimanche le 15 mai 1977**
**de14h à 16h**
**315 rue Sherbrooke**
**JARDIN BLAINVILLE**
**STE-THERESE**

Bungalow pierre brique, 5 pièces, sous-sol, salle de séjour, foyer pierre, garage, paysager, arbres fruitiers. Venez voir Ted Vachon 681-6491 BB.

### OUVERT AUX VISITEURS
**de 14h à 16h**
**302 rue Sherbrooke**
**JARDIN BLAINVILLE**
**STE-THERESE**

Bungalow en pierre et brique, 7 pièces, 4 chambres, sous-sol fini, foyer en pierre. Faut vendre, transfert. Mme Eamer 430-5684, 681-6491.
**LE PERMANENT, courtiers**

**OUVERT AUX VISITEURS**
**samedi 14 mai**
**de 2h à 4h p.m.**
**4181 Westhill**
**NDG**
Cottage 4 chambres à coucher, cheminée ouverte, condition immaculée. Bon achat. Linda Juneau 487-3400, 484-8813.
**TRUST ROYAL, Courtier**

**OUVERT AUX VISITEURS**
**CARTIERVILLE**
**6751 LEON -TREPANIER**
**SAMEDI ET DIMANCHE**
**De 2h à 5h p.m.**
Duplex neuf, luxueux, chauffage électrique, 6½-7½-3½. Salle de jeux avec foyer et bar. Garage double. $92,000, 336-2108.

### Ouvert aux visiteurs
BROSSARD: BIENVENUE AUX VISITEURS, DIMANCHE LE 15 MAI DE 2:00 à 4:00 P.M., AU 3890 BEETHOVEN. BUNGALOW IMPECCABLE 6 PIECES, SOUS-SOL FINI, GARAGE. TOUTE OFFRE SERA CONSIDEREE, DIRECTION MILAN ANGLE ROME, SUIVEZ LA DIRECTION DU PERMANENT. VOTRE HOTESSE: GERVAISE BERNAQUEZ465-2000, 465-1257.
**LE PERMANENT, courtiers**

**OUVERT AUX VISITEURS**
DIMANCHE, 15 MAI
2 H. A 4 H.P.M.
5088, WOODLAND DRIVE
PIERREFONDS, 684-1580
PAS D'AGENT, VENTE PRIVEE
Bungalow, 4 chambres à coucher, 1½ salle de bains, salon et salle à manger air climatisé, avec tapis mur à mur et foyer.
Grande cuisine, salle de jeu avec tapis mur à mur. Garage pour 2 autos, près des écoles et autobus pour Fairview et train CN. $42,900.

**OUVERT AUX VISITEURS**
**Dimanche de 1h à 3h p.m.**
**2285 Decelles**
**ST-LAURENT**
Bungalow 3 chambres à coucher, grand terrain, salle de jeu finie, bungalow immaculé. Claude Golden 735-2681, 332-5031.
**TRUST ROYAL, Courtier**

**OUVERT POUR INSPECTION**
**Dimanche le 15 Mai**
**de 1h.30 à 4h.30**
**4874 DORNAL**
**(près Victoria)**
**COTE-DES-NEIGES**
**(SNOWDON)**
Duplex 5½, 6½, sous-sol avec bureau, garage 2 voitures. Appareils électriques neufs. Plusieurs extras. A sacrifier.
**R.Enker courtier:332-4080**
**Andrée Trudeau courtier:733-1871**

**OUVERT** aux visiteurs, C.D.N. 5570 Sterling, adjacent Outremont, près Université de Montréal. Dimanche le 15 mai de 2h. à 4h.
Cottage détaché, 8 pièces, cuisine moderne, 4 chambres à coucher, salle de bains attenante chambre principale, pièce de jeu, buanderie et powder room au sous-sol, garage, propriété en excellente condition. Informations: Roland Audette, Audette & Audette 273-3653, soir 334-0119.

**OUVERT AUX VISITEURS**
**126-128 ALDRED PLACE**
**2h à 4h dimanche le 15**

HAMPSTEAD grand luxueux duplex neuf, 3 entrées séparées, 7½-6½-3½, avec bachelor séparé, tout équipé avec la meilleure ligne d'appareils électriques, tapis mur à mur, fixtures, plusieurs autres accomodations incluses. Doit vendre J.Zikman 484-2243
**SETAM REALTIES 735-1585**

**OUVERT AUX VISITEURS**
**dimanche 3h à 5h p.m.**
**2335 Paton**
**ST-LAURENT**
Beau bungalow 3 + 1 chambres, très belle grande salle de jeu, 2 salles de bain, garage, maison en bonne condition. Claude Golden 735-2681, 332-5031.
**TRUST ROYAL, Courtier**

petites annonces
en commandant votre annonce, vous n'avez qu'à donner votre numéro de carte
CHARGEX

Voici l'occasion de visiter de belles maisons et de comparer caractéristiques, modèles et prix.

# VISITEURS BIENVENUS

Vous pourrez visiter ces maisons cette fin de semaine ci. Communiquez avec les courtiers mentionnés ci-après si vous désirez de plus amples renseignements.

100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles

IMMEUBLES Trust Royal "L'ENSEIGNE QUI FAIT VENDRE"

# Trust Royal Courtier

## OUVERT AUX VISITEURS dimanche 15 mai 1977, 2h à 4h p.m.

**WESTMOUNT:** 4698 av. Westmount. Demeure spacieuse, hall central. Salle à manger, cheminée. 4-5 chambres à coucher. Salle de jeu. Garage. MLS. $84,500. Eva Klein 932-1112, 481-3530.

**WESTMOUNT:** 364 Elm. Charmante maison de rangée, 2½ salles de bain, 4 chambres a coucher, patio, garage 2 places MLS. $69,500. Shirley Taylor 932-1112, 933-1206.

**WESTMOUNT:** 3, Hudson cul-de-sac. Prêt pour occupation immédiate, 10 pièces, idéal pour la famille et les réceptions, cheminées, superbe jardin, garage. MLS. $97,500. Louise Généreux 932-1112, 935-5761.

**WESTMOUNT:** 93 Arlington. Prix incroyablement réduit! Spacieux, 4 chambres, cheminée, rue tranquille, près de toutes les commodités. MLS. $69,500. Barbara Ferguson 932-1112, 488-8423.

**WESTMOUNT:** 65 Holton. Maison de rangée rénovée, 3 chambres, cuisine moderne, coin-repas attenant, patio, garage. MLS. $77,000. Brian McGuigan 932-1112, 487-6278.

**WESTMOUNT:** 552 Landsdowne avenue. Nouvelle installation électrique, chauffée. 3 chambres à coucher, cheminée, agréable jardin. Garage. MLS. $85,000. Joséphine Lanthier 932-1112, 932-0567.

**WESTMOUNT:** 658 Grosvenor. Beaucoup de charme. Aménagement hall central. 4 chambres a coucher, 3½ salles de bain. Cuisine moderne. MLS. $76,500. Elizabeth Paul 932-1112, 481-9915.

**CÔTE-DES-NEIGES:** 4655-57 Carlton. Tres beau duplex, 3 chambres à coucher, garage double, jardin paysager, dans les $70,000. Jacqueline Pineau 735-2681, 332-3091.

**WESTMOUNT:** 1094 Avenue Green. Maison rénovee comprenant 8 pièces, 3 salles de bain, garage pour 2 voitures, jardin. Appartement au sous-sol. Exclusivité. Nora Bernier 932-1112, 481-8687.

**COTE-SAINT-LUC:** 5610 Sir Winston Churchill. Prix réduit. Cottage exquis, 4+1 chambres, climatisation centrale, équipé et doté de moquettes de belle qualité. Andrew Schaapman 489-1771, 487-9560.

**N.D.G.:** 5497-99 Earnscliffe. Duplex 6½-7½, en face du parc. Salons avec cheminée, nouvelles cuisines modernes, 1½ salle de bain dans chaque appartement. Haut libre immédiatement. Revenu: $495 par mois. Julia Daniels 489-5321, 937-0167.

**N.D.G.:** 3770 avenue Grey. Prêt pour occupation immédiate. Magnifique hall d'entrée, renové, modernisé, 4-2 chambres, 4 salles de bain. MLS. $89,500. Susan Goldberg 932-1112, 487-5095.

**CENTRE-OUEST:** 3481 avenue Holton.Prestigieuse résidence détachée, en pierre, emplacement superbe, occupation immédiate. MLS. $159,000. Jane Allan 932-1112, 487-4791.

**OUTREMONT:** 717 Dunlop. Cottage en pierre, en parfait état, 4 chambres, 2 salles de bain, vivoir, salon et salle à manger distincts, cuisine moderne, chambre de bonne, garage pour 2 voitures. Micheline Coderre 735-2681, 274-3239.

**VILLE MONT-ROYAL:** 575 Walpole. Cottage jumelé en brique, hall plan central, salle à manger, cheminee dans le salon, seulement $54,500. Mme D. Bennett 735-2681, 747-7480.

**VMR:** 70 Henley. Salle de séjour au niveau jardin, 2½ salles de bain, 3 chambres, cheminée, garage. MLS. $68,000. Brian McGuigan 932-1112, 487-6278.

**OUTREMONT:** 236 McDougall. Cottage détaché de 5 chambres, salon spacieux, baies, salle à manger, porte menant à un patio bien aménagé, 1 salle de bain, 2 cabinets de toilette, salle de jeu complétée. Helen Smolek 735-2681, 334-4804.

**VILLE MONT-ROYAL:** 765, Lanark Crescent. Magnifique maison, très luxueuse, comprenant 3 chambres, salon clair, salle à manger distincte, vivoir, cheminée, salle de jeu de style espagnol, garage pour 2 voitures. Mme Laurette Côté, 735-2681, 737-5333.

**OUTREMONT:** 1385, boul. Mont-Royal. Luxueux cottage de 4 chambres, construit en 1976, vestibule charmant, salle d'études, salle de séjour, cheminée, jardin espagnol, plusieurs suppléments. Dolores Bisson, 735-2681, 342-4930.

**VILLE MONT-ROYAL:** 44, Balfour. Cottage dans un emplacement des plus charmants, 3 chambres, 1½ salle de bain, garage, salle de jeu, cuisine moderne, tuyauterie entièrement en cuivre, dans les $70,000. Maria Ip, 735-2681, 341-4576.

**VILLE MONT-ROYAL:** 1925, Dumfries. Très chic, en face de parc, maison à niveaux décalés, très distinguée, salon spacieux et clair, cheminée, 4 + 1 chambres, patio grillagé, grand vivoir, salle de jeu. Esther Auerbach, 735-2681, 738-4739.

**QUARTIER MONT-ROYAL:** 4709 Circle Road. Maison rénovée, 4 chambres à coucher, salles de bain, cheminée, grand jardin, garage. MLS. $79,500. Dorothy Raich, 932-1112, 931-7190.

**VILLE MONT-ROYAL:** 345 Dobie. Prestigieux s / l, vastes pièces, immense boudoir, foyer, 4 chambres, 2½ salles de bain, garage double. Françoise Sicotte, 735-2681, 342-3737.

**ATTENANT À VILLE MONT-ROYAL:** 4254 Place Ostell. Bungalow semi-détaché de 3 chambres à coucher, salle de jeu avec 4e chambre à coucher. À vendre dans les $40,000. Mme L. Aved, 735-2681, 738-8284.

**VILLE MONT-ROYAL:** 826 Lucerne. Split-level 5 chambres à coucher, 3 salles de bain, salle de séjour, salle à manger, cuisine, coin-retraite, salle de jeu. Garage 2 places. Jackie Neaman, 735-2681, 737-8135.

**VILLE MONT-ROYAL:** 120 Strathcona. Cottage dégagé, 4 plus 1 chambres à coucher, salle de séjour, cheminee, salle à manger, cuisine, salle de jeu complétée, 3 salles de bains, garage. Marie DuMulong, 735-2681, 381-0395.

**VILLE MONT-ROYAL:** 452 Greenock, au sud de Graham. Cottage semi-détaché, 3 chambres à coucher, salle familiale 12 x 16, agréable jardin, garage. Dans les $50,000. Nora Griffin, 735-2681, 744-6190.

**ST-LAURENT:** 645, St-Aubin. Cottage de 3 c. c. avec magnifique salle familiale au-dessus du garage, fenêtres alum. maison impeccable. Tina Tessari, 735-2681, 334-4084.

**CARTIERVILLE:** 12170 Chemin du Golf. Cottage 4 chambres a coucher, studio au rez-de-chaussée avec cheminee, 2½ salles de bain, garage 2 places, occupation immediate. Mme Nancy Smith, 735-2681, 737-5141.

**SAINT-LAURENT:** 1730, Depatie. Ravissant cottage de 3 chambres, salon en "L", salle à manger, cuisine claire, salle de jeu, solarium au-dessus du garage, jardin. Helen Smolak, 735-2681, 334-4804.

**SAINT-LAURENT:** 815, Gohier. Cottage detaché de 7 pieces, près de l'église, grand terrain 50 x 131, boiseries en chene doré, au rez-de-chaussée, $41,500. Roy Montpetit, 735-2681, 332-6726.

**AHUNTSIC:** 9960, Basile Routhier. Bungalow detaché, entièrement rénové, 5½ pièces, 2 salles de bain, magnifique salle de jeu, climatisation centrale, MLS. Sami Seifeddine, 735-2681 ou 341-3129.

**MONTRÉAL-OUEST:** 4915, Avenue Coolbrooke, cottage rénové de 4 chambres. 2½ salles de bain. Hypothèque à 8¼%. Mme O'Neill, 487-3400 ou 481-7608.

**LONGUEUIL:** 1009 Bellerive. Magnifique cottage exclusif, 4 chambres, salle à manger, sous-sol fini, abri d'auto. MLS. Pauline Coupal, 672-6020.

**BROSSARD:** 8140 Nadeau. Cottage canadien, 8 pieces, 4 chambres à coucher, 3 salles de bain, foyer, portes-patio, sous-sol à la grandeur, garage double. MLS. Bernard Tessier, 672-0235 ou 656-3133.

**ST-HUBERT:** 3195 rue Duvernay. Bungalow brique alumi. 3 c.c., sous-sol à finir. Près toutes commodites. Dir.: Prendre Boul. Cousineau, direction sud, tournez à droite Montee St-Hubert, droite à Coursol, gauche à Duvernay. Roger Chénier, 463-2898 ou 4900.

**ST-BRUNO:** 172 Callieres. Bungalow, maison de qualite, armoires, boiseries et rampe en chêne. Chauffage électrique. Yolande LaHaye, 653-1576 ou 653-9756. DIR.: de la 116, tournez gauche aux lumières, rue Rabastalière, gauche Montarville jusqu'au bout, tournez gauche sur Frontenac, droite Varennes jusqu'a Callières.

**ST-LAMBERT:** 182 Du Bearn. Maison de famille. Joli split-level, 9 pièces, foyer, décoration de bon goût, terrain 8,750 p.ca. intérêt 6¼%. Fixe. Dir.: Boul. Simard, à gauche sur Dauthini jusqu'a croissant Du Bearn. Jeannine Bedard, 672-0200 ou 651-4900.

**ST-LAMBERT:** 105 De Poitou. Maison impeccable, 8 pièces, salle à diner, foyer, garage, taxes basses. Dir.: Riverside jusqu'au boul. Simard à gauche, jusqu'à De Gascogne, à gauche jusqu'à D'Alsace, à droite jusqu'à De Poitou. Carol Wilson, 465-2242, ou 651-4900.

**OTTERBURN PARK:** 131 Bellevue. Ce bungalow a beaucoup à offrir! Prenez Rte 16 (Sortie 64). À Beloeil traversez le pont vers St-Hilaire. Descendez sur le Boul. Richelieu, à gauche longez la rivière Richelieu vers Otterburn Park. Continuez jusqu'à Prince Edward, continuez jusqu'a Copping, tournez à gauche jusqu'à Bellevue. Alice Tremblay, 467-7425 ou 467-9362.

**CANDIAC:** 56 Berlioz. Split-level, 9 pièces, salle à manger, salle familiale, foyer, portes-patio, sous-sol fini en 2e salle familiale, garage au niveau du sol. MLS. Louise Provencher, 672-0235 ou 671-3827.

**DORVAL:** 18 Elliott Place. Charmante maison. Très grand jardin ombragé. Près autobus de ville. Foyer. Vue du Lac. $45,000. Excl. Jeanine Seidel, 636-9610 ou 631-1097.

**ROXBORO:** 41-5e Av. S. Bungalow 6 pièces, salle familiale $33,000. À Vanasse. 684-0495 ou 684-4746.

**ÎLE BIZARD:** 24 rue Cardinal. Bungalow en brique, 1976, 3 chambres à coucher, grande cuisine, fenêtres en alum., tres bonne condition. $33,900. Paul Dezo. 697-9430.

**PIERREFONDS:** 4476 Maplewood. Doit être vue. Bungalow 8 pieces, double garage, ouvert aux offres. Michelne Furlong, 626-6555 ou 684-4746.

**DORVAL:** 75, Terrasse Ballantyne. Split-level 4-5 chambres, 3 salles de bain complètes, salle de séjour avec cheminee, salle à manger indépendante, garage double, sous-sol fini avec salle de jeu. $79,900. MLS. Louise Boelen, 695-0640 ou 697-1419.

**BEACONSFIELD:** 129, Harwood Gate. 5 chambres, 2½ salles de bain, salon surbaissé, cheminee en marbre, salle à manger indépendante, salle de séjour avec cheminée, grande cuisine, sous-sol fini avec bar, grand terrain. $76,500. Pour s'y rendre: nord et sud sur St-Charles, est sur Beacon Hill Rd jusqu'à Alton Rd., vers le sud jusqu'à Harwood. MLS. Mark Heron, 695-0640 ou 695-7136.

**BEACONSFIELD:** 200, Place Alton. Maison de rangée luxueuse. Beacon Hill. Grand salon avec cheminée, salle à manger avec porte patio, cuisine tout équipée et coin-repas, salle de lavage, 2-4 chambres, chambre pricipale donnant sur balcon, superbe sous-sol, garage. Terrain entouré d'une haie. Quelques minutes de gare, écoles et magasins. $44,900. M.L.S. Pauline Van Nieuwburg, 695-0640 ou 684-1912.

**DOLLARD-DES-ORMEAUX:** 8, Montclair. Maison à prix raisonnable. 2 etages, cheminee, salle de séjour au rez-de-chaussée, decoration impeccable, très bon état, nombreux suppléments dont l'interphone. Clôture et bel amenagement paysager. M.L.S. Marcella Daigle, 695-0640 ou 684-5297. Westminster, a gauche sur Huron, a droite sur Roosevelt, à droite sur Egan jusqu'à Montclair.

**PIERREFONDS:** 4468, Dumas. Bungalow sensationnel, cheminee, garage pour 2 voitures, 8,065 pi. car., terrain boisé, rue en demi-lune. Peter Feher, 626-6066 ou 684-4746.

**KIRKLAND:** 88, St. Tropez. Cottage de 5 chambres, garage pour 2 voitures, escalier en spirale, isolation double, climatisation centrale, moquette, salle de jeu claire, plusieurs suppléments. $65,000. Carol Mills, 683-8083 ou 684-4746.

**DOLLARD-DES-ORMEAUX:** 212, SOMERSET. Bungalow impeccable avec cheminée, 4 chambres, salle de jeu et boudoir groupés. Moquette de qualité dans pièces importantes. Piscine hors terre 27 pieds. M.L.S. $43,500. June McKey, 695-0640 ou 697-8434.

**BEACONSFIELD:** 131, Flamingo. 2 étages, cheminée, moquette de qualite, sous-sol fini. Prix de liquidation $53,900. M.L.S. Colette Coughtry, 620-0234 ou 695-0640. Pour s'y rendre: Transcanadienne jusqu'à St-Charles sud, ouest sur Biscayne, sud sur Castle, ouest sur Rowan, nord sur Nassau jusqu a Flamingo.

**PIERREFONDS:** 4327, Juneau. Spacieux cottage "MacKenzie", 4 chambres, salon et salle à manger groupés, cheminés. Cuisine avec coin-repas. Salle de séjour, 2½ salles de bain, chambre principale avec salle de bain attenante. M.L.S. $49,900. Bob Hopkins, 695-0640 ou 697-0887. Pour s'y rendre: King jusqu'a Lyons, vers l'est jusqu'à Juneau.

**BEACONSFIELD:** 148, Cresswell. Beacon Hill. Maison de deux étages en brique et vinyle, salon avec cheminee, salle à manger impressionnante, salle de séjour avec porte-patio, 4 chambres, 2½ salles de bain. $63,500. M.L.S. Michele Ménard, 695-0640 ou 697-4575. Ch. St-Charles sud, à gauche sur Cresswell.

**BEACONSFIELD:** 327, Penn Rd. Beacon Hill. Maison Canadiana en aluminium et brique antique, impeccable et bien entretenue. Magnifique decoration, 4 chambres, cheminée dans salon, salle à manger indépendante, moquette. Climatiseur. Clôture. Bel aménagement paysager. $66,900. M.L.S. Carolyn Tanguay, 695-0640 ou 626-7248. Ch. St-Charles, Cresswell Dr., Penn Rd.

**KIRKLAND:** Vente à perte $57,500. 55, Des Barats. Maison unifamiliale de choix, 4 chambres, garage 2 autos, 2½ salles de bain, salle de séjour avec cheminée, bar avec évier, porte-fenêtre donnant sur patio, plafonds à poutres apparentes. M.L.S. Sandy Sandrin, 695-7798 ou 695-0640. Transcanadienne nord, ch. St-Charles, à gauche sur Ste-Marie puis jusqu'a Desbarats.

**BEACONSFIELD SUD:** 35, White Pine Dr. 5 chambres, 2 étages. Maison de cadre magnifiquement décorée, dans quartier huppé. Salon surbaissé, cheminée de marbre, salle à manger indépendante, grande cuisine, climatiseur central, nombreux suppléments. M.L.S. Larry Marsh, 695-0640 ou 695-7136. Pour s'y rendre: boul. Beaconsfield, à droite sur Shore Rd. et à gauche sur White Pine.

**DOLLARD-DES-ORMEAUX:** Westpark 88 Chatillon. $91,500. luxueux présidentiel, cottage, 4 chambres à coucher, 3 salles de bain, foyer air climatisé, piscine chauffée, appareils électriques, tapis, draperies. Eliz. McGarr, 684-4746 ou 684-6618.

## VILLE

**CÔTE ST-LUC:** Aubaine. 5½, 6½, salle de jeu, 2 salles de bains chaque logement, cuisine avec coin dinette. 3 garages, jardin. $79,000. Barbara Sala, 487-3400, 488-0481.

**NDG:** Cottage 3 chambres à coucher, cuisine neuve, récemment rénové. Occupation juillet, $39,900. Ann Masterson, 487-3400, 481-3736.

**NDG:** Le charme à l'ancienne. Quatre chambres à coucher, cheminée, jardin, garage, Marie Desforges, 484-2465, 487-3400.

**NDG:** Bungalow dégagé de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, deux cuisines neuves, récemment rénové. Garage et entrée pour 2 voitures. Jardin. Ann Masterson, 487-3400, 481-3736.

**QUARTIER MONT-ROYAL:** Secteur Ch. Circle. Maison en pierre, bien spacieuse, 4 chambres à coucher, studio, 2½ salles de bains, porche à moustiquaire, garage, près de parcs. MLS $79,500. Dorothy Raich, 932-1112, 931-7190.

**NDG:** Cottage, 4 ou 5 chambres à coucher, cheminée, jardin. Marie Desforges, 484-2465, 487-3400.

**PRÈS D'OUTREMONT:** Luxueux duplex 5½, 6½, 4½. RDC disponible 1er juillet, revenus $6,000, cuisine moderne, 2 garages, jardin. A. Ortenberg, 489-5321, 487-2202.

**CENTRE-OUEST:** Très différent. Décor enchanteur, boiseries magnifiques, 4 chambres à coucher, stationnement. Excl. $68,500. Claudette Limoges, 932-1112, 481-5907.

**SARAGUAY:** Split-level, 3 niveaux, 15 pièces, bâti sur mesure, ultra moderne, 2 foyers naturels, 5 portes patio, bain sauna, garage double, comptant $50,000. Yvon Therrien, 661-6660.

**AHUNTSIC:** Triplex en brique avec sous-sol fini et bachelor, garage et établi, comptant $10,000. Liane Tosti, 661-6660, 663-1295.

**RIV.-DES-PRAIRIES:** Duplex 69, 2x5½, terrain 50x129, S-s 7 pieds haut, carré 3", possibilité 2 logements libres, $55,000. Comptant à discuter. Roland Gagné, 661-6660.

**RIVIÈRE-DES-PRAIRIES:** Bungalow, sous-sol fini, pas d'entretien, 5½, rez-de-chaussée, abri d'auto, clôture Frost. Gisèle Meilleur, 354-0360, 351-0153.

**RIVIÈRE-DES-PRAIRIES:** Bord de l'eau, cottage 7 pièces, sous-sol, garage, quai pour bateau, grand terrain. Pierrette Jaber, 354-036C, 326-5776.

**VILLERAY:** Très joli bungalow de 4 pièces, installation laveuse, sécheuse, allée pour voiture, libre en juillet 1977, beau terrain. Clémentia Brunelle, 274-9491, 388-2843.

**RUE VALMONT:** À Nouveau-Bordeaux, cottage détaché de 6 pièces, avec foyer naturel, occupation à discuter, allée pour voiture, patio, terrain magnifiquement paysager de 60x108. Clémentia Brunelle, 274-9491, 388-2843.

**MONTRÉAL-NORD:** Maison canadienne, décor original, 5½ pièces, sous-sol fini, piscine, foyer, bar, garage niveau du sol. MLS. Joseph Jaber, 354-0360, 326-5776.

**ANJOU:** Libre 1er juillet, duplex semi-détaché de construction récente avec bachelor, comptant $10,000. MLS Mlle Maroll Gilbert, 354-0360, 274-4667.

**POINTE-AUX-TREMBLES:** Bungalow neuf, 4090, 41e Avenue, sortie Henri-Bourassa. MLS. Joçelyne Dostaler, 354-0360, 642-9016.

## LAVAL — RIVE-NORD

**LAVAL-DES-RAPIDES:** Duplex 2 x 5½ pièces, pierres et briques, semi-détaché, bas libre 1er juillet, sous-sol 3½ pièces, loué $95, par mois, $60,000. Plusieurs extra. MLS. J. Ernest Bourdeau, 661-6600.

**LAVAL-OUEST:** Bungalow en pierres, 1 pièce au sous-sol, plus bachelor loué $100 par mois, grand terrain, $37,500. Liane Tosti, 661-6660, 663-1295.

**LAVAL-DES-RAPIDES:** Près boul. Cartier, duplex pierres et briques, 2 x 5½ pièces, garage, terrain clôturé, occupation 1er juillet, $55,000, comptant à discuter, bien situé, MLS. Armand Dattore, 661-6660, 669-5252.

**LAVAL-DES-RAPIDES:** Cottage briques avec revenu. Foyer à chaque palier. Beau terrain. Secteur de choix. MLS. Richard Déry, 681-4253, 688-8855.

**DUVERNAY:** Split level, pierres et briques, fenêtres et corniches aluminium, 8 pièces, 4 chambres, foyer naturel, garage, terrain paysager, situé près Concorde, $47,000. MLS. Maurice Larocque, 661-6660, 661-2161.

**DUVERNAY:** Près pont Papineau, split-level 7 pièces, salle à diner, salle familiale, air climatisé, garage, beau terrain paysager, occupation 1er juillet, comptant, $5,000. MLS. Suzanne Lagacé, 661-6660, 667-6879.

**DUVERNAY:** Cottage semi-détaché, 4 chambres, escalier en marbre, plancher en céramique, sous-sol fini avec foyer naturel, autres extra, comptant: $10,000. Liane Tosti, 661-6660, 663-1295.

**ST-FRANÇOIS:** Bungalow en briques, 4 chambres, sous-sol fini, avec foyer, comptant: $5,000. Liane Tosti, 661-6660, 663-1295.

**BOISBRIAND:** Bungalow, façade briques. 3 chambres, plus une au sous-sol. Salle familiale. Balance d'hypothèque à 9½% fixe. $124.29 par mois, capital et intérêt. MLS. Murielle Brutsch, 876-2798, 472-2752.

**FABREVILLE:** Bungalow très propre et bien paysager, près des services. Secteur résidentiel. Bonne opportunité. MLS. Richard Déry, 681-4253, 688-8855.

**FABREVILLE:** Bungalow 6 pièces, sous-sol fini avec foyer naturel, $43,900. Margot Bolduc, 661-6660-351-5596.

**FABREVILLE:** Bungalow split level à 3 paliers, fenêtres panoramiques, 5 pièces plus sous-sol fini avec bar, près écoles, église, et transport, $37,500. Anna G. Paquette, 667-8682, 661-6660.

**FABREVILLE:** Près boul. Dagenais, joli bungalow pierre et brique, garage au niveau de la rue, sous-sol fini, 2 foyers, piscine creusée "Val Mar", très grand terrain clôturé, prix $57,500. comptant à discuter, MLS. Armand Dattore, 661-6660, 669-5252.

**ST-EUSTACHE:** Bungalow briques, 3 chambres. Sous-sol fini. Foyer. Garage. Balance d'hypothèque 6½% fixe. Près d'écoles et centre d'achats. MLS. Murielle Brutsch, 688-8855, 472-2752.

**BLAINVILLE:** Cottage âgé. Intérieur nouvellement rénové, moderne rustique. Salon 12'7" x 26'. 5 chambres. Tapis mur à mur partout. Plomberie, filage, chauffage et couverture refaits de 2 ans. $33,000. MLS. Jean Terrault, 621-6137, 688-8855.

**STE-THÉRÈSE-EN-HAUT:** Split level de pierre naturelle et déclin, 7 pièces, 4 chambres, salle de famille attenante à cuisine et dinette, foyer naturel. $52,000. Adrien Rouleau, 661-6660, 430-5225.

**STE-SOPHIE:** Bungalow alum. 5 pièces, plus salle de séjour au sous-sol sur bord du lac Pineault, comptant: $2,200. Yvon Therrien, 661-6660.

**ROSEMÈRE:** Bungalow 6 pièces, 43 x 25, foyer en pierres, terrain 19,678 p.c., superbe terrassement, $45,400. Pierre Zaloum, 661-6660, 477-0245.

**LORRAINE:** Grand bungalow split, salle à diner, porte patio, salle familiale avec foyer exclusif, 4e chambre au sous-sol, et salle de lavage, garage. MLS. Monique Rochon, 661-6660, 621-5164.

**MASCOUCHE:** Bungalow de 5 pièces, bon terrain, salle familiale avec foyer, 2568,Verlaine. Alfred Claude, 661-6660, 471-9318.

**TERREBONNE:** Secteur de choix cottage semi-détaché, 5 pièces, salle à diner, porte patio, sous-sol fini, terrain clôturé, piscine hors terre, $36,000. MLS. Suzanne Lagace, 667-6879.

**REPENTIGNY:** Bungalow, pour aussi peu que $6,000 comptant, achetez un bungalow meublé, foyer au sous-sol, 2 garages. Gisèle Meilleur, 354-0360, 351-0153.

## RIVE-SUD

**BROSSARD:** Cottage canadien, 8 pièces, salle familiale avec foyer, salle à diner, secteur "N", $58,500. Exl: Nicole Desrochers 672-0235, 672-7304.

**ST-LAMBERT:** Secteur Alexandra, bungalow 7 pièces, superbe salle familiale aavec foyer et bar, taxes basses. MLS: Rita Daignault 672-0235, 672-2021.

**ST-LAMBERT:** Très beau secteur, cottage spacieux, 8 pièces, foyer, salle à diner, salle familiale, $64,900. MLS: Jacqueline Rousseau 672-0235, 671-9880.

**ST-BRUNO:** Clinique médicale avec équipement de R.X., bureau et salle d'attente, idéal pour chiropraticien, podiâtre et autres professionnels. Terrain boisé 18,000 pi.ca. Maison canadienne pierre, possibilité de 6 chambres coucher, 2 foyers. Nicole Chabot, 653-1576, 653-7703.

**ST-BRUNO:** Rue Lacorne, exceptionnel. Cottage brique de grande qualité, 4 chambres, chambre des maitres au 1er étage, grande salle familiale attenante à la cuisine avec foyer brique. Fenêtres Pella. Terrain boisé 14,000 pi.ca. Nicole Chabot, 653-1576, 653-7703.

**ST-BRUNO:** $105,000. Exceptionnel. Dans la montagne entourée d'arbres adultes. Luxueuse maison de pierre. Très moderne, toit de bardeaux cèdre. 4 chambres coucher, salon 22 x 15, plafond cathédrale, chambre des maitres 18.6 x 12 avec foyer sur mezzanine. Terrain boisé 14,480 pi. ca. Nicole Chabot, 653-1576, 653-7703.

**BELOEIL:** Anclenne demeure entièrement rénovée. Cuisine magnifique. Au bord de l'eau. $59,900. Thérèse Desmarais: 467-6461, 467-9362.

**BELOEIL:** Cottage Canadien pierre, 7 pièces, 4 chambres, magnifique foyer pierre, garage, terrain paysagé. Prix raisonnable. Gilberte Mongeau: 467-1692, 467-9362.

**OTTERBURN:** Cottage [illegible]glais entouré de sapins bord de l'eau, terrain 23,000 p.c. garage double. $56,500. Thérèse Desmarais: 467-6461, 467-9362.

## L'OUEST

**PIERREFONDS:** Une maison avec piscine? Venez choisir votre préferée. Louise Robic. 684-4746, 684-4755.

**PIERREFONDS:** Bungalow impeccable, rue tranquille, aubaine, 6 pièces, 3 chambres, près eau. André St-Aubin 697-7676, 636-9610.

**DOLLARD:** Split, 4 chambres, salon, salle à manger, cuisine-dinette, sous-sol, garage, piscine $43,900. Harold Boeck 697-9430.

**POINTE-CLAIRE:** Chance unique d'acheter une maison au bord de l'eau, seulement $44,900 cottage de 7 pièces sur 7375 p.c. de terrain. MLS Pauline van Nieuwburg, 684-1912, 695-0640.

**DORVAL:** Spécieuse maison familiale aliminium. 2 étages, 2½ salles de bains, entrée de voitures pour 8 autos. Rénovée en 1974. Taxes $533. En parfait état. 2 terrains. $42,500. MLS. Marcella Daigle 695-0640, 684-5297.

**DOLLARD-DES-ORMEAUX:** $39,900. Un véritable bijou... conçu avec goût! 3 ou 4 chambres à coucher, moquettes, cour clôturée, facade en pierre, table de pool. MLS. Ben Evans 695-8767, 695-0640.

**ROXBORO:** Faites votre choix. Bungalow 3-4 ch. à coucher. Impeccable $39,500 Bungalow 3 ch. a coucher, salle de jeu $34,500. Bungalow 2-3 ch. à coucher. Terrain 12,000 pi.car. $39,900. Split-level 5 ch. à coucher, cheminée $42,500. Isabelle Gauthier 684-3140, 684-4746.

R-0065

# Montréal Trust COURTIER

On s'en fait autant que vous pour votre argent.

## VISITE LIBRE

V.M.R.
Dimanche, 14h — 16h

**V.R.M., 2265, SENECA:** Attrayante demeure à mi-étages, 6 pièces, 2½ salles de bain, salle de séjour de 24 pi., salle à manger de 20 pi. en cerisier, chambre principale spacieuse avec salle de bain, salle de récréation, prix réduit. MLS. Mary MacDonald, 735-2281 ou 332-1379.

**V.M.R., 235 BEVERLEY:** Demeure coloniale en briques, emplacement central, 4-5 chambres, 2½ salles de bain, grand jardin, double garage, offres. MLS. Mme Daphne Waters, 735-2281 ou 342-3979.

**V.M.R., 3020, BOUL. GRAHAM:** Bungalow de 4 chambres, spacieux et impeccable, grand terrain, salle de récréation et bureau au sous-sol, salle d'attente, cabinet de toilette, entrée de bureau, doit être vendu. MLS. Sheila Whitzman, 735-2281 ou 341-5322.

**V.M.R. 215, LAZARD:** Maison simple jumelée, 3 chambres, sous-sol fini, jardin splendide. MLS. Denyse Meloche, 735-2281 ou 738-0375.

**WESTMOUNT, 605 CLARKE:** Nouvelle inscription, demeure de pierre élegante, charmante, 6 chambres, salles de reception spacieuses, nombreuses salles de bain, bon prix. MLS. Tom Peeling, 735-2281 ou 332-9311.

**WESTMOUNT, 422 ROSLYN:** Cottage de 8 pièces. Merveilleux. Emplacement de choix près Sherbrooke. Possibilite pour pavillon. $96,000. MLS. Paul Parizeau, 735-2281 ou 748-8188.

**HAMPSTEAD, 34 MERTON CRESCENT** Belle maison simple de 8 pièces, terrain splendide. MLS. $89,500. Doug Stevens, 735-2281 ou 334-0537.

**SAINT-LAURENT, 204 VARRY:** Près Chameran, triplex immaculé, 2 x 3½, 5½, logement du bas pour 1er juillet. MLS. Mme Délice Nice, 735-2281 ou 332-1047.

**SAINT-LAURENT, 2400 NOËL:** Bungalow de l'Ouest, 3 chambres, salle de récréation finie, emplacement idéal pour la jeune famille. MLS $40,000. Freda Rackover, 735-2281 ou 739-6450.

**OUTREMONT, OUVERT AUX VISITEURS:** Dimanche 15 mai, 2 h p.m. à 4 h p.m., gros cottage, 1 Park Side. Marianna Moraru, 661-9030 ou 331-6383.

**SAINT-LAMBERT (PRÉVILLE), 125, DU BEARN:** Maison simple canadienne detachée, 4 chambres, 2½ salles de bain, escalier circulaire, bureau-vivoir avec cheminée. $70,000. MLS. Mme J. Silver, 735-2281 ou 733-8033.

**N.-D.-G., 3421, HARVARD:** Maison simple de 9 pièces, modernisée, logement au sous-sol avec entrée. MLS. Madeleine Brennan, 735-2281 ou 737-2795.

**MONTRÉAL-NORD, 3649-51, VILLERAY:** Attrayant duplex, 2 x 5½, sous-sol splendide, nombreux suppléments, prêt à occuper, impeccable. MLS. Alice LeBon, 735-2281 ou 365-6583.

**LAVAL, 865 NORMAN:** Maison détachée, 4 chambres à coucher, salle de jeu avec foyer et bar. Terrain paysager avec piscine. MLS. $49,500. Roch Ippersiel, 735-2281 ou 766-7552.

**ANJOU, 6421 GONCOURT:** Coin Wilfrid Pelletier, gros bungalow 50 x 30. Piscine chauffée. Sauna. Visite libre dimanche 15 mai de 14 h à 16½ hres. Pour information additionnelle J. A. Bourgeois, 663-4084. R. Verette, 655-3523.

**1810, 17e AVENUE POINTE - AUX - TREMBLES:** Près Ontario. Bungalow 9 pièces, sous-sol fini, foyer en pierre, terrain 7,500 pc. tourbe, clôturé. Prix très intéressant. Faut vendre. Venez nombreux. Fernand Balade vous attend. 467-1120 ou 464-1262.

RIVE SUD
Bureau de St-Bruno
63 ouest, Rabastelière
Tél.: 653-2496

VISITE LIBRE
dimanche de 14h à 16h

**185 TOWNSHEND, ST-BRUNO:** Cottage pierre et brique, 8 pieces, 4 chambres, foyer, 2½ salles de bain. Nicole Tanguay, 653-2568, 653-2496.

**2018 BOUCHERVILLE, ST-BRUNO:** Split level brique, 3 chambres, maison neuve. Josée-Lise Cayer, 653-7726, Nicole Labrie, 653-0436.

**405 EST, CLAIREVUE, ST-BRUNO:** Bungalow, entrée split, 3 chambres, garage. Pauline Martel, 653-3257.

**1650 LAKEVIEW, ST-BRUNO:** Bungalow brique, 7 pieces, grand terrain, taxes basses. Jeannine Lacelle, 653-9282.

**1528 DABLON, ST-BRUNO:** Bungalow 8 pieces, 4 chambres, foyer, garage. Rejane Leith, 653-6740.

**1578 DABLON, ST-BRUNO:** Bungalow entrée split, salle à manger, 3 chambres, chauffage électrique. Michel M. Lafontaine, 653-2496.

**560 CLAIREVUE, ST-BRUNO:** Bungalow Alcan, 5 pieces, garage. Daniel Vétu, 653-2496.

**545 DE LASALLE:** Ste-Julie, cottage canadien, 6 pieces. Anna Smith, 653-6686.

**5110 BOIVIN, ST-HUBERT:** Bungalow, entrée split, 6 pieces, 3 chambres. Francine Emard, 653-4937.

Dimanche 14h — 16h

**BROSSARD, 1320 PLACE SAGAN:** Superbe cottage detaché, 9 pieces, 4 chambres, salle a manger, 2 foyers, salle familiale, lavoir, 2 garages. Occasion exceptionnelle. Votre hôte: Vincent Lavallée, 672-6450, 672-4749.
DIRECTION: du boul. Taschereau, tournez à droite sur boul. de Rome, a gauche sur Pelletier, a droite sur Saguenay, à gauche sur Santiago et à gauche sur Sagan.

**BROSSARD, 3265 BEAULIEU:** Toute offre raisonnable considérée. Split-level, 6 pieces, salle familiale, joliment décore. Dir.: du boul. Milan sur Broadway, Belvédère jusqu a Beaulieu. Denise Soulard, 672-6450, 672-5874.

**BROSSARD, 1320 PLACE SAGAN:** Superbe cottage détaché, 9 pieces, 4 chambres, salle a manger, 2 foyers, salle familiale, lavoir, 2 garages. Occasion exceptionnelle. Votre hôte: Vincent Lavallée, 672-6450, 672-4749.

**BROSSARD, 5580 BOILEAU:** Magnifique bungalow, secteur B. 6 pièces, 3 ou 4 chambres, sous-sol tres bien fini, un mur fait en briques, avec foyer, terrain superbe, clôturé. Votre hôtesse: Lucette Brehnan, 672-6450, 672-3098.

**ST-HUBERT, 945 LATOUR:** Bungalow futuriste, 3 chambres à coucher, portes patio. Chauffage électrique. Abri d'auto. Renseignements: Jacques Gratton, 656-9000, Michel Caron, 651-1000.

Samedi / dimanche
de 1 à 4 hres p.m.

**LONGUEUIL, «DOMAINE BELLERIVE»:** 979 Franchères, choix cottages brique. Faites vite! C'est déjà presque complet. Jacques de Repentigny ou Fernand Bonin, 651-1000 ou 670-3525.

## AUTRES VISITES SUR RENDEZ-VOUS

**BEACONSFIELD:** COMBATTEZ LA CRISE DE L'ÉNERGIE! Bungalow de 8 pièces à Beaconsf

Voici l'occasion de visiter de belles maisons et de comparer caractéristiques, modèles et prix.

# VISITEURS BIENVENUS

Vous pourrez visiter ces maisons cette fin de semaine-ci. Communiquez avec les courtiers mentionnés ci-après si vous désirez de plus amples renseignements.

100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles

## OUVERT AUX VISITEURS

## A. E. LePAGE

### IMMEUBLES WESTMOUNT REALTIES

## Dimanche le 15 mai 1977 2h à 4h p.m.



### ST-LAMBERT

4 chambres, salle familiale au rez-de-chaussée, piscine creusée. Faut voir! Votre hôtesse, Pauline Matte, 672-6458 ou 672-0321.

**BEACONSFIELD SUD:** 140, H[illegible] Joli cottage, 4 ch. à coucher, 3 salles de bain, foyer [illegible], grande salle familiale. Terrain 10,000 [illegible] d'achat. Plusieurs extra. $64,900. Di[illegible] jusqu'à Beaconsfield, à droite sur Kenwood, 2e [illegible]shire. Karl Friedrich, 683-2220, 697-4460. MLS.

VENDU

**CANDIAC:** 53 Adelaide, Parc Laurier, superbe split-level, style espagnol, 6 grandes pièces, foyer dans salle familiale, garage, grand terrain privé, propriétaire transféré le 15 juin, 77. Urgent! Direction: pont Champlain route no 15 vers E.-U. Sortie no 27. Tourner à gauche sur Montcalm — à gauche sur d'Auteuil — à gauche sur Adelaide. Votre hôtesse: Francyne Delisle, 659-2204, 659-2961.

**CANDIAC:** 11 De Bercy. Parc Laurier: idéal pour professionnel, superbe résidence 9 pièces, foyer au salon, garage double, magnifique jardin, piscine creusée, plusieurs extra. Direction: pont Champlain vers N.Y. sortie boul. Montcalm, Barcelone à droite jusqu'à de Bercy. Votre hôtesse: Irène Bédard, 659-8761, 659-2961.

**D.D.O.:** 34 Sunnydale. Luxueux "Hudson" bungalow. 4 ch. à coucher, garage double, air conditionné central, plusieurs extra. Terrain paysagé $50,000. Direction: prenez le ch. Saint-Charles nord de la Trans-Bruno, 684-1574, 697-4460. MLS.

**KIRKLAND:** 30, Lacey Green. Une construction de qualité supérieure! 9 pièces, salle de séjour dotée d'une cheminée en briques couvrant tout le mur, moquette, lave-vaisselle inclus. 10,000 pi. car. de terrain. Dans les $50,000. Instructions: prenez le ch. Saint-Charles nord de la transcanadienne, prendre à droite rue Lacey Green. Sandra Kovachevich, 684-2281, 697-4460. MLS.

**N.-D.-G.:** 4305, Kensington. Maison simple jumelée, 3 chambres à coucher cuisine moderne sous-sol fini fenêtres, alum. garage, magnifique jardin. Denyse Genest, 481-0241, 482-6388.

**N.-D.-G.:** 4220 Westhill, semi-détaché, 8 pièces, 4 chambres, s/s fini, grand jardin. $52,500. Josette Clement, 481-0241, 935-3201.

**N.-D.-G.:** 4990, Hampton, cottage détaché, 7 pièces, 3 chambres, 1½ salle de bain, vivoir au rez-de-chaussée, garage au niveau de la rue. Venez nous voir dimanche, Peggy Belcher, 481-0241, 486-0667.

**N.-D.-G.:** 2355-57, Hingston, duplex 6-6, bas entièrement rénové, grand jardin, bas disponible le 1er juillet, doit être vendu. Shirley Samson, 481-0241, 486-1209.

**N.-D.-G.:** 4185, Grand Boulevard. Atmosphère campagnarde à la ville! Maison détachée, 4 chambres, cheminée, 2½ salles de bain, garages, magnifique jardin. Gwynne Matthew, 481-0241, 481-0979.

**N.-D.-G.:** 4505, Avenue Belmore. Superbe! $4,000 comptant, 7 pièces, 1½ salle de bain, grande cuisine, garage, jardin, salle de jeu, rénové recemment. Mme Brigel, 481-0241, 481-5006.

**N.-D.-G.:** 4020, Madison. Cottage, nouvellement construit, 7½ pièces, 3 salles de bain, bidet, salle de jeu, cheminée, aménagement paysager. Choisissez vos couleurs. $6,700 comptant en acompte sur l'hypothèque. Mme Brigel, 481-5006, 481-0241.

**NOUVEAU BORDEAUX:** 12270, de Poutrincourt, superbe bungalow détaché, 3 chambres à coucher, salon avec foyer, pieces spacieuses, décore professionnellement. Occupation flexible. Demande $69,900. Nicole Lislois, 738-1654, 342-9671.

**NOUVEAU BORDEAUX:** 2185 Capitaine Bernier, bungalow détaché en pierre, piscine Val Mar chauffée, air climatisé central, tous les accessoires électriques inclus, toutes les fenêtres garnies, tapis mur à mur. "Une bonbonnière". MLS. $80,000. Yolande Guyot, 342-4554, 342-9671.

**PIERREFONDS:** 4498, Jolicoeur. $36,900, prix incoyablement bas! Charmant bungalow de 3 chambres, en parfait état! Salon spacieux, salle à manger, cuisine familiale, salle de jeu et vivoir ou 4e chambre. Magnifique aménagement paysager. Hélène Rheaume, 453-3138, 697-4460. MLS.

**4855 BEAUSÉJOUR, ST-HUBERT:** Votre rêve sera réalisé avec cette jolie canadienne de 3 chambres, garage attaché, chauffage électrique, Willie, 465-2510 ou 676-1985.

**ST-LAMBERT:** 102 de Normandie. Bungalow 10 pièces, 5 chambres à coucher, garage double. Décoration splendide. MLS. Andrée Ferland, 671-6224 ou 465-2510.

**ST-LAURENT:** 227 Tait. Demandé: dans les $40,000. Bungalow de 3 chambres, salle de jeux, garage. Lilianne Mahler, 731-5234, 342-9671.

**ST-LAURENT:** 2175 Beauzèle. Près Keller. Nouvelle construction, cottage semi-détaché, 3 grandes chambres à coucher, vanité et salle de lavage au premier plancher. Garage au niveau du sol. Exclusif. François Besner, 744-0973; 342-9671.

**VILLE ST-LAURENT:** 924 St-Aubin. Cottage semi-détaché pierre et brique, salon, salle à manger, cuisine rénovée, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, salle de lavage, terrasse-soleil au-dessus du garage. $49,500. MLS. Judith Gratton, 687-1010, 336-9145.

**VILLE MONT-ROYAL:** 414, Grenfell. A la hauteur de Hanover. Ravissante maison 7 pièces. Plusieurs suppléments. Dois vendre! Connie Allan, 738-0913, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 17, Thornton. Ouvert aux visites pour la première fois! Cottage Tudor, détaché, comprenant 4 chambres, cheminée en pierre. Parfait état. $82,500. Joyce Gauthier, 342-4436, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 452 Glengarry. Cottage détaché, 8 pièces spacieuses, 2½ salles de bains, condition impeccable, 9,000 pieds de terrain. MLS. $98,500. Yolande Guyot, 342-4554, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 823 Berwick, $69,500. Charmant cottage, 3 chambres, plus den, 2½ salles de bains, cheminée, garage. Doit être vendu! Gisèle Laurin, 334-9882, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 612, Dawson. Magnifique maison, en parfait état. 3 chambres, grand vivoir, cuisine moderne, 1½ salle de bains. Demandé $60,000. Barbara Hamilton, 679-1058, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 2150, Laird. Split-level détaché comprenant 4 chambres, 2½ salles de bain, vivoir au rez-de-chaussée, piscine chauffée, garage pour 2 voitures. Maison luxueuse, en parfait état. MLS. Jean Phaneuf, 739-6427, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 518 Dawson. Prix réduit à $69,500. Maison 7 pièces, excellente condition. Foyer naturel. MLS. Nancy Peeling, 332-9311, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 33, Surrey. Grand cottage détaché, excellent état, 2½ salles de bains, garage pour 2 voitures. MLS. $96,000. Mary Hickey, 748-9726, 342-9671.

**SAINT-LAURENT:** 3390, toupin. Cottage de 6 pièces, 1½ salle de bains, parfait état. $48,500. Solange Sessen, 735-4933, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 361, Lazard. Cottage détaché de 9 pièces, 4 chambres, 2½ salles de bains, salon et salle à manger distincts. Magnifique vivoir, garage pour 2 voitures. Jardin format piscine. Nora Mullen, 342-2276, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 1902, Rockland. Bungalow spacieux, vivoir avec cheminée au rez-de-chaussée, piscine chauffée, 3 ou 4 chambres, salle à manger distincte, climatisation centrale, sous-sol complété. Guy Bourgoing, 669-8832, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 630, Kenaston. Cottage climatisé et magnifiquement décoré, comprenant 3 chambres plus un vivoir. A vendre absolument. Erika Minz, 733-2507, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 318, Brookfield. Bungalow spacieux, 9 pièces et sous-sol, 4 ou 5 chambres. Sous-sol: grande salle de jeu, vivoir avec cheminée, bureau. $107,500. Guy Bourgoing, 669-8832, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 276, Kenaston. Ravissant cottage de 4 chambres, pièces spacieuses, 1½ salle de bains, salle de jeu complétée. MLS. Karen Colson, 738-4990, 342-9671.

**VILLE MONT-ROYAL:** 819-21, Graham. Duplex 6-7, 3-4 chambres, 2-2 salles de bains, 2 garages. Frank Larsen, 738-6953, 342-9671.

**Dimanche, 2h à 5h p.m.**

**VILLE MONT-ROYAL:** 990, Churchill. Magnifique cottage detaché, en pierre, excellent état, 4 chambres, 2½ salles de bains, sous-sol complété, magnifique terrain. May Benoit, 737-9235, 342-9671.

**Samedi, 2h à 5h p.m.**

**VILLE MONT-ROYAL** 72, Balfour. Charmant cottage colonial au centre de la ville, près de toutes les commodités. Prix très raisonnable. May Benoit, 737-9235, 342-9671.

**Samedi, 4h à 5h30 p.m.**

**CÔTE-DES-NEIGES:** 12, Pl. Parkside. Centre-ville, 7 pièces, dos à la montagne. Libre, faites une offre. Mme Brigel, 841-0241, 481-5006.

## AUTRES INSCRIPTIONS

**AHUNTSIC:** Triplex parfait état, 1 x 5½, 2 x 3½, 1 x 4½ pièces, fenêtres alum. peinturé 76, jardin. Faut voir. $55,000. P. Ecuyer, 254-6083, 254-7624.

**BROSSARD** Rue Malo - Très grand split-level impeccable. 10 pièces. Jardin clôturé. Sité idéal. Prix: $65,500 discutable, MLS.
Rue Bisson - Bungalow de 7 pièces. Sous-sol fini. Garage. Grand terrain. Réduit $41,000. Aubaine! MLS.
Rue Beaumont - Bungalow ranch. 7 pièces. Magnifique terrain près du parc $48,000. MLS. Information: Richard Hinch, 672-0321 ou 672-4170.

**CENTRE-EST:** Triplex PB 1 x 8, 2 x 7 pièces avec 2 garages, cuisine moderne, fenêtres alum. revenu jui. 77 $7,320. Excellents locataires, intérieur entièrement rénové. L. Chiasson, 525-7131, A. Larouche, 259-3668, Bur: 254-6083.

**CÔTE-DES-NEIGES:** Quelques duplex luxueux! Excellent choix, 3-4 chambres, (salle de bain attenante à la chambre principale), pièces spacieuses, garçonnières, (Pres Université de Montréal ou Snowdon). Demande: $92,500 à $142,000. Jules Millian, 935-8541, rés.: 731-8048.

**CENTRE-EST:** 6 x 3½ pièces chauffés, excellente condition, faut voir pour apprécier, revenu ann. $7,536. juil. 77 clôture avant et arrière, à 2 minutes du métro. L. Chiasson, 525-7131, A. Larouche, 259-3668, Bur.: 254-60u(9)(4).

**CHOMEDEY:** Très luxueux bungalow, 7 grandes pièces avec garage double et sous-sol fini, bar. Maison impeccable, quartier résidentiel. L. Chiasson, 525-7131, 254-6083.

**DOLLARD:** Village Fairview, bungalow ranch, forme en "L", très à la mode. Salon, cheminée et baies. Salle à manger, cuisine avec coin-repas, portes patio donnant sur le solarium. Grande chambre principale, cabinet de toilette attenant. 2 autres chambres de bon format. Salle de séjour, moquette. Garage. Hypothèque à 6¼%. MLS. Art Adamson, 626-4799 ou 697-8820.

**DELSON:** Bungalow brique et pin. 9 pièces. 4 chambres. Foyer dans le salon. 2 salles de bain complètes. Maison de construction supérieure. Prix réduit pour vente rapide. Information: Hélène Larouche, 672-0321 ou 659-5028.

**LAC LAPIERRE:** Petite maison hiver-été, bardeau de cèdre, 5 pièces 3 chambres à coucher, cuisine équipée, partiellement mobile, piscine clôturée $20,000. MLS. Rachel Halperin 681-0526, 687-1010.

**DOLLARD - VILLAGE FAIRVIEW:** Déménagement immédiat - Bungalow en forme de "L" situé sur une rue tranquille, en demi-lune. Magnifique cheminée en pierre. Moquette. Terrain arrière clôturé et aménagé. Prix réduit à $41,900. Doit être vendu; faites une offre. Jerry Steinberg, 684-9412 ou 697-8820.

**ILE BIZARD:** Piscine creusée, bungalow de 3 chambres, parfait état. Grand terrain surélevé, entrée pour 2 voitures. Demande: $39,500. Philippe Daoust, 684-6857 ou 697-8820.

**ILE BIZARD:** En bordure de l'eau - Un endroit où il fait bon vivre. Bungalow conçu par un architecte, en forme de "L", et construit pour répondre à des normes élevées de qualité. Maison d'été pouvant être hivernisée pour en faire une maison habitable à l'année, de très grand prix. Magnifiquement entretenue, emplacement de choix orne de plusieurs arbres et arbustes. Présentement offert à $64,000. Gerald Maagendans, 458-7252 ou 697-8820.

**LACHINE:** Demandé: $49,500. Cottage Mansard, agrandi. 4 chambres, chambre principale avec cabinet de toilette, salle de bain complète et immense placard. Cheminée dans le salon. Excellent emplacement près des écoles et moyens de transport. Philippe Daoust, 684-6857 ou 697-8820.

**LASALLE** Beau bungalow de 6½ pièces avec sous-sol fini, situé sur David Boyer, tapis mur à mur, et beaucoup d'autres extras. Un vrai bijou! Appelez Louise Archambeault 364-3232 ou 937-2991.

**LASALLE** Beau bungalow de 6½ pièces, plus sous-sol fini, situé sur David Boyer, Tapis mur à mur et beaucoup d'autres extras. Un vrai bijou! Appelez Louise Archambeault 364-3232 ou 937-2991.

**LASALLE** Cottage brique, grandes pièces, clôturé, salle de jeux, garage, MLS. Anna Nagy 687-1010, 622-1179.

**LASALLE** Duplex, semi détaché 2 x 5½ pièces, avec salle de jeux. Propriété en très bonne condition. Très beau secteur de LaSalle. Facilité de transport. Pour informations appelez Hubert Myre 364-3232 ou 489-6666.

**LASALLE** Luxueux triplex sur 69e Avenue, prix réduit, bon revenu, bachelor, garage pour 2 voitures, appelez Louise Archambeault 364-3232 ou 937-2992.

**LASALLE** Très beau secteur de LaSalle. Duplex très luxueux, 2 x 5½ pièces avec salle de jeux et bachelor, semi détaché. Pourinformations appelez Hubert Myre 364-3232 ou 489-6666.

**LONGUEUIL** Bungalow brique à pierre. Profiter d'une aubaine. Très beau cartier. Transfert. Faut voir! Information: Roch Racicot 652-9111 ou 672-0321.

**LONGUEUIL** Terrain pour 24 logements tout près du metro avec vue sur le fleuve. Prix raisonnable. Information: Constantin Cidroff 672-0321 ou 672-4732.

**MERCIER** 4 logements de 3½ pièces non chauf. avec commerce au R.D.C., revenus $8,880. juil. 77 comptant $7,000. BV possible A. Larouche 259-3668. L. Chiasson 525-7131, bur.: 254-6083.

**N.D.G.** Profitez de l'été en ville! Grande pelouse ombragée immense sundeck, 7 pièces, 3 chambres coucher. Josette Clément 481-0241, 935-3201.

**PIERREFONDS** AUBAINES INCROYABLES — 4433, Benoit, demandé: $26,900. 4870, Gnevieve: demande: $29,900. 4441, Benoit, demandé: $31,300. 13106, Monk, construite sur mesure, demandé: $37,500. 12501, Fleming, demandé: $34,500. 5058, Léger, demandé: $34,800. 5187, Perron, demandé: $35,900. 12429, rue Richer, demandé: $36,900; 11987 Pavillon, demandé: $45,900. Jerry Steinberg, 684-9412 ou 697-8820.

**PIERREFONDS** CENTRAL. Maison d'une grande distinction, comprenant 4 chambres, piscine Gunite, climatisation centrale, accessoires électriques fixes très luxueuses, moquette neuve, 3 réfrigérateurs, congélateur, laveuse-sécheuse, lave-vaisselle, cuisinière, salle de jeu avec bar ayant du cachet. Philippe Daoust, 684-6857 ou 697-8820.

**POINTE-CLAIRE** $38,500. Bungalow de 4 chambres, 44 x 25, cheminée Franklin, taxes très basses, $658.77. Les offres seront étudiées. Philippe Daoust, 684-6857, 697-8820. Exclusivité.

**ST-BRUNO** Magnifique bungalow "ranch" 9 pièces. 5 hambres à coucher. Foyer. Garage. Terrain de 18,000 p.c. avec court de tennis. A voir. Prix: $66,300. négotiable.
Bungalow en brique. 4 chambres à coucher. Salle à diner. Grand terrain clôturé. Garage. Réduit: $42,900. Information: Richard Hinch 672-0321 ou 672-4170. MLS.

**ST-LAMBERT** Maison idéale pour grande famille; cuisine et salle à diner immense, foyer, salle de séjour, $52,500. June McGarr 671-0569 ou 465-2510.

**ST-LAMBERT** Magnifique cottage tout brique. Très grandes pièces. Salle à diner. Fenêtres aluminium. Bien paysagé. Taxe basses. Information: Lisette Courtemanche 671-8560 ou 672-0321.

**ST-LAMBERT** Joli bungalow, 4 chambres, salle de séjour avec foyer au rez-de-chaussée. - Libre - MLS. Micheline Parent, 465-2510 ou 672-4955.

**ST-LAMBERT** Duplez en brique, excellent condition. Bonne construction. Libre 1er juillet. Près de tous les services. Seulement $49,500. Information: Lisette Courtemanche 671-8560 ou 672-0321.

**ST-SULPICE** Duplex 1x 5½, 1x7½ pierres briques, bonne const. logement rénovés, terrain 135 x 178. L. Lambert 581-2394. Lise Lacas 581-0664. Bur.: 254-6083.

**VERCHÈRES** DOMAINE DE CHOIX EXCLUSIVITÉ SANS PAREIL. Cottage historique en pierres des champs (1743) sur une superficie de 147,500 pieds de terrain en bordure du fleuve St-Laurent. Information: Roch Racicot 672-0321 ou 652-9111.

**ESTMOUNT** Vue panoramique. Cottage deux foyers, salon, salle à diner séparer, cuisine style ancienne, cinq chambres, sous-sol fini, garage, demande $92,500. Angela Cloutier 481-0241 481-4912.

**ESTMOUNT** DUPLEX $69,500. 4½ - 4½ très grandes pièces. Occupation du bas. Excellent emplacement. Mme U. Clabon, 935-8541, rés.: 733-6745.

**PRÈS DE VILLE MONT-ROYAL** DOIT VENDRE — BRAILLE. Bungalow détaché comprenant 3 chambres, cuisine fonctionnelle, sous-sol complété, ravisant jardin avec haie. Climatisation centrale. Prix réduit à $59,500. Paul Friedenthal, 935-8541, rés.: 482-7046.

**BOISÉ - ESTPARK** Bungalow surélevé de 4 chambres, prêts pour occupation immédiate. Grands salone t salle à manger, très clairs, portes patio donnant sur le balcon. Cusine-coin-repas, avec appareils encastrés. Salle de séjour lambrissée. Le tout pour $39,900. Hypothèque à 6¼% disponible. MLS. Art Adamson, 626-4799 ou 697-8820.

C I C
SERVICE IMMOBILIER D'UN OCEAN A L'AUTRE

**Conseillère en relogement de personnel, Elspath Butler, F.R.I., A.A.C.I., É.A. ou 842-5011.**
**COURTIER**

L0413

## L'immeuble, c'est notre seule affaire.

## Fiduciaires

### LE TRUST DE LA BANQUE D'ÉPARGNE

### ÎLE DE MONTRÉAL

**$28,000:** Cottage, 5 pièces, chauffage, électrique, porte-patio. MLS. Jacqueline Tremblay, 642-9695, 253-1720.

**CARTIERVILLE:** Construction Soleil vous offre dans un district de choix: split-levels et bungalows détachés, duplexes semi-détachés 2x6½ et sous-sols finis, terrains. S. Tartaglia, 878-3351 ou 336-4120.

**CENTRE-EST:** Triplex attaché brique, très bien entretenu. 2x6 et 1x7, 2 garages, 1 logement libre à l'acheteur. G. Paquette, 878-3351 ou 653-3768.

**DÉPANNEUR:** Rue Victoria P.A.T. Faut vendre. Prix inventaire. MLS. Michaud, 253-1720, 259-0666.

**MONTRÉAL:** Bloc 7 étages, avec élévateur, revenu $155,000, près Forum. Réal Théorêt, 621-0710.

**NORD:** Bâtisse en bonne condition, 3x7 pièces, sous-sol fini, plusieurs garde-robes et lingeries, rez-de-chaussée libre pour 1er juillet. A. Pilon, 878-3351 ou 849-6729.

**ROSEMONT:** Beau triplex brique, chauffage eau chaude, logement libre pour acheteur. FAITES VOTRE OFFRE. T. Romanelli, 878-3351.

**VERDUN:** Triplex 3x4 pièces en très bonne condition. Prix demandé $33,000. J. Spassatempo, 878-3351 ou 336-5683.

**VERDUN:** (Règlement de succession) 2 triplexes et 1 quadruplex situés sur la rue Argyle. Pour plus d'informations, appelez S. Tartaglia, 878-3351 ou 336-4120.

### LAVAL ET RIVE NORD

**BOIS-DES-FILION:** Bungalow, très luxueux, 2 foyers en pierre, garage double, maison impeccable, sous-sol fini. Marcel Bastien, 621-0710 - 430-3983.

**LACHENAIE:** Bungalow de luxe chauffage elect. Piscine creusée, faut vendre acceptons offre. MLS Michaud, 253-1720, 259-0666.

**LORRAINE:** Bungalow style colonial, brique, garage, beau foyer, salle à manger, cuisinière et four encastrés, chauffage électrique. Simone Gosselin, 621-0710 - 621-2624.

**MIRABEL:** Bungalow brique, foyer, 3 chambres, grand terrain, termes faciles, tous les services. Faut vendre. Georges Kadi, 621-0710 - 224-4828.

**REPENTIGNY:** Terrain $0.40 le p.c. pour constructeur. Exc. Mary McDonald, 621-0710, 1-223-6741.

**REPENTIGNY:** Bungalow avec sous-sol fini, grand terrain, très propre. MLS. 253-1720, 581-0611.

**REPENTIGNY:** Bungalow avec commerce, pouvant être libéré pour acheteur, rue très commerciale, MLS. Sylvie Caron, 253-1720, 581-0611.

**ST-ANTOINE:** Bungalow brique, foyer, porte-patio. Lave-vaisselle, laveuse-sécheuse inclus, bachelor meublé, Monique Juteau, 436-4212, 621-0710, 436-1314.

**STE-ROSE:** Bloc 8 ou 16 logements âgé de 8 ans, chauffage électrique, très bon revenu, près des transports en commun. Tony Farnsworth, 382-5913, 621-0710.

**TERREBONNE:** Bungalow 6 pièces, 3 chambres, salle familiale avec wet bar, grand terrain, piscine, près régionale, $41,000. MLS. Sylvie Caron, 253-1720, 581-0611.

**VIMONT:** Secteur cité de la Santé, beau grand bungalow, terrain 60 x 169, piscine hors terre, jardinière. MLS. Simone Gosselin, 621-0710, 621-2624.

### RIVE SUD

**ST-BRUNO:** Grand bungalow, 4 chambres de plain-pied, plus 2 salles de bain; foyer pierre, garage, terrain magnifique, ruisseau etc. Jean Gadbois, 465-3070, 671-1658.

**ST-HUBERT:** Bungalow brique près toutes commodités, 3 chambres, plus une au sous-sol. Aubaine. Jean Gadbois, 465-3070, 671-1658.

A vendre
Fiduciaires
de la Cité et du District de Montréal
COURTIERS
M.L.S.

FINANCEMENT CONCURRENTIEL

F-0402

IMMEUBLES
BRADY PURZAK OSMAN
REALTIES CORPORATION

### OUVERT AUX VISITEURS

**dimanche le 15 mai 1977, de 2h à 4h P.M.**

**1500 LAPALME**
**CHOMEDEY**

Bungalow très propre, bien entretenu, sous-sol fini et bien éclairé, garage, grand jardin, une excellente propriété. B. Purzak, 331-5071, 483-2620.

**4464 ouest, rue Sherbrooke**
**Westmount**

Maison de professionnel. Cottage Greystone victorien, 4 grandes chambres, solarium, cuisine moderne, sous-sol haut. Transformation en bureaux très facile. Maison entièrement rénovée en 1974. Michel Bensmihen, 341-1138, 483-2620.

### AUTRES LISTES

**ST-LAURENT:** Grande maison. 4 niveaux, impeccablement décorée, grande cuisine, sous-sol fini, avec bar, chambre d'invité additionnelle. Patio et jardin, garage. B. Purzak, 331-5071, 483-2620.

**ATTENANT À WESTMOUNT:** Cottage à trois niveaux, sur la montagne. Magnifique vue sur la ville. 5 chambres, grandes pièces impressionnantes avec plafonds en pente, salle à manger indépendante, 2 cheminées quartiers de domestique autonomes, garage au niveau de la rue. Emplacement de prestige. Nouvelle inscription MLS. Michel Bensmihen, 341-1138, 483-2620.

**N.D.G.:** Split-level spacieux, 3 + 2 chambres, 2½ salles de bains, salle de jeu, garages, jardin, nombreux suppléments. Parfait pour professionnel. MLS. Angela Dobson, 733-1332, 483-2620.

**CÔTE-DES-NEIGES:** Triplex comprenant spacieux 6½ pièces pour l'acquéreur et 3 x 3½ pièces. Revenu de $415 par mois. Garages, jardin. Faites une offre. Angela Dobson, 733-1332, 483-2620.

**DUPLEX À OUTREMONT:** 6½ - 7½, deux pièces au sous-sol, garages. Deuxième rénové. Deux logements disponibles. Angela Dobson, 733-1332, 483-2620.

**ST-CONSTANT:** Bungalow dégagé, brique et aluminium, salle de jeu lambrissée, moquette partout. Excellent état. Gloria Greaves, 483-2620, 487-3844.

**VERMONT, ÉTATS-UNIS:** Maison vraiment différente offrant vue superbe et construction sur mesure, style Californie. 20 acres. Cuisine de chef. Étables. Garage. Nombreux suppléments. À voir absolument! Financement à 90% accordé à l'acquéreur sérieux. Mme R. Chisling, 482-2215, 483-2620, 932-1198.

**COURTIER**

6-2188

### 101 Propriétés à vendre

**'Ste-Julie'**
**Domaine des Haut-Bois**
Bungalow 6 pièces, garage, piscine, coin de rues, paysager, jardin. Prix: $42,000 ou meilleure offre. Faut vendre. Particulier
**649-1682**

### 101 Propriétés à vendre

**A STE-DOROTHEE** bungalow 5½ pièces, terrain clôturé, haie de cèdres et arbustes, 8,500 pi car, $35,000 pas d'agent 689-0906.

**A VENDRE:** triplex, à St-Michel, $20,000 comptant, $210 par mois, 725-3382.

**A 3801** Sherbrooke est, 3 rues Parc Olympique, face parc Bourgeault, duplex 2x6, 2 garages, $68,000, après 7h p.m.: 259-1694.

Trust Royal Courtier

**OUVERT AUX VISITEURS**
**SAMEDI ET DIMANCHE, 1h à 5h p.m.**
**Lun. Mar. Merc. Jeudi 1h à 8h p.m.**
les habitations Vaucresson inc.

**ÉCONOMISEZ**
**SPÉCIAL $31,000**
**(régulier $32,500) modèle ci-dessous**



**Beloeil** autres modèles à partir de **$29,500**
**Nous avons des maisons avec des taxes basses**
Choix de sept modèles
Modèles disponibles au rabais fédéral

**POUR S'Y RENDRE:** Transcanadienne sortie 67, boul. Saint - Jean - Baptiste, jusqu'à la rue Gadbois. Voyez notre enseigne sur le coin.

**Gilles Chamberland — Léo Bouchard**
**467-9362**

8-0065

### 101 Propriétés à vendre

**ADJACENT OUTREMONT.** 6½, 7½, sous-sol, bachelor. Pour plus d'informations: R.Enker 332-4080. Andrée Trudeau 733-1871 courtiers

**AHUNTSIC** cottage semi détaché 8 pièces, sous-sol fini, garage, Excelsior courtier 387-1630.

**AHUNTSIC** devenez propriétaire d'un magnifique cottage. Occupation 1er juillet. Marcel Bénard 844-8407.
SOCIETE NATIONALE Courtiers

**AHUNTSIC** duplex neuf, 2-5½, salle de jeu, foyer, bachelor, garage, 1030 Legardeur, 381-0639.

**AHUNTSIC** triplex 2-3½, 1 grand 5, sous-sol semi fini, prix $42,000. 388-2577.

**AHUNTSIC OUEST** duplex luxueux, 2x5½, 1x3½, chauffage électrique. Logement libre. Comptant $20,000. Cécile Taillon 844-8407.
SOCIETE NATIONALE Courtiers

**AHUNTSIC OUEST** près église St-André Apôtre, beau triplex détaché 1x7½, 2x4½, sous-sol fini, garage, $145,000. Idéal professionnel.
**Imm. Roy courtier 387-9869**

### 101 Propriétés à vendre

**AHUNTSIC OUEST,** triplex semi-détaché, salle de jeux, foyer, garage double, chauffage électrique, libre à l'acheteur, prix d'occasion. Vincent 382-8864. Immeubles California Inc.

**AHUNTSIC** 832 Gouin Est, cottage 2 etages, semi détaché, garage, particulier, doit vendre, $42,000, bonnes conditions, 661-4033.

**AHUNTSIC,** avez votre commerce tout en vivant sur place. MLS. J. Khawam 655-1375.
**LE PERMANENT, courtiers**

**AHUNTSIC,** cottage semi détaché, près écoles, CEGEP, métro. De 9h à 17h: 384-4664, après 19h: 389-2498.

**AHUNTSIC,** d'Auteuil près Fleury, duplex semi-détaché, 2-5½, sous-sol fini, terrain 50x142, acheteurs sérieux seulement, pas d'agent, $79,000, Ecrire à La Presse, Réf. 2123, C.P. 6041, Succ. A, Montréal, H3C 3E3.

**AHUNTSIC,** duplex détaché, 20 ans, près métro, libre juillet, pas d'agent, 725-1736.

**AHUNTSIC,** duplex 2-5½, bien situé, salle jeu, garage, bas libre 1er juillet, 388-9705.

### 101 Propriétés à vendre

**AHUNTSIC OUEST:** 1er juillet, magnifique split level, coin résidentiel, 6½ pièces, 3 chambres à coucher, grand salon, garage niveau de rue, terrain paysager, prix raisonnable. Occupation 1er juillet. Gilles Germain, 353-9942 ou 387-6531.
FIDUCIE DU QUEBEC COURTIER

**AHUNTSIC,** triplex semi détaché près de Fleury, 1x7½, 2x3½, grand terrain, comptant $12,000. S. Tartaglia, 878-3351 ou 336-4120.
FIDUCIAIRES, COURTIERS

**AHUNTSIC,** triplex semi-détaché, bas libre 1er juillet. Pas d'agents. 387-6191, 389-6237

**AHUNTSIC,** Basile Routhier Sauvé, 4x4½, sous-sol fini, 2 logements libres 1er juillet. Abilio Santos.
**IMM. AHUNTSIC, 382-7104**

**AHUNTSIC,** Fleury près Papineau, bâtisse détachée de 18 appartements, 3x4½, 8x3½, 7x2½, très grandes pièces, revenus $32,292. Hypothèque de 7% due 1989.
**MONTREAL-NORD,** Charlerol près de Pie IX, bâtisse semi détachée 6x4½, chauffage payé par les locataires, 4 places de stationnement dans le garage, sous-sol de 9' de haut. Revenus $10,800. Cosmo Roselli, 324-6475(r) ou 866-9641(b).
**TRUST GENERAL, COURTIERS**

**AHUNTSIC,** Hamelin nord, Henri-Bourassa. Magnifique duplex semi-détaché, 2x5½, état impeccable, face au parc. Comptant $25,000. Roger Roy 844-8407, 331-7275.
SOCIETE NATIONALE Courtiers

**AHUNTSIC,** Maruquette, joli duplex de 2x5½, salle de jeux, luxueuse au sous-sol, garage, terrain de 50x100. Exclusif, Pierre Petrucci, 342-1039, 739-3265.
**TRUST GENERAL, COURTIERS**

**AHUNTSIC,** Tanguay, Henri-Bourassa, 2x5½, occupation 1er juillet. M. Ferreira.
**IMM. AHUNTSIC, 382-7104**
**842-0781**

**AHUNTSIC,** 11555, Verville, bungalow pierre et brique, 5½ pièces, 3 chambres, plus 1 chambre, sous-sol, garage, air climatisé central, sur grand terrain. Marc Lapierre, 332-1311, 669-8685.
**TRUST GENERAL, COURTIERS**

**AHUNTSIC,** 2-5½, revenu $5,220, valeur $49,000 prix $44,000. 323-6162.

**AHUNTSIC:** Duplex attryant, 2x5½ pièces, près des commodités, $44,500. Occupation 1er juillet 1978. M.L.S. Noël forest, 525-4722 ou 667-3333.
**DES ROSIERS, Courtier**

**AHUNTSIC:** Superbe cottage 7 pièces, 4 chambres, céramique italienne dans cuisine, salle bains. Marbre italien dans hall, salle diner. Salle familiale 22'x15'. M.L.S. Richard Castonguay, 354-2950, 271-9756, 271-4079.
**DES ROSIERS, Courtier**

**AHUNTSIC:** Triplex, 1x5, 2x6 pièces, jardin, occupation immédiate si désiré, réduit à $52,000. M.L.S. Lorraine Coallier, 737-9392 ou 667-3333.
**DES ROSIERS, Courtier**

**ANJOU** duplex neuf, 7420, Malicorne, près Place Versailles, métro, 2 garages, système électrique, logement 3 pièces fini sous-sol, $75,000, inf 351-6511.

**ANJOU** duplex semi détaché, 2x4½, sous-sol, garage, particulier, Après 6h. 3[illegible]-1976.

### 101 Propriétés à vendre

**ANJOU** duplex attaché, $55,000, rez de chaussée loué $350, mois; haut 5½ libre 1er juillet, pas d'agent, 256-9578.

**ANJOU,** bungalow, $62,000. Pas d'agents. 353-8275.

**ANJOU,** cottage neuf, $42,000, pas d'agents. 351-0970, 354-7687.

**ANJOU,** duplex de luxe, avec bachelor, comptant $20,000. Cousineau.
**GOULET courtiers, 526-6655.**

**ANJOU,** duplex de 10 ans, brique semi détaché, 2x4½, 220 volts, fenêtres en aluminium, bien divisé, garage double. Revenus $3,925. Paiement $284. C.I.T. comptant $558,000. Possibilité d'occuper le bas si négocier avant le 15 mai. D. Lallouz, F.R.I.: 878-3351 ou 681-2454.
FIDUCIAIRES, COURTIERS

**ANJOU,** duplex semi détaché, 2-5½, sous-sol fini, garage, 352-0161.

**ANJOU,** luxueux triplex, 1-5½, 1-4½, 1-3½, 1-2½, revenu mensuel: $900, $113,000, près centres d'achats, sous-sol, foyer, bar, 353-5652, pas d'agent.

**ANJOU,** rue d'Allonnes, duplex avec garage et sous-sol fini, chambre froide situé au nord est du boul. Les Galeries d'Anjou. Z. Deschênes, 254-4566 ou 471-4679.
**TRUST GENERAL, COURTIERS**

**ANJOU,** 7830 Trémolière, duplex neuf, escompte $5,000; 2x5½, 1x3½, revenu possible $850 par mois. 352-2431, 321-3222.

**ANJOU:** duplex, 4 logements, bonne condition, aubaine, 352-6507.

**ANJOU:** A qui la chance, duplex 2x5½, sous-sol fini, logement libre pour l'acheteur, près des Galeries d'Anj

Voici l'occasion de visiter de belles maisons et de comparer caractéristiques, modèles et prix.

# VISITEURS BIENVENUS

Vous pourrez visiter ces maisons cette fin de semaine ci. Communiquez avec les courtiers mentionnés ci après si vous désirez de plus amples renseignements.

100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles | 100 Immeubles

## DES ROSIERS

### OUVERT AUX VISITEURS
**le dimanche 15 mai 1977 de 2h à 4h p.m.**

**2900 LACOMBE, C.-D.-N.:** Duplex près de l'Université de Montréal, salon, salle à manger séparée, 3 chambres à coucher, boudoir. Les deux logements libres à l'acheteur. MLS. Michelle Roche, 334-0700 ou 277-1250.

**49 GLENCOE, OUTREMONT:** Près de l'université, maison détachée 11 pièces, salle de séjour avec foyer naturel, chambre principale avec salle de bains attenante au rez-de-chaussée, sous-sol fini, bureau avec entrée séparée, 2 garages en façade. Réduit à $85,000. MLS. R. Trudeau, 334-0700, 733-3668 ou E. Brodeur, 334-0700, 342-3548.

**868 BERWICK CRESCENT, VILLE MT-ROYAL:** Charmant cottage semi-détaché, 3 chambres, salon/salle à dîner. Salle de séjour au sous-sol, garage. Propriété impeccable. Très bien décorée. A voir! Prix raisonnable. Lise Bourgeois, 334-0700 ou 331-8339.

**3010 SOMERSET, ST-LAURENT:** Split-level, 4 chambres, garage, grand terrain. Prix raisonnable. Faut voir. Stella Tremblay, 334-0700, 334-2771 ou Michelle Nagy, 334-0700, 331-1577.

**3265 SAUVÉ, ST-HUBERT:** Belle propriété brique et aluminium, 5½ pièces, sous-sol prêt à finir, grande dépense, garage isolé et clôturé. Denis Rousseau, 656-0660 ou 656-0421. Direction: rue Primo jusqu'à Avon à droite, Sicotte à gauche, Sauvé à gauche.

**BROSSARD: 2325 ANDRÉ:** Duplex très moderne avec bachelor, bon revenu. Il faut voir. Direction: Prenez le boul. Taschereau, tournez sur Angèle, la 1re rue à droite sera André. Myrton Bello, 678-5405 ou 656-0660.

**NEW GLASGOW, ROUTE RURALE 158:** Maison canadienne en pierre naturelle, 6 pièces, 2 foyers. Entièrement rénovée. Toutes commodités. Grand terrain. MLS. André Vinette, 473-0057 ou 621-3800.

**AHUNTSIC:** Magnifique cottage en pierre, face à la rivière. 11 appartements, terrain 100 x 155. Sur Gouin, foyer, boiseries et escalier en chêne. Parfait pour professionnel. Jean Chalifoux, 334-0700 ou 387-0523

**AHUNTSIC:** Magnifique triplex style colonial, grande qualité de construction, garage double, sou-sol entièrement fini. M. Nagy, 331-1577 ou 334-0700 ou S. Tremblay, 334-2771, ou 334-0700.

**AHUNTSIC:** Duplex détaché 20 ans, 2 x 5, 2 bachelors, sous-sol, revenu $610 mensuel, MLS. Solange Corbeil, 354-2950, 326-7392.

**AHUNTSIC:** Près Henri-Bourassa, duplex détaché en pierre naturelle, rez-de-chaussée 6½ pièces, plus sous-sol fini en bureaux avec entrée privée. Idéal pour professionnel ou homme d'affaires, garage au niveau de la rue, vaste stationnement attenant. MLS. G. Beaudin. Prix $84,500. 334-0700 ou 737-7642.

**NOUVEAU BORDEAUX:** Beau triplex dans secteur résidentiel. Bas libre, garage double, sous-sol fini. Exclusif. Jean Chalifoux, 387-0523 ou 334-0700.

**NOUVEAUX BORDEAUX:** Bungalow à paliers multiples. Condition impeccable, 3 chambres, salle de séjour spacieuse avec porte sur jardin, face au parc Salaberry. Secteur recherché. M.L.S. Lise Bourgeois, 334-0700 ou 331-8339

**NOUVEAUX BORDEAUX:** Duplex spacieux pierre et brique semi-détaché. 2 x 5½, 3 grandes chambres. Garage double. Air conditionné. Grande salle familiale plus une chambre et salle de lavage au sous-sol. Secteur tranquille. 331-8339 ou 334-0700. Lise Bourgeois

**OUTREMONT:** Cottage semi-détaché, 4 chambres, salon et salle à manger combinés, 2½ salle de bain, foyer naturel, belles boiseries, den, salle de jeu et garage. M.L.S. $74,500. Jean Poissant, 342-5209 ou 334-0700

**OUTREMONT EN HAUT:** Luxueux et moderne cottage détaché 9 pièces, 3½ salle de bain, vaste hall en marbre avec escalier circulaire, pièce de séjour à l'étage du jardin, climatisation centrale. E. Brodeur, 342-3548 ou 334-0700 ou R. Trudeau, 334-0700 ou 733-3668

**OUTREMONT:** Cottage sur Courcelette, 6 pièces, salle à dîner avec porte sur jardin, salle de bains dans chambre principale, garage au niveau de la rue. Exclusif. $79,500. E. Brodeur, 342-3548 ou 334-0700 ou R. Trudeau, 334-0700 ou 733-3668

**PIERREFONDS:** Magnifique split level 8 pièces, construction de qualité, 3 salles bain, bain tourbillon, plusieurs extra. MLS, Roger Cliche, 354-2950.

**PIERREFONDS:** Aubaine dans les $20,000, split level recouvert d'aluminium, 8 pièces, jardin clôturé. Pierre Lefebvre, 334-0700 ou 684-6280.

**POINTE-AUX-TREMBLES:** Joli bungalow semi-détaché, sous-sol complètement fini, superbe foyer naturel. Moins de $35,000. MLS, Marie Charland, 354-2950, 645-1475.

**SECTEUR EST:** Duplex 2 x 5½, plus commerce, rapporte $250. au mois, possible $650. Construction 16 ans. MLS, Gilles Côté, 354-2950.

**ST-LÉONARD:** Duplex semi-détaché, pierre et brique, 2 x 6, sous-sol fini, foyer, bar, cuisine, garage. (Beau terrain) $87,500. Exclusif. Léo Paduano, 334-0700 ou 256-5351.

**SITE EXCEPTIONNEL:** A deux rues du lac Deux-Montagnes, Montréal Senneville, cottage d'aluminium et brique antique, 6 chambres à coucher, salle de jeu, salle de séjour avec foyer, splendide terrain paysagé, de 100' x 180' se prolongeant sur terrain de golf. Appelez André Gérin, 523-9420 ou 334-0700.

**STE-ROSE:** Cottage en pierre et aluminium, style Tudor, 7 pièces, foyer, magnifique terrain de 14,400 pi. ca., M.L.S., Alain Fortin, 721-4122 ou 667-3333.

**ST-VINCENT-DE-PAUL:** Cottage brique et aluminium 1975, 8 pièces, 4 chambres, sous-sol non fini, chauffage électrique, garage. Près Centre de la nature et toutes commodités. M.L.S. Jean Poissant, 342-5209 ou 334-0700.

**VERCHÈRES:** Duplex pierre de taille, 2 x 6½, solarium, demande $49,000. MLS, Lili Daigle, 354-2950.

**VILLE MT-ROYAL:** Cottage détaché, 7 pièces, 2 salles de bain complète, plan central, cuisine ultra-moderne. Garage et jardin. M.L.S. E. Brodeur, 342-3548 ou 334-0700 ou R. Trudeau, 334-0700 ou 733-3668.

**VILLE ST-LAURENT:** Bungalow complètement dégagé, 3 chambres, salon, salle à dîner combinés, très beau sous-sol fini avec entrée séparée, jardin bien paysagé. Prix réduit M.L.S. Lise Bourgeois 334-0700 ou 331-8339

**AUTEUIL:** Domaine Val des Bois, superbe bungalow, 6 pièces plus sous-sol, terrain 7,500 pi car., situé à la campagne avec les avantages de la ville, MLS., $48,500, J. Racine, 663-2716, 667-3333.

**BROSSARD:** Voyez cette propriété! Bungalow 4 chambres, salle à manger, salle de séjour avec foyer naturel. Garage double. Maison impeccable. Grand terrain paysagé, haie. Situé près de toutes commodités. Roger Waddell, 656-0660, 656-0778.

**BROSSARD:** Très grand bungalow, magnifique propriété, 5 chambres, salle à manger, salle familiale avec foyer, garage double. Terrain double clôturé avec piscine creusée 16 x 32; Arrêt d'autobus à la porte. Près de toutes commodités. On demande $75,000. Roger Waddell, 656-0660.

**BROSSARD:** Cottage détaché, 4 chambres, grande cuisine, salle de séjour, grand espace de rangement. Terrain paysagé et clôturé. Situé près de toutes commodités. Roger Waddell, 656-0277, 656-0660.

**BROSSARD:** Grand cottage, 8 pièces 4 chambres, salle à manger, salle familiale avec foyer naturel. Garage, terrain clôturé. Secteur résidentiel, Roger Waddell, 656-0277, 656-0660.

**BROSSARD:** "Secteur M" Modèle exclusif. Split-level situé sur un croissant. Intérieur exceptionnel, très bien décoré. Salle à manger avec foyer naturel, salle familiale. Garage au niveau du sol. Magnifique terrain paysager et clôturé. Plusieurs extra. Roger Waddell, 656-0660, 656-0277.

**CANDIAC:** "Parc Laurier" Grand bungalow, 4 chambres, salle de jeux, salle à manger. Garage, magnifique terrain paysager et clôture approx. 11,000 pi car. Roger Waddell, 656-0277, 656-0660

**CÔTE-DES-NEIGES:** Charmante maison détachée près de l'hôpital Ste-Justine. Pièces très spacieuses, grand jardin avec patio. Foyer naturel et laboratoire de photographie. État impeccable. Danielle P. Boulay. Rés.: 739-8516. Bur.: 334-0700

**DUVERNAY:** Val-des-Arbres, split-level, 10 pièces, salle à manger, foyer, garage double au niveau, piscine creusée, chauffée, décoration professionnelle, MLS., Thérèse Laniel, 667-0902, 667-3333.

**DUVERNAY:** Val-des-Arbres, bungalow,, entrée split, 8 pièces, 2 garages au niveau, terrain 7,300 pi car., exclusivité, Gilbert Lalonde, 625-3810, 667-3333.

**FABREVILLE:** Duplex, 2 x 5½ pièces, excellente condition, terrain 10,281 pi. ca., $35,000., MLS. Thérèse Bérubé, 661-9402, 667-3333.

**FABREVILLE:** Split-level, 8 pièces, exceptionnellement aménagé, tapis mur à mur, foyer, abri, piscine creusée 14 x 28, une visite s'impose, MLS, Robert Demeule, 436-7198, 621-3800.

**FABREVILLE:** Bungalow détaché 7 pièces, planchers et structure béton, construction récente, cabanon 16 x 16, MLS, J. Charbonneau, 354-2950, 621-0923.

**LONGUEUIL:** "Vieux Longueuil" beau grand cottage 8 pièces, possédant jolie salle familiale avec foyer adjacent à la cuisine, 4 chambres, garage, beau terrain paysager. Faut voir pour apprécier. MLS. Lucille Duquette, 671-2950, 656-0660.

**LONGUEUIL:** Cottage semi-détaché 1975, 3 chambres, 6100 pi car. de terrain, sous-sol fini. Plaisir à visiter. Lina Castonguay, 674-1374, 656-0660.

**LONGUEUIL:** Cottage semi-détaché brique offrant 4 chambres, sous-sol entièrement fini et chauffage électrique. Seulement $4,000 comptant. Venez voir. Arline Laverdiere, 678-7438, 656-0660.

- ACHAT
- VENTE
- MUTATION
- VENTE GARANTIE

**FINANCEMENT JUSQU'À 90%**

COURTIERS EN IMMEUBLES ET PRÊTS HYPOTHÉCAIRES

## Fiducie du Québec
## le "Trust" des Caisses populaires

### OUVERT AUX VISITEURS
**DIMANCHE le 15 MAI 1977, de 2h à 4h P.M.**

**12395 Olivier (Parc Beauséjour) Cartierville — Près du fleuve.** Style anglo-saxon, 8 pièces, cuisine moderne, salon 18 x 25, salle de séjour 13 x16. Foyer naturel, 4 chambres, sous-sol, 2 salles de jeu, sauna, garage. 11,000 p.c. Extra, MLS. $120,000. Négociable. Échange possible. Appelez L. Mercier, 363-4000, 692-6113.

**2290 LUCERNE, VILLE MT-ROYAL. Ville Mont-Royal bungalow:** 9 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, "den", foyer, salle de jeu, garage, joli jardin, état impeccable. Prix: $67,000. Votre hôtesse: Denise Brissette: 735-6381, 486-3673.

### OUEST MONTRÉAL 735-6381

**OUTREMONT - COTTAGE:** Magnifique cottage de 10 pièces dont 5 chambres à coucher, salon avec foyer, salle à manger, cuisine moderne, grand jardin paysage avec piscine. Prix demandé $135,000. Thérese LaBossiere, 737-2260.

**AHUNTSIC - COTTAGE:** Joli cottage de 6 pièces dont 3 chambres à coucher, abri d'auto, grand jardin, à proximité des écoles, centres d'achats et métro. Prix $52,000. Thérese LaBossière, 737-2260.

**CÔTE-DES-NEIGES - DUPLEX:** Joli duplex 2 x 5½ plus bachelor au sous-sol, garage, à proximité d'un centre d'achat. Prix $59,000. Thérèse LaBossière, 737-2260.

**VILLE LASALLE:** Duplex semi-détaché sur la rue Lussier, 2 x 5½ plus bachelor, salle de jeu avec foyer naturel. Mme Inès Gallé, 482-4218.

**N.D.G.:** Duplex détaché 5½, 5½, 3½, offre raisonnable considérée. Mme Inès Gallé, 482-4218.

### CENTRE NORD MONTRÉAL 382-8000

**VILLERAY:** Cottage, 4 chambres à coucher, foyer, très bien décoré. Monique Lavigne, 332-9399, 382-8000.

**RUE ST-DENIS:** A quelques pas du métro Beaubien, triplex 3 x 7, bien entretenu, rénové. Paul Gagnon, 382-8000, 334-4806.

**BOUL. GOUIN EST:** Maison d'époque, 128 ans, intérieur rénové en conservant le style original, 8 pièces, garages, droit de passage vers la rivière. Paul Gagnon, 382-8000, 334-4806.

### LASALLE 363-4000

**LAURENTIDES:** Hôtel, motel, 45 milles de Montréal, bar-salon, brasserie avec repas, chiffre d'affaire de $250,000. Comptant demandé $100,000. Balance à 12%. Échange accepte. Offre non refusée. MLS. Louis Senecal: 363-4000, 365-5844 ou 1-228-3211.

**BROSSARD:** Bungalow, salle à dîner, 2 chambres de bain, sous-sol fini avec foyer, garage. Secteur "B". Prop. demenagé. Excl. R. Sigouin, 678-6518, 363-4000.

**ST-HUBERT:** Bungalow brique-aluminium. Secteur "B" près transport et commodités, maison très propre. Faut voir! Excl. R. Sigouin: 363-4000, 678-6518.

**FERME - CONTRECOEUR:** 40 arpents, ¼ mille de la sortie Disco-Sidbec. Autoroute 30. Peut se vendre en partie de 10 arpents. Aucun bâtiment. Appelez R. Fortin, 363-4000, 671-2481 ou 658-5526.

### RIVE SUD 679-1110

**BELOEIL:** Splendide bungalow tout brique. 6½ grandes pièces. 3 chambres. Salon foyer. Sous-sol fini foyer. Garage. Secteur privé. Terrain boisé. Face d'un parc. Therese Trudeau Lariviere, 467-6115.

**ST-JEAN-BAPTISTE:** Triplex 3 x 5½. Grandes pièces. Bon revenu. Terrain 5 arpents. Idéal pour petite culture ou élevage. Demander. Thérèse Trudeau Lariviere, 467-6115.

**BELOEIL:** Spacieux bungalow tout brique et pierre. Salon foyer. Salle à dîner. 3 chambres. Garage. Secteur près de commodités. Maria Goretti, Occupation immédiate. Faut voir. Thérese Trudeau Lariviére, 467-6115

**Mc MASTERVILLE:** Duplex 1 x 5½, 1 x 6½ pièces. Terrain boisé 80 x 145. Très propre. Taxes raisonnables. Bon revenu. Demander Thérèse Trudeau Lariviére, 467-6115.

**OTTERBURN PARK:** Cottage aluminium 9 pièces. 5 chambres. Salle à dîner. Solarium. Terrain boisé. Taxes peu coûteuses. Demander. Thérèse Trudeau Lariviére, 467-6115.

**STE-JULIE-DES-HAUTS-BOIS:** Magnifique cottage. Pièces très spacieuses. Vue panoramique. Grand terrain boisé. Il faut voir une aubaine. Louise Brault, 653-5796.

**LONGUEUIL:** Cottage attaché par le garage. Salle familiale avec foyer. Chauffage électrique. Près de l'école et centre d'achat. M.L.S. Mado Rochefort, 655-3713.

**STE-JULIE:** Split Level. Construction unique. Complètement isolé. Grande salle familiale avec base pour foyer. Pièces spacieuses. Grand terrain. Il faut voir. Louise Brault, 653-5796.

**ST-BRUNO:** Sommet trinité. Bungalow briques et bois. style ranch. Foyer. Décoration luxueuse. Dans quartier de prestige. LouiseBrault,653-5796

**ST-BRUNO:** Sommet Trinité. Cottage briques. Maison style exclusif. Terrain boisé. Libre. Louise Brault, 653-5796.

**STE-JULIE-DES-HAUTS-BOIS:** Bungalow. Une très bonne valeur. Site enchanteur. Foyer. Terrain boisé. Il faut voir M.L.S. Louise Brault, 653-5796.

**ST-LAMBERT:** Superbe maison canadienne datant de 1750 avec laiterie et garage ayant gardé son cachet. 8 pièces dont 4 chambres. 2 foyers en pierres. Magnifique terrain de 21,248 pi. car. Véritable bijou. EXC. Lise Brunelle, 671-6783.

**ST-LAMBERT:** Bungalow avec toutes commodités. Salle familiale chaleureuse. Taxes basses. Près des services. Faites une offre. M.L.S. Louise Brault, 653-5796.

**STE-JULIE-DES-HAUTS-BOIS:** Spacieux bungalow. Foyer. Salle familiale. Terrain boisé. Proximite de la ville. Ne tarde pas. Louise Brault, 653-5796.

### JOLIETTE 589-4488, 759-1477

**ST-CÔME** Chalet 4 saisons, terrain 225 x 635, 6½ pces. Chauf. air chaud, grange 20 x 18, 31 34e Avenue. Rg. Riviere Boulé. Pierre Majeau, 759-0126

**LAVALTRIE:** Dépanneur, chiffre d'affaire $300,000.00 par an, licence de bière, inv. inclus. 831 Notre-Dame. Pierre Majeau, 759-0126.

**ST-CÔME** Club privé de pêche, lac Gallette, chalet 4 saisons, terrain 180 x 210, foyer en briques, boat-house refait à neuf. Canton Gamelin. Pierre Majeau, 759-0126.

**POINTES-AUX-TREMBLES:** Dépanneur, licence de bière, chiffre d'affaire $140,000.00 par an, inv. inclus. 3462 St-Jean Baptiste. Pierre Majeau, 759-0126.

**ST-JEAN-DE-MATHA:** Domaine 126 arp. lac privé, piste d'aviation, bar-salon, salle à manger, cabane à sucre, relais de ski-doo provincial. 115, ave. de la Montagne. Comptant $50,000.00. Pierre Majeau, 759-0126.

**ST-CUTHBERT:** Magnifique 2 log. avec local commercial, 1 garage isolé, 1 entrepôt de 80 x 24, peut servir de boulangerie dépanneur atelier, etc. Four, trancheuse, camion. Situé au centre du village. Céline Coutu, 759-5159.

**ST-AMBROISE:** Maison canadienne, style breton, 52 x 30 avec 2 foyers, chem. en pierre, ext. ciment roulé importé de Belgique. Prix: $100,000. Gilles Gariépy 759-1659.

**RÉGION DE JOLIETTE:** Bar - salon en pierres avec grand terrain de stationnement, grande salle à manger, mobilier neuf, au sous-sol un log. de 8 app. Gilles Gariépy, 759-1659

**ST-LIGUORI:** terre de 109.5 arp. 40% boisé, rg de l'Église, Pierre Majeau, 759-0126.

**STE-MÉLANIE:** Maison de campagne 10 pces. Terrain 192 x 600, chauf. élect. rénové 1970, 200 amph. grange 75 x 40, hangar 25 x 30. 700, rue Principale. Pierre Majeau, 759-0126.

**ST-JEAN-DE-MATHA:** Lac Noir, chalet d'été 6½ pces. beaucoup de verdure, très beau site, 81 Ave. des Pins, Pierre Majeau, 759-0126

**ST-CUTHBERT:** Jolie ferme, bonne maison de campagne 61% pces. bien entretenue, quelques bâtiments et terre à culture. Facilité d'acces, à quelques milles de l'autoroute. Jacques Caron 835-2342.

**ST-CHARLES-DE-MANDEVILLE:** Terre à bois de 60 arp. avec beau lac poissonneux avec truites à l'état naturel. Très bonnes conditions à l'acheteur. Jacques Caron, 835-2342.

**REPENTIGNY:** Un rêve, une réalité devenir son propre patron avec peu d'investissement. Dépanneur très bien situé avec bon chiffre d'affaire. Fernand Croze, 839-3870.

**ST-GÉRARD-DE-MAGELLA:** Bungalow brique et pierre, 41% pces, plus 2 pces finies au sous-sol. Pces, très grandes, tres propres, bien paysagé, endroit tranquille. A 20 min de Montréal. Bas prix! Céline Coutu, 759-5159.

**ST-JEAN-DE-MATHA:** Lac Noir, chalet hivernisé, vue du lac, cabanon et 2 chalets près de maison. Foyer ext. certains meubles compris. Prix: $18,700. Mme Céline Coutu, 759-5159.

**ST-LIN:** Un 3 logis style canadien, voisin d'un site historique, fenêtres panoramiques, avec un grand bâtiment 20 x 40. Prix réduit. Gilles Gariépy, 759-1659.

### STE-ADÈLE 229-3581, 866-6229

**ST-SAUVEUR:** Maison impeccable site résidentiel central, 3 chambres solarium, cave finie 8', espaces de rangement. Garage. Demande $37,000. Réjane Payette, soir 1-227-5895.

**VAL-MORIN:** Luxueux chalet près des pentes de ski, intérieur en cèdre, foyer, 4 chambres, salle de lavage. Réjane Payette, soir 1-227-5895.

**STE-ADÈLE:** Canadienne moderne luxueuse, pierres et stuc, 5 grandes chambres, 2 salles de bain, chauffage électrique. Bel environnement paysagé. Logement ou bureau pour professionnel. Réjane Payette, soir 1-227-5895.

PROCUREZ-VOUS GRATUITEMENT IMMEUBLES POP À VOTRE CAISSE POPULAIRE

## Pierrefonds

La qualité des maisons de Mario Grilli dans le décor enchanteur de Pierrefonds.

**2 PROJETS**

| BOISCHATEL | VERSAILLES |
|---|---|
| $33,500 | $39,500 |

BUNGALOWS, 3 CHAMBRES À COUCHER, SALLE À DÎNER, CUISINE, SALON, SOUS-SOL PARTIELLEMENT FINI. TERRAINS ENTIÈREMENT BOISÉS. CHOIX DE 10 MODÈLES. ÉLIGIBLES AU RABAIS FÉDÉRAL.

*POUR S'Y RENDRE:*
Suivre boul. Métropolitain jusqu'à Montée-des-Sources Nord. Prendre Montée-des-Sources jusqu'au boul. Gouin. Tournez à gauche sur Gouin, circulez sur Gouin pour environ 1½ mille jusqu'au 13431, boul. Gouin.

mario grilli
RPM FORTIN INC.
13431, GOUIN Tél.: 620-0993

HEURES DE VISITE:
7 jours: 1h à 5h p.m.
Lundi et mardi:
7h à 9h p.m.

E-1085

## CONDOMINIUM $1,500 comptant

**AU CENTRE DE VILLE SAINT-LAURENT**

*Climatisation totale, tout à l'électricité.*

**4½ pièces**

*Votre appartement:*

- 2 chambres à coucher
- thermostat individuel dans chaque appartement
- tapis mur à mur dans le salon
- armoires et comptoirs de cuisine modernes
- hotte de ventilation encastrée
- espace et câblage électrique pour lave-vaisselle, sécheuse et sécheuse automatique
- antenne montrèsse de télévision, système de câble disponible



d'immenses pelouses, ds arbres et des parcs, piscine intérieure chauffée, saunas et bain tourbillons, facilités pour exercices, piste de jogging, salle de réception, salle de jeu.

**PROGRAMME D'AIDE POUR L'ACCESSION À LA PROPRIÉTÉ**

*Prix à partir de,* **$31,700**

un programme de la Société centrale d'hypothèques et de logement a pour but d'assister les familles a devenir propriétaires d'un appartement.

*près de Gare Côte-Vertu*

*Très métro*

*Membre du Better Business Bureau*

**MANOIR MONTPELLIER**
750, boul. Montpellier (au sud de Côte-Vertu)
Tel 337-4491

101 Propriétés à vendre

**AUTEUIL,** bungalow pierre et brique, 5½, grand terrain, $36,000, jour: 622-7211, soir: 622-2644.

**AUTEUIL,** maison à vendre, avec 2 logements meublés à louer, 767-3327, 625-1306.

**AUTEUIL,** Laval secteur Auteuil. Bungalow détaché. 5 pièces. Près boul. des Laurentides. On demande $33,000. Exclusif. Pierre Langlois 661-5220, 663-8790.
**LE PERMANENT, courtiers**

**AUTEUIL, LAVAL**
Bungalows neufs, paysagés, garantis 5 ans, occupation à votre goût, léger comptant. Jusqu'a 5h 622-8282, soir 322-8738.

**AV. BORDEN,** N.D.G., duplex 2x5½, emplacement de choix, $74,000, pas d'agent, 484-4935.

**AVANTAGE**
Beau grand duplex, libre, Plateau Mont-Royal, près métro, revenu garanti: $8,640, petit comptant, 384-4437.

**AVE DU PARC,** duplex, au nord de Beaubien. Bas libre si désiré. Particulier. Occasion $30,000. Comptant $5000. 276-6611, 288-4343.

101 Propriétés à vendre

**AU SECOURS**
Contracteur, coop, individuel. Pour tenir notre usine occupée nous sommes prêts à vendre des maisons usinées installées sur votre fondation au prix coûtant. Coquille, toute division complétée à l'intérieur prête pour gyproc $7,000 à $10,000 dépendant de la grandeur plus transport. Option aluminium à l'extérieur, plomberie, électricité ou maison complétée prête à déménager de $15,000 à $20,000 sur votre fondation, livraison deux semaines. Hypothèthe disponible avec prêt et ristourne si éligible. Nous avons aussi lots à vendre pas de comptant nécessaire. Granby (514)378-6023. Ottawa (613) 521-0941.

**AUBAINE** exceptionnelle pour acheteur sérieux seulement. Pas d'agent. Montréal-Nord, 2-5½, 1-3½, (sous-sol), garage. 5½ et sous-sol libres 1er Juillet. Prix demandé $47,700. Comptant $7,000 et balance de vente, le tout négociable. Demandez Robert. 692-4974.

**AUBAINE** triplex, bureau, de luxe, neuf, intercom, 326-5644.

**AUTEUIL** bungalow neuf, luxueux, 3 chambres à coucher, foyer, garage, 6715 Rivière, sur rendez-vous, 474-1244.

101 Propriétés à vendre

**AUBAINE DE L'ANNEE PIERREFONDS**
Maisons de rangée. Acompte de $500. $255 par mois, taxes comprises, après déduction de remise fédérale. 626-1579, 336-6565, soir 684-5118

**BANLIEUE EST:** bungalow brique aluminium, 5 pièces, système électrique, foyer Franklin, sous-sol semi fini. Quartier résidentiel, comptant $3,500. Prix $36,000. Micheline Henrichon, 353-9942 ou 589-3587.
FIDUCIE DU QUEBEC COURTIER

**BAS PRIX**
Beau bungalow, 3 chambres à coucher, cuisine moderne, salle familiale. Léger comptant. Bien situé dans voisinage boisé à Pierrefonds. Moins que $35,000. Exclusif. Bill Bowness 695-1055, 626-8440. Imm. Town & Country

**BEACONSFIELD**
Qualité supérieure
Maisons modèles, 251 rue Glengarry. Les maisons dessins créatif Ltd, 697-3573.

**BELANGER** triplex, 1x5½ libre, 2x3½ dont 1 libre juillet, local loué, 721-5636, 376-3939, pas d'agent.

101 Propriétés à vendre

**BEACONSFIELD** $69,900
PISCINE - 2 FOYERS
Très beau jardin, salon avec foyer, salle à manger, grande cuisine, salle familiale avec foyer, 4 chambres à coucher, 2½ salles de bains, 2 garages, grand sous-sol. M.L.S. Pauline Charron Jackson 695-5721, 626-8525
**LES IMMEUBLES LAKEFIELD**

**BEACONSFIELD** maison de rangée comprenant 3 chambres, dans les $40,000. partie du coin en pierre, 2½ salles de bain, ravissantes pierres angulaires, cheminée dans le salon, grande cuisine, lave-vaisselle compris, chambre principale mesurant 11X20, avec portes coulissantes donnant sur le balcon. Pour obtenir plus de renseignements, appelez: Les Immeubles Donati Ltd. 695-0324, 697-3960.

**BEACONSFIELD,** privé, maison simple de 11 pièces, briques et aluminium, 4 chambres en haut, 2 en bas, salle de récréation, salle familiale avec cheminée au rez-de-chaussée, cuisine moderne avec cuisinière et lave-vaisselle encastrés, 2½ salles de bain, moquette, garage double, arbres, $59,500; après 6h, 695-7466.

**BEACONSFIELD,** Pinetree Crescent, bungalow en pierre, sur terrain 11,272 pi car., très belle vue sur le lac St-Louis, 2 chambres à coucher, 1 salle bains, 483-1800 ou 487-4788.

**BELOEIL.** Secteur choix, près parc, 9 pièces, nombreuses commodités, tapis mur à mur, MLS. Alice Boisvert 467-1120, 464-1300.
**MONTREAL TRUST, COURTIER**

**BELOEIL.** Split 10 pièces, foyer, garage niveau de la rue séparée, piscine 16x32x4, deck, foyer extérieur, patio. Prix intéressant. Transfert. Appelez Fernand Balade 467-1120, 464-1262.
**MONTREAL TRUST, COURTIER**

**BELOEIL.** Urgent, faut vendre, bungalow 7 pièces, piscine creusée, foyer. $37,500. Information: Alice Boisvert 467-1120, 464-1300.
**MONTREAL TRUST, COURTIER**

**BELOEIL,** attrayant bungalow brique-aluminium, 6 pièces plus salle séjour 24x24 pin noueux et stucco, propriété impeccable. Demande $37,800. Marthe Festa 467-5118, 467-2156.
IMM. SELECT COURTIERS

**BELOEIL,** bungalow neuf, 5 pièces, $31,000. Termes faciles. 332-2986.

**BELOEIL,** bungalow 3 chambres, plus 2 chambres au sous-sol, $38,000, particulier, 464-3483

101 Propriétés à vendre

**BELOEIL**

**BEAU** bungalow près de tout. Foyer, salle familiale, 440 pi.car. Grand terrain. Léo Bouchard 467-9451, 467-9362.

**UNE AUBAINE!** Bungalow 7 pièces, foyer, garage, piscine, paysager. $39,500. Gilles Chamberland 467-1167, 467-9362.

**BUNGALOW** entrée split, 8 pièces, 3 chambres, salle familiale, maison impeccable, beau secteur, Jean-Yves Emond: 467-6591, 467-9362.

**PRIX** réduit. Bungalow 6 pièces, foyer, clôturé, gazonné, taxes basses. Belle valeur! Jacqueline Foster: 467-9543, 467-9362.

**AUBAINE!** $32,800. Bungalow 6 pièces, plus sous-sol fini, taxes basses. Pat Lessard: 467-9428, 467-9362.

**AUBAINE** exceptionnelle! bungalow 24x46, 6 pièces, porte-patio, chauffage électrique, seulement: $33,800. Jean-Guy Levasseur 467-5891, 467-9362.

**BUNGALOW** 7 pièces, foyer, clôture. Gilberte Mongeau: 467-1692, 467-9362.

**BUNGALOW** 4 chambres à coucher, salle familiale avec foyer, sous-sol fini, garage attaché. $39,000.

**SUPERBE** Canadienne, foyer, salle familiale, 3 chambres, terrain clôturé, patio, impeccable. Aubaine! Alice Temblay 467-7425, 467-9362.

**JOLI** bungalow brique & pierre, excellente construction, 6 pièces, abri d'auto, beau secteur. MLS. Nicole Trudeau: 464-1856, 467-9362.
**TRUST ROYAL, Courtier**

**BELOEIL.** Bord de l'eau, cottage bardeaux vinyl, 8 pièces, galerie recouverte, grande cuisine ensoleillée, hangar, 2ième maison. Gisèle Snape 467-1120, 467-3212.
**MONTREAL TRUST, COURTIER**

**BELOEIL.** Magnifique bungalow 5 pièces, salle à dîner, terrain 700 pi.car., tourbé, clôturé, entrée 4 voitures asphalté. Prix intéressant. Appelez Fernand Balade 467-1120, 464-1262.
**MONTREAL TRUST, COURTIER**

**BELOEIL.** Prix réduit, secteur près Richelieu, 7 pièces, 2 salles de bain, armoires chêne, chauffage électrique. Alice Boisvert 467-1120, 464-1300.
**MONTREAL TRUST, COURTIER**

101 Propriétés à vendre

**BELOEIL.** Propriété à louer ou à vendre $1700 de comptant seulement, très bien situé, 3 chambres à coucher, sous-sol semi-fini, tapis et fixtures incluses, venez voir et faites une offre avec Daniel Labelle 467-1120, 649-3002.
**MONTREAL TRUST, COURTIER**

**BELOEIL,** bungalow neuf, 24x46, chauffage électrique, tapis mur-à-mur, occupation immédiate. 725-5520, 651-5580, 464-3996, 467-6752.

**Aucun comptant requis**

**BELOEIL,** bungalow 1972, 3 chambres, rideaux, certains meubles inclus, décoration refaite, grand terrain près primaire, secondaire, centre d'achats. Guy Haché 464-2685, 467-2156.
IMM. SELECT COURTIERS

**BELOEIL,** bungalow, sous-sol fini, cause: Transfert, particulier, 467-6843.

**BELOEIL,** bungalow, qualité supérieure, foyer, sous-sol fini, terrassement complet, pas d'agent. Prix demandé $40,000. 467-1694.

**BELOEIL,** impeccable propriété brique 8 pièces, 4 chambres, den, salle familiale, abri, terrain clôturé, haie. MLS. Lise Dufresne 467-6576, 467-2156.
IMM. SELECT COURTIERS

**BELOEIL,** occasion rare, bungalow 12 pièces, possibilité de louer sous-sol, terrain boisé 18,270 pi. car. Situé près rivière Richelieu. Marthe Festa 467-5118, 467-2156.
IMM. SELECT COURTIERS

**BELOEIL,** par le propriétaire, bungalow, façade brique, garage, construction solide, 4 chambres à coucher, sous-sol semi fini, grand terrain 90x127, potager, 467-0094.

**BELOEIL,** split level tout brique 42x24, foyer pierre, 4 chambres, finition chêne, humidificateur. Réjean Martel 464-3144, 467-2156.
IMM. SELECT COURTIERS

**BELOEIL,** split level, 7 pièces, luxueux, piscine, foyer, air climatisé, garage chauffé, grand terrain, 464-3671.

**BELOEIL,** transfert, bungalow 2 ans, 24x46, pas d'agent, $32,900, pas de comptant, soir: 464-1667.

**BELOEIL,** urgent! Transfert, bungalow ranch 6 pièces, foyer, piscine, secteur de choix. MLS. Lise Dufresne 467-6576, 467-2156.
IMM. SELECT COURTIERS

**BELOEIL,** urgent! Bungalow 7 pièces, brique, terrain paysager, sous-sol partiellement fini, doit quitter le 1er juin. MLS. Pierre Jobin 467-6890, 467-2156.
IMM. SELECT COURTIERS

101 Propriétés à vendre

**BELOEIL,** vous cherchez une maison Beloeil, St-Hilaire et environs, j'ai pour vous un choix à votre budget. Monique Lussier 464-0652, 467-2156.
IMM. SELECT COURTIERS

**BELOEIL,** Ste-Julie, St-Hilaire, etc... Offrons plusieurs modèles de maisons de votre choix. Inf: Richard & Frères Inc., 467-7601.

**BIENVENUE AUX VISITEURS**
**14 ET 15 MAI**
**DUPLEX**
Semi détaché, a vendre, situé en bordure de Montreal ouest. 2x6½ plus 6 garages.
Maison entièrement renovee. Rez de chaussée libre, cuisine moderne replanifiée. Magnifiques boiseries en chêne, foyers. Revenu $5,220, prix demande $59,000. 932-8301, 489-1611

**BLAINVILLE** cottage de ville, 6 pièces, 4 chambres, cuisine moderne, très grand salon, décoration exceptionnelle, entrée pavée, terrain boisé. $27,000, leger comptant. MLS. Monique Rochon 661-6660, 621-5164.
**TRUST ROYAL, Courtier**

**BLAINVILLE**
53ème Avenue, bungalow 8 pièces, 3 chambres, piscine, beaucoup d'extras. Ginette Deschênes 430-4625, 688-7212.
**Marcel Paiement courtier**

**BLAINVILLE,** bungalow à vendre, 5½ pièces, $34,500, 430-4646

**BLAINVILLE,** construction 1976, salle à dîner, 3 chambres, foyer, possession le 1er juillet, $8,000 

Parce que Latendresse sait bien bâtir une maison

Parce que Latendresse me permet de "me faire bâtir" à mon goût

Parce que c'est un vrai chantier... à l'abri

PARCE QUE LATENDRESSE EST POUR VOUS !

moi je suis pour latendresse

## Beloeil/Laprairie/St-Hubert

**BELOEIL**
**931, Lemoyne**
Transcanadienne, sortie 64, Bernard-Pilon jusqu'au boul. L'Heureux; boul. L'Heureux jusqu'à la rue Lemoyne; Lemoyne, tournez à droite.
**464-1121**

**LAPRAIRIE**
**55, boul. Des Champs- Fleury**
Boul. Taschereau jusqu'au chemin Saint-Jean, jusqu'au boul. des Champs-Fleury.
**659-1922**

**ST-HUBERT**
**1925, Madrid**
Suivre la route 9, prendre chemin Chambly en direction de Chambly jusqu'à la rue Madrid.
**676-1156**

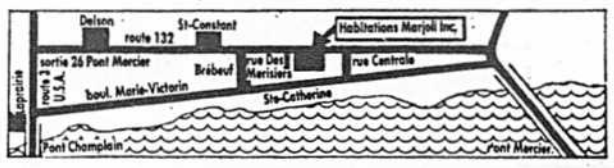
BLP CONSTRUCTION INC.
Occupation immédiate
premier versement en mai

## Ste-Catherine

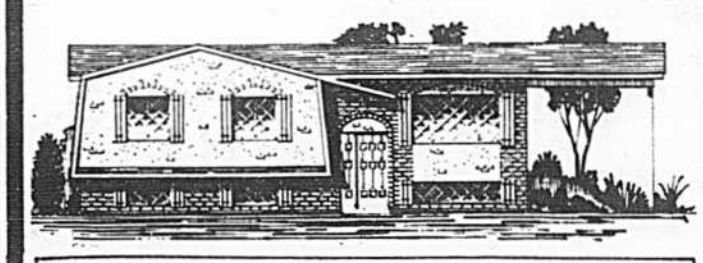


**Maisons disponibles pour occupation immédiate.**
Venez nous visiter et acheter votre maison en toute confiance. Nous vous aiderons à choisir la maison selon vos goûts et votre budget.

**habitations marjoli** INC.
Bureau: 1820 RUE DES MERISIERS, STE-CATHERINE
Visites chaque jour: 632-5350




## Ste-Dorothée et Laval-Ouest



**BONI SPÉCIAL:** sur les huit dernières maisons
CHOIX: Asphalte ou gazon en façade.

de: $33,500 à $47,500
*(Occupation 1er juillet)*

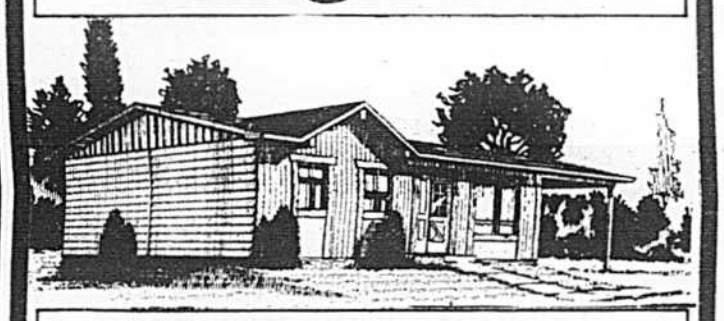
**Direction:** Autoroute (13) Mirabel, sortie boul. Samson et suivez le rang bord de l'eau vers l'ouest jusqu'a la rue Lafontaine (une rue à l'ouest du club de golf Islemère).

**les habitations raymond & marin** inc

Lundi à jeudi:
6420, 59e Av. Laval-Ouest
(10h à 20h)
**627-1023**

Samedi et dimanche:
1300 Lafontaine, Ste-Dorothée
(10h à 18h)
**689-2155**

## Longueuil



**SPACIEUX BUNGALOWS ET COTTAGES SEMI-DETACHÉS**
A compter de $33,500 Admissibles à la remise fédérale

*Sur rendez-vous en dehors des heures.*
*Livraison immédiate ou plus tard.*

CONSTRUCTION **PREFATEL** INC.
2586 Bourdon, Longueuil 468-3222

13h à 21h sur semaine
11h à 18h samedi et dimanche

Rte 3 jusqu'à Rolland Therrien, à gauche sur boul. Jacques Cartier jusqu'au coin de Bourdon.

**TOUS CES MODÈLES ET BIEN D'AUTRES DISPONIBLES À TRAVERS LE QUÉBEC.**

## Montréal

HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi de 13h à 21h — Vendredi: fermé — Samedi et dimanche de 13h à 17h.



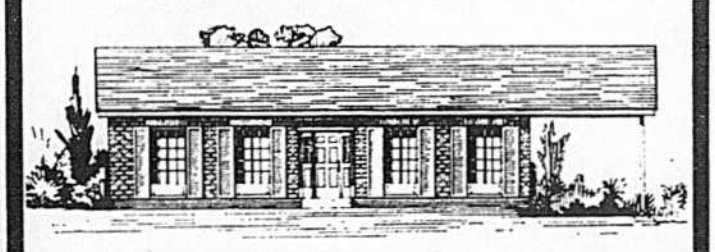
**Aucun pont à traverser !**
- Spacieux cottages à partir de $39,500
- Service de transport CTCUM
- Près des écoles et centres d'achats
- Plusieurs autres modèles disponibles

**NOUS CONSTRUISONS ÉGALEMENT SUR VOTRE TERRAIN**

LES CONSTRUCTIONS **DANIEL RIVEST** INC.
RIVIERE-DES-PRAIRIES 648-2161




## Repentigny



**Eloignez-vous du trafic et du bruit !**
Repentigny, ville-dortoir de l'est et facilité d'accès à Montréal
**Des valeurs sûres**

**Construction Laterreur Inc.**
680 boul. Iberville Repentigny 581-1000
Heures d'ouv: Lundi à jeudi 13 à 21 h.
Samedi et dimanche 12 à 18 h. Ferme le ven.

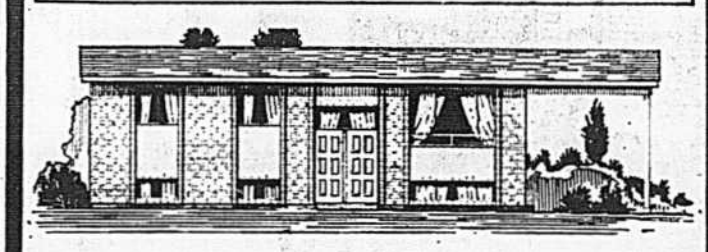
## Blainville/St-Eustache

**BLAINVILLE**
— Maisons-modèles,
— Ville en pleine expansion,
— Direction: Sortie 21 est de l'autoroute des Laurentides, 640 est, jusqu'à la route 117 Nord, puis roulez 5 milles jusqu'à la 84e avenue. Suivez les enseignes.
**435-2781**

**ST-EUSTACHE — DOMAINE RIVIÈRE-NORD**
— 6 maisons-modèles
— À proximité de centre d'achats, école, aréna, hôpital
— À peine 20 minutes de Montréal
— Direction: Autoroute des Laurentides, sortie 21, suivez l'autoroute 640 vers l'ouest et suivez les enseignes.
**473-8501**

CONSTRUCTION **PACHA** INC.
HEURES D'OUVERTURE: Lundi au jeudi de 13h à 20h — Vendredi: fermé — Samedi et dimanche de 10h à 18h.

## St-Constant



**POUR OCCUPATION IMMÉDIATE**
- Incluant un terrain de 60' x 100'
- Taux d'intérêt 10¼%

**Direction:** Rue Saint-Pierre jusqu'à l'église (Montée de la Saline), tourner à gauche, les maisons-modèles au 254, rue Centre.

**Pour une meilleure affaire, passez nous voir.**

**LES CONSTRUCTIONS PARIVERT**
632-7031 Bureau St-Constant
844-2811 Bureau Montréal

C2480

Notre entreprise est accréditée auprès du PROGRAMME DE CERTIFICATION DES MAISONS NEUVES DE L'A.P.C.H.Q.

**5 ans de garantie**
- Protège votre dépôt jusqu'à concurrence de $20,000
- Protège votre propriété contre tous défauts mineurs au cours de la 1ère année et contre tous défauts majeurs pendant les 5 premières années.

Compétence et solvabilité!

maisons **latendresse**
Plus de 80 constructeurs-distributeurs à travers le Québec

MAISONS CERTIFIÉES: SCHL Novelec

Autres régions /Renseignements
Montréal (514) 653-3606

## LONGUEUIL
# Jardin Emérillon




**COTTAGE SEMI-DÉTACHÉ**

Prix à partir de **$35,500**

COMPTANT **$2,900** Taux intérêt courant




**Direction:** Suivre Chemin Chambly, boul. Désormeaux à gauche jusqu'à la rue Mousseau 2951

**Tél.: 468-1881**

C-3608

# au choix:



## supérieur!

**Maison Ventura St-HUBERT**

5 modèles détaché et jumelé. Construction acier et ciment. Pièces spacieuses. Rabais fédéral de $142.50 aux acheteurs admissible. Près du centre-ville.

**$28,024.**

**Direction:** *Par le Pont Champlain,* prendre la sortie 3, Brossard, le boul. Milan et le boul. Champlain, gauche sur le boul. Payer jusqu'à la Montée St-Hubert, droite jusqu'au Chemin Chambly et suivre indications. *Par le pont Jacques-Cartier:* prendre le boul. Taschereau vers le sud, tourner à gauche au boul. Sir Wilfrid Laurier. Prendre la sortie de Saint-Hubert et suivre les affiches sur le chemin Chambly.

## superbe!

**Domaine Pre-Vert LAPRAIRIE**

4 maisons modèles, détachées
3 ou 4 chambres
Cuisine et salle de bain luxueuses
Grand terrain
Près des écoles et des centres commerciaux
Admissible au rabais fédéral de $142.50 par mois

**$30,040.**

**Direction:** Prendre le pont Champlain, tourner à droite à la sortie de Laprairie et prendre le boul. Taschereau jusqu'au chemin Saint-Jean. Tourner à gauche et suivre les affiches.

## suprême!

**Villa Ventura BROSSARD**

8 modèles, canadien, contemporain et traditionnel. 3-4 chambres à coucher spacieuses. Foyer coquet, salle familiale. Cuisine luxueuse et salle de bains avec tous agencements. Près d'écoles, centre commerciaux. Sector boise à quelques minutes du centre-ville.

**$39,500.**

**Direction:** Pont Champlain direction sud, à droite à la sortie Laprairie sur boul. Taschereau, dépasser le centre commercial Woolco, à droite sur boul. de Rome jusqu'au bout. Pelletier et aux maisons témoin.

maison VENTURA — DOMAINE PRE-VERT — Villa ventura

**678-1252** **659-3005** **671-7095**

## construction savaria
ET FRÈRES LTÉE

**10 minutes de Montréal**



**PRIX À PARTIR DE $31,500**

**7 modèles**

Inclus dans certains modèles: base de foyer, cabinet de cuisine et chambre de bain chêne solide, évier double cuisine, terrain inclus dans le prix de vente, chauffage électrique. Frais de notaire.
Le client aura le choix des couleurs extérieures et intérieures sur toutes les maisons non construites.
Direction: Route (vers Québec) sortie 62 à droite suivre les enseignes.
Heures d'ouverture: Lundi à jeudi 1 h à 9 h.
Samedi et dimanche 1 h à 5 h.

750 Duvernay
Ville Ste-Julie

**tél.: 649-5037**

J-0395

# VIMONT LAVAL

*NOUS SOMMES FIERS DE VENDRE*

***"LA MAISON DÉSOURDY"***

**G.I. Construction offre à tous ses acheteurs du mois de mai**

***LES SPÉCIAUX SUIVANTS:***

- Broyeur à déchets sécuritaire
- Portes patio
- Prélart cuisine (cushion floor)
- Lave-légumes inclus dans notre **PRIX RÉGULIER**

**28 modèles dont certains ont jusqu'à 14 plans de divisions intérieures différents.**

***PRÉSENTEMENT 5 MODÈLES À VISITER DONT***

***2 COTTAGES SEMI-DÉTACHÉS***

Lundi au jeudi
11 a.m. à 9 p.m.
fin de semaine
11 a.m. à 6 p.m.

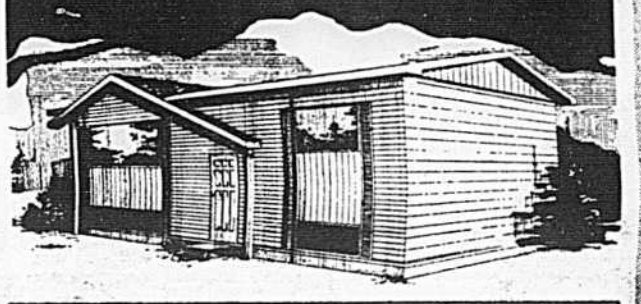
***POUR S'Y RENDRE:*** Boul. des Laurentides nord, jusqu'à Vimont, tournez à droite sur le boul. Bellerise, à gauche sur la rue Durocher, roulez jusqu'au bout de celle-ci et tournez à votre droite, 2281, rue des Abeilles et vous y êtes.

**Gi construction**

*Renseignements:*

**669-1659 668-1630**

## Achetez une maison Désourdy, c'est toujours une bonne affaire



Visitez nos modèles aux endroits suivants:

**G.I. CONSTRUCTION**
2178, Du Rucher
Coin boul. Bellerose
Vimont, Québec
514-669-1659

**CONSTRUCTION P. DESRANLEAU INC.**
832, boul. Normandie
St-Jean, Québec
348-1921

**JEAN LATREILLE**
Route 138
Huntingdon, Québec
264-3245 CP 917

Modèles pour tous les goûts

Pour tout renseignement, composez:
**(514) 658-4341**
du lundi au vendredi de 9h à 5h

**Désourdy**

M-1860-01

## BELOEIL
## STE-JULIE

# verfab INC.

10 minutes de Montréal
1 mille des pistes de ski

**MAISONS CONSTRUITES AUTOUR D'UN TERRAIN DE JEUX**



**32 modèles à compter de**

**$28,590**

*Sujet à changements sans préavis:*
**Chauffage électrique**
*Comptant à partir de*
**$1,430**
*Mensualités à partir de*
**$230**
avec capital, intérêts, taxes et rabais maximum.

La maison modèle illustrée ci-dessus peut être visitée tous les jours après 10:00 a.m. au: 1584, Rang de Fer à Cheval
TRAJET:
Route 20 sortie 62, suivre les affiches.

**861-1911**

tadvista CONSTRUCTION INC

## BROSSARD

**$240** par mois (incluant taxes) si éligible au rabais fédéral.

- SEMI-DÉTACHÉ LUXUEUX
- Taux intérêt 8%
- VOTRE PAIEMENT MENSUEL pour votre maison est moindre que le prix de votre loyer.
- 3 chambres à coucher, grand salon, salle à manger, 1½ salle de bains, plus de 1300 pi. car.
- terrain plus grand que la normale pour plus d'espaces de récréation.
- Tout près du centre commercial Sears, écoles, autobus. 10 minutes du centre-ville.

**MAISON MODÈLE: 6625 PINARD**

**Heures de visites:**
lundi à jeudi: 13h à 20h, samedi et dimanche: 11h à 18h.

**DIRECTION:** Boul. Taschereau, Lapinière, Provencher, gauche sur Pelletier, droite sur Panama. Suivre indications.

**SAKIS CONSTRUCTION INC.**
**465-3504** **465-5118**

S-2656

## Okill STUART & CIE LTÉE COURTIERS

**ST-LAMBERT:** Parc Alexandra, bungalow détaché, 5 pièces plus deux au sous-sol, 2 salles de bain, garage. Impeccable. $49,000. MLS Constance Laporte 671-3429.

**ST-LAMBERT:** Cottage semi-détaché pierre et stucco, 8 pièces, 3 chambres à coucher, beau grenier fini en cèdre pouvant servir de salle familiale. $45,000. Annick Piché 671-4562.

**ST-LAMBERT:** Avenue Victoria, maison de chambres, 12 chambres, permis municipal, haut 2½, revenu de $12,000. on demande $90,000. Betty Fortune 672-8229.

**ST-LAMBERT:** Bungalow en pierre et brique avec garage attaché, 8 pièces situé sur vaste terrain boisé. Foyer 2 salle de bain. Plusieurs extra. $80,000. Victor Dupuis 277-3343.

**ST-LAMBERT:** Préville, cottage familial, 8 pièces et garage attaché, 4 chambres à coucher, salle de séjour avec foyer au rez-de-chaussée, hypothèque 9%. Constance Laporte 671-3429.

**ST-HUBERT:** Bungalow brique et aluminium, 5 pièces 3 chambres à coucher, cour arrière clôturé, entrée pavée circulaire. Impeccable. $37,500. Yvan Turgeon, 655-4528.

**ST-HUBERT:** Attrayant bungalow détaché de 6 pièces, grand terrain boisé près écoles et église. Occupation 30 jours. $35,000. Victor Dupuis 277-3343.

**LONGUEUIL:** Bungalow semi-détaché de qualité supérieure, 9 pièces, 5 chambres à coucher, appareils électriques, piscine creusée chauffée. Terrain clôturé. $47,500. Yvan Turgeon 655-4528.

**ST-MARC-SUR-RICHELIEU:** Magnifique propriété bord de l'eau, maison de 7 pièces, 4 chambres à coucher, garage. Petit chalet d'invité meublé. MLS. $72,500. Yvon Turgeon 655-4528.

**6, rue Edison, St-Lambert**

**672-1731** **861-5672**

Garanti par une banque à charte

## ON VOUS REMBOURSE C'EST GARANTI

**TERRASSES FAIRVIEW**
Maisons neuves de 3 ou 4 chambres à coucher

**Paiement total au comptant ..... $500**
Maisons, à compter de ..... **$30,739**
SUBVENTION GOUVERNEMENTALE & RÉDUCTION D'INTÉRÊT DU PRÊT ..... **$102.50**
MENSUALITÉ (Principal, intérêt, taxes et droits de copropriété) à compter de .... **$242.39**

Renseignez-vous auprès de nos représentants pour tous détails concernant notre garantie de remboursement intégral et au sujet du rabais du gouvernement.

Transcanadienne ouest, vers ch. St-Jean en direction Nord, sortie 33. Virer à droite sur la rue Blue Haven, continuer tout droit vers nos maisons modèles.

PARKVIEW HOMES ..... Siège social Tél.: **332-3010**
Maisons modèles Tél.: **620-2817**

**TERRASSES FAIRVIEW**
DOLLARD DES ORMEAUX

## LUXUEUX BUNGALOWS À VENDRE À BROSSARD

- 3 ou 4 chambres à coucher
- Sous-sol fini
- Garage
- Certains avec foyer
- Prix $44,000 et plus

**7875 NAPLES, COIN BOUL. COMBONI**

**LA SOCIÉTÉ DE CONSTRUCTION BRANDON INC. 676-7741**

B-1499

Ville de
## CHAMBLY
magnifique projet 77

*PRIX À PARTIR DE* **$29,000**

Bungalow et split

**4 nouveaux modèles** **Construit sur place**

6 très grandes pièces, cuisine et salle à dîner séparée avec porte patio, tuiles italiennes, moustiquaires, châssis aluminium, chauffage électrique. Quelques modèles au bord de l'eau.

**Rabais fédéral si éligible**

**CONSTRUCTION DE QUALITÉ GARANTIE 5 ANS**

DIR: Pont Jacques-Cartier, chemin Chambly, à Chambly voir enseigne à boul. Brossard, virez à droite sur Tracy, au 1098 maison modèle.
INF: Mme DELI
Ouvert de 2h a.m. à 7h p.m. tous les jours. Vendredi fermé.

**376-9960** **658-0731**

**LONGWOOD CONSTRUCTION**

B-1144

## ROXBORO

Prix impossible!

**$93,000**

Directement du propriétaire

• Split level 50' x 60' • Piscine intérieure 15' x 36' • 5 grandes chambres à coucher • 3 chambres de bain • Salle de jeu 24' x 30', foyer 14' • Air climatisé

*Pour informations:* Jour avant 4h p.m. **678-5692**
Soir: **658-7104**

M-1837

## La Citière

**MAISON DEUX-NIVEAUX TRÈS SPACIEUSE**

Si vous avez une famille et qu'il vous faut beaucoup d'espace, cette maison prestigieuse vous conviendra à la perfection. 4 très grandes chambres à coucher, immense salon avec foyer, salle à dîner avec deux fenêtres panoramiques, cuisine tout équipée, coin à petits déjeuners avec balcon donnant sur le jardin, 2 salles de bains. Grand sous-sol, une multitude d'armoires et de l'espace à volonté.

Jean Turcotte **659-8916**

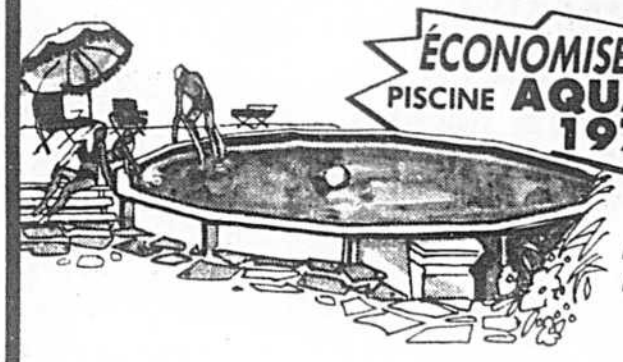
L-1905

**SUITE des petites annonces à la page F 1**

PISCINES

# VAL-MAR

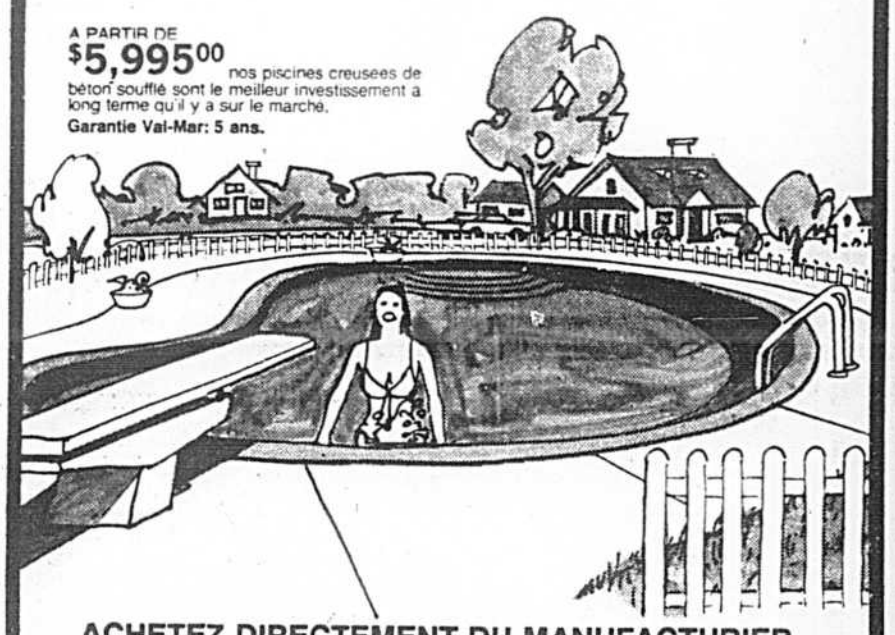
*du SOLEIL dans votre VIE*



ÉCONOMISEZ $300.00 PISCINE AQUARIUS 1976

21' et 24' DE DIAMÈTRE

A PARTIR DE $5,995.00 nos piscines creusees de béton soufflé sont le meilleur investissement a long terme qu'il y a sur le marché.
**Garantie Val-Mar: 5 ans.**

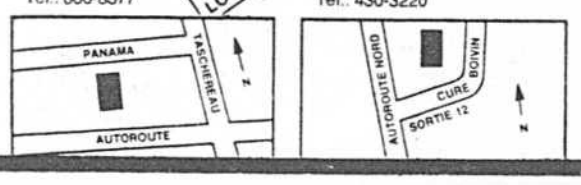


**ACHETEZ DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER**

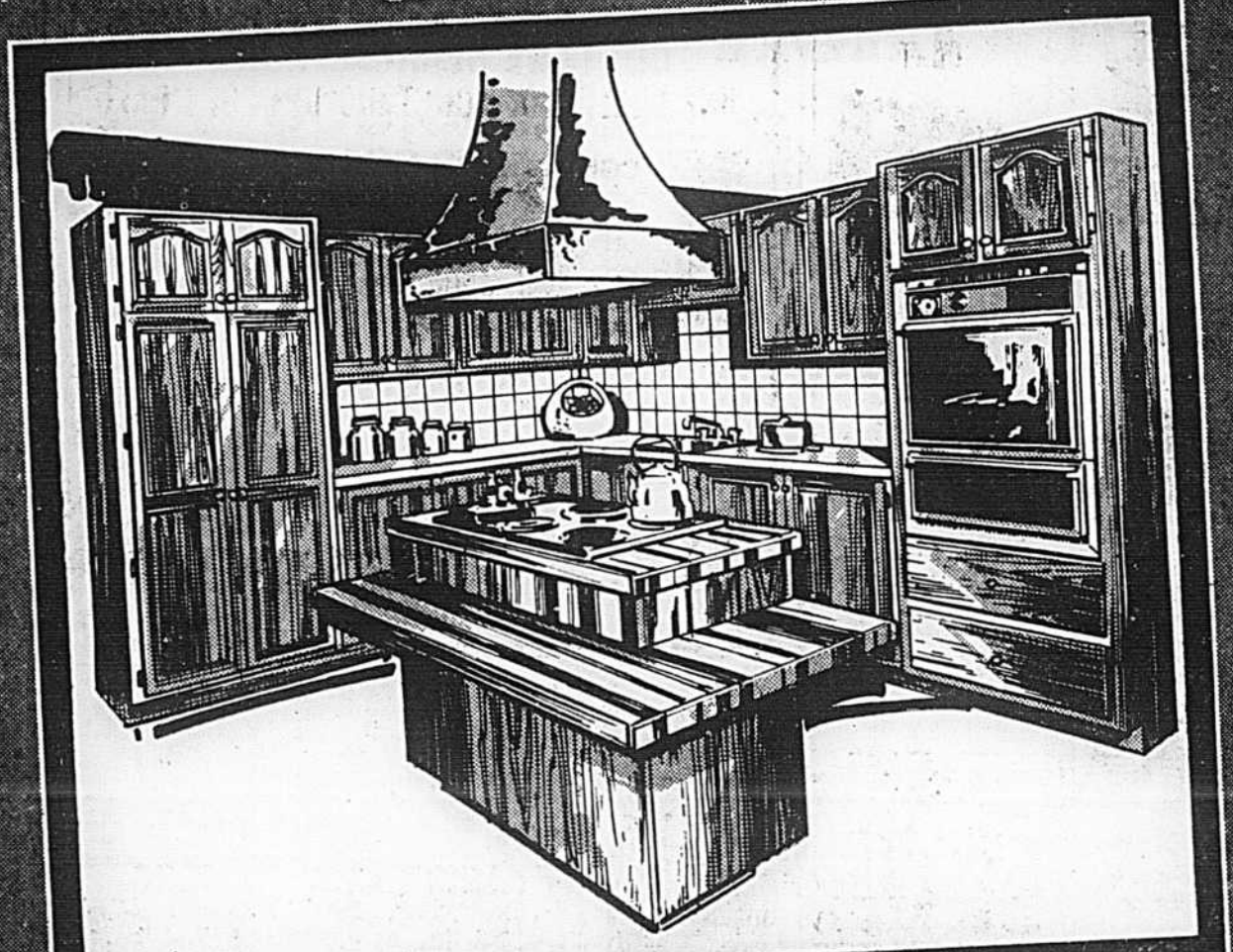
**VILLE BROSSARD**
1875 Panama
Tél.: 866-8377

NOUVEAUX LOCAUX

**STE-THÉRÈSE OUEST**
600 Curé Boivin
Tél.: 430-3220




# Pour ceux qui aiment le bois...



- sur mesure
- planification sans frais

**ARMOIRES Mirabel** LTÉE

Salle d'exposition
8261, boul. Saint-Laurent
Montréal, Québec **384-2010**

Ateliers à Saint-Joseph-du-Lac et Blainville

*Fabriqué au Québec selon votre bon goût*

Lun. mar. mer. 9 à 6 h
Jeu. ven. 9 à 9 h
Sam. 9 à 5 h

**Nous les fabriquons et les vendons nous-mêmes.**

la Baie



# Un goût de printemps

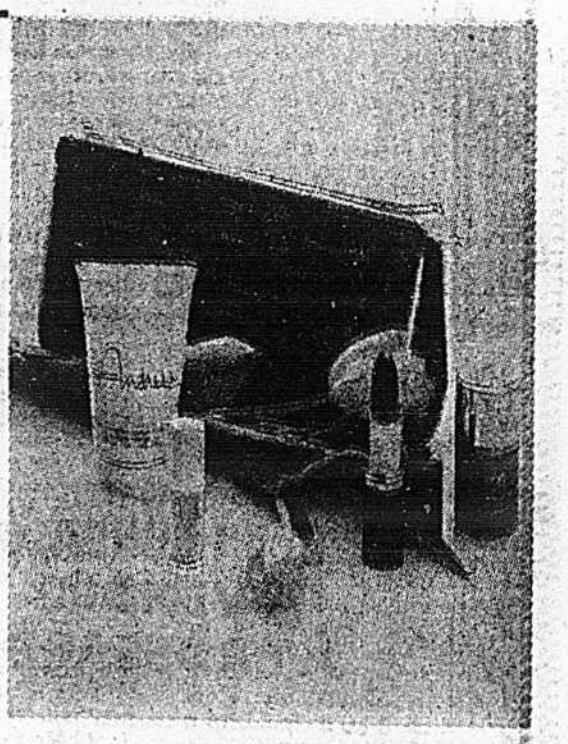
**Lise Watier recrée pour vous les couleurs fraîches et naturelles des bouquets printaniers. Orchidée. Bégonia. Tabac. Miel Doré, Rose Beige. Vous êtes femme! Vous êtes belle!**

**Lise Watier**

***le Sac de maquillage Lise Watier «Bouquet de printemps»**
Un goût de printemps. Ce sac luxueux et pratique signé Andrade contenant un Ensemble rouge à lèvres et vernis aux couleurs de la saison. (Votre choix, Tabac ou Bégonia); un tube de lotion pour les mains et le corps Andrade 40 ml; un mini flacon d'Eau de parfum Andrade, votre caresse de la saison, peut être vôtre pour seulement 3.00 après tout achat de 6.50 ou plus de produits Lise Watier.

**Non représentés, quelques-uns des produits Lise Watier pour votre beauté pure et simple:** Lait nettoyant à l'Aloé-Véra, 227 ml **6.25 ch.** Lait hydratant à l'Aloé-Véra, 227 ml **7.25 ch;** Lotion rafraîchissante, 227 ml **6.25 ch.;** Crème veloutée pour les yeux avec collagène, 28 g **6.25 ch.** Ombres à paupières super nacrées, 24 coloris mode **8.50 ch.;** Rouges à lèvres satinés, 24 coloris mode **3.25 ch.;** Vernis pour les ongles, 22 coloris mode **2.50 ch.;** Eau de parfum en atomiseur Andrade, 57 ml **8.00 ch.;** Poudre de bain de luxe Andrade, 230 g **8.00 ch.;** Extrait de parfum Andrade dans le flacon classique, 8 ml **15.00 ch.**

**Téléphoner à 842-6261. Produits de beauté, rayon 240, rez-de-chaussée, centre-ville et dans toutes les succursales.**



**Demandez-nous n'importe quoi**
**...ou presque**

**Compagnie de la Baie d'Hudson**

**7 magasins à Montréal et en banlieue:** CENTRE-VILLE • PLACE VERTU • PLACE VERSAILLES • CENTRE LAVAL • DORVAL • ROCKLAND • BOULEVARD **Téléphoner à 842-6261** (24 heures, jour et nuit)

**HEURES D'OUVERTURE:** DU LUNDI AU MERCREDI, DE **9h30 à 18h.** LES JEUDI ET VENDREDI, **9h30 à 21h.** LE SAMEDI, DE **9h à 17h.**